El Hogar

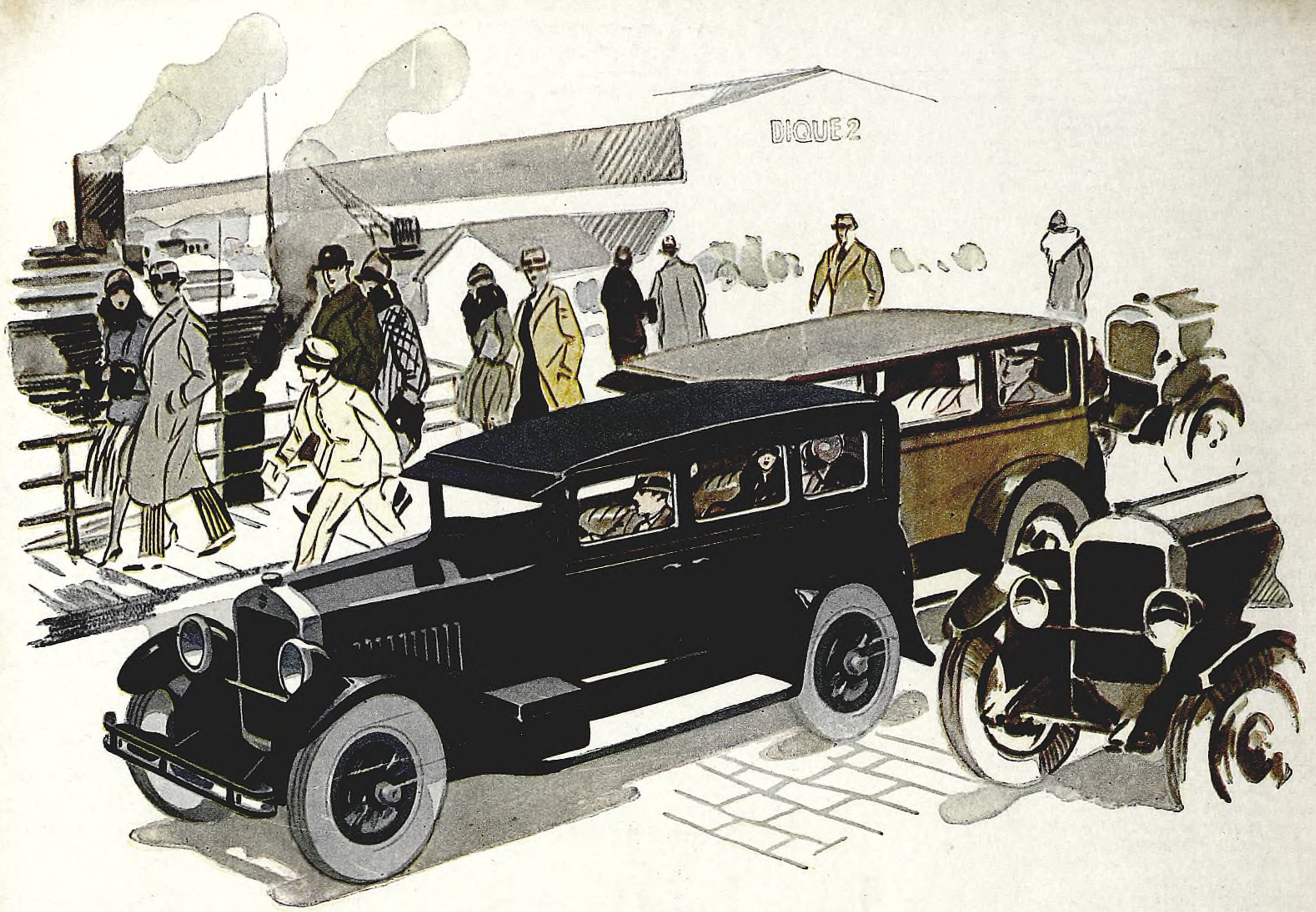
327
V
918
BIBLIOTECA NACIONAL



En el Dia de la Patria

PINTADA PARA "EL HOGAR"

Por Mario López Osorno



¡Paso a la Belleza!

¡Adelante! - y el Erskine Six responde al acelerador como un caballo de raza al toque de la espuela.

De las líneas finas y tendidas del Erskine Six, el nuevo coche liviano creado por Studebaker, fluye un poderoso encanto. La gracia armoniosa que supo inspirarle Dietrich, el afamado artista que lo diseñó, cautiva irresistiblemente las miradas.

Pero esto no es todo. En este coche ultra moderno no sólo hay belleza, suntuosidad y elegancia, sino que también, su perfección mecánica corre pareja con esas destacadas cualidades, y representa el valor más alto de la técnica automovilística contemporánea.

Es notable la facilidad de manejo y el poder acelerativo del Erskine Six. En las calles de tráfico más denso se desliza con pasmosa agilidad, y siempre es el primero en aprovechar la señal de vía libre, dejando atrás en su marcha a todos los demás coches. El que lo maneja tiene en los frenos a las 4 ruedas un control absoluto, que representa seguridad completa a cualquier velocidad.

Mida los automóviles con estas nuevas reglas

El motor del Erskine Six, de 6 cilindros, alcanza y mantiene fácilmente los 100 kilómetros por hora. Acelera de 8 a 40 kilómetros por hora en 8 y ½ segundos; sube en tercera velocidad y completamente cargado, cuestas de 11 %; gasta un litro de nafta cada 10 ó 12 kilómetros, y ¼ litro de aceite cada 100 kilómetros. Vira en un radio de 5.40 mts. y se estaciona en sitios reducidos. El equipo incluye paragolpes delantero y traseros, y quinta goma de auxilio.

STUDEBAKER

Coches de Lujo *ERSKINE SIX* **para Cada Gusto**

Avenida de Mayo, 1366/70. **Buenos Aires.**

SUBSCRIPCIONES
EN LA CAPITAL
Año..... $ 9.—m/n
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto.. » 0.20 »
» atrasado. » 0.40 »
EN EL INTERIOR
Año..... $ 13.60 m/n
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.. » 0.30 »
» atrasado. » 0.60 »
EN EL EXTERIOR
Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

APARECE TODOS LOS VIERNES

Dirección: Redacción y Administración
RÍO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. T. 60 Caballito, 1021, 1022 y 1023 — Dirección Telegráfica: "Senyah"

OFICINA CENTRAL PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES
A. DE MAYO 749, 5º piso. U. T. 37, Riv. 0962
ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.
AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR
URUGUAY. — A. S. ADAMI
Plaza Independencia, 807, Montevideo
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE Y Co. INC.
Times Building. New York
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET
Palma. 78. Casilla Correo 581. Asunción

Año XXIII — *Buenos Aires, Mayo 20 de 1927* — Núm. 918

BIBLIOTECA NACIONAL * DEPÓSITO LEY

Notas y Comentarios de Actualidad

LA MUJER Y LA SUBLITERATURA

Dentro de la literatura de imaginación, hay una subliteratura, que en lugar de cultivar un ideal literario, se circunscribe a la tarea utilitaria de satisfacer la sed de lectura del público. La subliteratura, aparte de las condiciones nativas de imaginación, que tanto pueden existir en el sabio como en el ignorante, sólo requiere el conocimiento de la técnica del oficio y la práctica de redacción. En Inglaterra y los Estados Unidos hay numerosas escuelas, la mayor parte por correspondencia, donde se enseña este "métier". Ahora bien, sucede lo siguiente: la subliteratura ha proporcionado a la mujer un nuevo género de actividad, muy adecuado a su sexo. En Inglaterra la literatura es oficio de mujer, dice desde Londres el escritor español César Falcón, refiriéndose a la subliteratura. Por cada uno de los literatos masculinos, hay cien literatos femeninos. Las mujeres producen semanalmente en Inglaterra alrededor de doscientos trabajos literarios. Y se trata de un hecho moderno: desde las hermanas Bronté hasta el día, los catálogos de las librerías han venido llenándose más y más de Misses y Mistresses. César Falcón escribe en tono de protesta contra la subliteratura. Pero no todos quieren leer para cultivar su espíritu, y es menester que también en materia de literatura la oferta satisfaga a la demanda ¡Hay que dar satisfacción!, como decimos en el comercio.

LA LEY VIÑAS

Así como hay una Ley Láinez, puede haber una Ley Viñas. ¡La Ley Viñas de pena de muerte! El doctor Alberto Viñas, diputado por la provincia de Buenos Aires, ha presentado ya el proyecto en secretaría.

En los fundamentos del mismo el doctor Viñas entra de lleno en materia con una petición de principio: "La sociedad, dice, ha quedado indefensa con la supresión de la pena de muerte."

Después de otras consideraciones, agrega el doctor Viñas:

"Al Estado, y desde luego, a la sociedad, les repugna llevar al patíbulo a un criminal, y no vacilan en llevar millones de ciudadanos, con motivo de un conflicto armado, donde van a morir sin gloria ni beneficio para ellos, y a veces hasta para la sociedad que los sacrifica."

Aquí el doctor Viñas hace prosa sin saberlo. Este es un argumento, aunque no de primera calidad, en contra de la guerra; pero jamás en favor de la pena de muerte.

La comisión parlamentaria podría expedirse desfavorablemente sin ningún esfuerzo de argumentación, limitándose a volver por pasiva los fundamentos del proyecto, pues ellos denotan que esta es la primera vez que su autor se ocupa de cuestiones de criminología y penología. Pero confiemos en que la Cámara de Diputados prefiera nombrar una comisión que estudie las causas del aumento de la criminalidad y deduzca los remedios adecuados.

EL DERECHO DIVINO

Parece que la monarquía hereditaria ha menester apoyarse en el derecho divino. Será, tal vez, porque el derecho de propiedad no sería aplicable al caso. Alejandro el Grande, que era buen político, se hizo declarar hijo de Júpiter Ammón. Napoleón I, que creyó poder prescindir del derecho divino, comprendió al cabo que debía regularizar su situación, haciéndose consagrar por el Papa.

En la antigüedad y en Oriente, el derecho divino resulta, o de la divinidad de la estirpe del monarca, como ocurre todavía en el Japón, o de la identificación del monarca con el jefe de la iglesia, como ocurría en la Turquía imperial. En Occidente el derecho divino es punto por punto todo lo contrario, porque el dogma religioso y la organización de la iglesia se oponen respectivamente a la divinización del monarca y a su identificación con el jefe de la iglesia. Aquí el derecho divino de los reyes resulta de la administración de una especie de sacramento, la consagración del monarca por la Iglesia, y no es absoluto, sino precario, porque la Iglesia puede desligar del juramento de fidelidad a los súbditos, y obligar al emperador a ir a Canosa.

¿Cuál es entonces la situación de los monarcas de derecho divino que no pertenecen a la Iglesia Católica? No tienen más remedio que hacer como Guillermo II: decir que en ellos se manifiesta directamente la voluntad divina. ¿Han subido al trono? ¡Eso prueba que Dios los ha elegido!

Pero esta doctrina es herética, y por lo demás, ya es de origen luterano.

Sin embargo, igual pretensión que Guillermo II manifiesta ahora Primo de Rivera. Quiere ser dictador de derecho divino. Acaba de decir en un banquete: "La providencia me ha designado para encauzar al pueblo."

Por supuesto, denunciamos esta doctrina como herética.

El Número de
"EL HOGAR"
correspondiente al
10 de junio próximo
estará dedicado al
INVIERNO

LA ROTACIÓN DE LA TIERRA

Una noticia sensacional, decía "La Prensa" en una de sus recientes ediciones dominicales; la Tierra no gira regularmente.

¡Cáspita! ¿Estará claudicando la Tierra? ¿Estará por descomponerse?

Resulta que la Tierra no gira sobre sí misma a una velocidad invariable. De 1677 a 1782 (aproximadamente un siglo), aumentó de velocidad; de 1782 a 1881 (aproximadamente otro siglo), disminuyó; a partir de 1881 volvió a aumentar. Pero se trata de diferencias que no pasan de los 30 segundos en todo el período.

Esta comprobación denota que la ciencia se está internando en los detalles de las cosas. Es un momento en que los sabios corren el riesgo de asignar un valor teórico a hechos que sólo tienen un valor práctico. Si la Tierra no gira regularmente, eso importa, por ejemplo, al fin práctico de calcular un eclipse; no quita que la Tierra gire sobre sí misma ni obliga a la Astronomía a reorganizar sus teorías sobre la base contraria.

Uno de los fundamentos de la teoría de Einstein era cierto adelanto de segundos en el movimiento de Mercurio. Al comprobar esa diferencia, la ciencia se internaba en los detalles de las cosas. Ahora, según los astrónomos, la anomalía de Mercurio sería aparente, y lo que en realidad habría sería la irregularidad de la rotación de la Tierra. ¿No se habrá pasado Einstein? Sería de desear que sí, porque si no, habría que saber muchas matemáticas para llegar a tener una idea, aunque sólo vaga, del Universo.

EL PROFESOR NICOLAÏ

La Universidad de Córdoba contaba en su cuerpo docente a uno de los pocos sabios del mundo, a una personalidad universal, el profesor Jorge F. Nicolaï, que a raíz de la reforma universitaria fué contratado para dictar una cátedra en la Facultad de Medicina. ¿Quién se acordaba de él? Nadie. Muchos no hubieran podido decir de fijo si el profesor Nicolaï continuaba o no en la Universidad de Córdoba. Era como si la intelectualidad argentina le hubiese hecho la conspiración del silencio. Un detalle: todo el mundo en la República Argentina era solicitado para dar conferencias, excepto el profesor Nicolaï. Por último, el profesor Nicolaï ha tenido que presentar la renuncia de su cátedra. ¿Causas? Reiteradas faltas de consideración de parte de las autoridades de la Universidad. Los contrarreformistas de Córdoba necesitaban la renuncia del doctor Nicolaï; no omitieron esfuerzo para conseguirla... ¡y la consiguieron! No se puede decir tampoco que la renuncia del doctor Nicolaï haya levantado ninguna tempestad en nuestros círculos intelectuales. Por lo que toca a la prensa, observó un silencio contrarreformista. Un gran diario que publicó una breve información... justificando a las autoridades de la Universidad, afectó no conocer siquiera al profesor Nicolaï. ¡Le llamaba el doctor Nicolás! Sí, Nicolás. En una palabra, parece que el doctor Nicolás — respetémosle siquiera el nuevo apellido, — no anduvo acertado en ser un sabio auténtico y de reputación universal.

EL CONTRABANDO DE SEDAS

Y bien, es cierto que querían introducir de contrabando 45 fardos de seda, pero también se ha hecho público que la seda tiene que pagar un derecho del 50 % de su valor en Aduana. Aquella seda, aforada en 65.328 pesos oro, hubiera tenido que pagar de derechos 32.664 de la misma moneda, exactamente la mitad del aforo. Cuando el comercio retira la seda de la Aduana, le cuesta ya la mitad más de lo que vale; y naturalmente, el comercio tiene que ganar, no

sobre lo que vale la seda, sino sobre lo que le cuesta. La seda, dicen, es artículo de lujo. Claro que si la gravan con tan fuertes derechos tiene que ser artículo de lujo. Pero el criterio de que la seda es artículo de lujo, es criterio puramente masculino. Las mujeres piensan lo contrario. ¿Y por qué no han de tener razón las mujeres, siendo ellas las consumidoras de la seda? ¿Sería la seda artículo de lujo, si los consumidores fuesen los hombres? Pero los errores se pagan. ¿Quién paga, al fin, la seda de las mujeres? Los tontos, naturalmente. Porque no pueden ser sino tontos los que gravan con derechos de aduana la misma seda que han de pagar de su bolsillo. Según el administrador de la Aduana, el 80 % de la seda que se vende en Buenos Aires entra de contrabando. ¿Qué gana, pues, el fisco, con el derecho sobre la seda? Encarece el artículo sin provecho propio. Rebajando los derechos a la cuarta parte, y aun a la quinta, el fisco ganaría más y la seda sería más barata.

Del Congreso Español del Libro

"La Gaceta Literaria", de Madrid, se ocupa extensamente del reciente congreso español del libro.

El editor Gustavo Gili emite una opinión que interesará mucho a los editores argentinos. Primas de exportación equivalentes a los derechos de Aduana del papel y materiales de encuadernación que entran en la fabricación de libros, dice.

El analfabetismo es enemigo del escritor, del periodista, del editor, del librero, de las industrias de artes gráficas. Aumento de escuelas para combatir el analfabetismo, añade el señor Gili. Y el señor N. M. Urgoiti dice: "Hablar de cien millones de seres que hablan español, es engañarse al tratar este problema. Apenas pasarán de cien mil, si es que llegan, los lectores de novelas (¿tanto mejor?), y a menos de la mitad los que sientan más elevadas necesidades intelectuales."

El señor Royo Villanova recuerda esta frase de Joaquín Costa, que le hubiera envidiado Sarmiento: "Todos los españoles están obligados a defender la patria con los libros en la mano."

"La expansión del libro constituye *la propaganda sintética* de todos los valores de un país." (José Antonio de Sangroniz).

Un Derecho Importante

Un reciente movimiento de los contribuyentes de Avellaneda, determinó la rebaja de los impuestos municipales en esa localidad. El mismo éxito tuvo anteriormente en Tucumán un movimiento de los gremios. Los propietarios bonaerenses también consiguieron que el gobierno de la provincia se decidiese por una solución conciliadora en el asunto del impuesto territorial. Ahora un movimiento análogo al de Avellaneda ha obtenido en Resistencia la revisión de los impuestos municipales.

Importa subrayar que tanto los contribuyentes de Avellaneda y de Resistencia, como los gremios tucumanos, como los propietarios bonaerenses, todos, han alcanzado esos resultados mediante el ejercicio de uno de los derechos constitucionales: el derecho de petición. El nombre parecerá insuficiente, pero es porque suele ejercérsele conjuntamente con otros derechos, como el de reunión, que permite dar a la petición la energía de la protesta y de la resistencia pública. En todo caso, el hecho es que se ha ejercido lo que técnicamente se llama el derecho de petición, y que han quedado de manifiesto, tanto su importancia para la democracia como su eficacia. Sin embargo, en la República Argentina solemos pensar y conducirnos como si el ejercicio del sufragio pudiese ahorrar el de la petición. Los hechos de actualidad prueban lo contrario. Es evidente que la democracia no podría pasarse con el solo sufragio universal, sin el derecho de publicar las ideas. Del mismo modo, es un hecho de experiencia que no puede pasarse sin el ejercicio del derecho de petición. Los pueblos que no ejercen, renuncian a la vigilancia de sus intereses y dan carta blanca a sus mandatarios.

Iniciativa de Colonización en Córdoba

Por iniciativa del agrónomo señor Hipólito Oliva, se llevó a cabo en Deán Funes (Córdoba) una reunión de propietarios territoriales para cambiar ideas sobre la colonización de sus campos. Si esta iniciativa tuviese éxito, no tardaríamos en asistir a la prosperidad de Deán Funes y de la región circunvecina, con la consiguiente acción progresista de una parte sobre la otra. Porque el progreso de la ciudad ayuda al de la campaña, y recíprocamente.

Nuestros propietarios territoriales, aun aquellos cuyos campos están favorecidos por las comunicaciones, esterilizan su existencia y sus recursos, y bajan a la tumba sin haber hecho obra en la vida, aguardando pasivamente la valorización de sus campos en lugar de estudiar y poner en práctica los métodos y formas de valorizarlos. Cien, doscientas reuniones como la de Deán Funes podrían estar realizándose simultáneamente en la provincia de Córdoba. Con cien, doscientos focos de progreso simultáneamente encendidos, los resultados se multiplicarían, porque entonces se habría vigorizado el progreso general de la provincia. Y en estas cosas puede darse una relativa simultaneidad que se llama la generalidad. Un movimiento general de los propietarios cordobeses podría encender en muy breve tiempo esos cien o doscientos focos.

Los Norteamericanos Comen poca Carne

El señor Duhau, decía un telegrama de la United Press, comentó el poco consumo de carne que se hace en el este de los Estados Unidos, sobre todo en lo que se refiere a la carne vacuna, y dijo:

"En todos los banquetes a que he asistido durante la conferencia comercial, no se ha servido un trozo de carne vacuna, lo que indica que el pueblo del este de los Estados Unidos no es consumidor de ese producto. Creo que esto se debe a los altos precios de la carne de producción local y a la imposibilidad para la carne argentina de franquear las barreras aduaneras."

¿Puede creer el señor Duhau que si no le han dado carne vacuna en esos banquetes haya sido por economía? ¡Tal vez en su lugar le hayan servido manjares más caros!

El consumo de carne aumenta con el bienestar, pero también disminuye con él, porque permite una alimentación más variada. Si es exacto que en el este de los Estados Unidos, donde se pagan buenos salarios y se vive sobre un buen pie, se consume poca carne, habría que averiguar si se debe a la carestía de la carne o al bienestar.

Es menester aplaudir de todas maneras los esfuerzos del señor Duhau por abrir a las carnes argentinas el mercado norteamericano. Pero, tocante al abaratamiento de la carne, más nos interesa el consumidor argentino que el norteamericano, y sospechamos que sería aquí, y no allá, donde estimulase más el consumo.

Socialismo y Liberalismo

A la invitación de Manuel Ugarte, en su reciente manifiesto a las juventudes y a los pueblos latinoamericanos, a que vayamos resueltamente hacia las ideas nuevas y los partidos avanzados, objetábamos nosotros: "Pero estas ideas nuevas y estos partidos avanzados nos enseñan que la revolución a que el mundo civilizado debe sus libertades ha sido una revolución burguesa." Escuchemos ahora la palabra de Nitti en su reciente libro "Bolchevismo, fascismo y democracia":

"No es poca la responsabilidad de la crisis liberal que recae sobre el socialismo. Los escritores socialistas han exagerado mucho y durante mucho tiempo los errores del liberalismo y la responsabilidad del régimen económico de la libertad. Las páginas de Marx, llenas de simpatía hacia la aristocracia y hacia el antiguo conservadorismo, fueron escritas únicamente para dar mayor eficacia a la crítica de la burguesía plutocrática; mas no por ello han tenido una influencia menos dañosa sobre los espíritus. Hace todavía pocos años que G. Sorel, que ha sido el apóstol del sindicalismo revolucionario, no ocultaba sus simpatías por los jóvenes monárquicos franceses. La crítica de la burguesía ha inducido siempre a los escritores socialistas a las exageraciones más absurdas contra la escuela liberal."

Representación Proporcional

La necesidad más urgente de la política argentina sería llegar al sistema de los dos partidos, gracias al cual los norteamericanos han tenido gobiernos invariablemente eficaces. No obstante, se recomienda ahora la representación proporcional, que favorecería el fraccionamiento de los partidos. La representación proporcional no es compatible con el régimen presidencial, porque excluye casi completamente la posibilidad de que el Ejecutivo tenga mayoría propia en las Cámaras. Sólo es compatible con el régimen parlamentario, que ha conducido a la anarquía política a tantos países. Quizá con la representación proporcional se quiera resolver un problema político inmediato, en una forma favorable a las actuales minorías. Pero, ¿estarían ellas exentas del peligro de fraccionamiento, o serían acaso las más expuestas? La representación proporcional, no conviniendo a la política argentina, tiene que ser contraproducente para todos los partidos; y en un país donde se consigue hacer triunfar a un loco en las elecciones, como ha sucedido en Córdoba y en Tucumán, serviría para restar representación a los grandes partidos, en favor de los partidos improvisados y sin arraigo, y para que todos los rebeldes a la disciplina partidaria levantasen bandera propia.

El Coronel Ibáñez

Si el coronel Ibáñez no es un hábil político, es por fuerza un favorito de la fortuna. ¿Quién duda ya que pronto le veamos en la presidencia de Chile? Para que la situación política chilena se solucione en esta forma, sólo era menester una cosa: la renuncia del doctor Figueroa Larrain. Una vez vacante la presidencia, ¿quién podría disputársela al coronel Ibáñez? Y, ¡oh milagro!, la renuncia del doctor Figueroa Larrain se produjo. La destitución del presidente de la Suprema Corte, hermano del doctor Figueroa Larrain, debía producirla. ¡Tal vez el coronel Ibáñez no reparó en la trascendencia de aquella medida! El coronel Ibáñez ha sido demasiado inexorable para no haber suscitado en muchos corazones un sentimiento de amargura. Hay que reconocer el patriotismo con que el doctor Figueroa Larrain suavizó asperezas y facilitó soluciones, postergando su renuncia y absteniéndose de darle significación especial. El coronel Ibáñez, una vez en ejercicio de la presidencia, necesitará saber hacerse perdonar algunos de los rasgos de energía que ha tenido.

LAS TRES EDADES DE LA VIDA POLÍTICA



Primera edad



Segunda edad

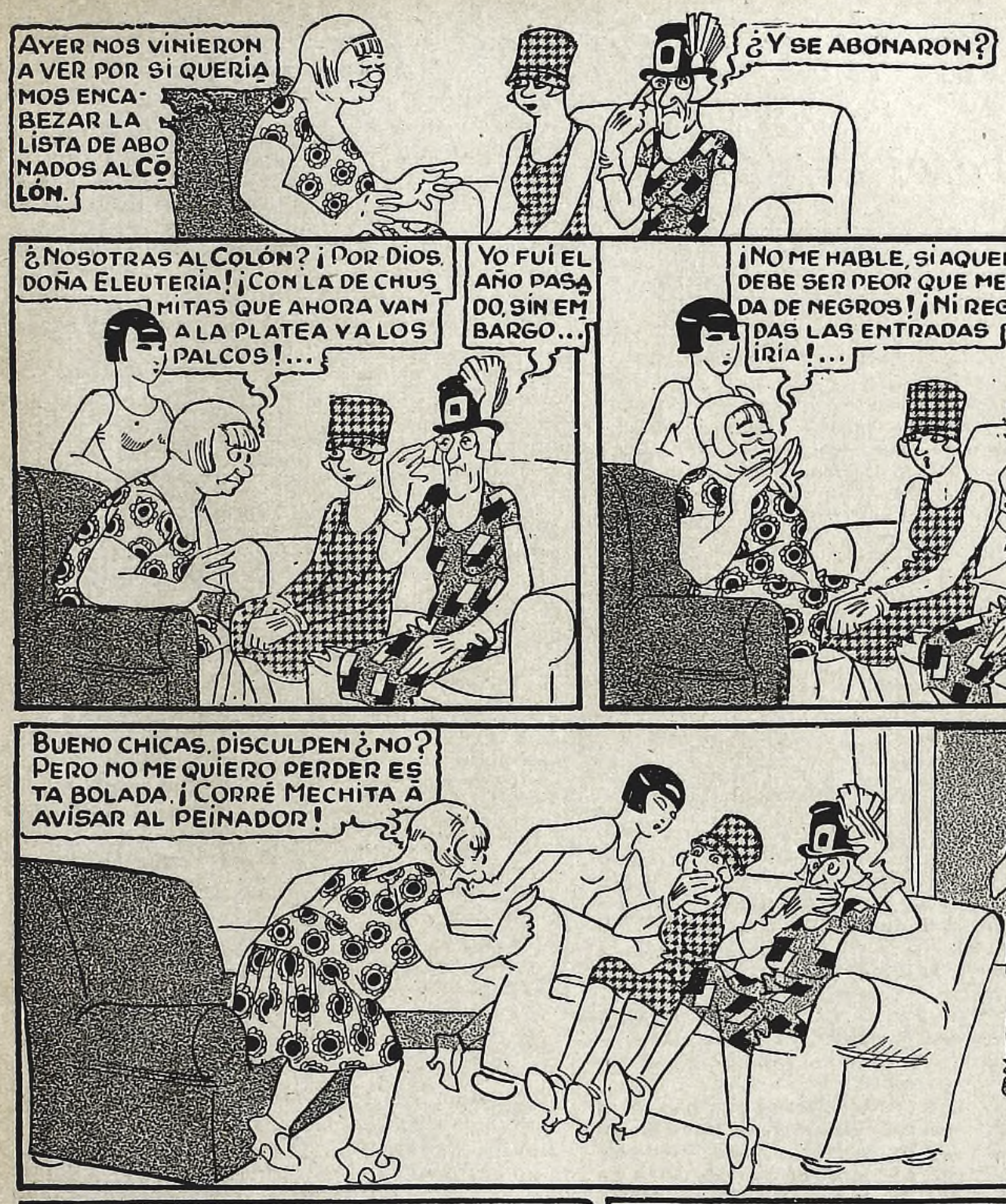


Tercera edad

DIB. DE JUAN ROUTIER

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



Personajes de la historia argentina

Retratos a pluma

Vamos a exponer una serie de "retratos a pluma" de personajes de la historia argentina. Sus diversos autores, en su mayoría, tomaron directamente del original los apuntes necesarios para lograr el "parecido", otros, los menos, han efectuado verdaderas evocaciones a través de textos, de documentos, de memorias. Todos estos retratos, como es de suponer, no siempre son de una exactitud irreprochable. Retratos "morales" a veces reflejan demasiado a lo vivo el temperamento del autor con detrimento del "modelo", pero en cualquier caso ellos nos ofrecen un material ilustrativo sumamente útil para aquellos que se interesan en el conocimiento de los hombres que tuvieron alguna actuación en los primeros años de vida de la nacionalidad argentina.

FLORENCIO VARELA

LA rectitud y la bondad formaban el fondo del carácter de Varela. Tenía por su anciana madre una veneración ejemplar. Cuando hablaba dé ella delante de sus hijos se advertía el empeño que ponía en hacer que éstos participasen del respeto y del amor que él le profesaba. Lo mismo era para con sus hermanos. En su boca solamente había elogios para los suyos...

"Amaba a sus amigos tanto como a sus hermanos, y sus amigos eran muchos... Era realmente imposible acercarse a este hombre, siempre afable, sin amarle. Ameno en su trato, prudente en sus consejos, civil con todo el mundo, nadie se separó de su lado sin estimarle. Si su asesino hubiese hablado diez minutos con él, no habría tenido valor para herirlo. Si le hubiese tratado un día, no habría podido ser su enemigo...



Florencio Varela

"La integridad y la rectitud de su carácter eran de todos conocidas. Era sabido que en su estudio de abogado sólo se defendía la justicia, y los clientes de Varela llevaban por su parte la ventaja de que la conciencia pública estaría prevenida en su favor, desde que Varela les defendía. Nunca puso en conflicto a sus clientes por exigencias de dinero...

"Era muy festivo en su trato familiar. Reía mucho y le gustaba que todos los que le rodeaban fuesen de humor alegre... En el interior de su familia pasaba horas enteras jugando con sus hijos, materialmente como un niño. Esto no impedía que fuese en extremo grave siempre que las circunstancias lo requerían. Era fiel a su palabra; muy reservado e impenetrable para guardar un secreto. A estas cualidades propias de un hombre nacido para los negocios públicos, se agregaba el dominio de sí mismo y la facilidad con que sabía disimular sus impresiones..." — (De una página escrita en 1853 por don *Luis L. Domínguez.*)

MANUEL MORENO

DON Manuel Moreno era un pensador de mucho saber: vivía concentrado en sus libros y siempre contraído a los estudios físicos, químicos y de historia natural.

"Era de índole solitaria, de genio adusto y taciturno; tenaz, apasionado y antipático también. A causa de su temperamento bilioso y áspero, corrosivo, si así me es permitido decirlo, le habían puesto el apodo de *Don Oxide* (1). Era un orador grave, hiriente y poco expansivo, que obraba por sí mismo y sin contacto amigable o de compañerismo en la Cámara. Su gesto era propio del pensador convencido, que tiene la seguridad de estar en el buen terreno; tenía la voz algo sorda, pero grave, como el ademán; la cadencia bien acentuada por el influjo de la idea, y la frase rápida y contundente por la fuerza de la pasión interna. Después de haberlo oído hablar sobre cualquier materia, todos convenían en que había dicho cosas dignas de atención y bien fundadas dentro de su tesis, pero no dejaba el rastro de fuego que quema a los adversarios o que enardece el entusiasmo de los adeptos de la misma opinión." — (*Vicente F. López.* "Historia de la República Argentina". Tomo IX.)

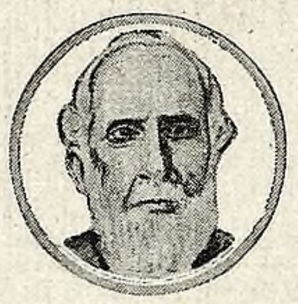
Manuel Moreno

(1) Apodo con que le designaba la prensa de los unitarios:

Don Oxide es un químico
cuyo semblante escuálido...

Este anónimo, publicado en "El Granizo", se atribuye a don José Joaquín de Mora.

FÉLIX FRÍAS



Félix Frías

LA fisonomía de don Félix Frías se destaca por la expresión del carácter moral que era el sello de su personalidad. Sus coetáneos refieren que esa noble expresión de austeridad se marcaba en su aspecto desde los primeros años de la vida; y nosotros, que lo hemos conocido cuando ya declinaba por la curva que penetra en la tumba, conservaremos siempre la impresión de respeto que dejaban su trato y su palabra, hasta en los incidentes más vulgares de la conversación. Era naturalmente serio don Félix Frías, serio a veces hasta ser adusto, pero no exhalaba, como algunos personajes teatrales, esos vapores de la vanidad que los hacen tan desagradables..." — ("Los Ciudadanos Ilustres", por *Pedro Goyena.* 1880.)

MANUEL BELGRANO

.....

DON Manuel? — preguntaron casi a coro. Un negro enorme hízolos pasar a la sala del primer patio. Minutos después llegaba hasta ellos el Secretario (1), elegante, sonrosado, caballeresco. Les extendió afectuoso una mano suave, muy blanca. Invitóles a sentarse en un muelle y profundo sofá, y se quedó frente a ellos sobre una silleta tapizada, las piernas abiertas, como dos blancos signos admirativos que nacían en las rodillas y se suspendían sobre dos puntos negros y brillantes: los zapatos con hebillas de plata.



Manuel Belgrano

"Los dos muchachos permanecieron un instante sin saber qué decir. Miraban la mano izquierda de Belgrano, que jugaba con el trozo de cadena de oro, en cuyo último eslabón pendía un grueso anillo de sello. Después explicó Quiñones su propósito, un poco confuso, ayudado por Simón. El Secretario se dió por enterado en seguida, y con su vocecita gangosa, un poquito tartamudeante, les dijo:

"— Son ustedes, jóvenes amigos míos, los primeros, los únicos hasta ahora, que se acercan a mí con tan patriótico propósito. Desde que el señor Virrey me encomendó la formación de esa compañía, vengo buscando quienes deseen formar en sus filas... No los encuentro... Paréceme que es mucho el odio a la milicia. Nadie quiere oír hablar de ella... ¡No sé qué pensar!...

"Simón y Juan de Dios ni pestañeaban, fija la mirada en el semblante de Belgrano, que habíase puesto repentinamente serio y empalidecido.

"— El señor marqués — continuó diciendo el Secretario, después de tocarse ligeramente el mechón enrulado de cabellos caedizos sobre la frente..." — ("La Invasión de los Herejes", por *B. González Arrili.*)

(1) Secretario del consulado, año 1806.

JOSÉ MOLDES

UN baño de Corte; conocimientos comunes, aparentaba lo que no era, queriéndolo suplir con un gesto de reprobación o risa sardónica de desagrado. Inconsecuente amigo y lleno de pretensiones extravagantes." — ("Memorias Autógrafas", de *Gervasio A. Posada.* 1822.)



José Moldes

VALENTÍN GÓMEZ



Valentín Gómez

SE hará lugar en cualquiera corporación donde se encuentre. Su fuerza es la oratoria. Su decir y accionar le dan realce. Los cargos y comisiones a que fué destinado los desempeñó con dignidad. No es posible que falte a la amistad." — (*Gervasio A. Posada.* ídem.)

ADOLFO ALSINA

ALSINA tuvo las cualidades y los defectos de los caudillos populares. Tenía algo de los antiguos tribunos romanos, y en los rasgos prominentes de su fisonomía moral se asemejaba a Dorrego, que llegó un momento a dominar las masas de su tierra natal.

"La calidad distintiva de Alsina era la energía, que fué el secreto de sus triunfos en la tribuna parlamentaria o en la administración. Nieto e hijo de gobernador y gobernador él mismo, parecía destinado por una misteriosa tradición, y por su propia índole, al ejercicio de la suprema autoridad.



Adolfo Alsina

"Dice Gibbon que una de las causas de la rápida grandeza de Roma republicana fué la activa emulación de los cónsules. Alsina era ambicioso de gloria, en medio de una llaneza un tanto ruda. Llegó a la eminencia política y se mantuvo en el poder más por su carácter que por su ingenio. El arrojo y la perseverancia no lo abandonaron jamás.

"Creemos ser justos al delinear rápidamente a uno de los contemporáneos más conspicuos. Él poseía lo que va declinando en la generación actual: ese temple de alma que se prueba en las agitaciones de la democracia, para serenarlas o para suscitarlas...

"Su vida presenta otro flamante ejemplo del influjo de la voluntad sobre la suerte. Si en ella no se divisa el colorido suave que ha matizado los años de otros peregrinos que no retornarán, el historiador tendrá que convenir que en la substancia espiritual de aquel inolvidable patriota se mezclaban, como en la elaboración de los metales por la mano de la Naturaleza, los elementos más duraderos y preciosos." — ("Fastos de la Libertad", por *José Tomás Guido.*)



"— Y, ¿qué pretendes ahora?..."

"No se culpe a nadie de mi muerte"

Por

JOSE M. BRAÑA

Ilustración de Gustavo Goldschmidt

CON el caño del revólver apoyado contra la sien, Claudio Landívar dudó un momento. ¿Apretaría el gatillo? De este impulso dependía la cesación de su vida por los siglos de los siglos. Si bien esta vida parecía no ofrecerle ninguna felicidad, la otra vida le infundía un gran miedo. De ser cierto que en la otra vida se purgan los pecados de ésta, no esperaba Claudio pasarla muy bien en aquélla. Bajó el brazo y lo apoyó en el borde de la mesa-escritorio a la que se hallaba sentado. Con el brazo bajó también la vista y sus ojos se encontraron con la blanca hoja que acababa de escribir y en cuyas últimas palabras brillaba aún la tinta fresca.

A pesar de saber de memoria qué decía la hoja, por haber rumiado infinidad de veces lo que pensaba escribir, no pudo prescindir de volverla a leer con esa inconsciencia propia de cuando se tiene el pensamiento ausente del momento dulce o amargo que se vive. Decía así la blanca hoja, dirigida al comisario de policía:

"No se culpe a nadie de mi muerte. Me quito la vida por propia voluntad y con mi propia mano. Parecerá extraño que no teniendo más que veintisiete años pueda estar ya cansado de la vida, siendo que a esta edad es cuando se empieza a vivir. Sin embargo, no puede ser más cierto. Mientras el amor me negó sus dones, la suerte me burló despiadada. En vano ha sido que a estos dos bienes de la vida les saliera al encuentro por todos los caminos. O habían pasado ya o pasaban a mi lado escondiéndose para que no los viera. Podrán mover a risa estas declaraciones pueriles, pero quiero dejar plenamente justificada mi actitud, que es obra de un escéptico y no de un insano..."

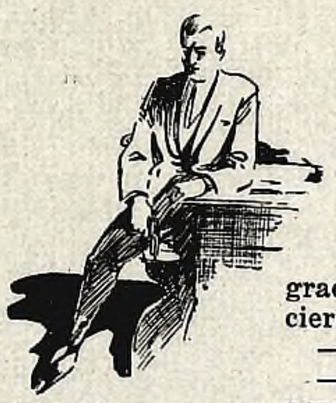
Y su firma se ostentaba allí, debajo de esos renglones. No había en ella un solo rasgo indeciso; nada que revelase que le hubiera temblado el pulso al trazarla.

Después de leerla una vez más, sonrió enigmático. Soltó el revólver e inconscientemente tomó con la punta de los dedos la hoja, como dispuesto a estrujarla. Pero se abstuvo de hacerlo, acaso por distracción:

— ¡Qué tonto soy! — pensó. — A la primera contrariedad con que tropiezo en el camino quiero saltarme la tapa de los sesos, como si con ello todo quedara resuelto... Ahora que recuerdo, cuando niño oí muchas veces a mi madre decir en medio de sus contrariedades, como para infundirse nuevas energías: "Ya vendrán tiempos mejores. No hay bien ni mal que duren cien años"; y cuando ya la felicidad tornaba a sonreírle, se entristecía momentáneamente y exclamaba: "Ya soy feliz; pero no hay felicidad eterna"... Y no la hay, efectivamente, pero el mal y el bien se suceden con frecuencia, lo cual no deja de ser un gran consuelo... Ahora yo paso por "mi momento malo"; esto es notorio, verídico, pero, ¿ha de durar eternamente este "momento"? Mañana, como quien dice, un motivo cualquiera (el más baladí, acaso) me tornará optimista y alegre, ¡y entonces sí que podré reírme de esta payasada de hoy que, por fortuna, no trascenderá!...

Hizo una breve pausa y continuó su soliloquio:

— Me quejo de la mala suerte y ¡vamos a ver!: ¿cuál es, en realidad, mi mala suerte? Rosina, mi novia, esa muchacha que debí llevar al altar, y que habría llevado de no enterarme que en otro tiempo tuvo un novio del que se cuentan "terribles aventuras", ya no ocupa el más mínimo lugar dentro de mi corazón. Le dije brutalmente cuanto sabía y le escupí al rostro mi desprecio. Lloró mucho Rosina, pero, ¿no serían las suyas lágrimas de cocodrilo? Juró mil veces que era la más honrada de las mujeres. ¿Qué otra cosa podía decir, ni qué otra cosa iba a decir? Pero yo no le di crédito. Es decir; al principio me incliné a creerle, pero luego, fríamente, en la soledad de mi cuarto me hice la promesa de olvidarla... ¡Qué mala consejera es la soledad y qué mala amiga la noche! De noche, sin duda, se conciben todas esas terribles tragedias que enlutan los hogares y trastornan la razón.



Volvió a abstraerse y tornó a proseguir su meditación:

— Ya me siento alegre, feliz, optimista. Un instante de reflexión ha bastado para transformarme... Sin este instante de reflexión ya no evistiría yo. Mi cadáver, caído aquí, junto a la mesa, esperaría a ser recogido por la justicia para luego ser destrozado y enterrado quién sabe en dónde. Si me está reservado vivir cuanto vivieron mis pobrecitos viejos, me quedan todavía muy carca de cuarenta años por vivir... Dentro de diez, o veinte, o treinta años, con mujer, hijos, dinero y salud — que puede que todo lo tenga, — cada vez que me acuerde de este momento, ¡cómo me reiré! ¡Con cuánta gana me llamaré imbécil! Es decir, llamaré imbécil a aquel otro Claudio Landívar que quiso arrancarse la vida como se arranca una flor del tallo en que se columpia.

Al llegar a este punto de sus meditaciones tomó la carta con ambas manos para hacerla trizas, pero unos golpes suaves e insistentes dados en la puerta le contuvieron.

Dejó la hoja sobre la mesa, junto al revólver y fué a abrir. Al hacerlo, una exclamación de estupor se escapó de sus labios:

— ¿Tú, Rosina? ¿Y qué quieres aquí?

— ¿No lo lees en mis ojos? ¿No te dicen nada mis ojos? Vengo a hacerme una justicia que si la confío al cielo no llegará jamás.

Bien cierto era que en sus ojos podía leerse el objeto de su visita. Irritados de haber llorado mucho, como queriendo saltárseles de las órbitas, los ojos de Rosina denunciaban su estado de ánimo. En ese momento su dulzura y su ternura innatas estaban eclipsadas por un terrible sentimiento de odio y de venganza:

— Has roto conmigo villanamente, Claudio, sin que tuvieras un motivo real y fundado para arrojarme al rostro el insulto de un pasado imaginario, fraguado por tu deseo de faltar a tu palabra de hacerme tu esposa, siendo que tú pudiste faltar a ella sin menoscabar mi acrisolada reputación...

— Cuanto dije es verdad.

— ¡Es mentira! El hecho de que haya tenido un día un novio no justifica que haya cometido ningún desliz.

— A mí me lo dijeron...

— Haberlo confirmado o no haberlo creído. Mi situación ya no tiene remedio. Mi honor no volverá a brillar limpio y puro como un rayo de sol. Tus palabras y tu actitud han sido como una gota de aceite derramada sobre la albura de una hoja de papel. La mancha, tras de que no se puede limpiar, porque no hay nada que la limpie, se va extendiendo más y más, hasta abarcar toda la hoja; hasta rebasar sus bordes...

— ¿Y qué pretendes ahora? ¿Que retire mis palabras? Las retiraré...

— Es inútil. Ya te he dicho que tus palabras fueron como una gota de aceite. Todos creen que tú has dicho la verdad, que bajo mi apariencia de santa y honrada se oculta una mala mujer... ¡Y hay que ver cómo se ensañan conmigo; cómo me sonríen, cómo me miran, cómo me desdeñan!... ¡Hasta el "otro", aquel a quién le has dispensado el honor de haberme afrentado un día, se pavonea satisfecho de que todos lo crean así!... La calumnia, Claudio, no se paga con mil vidas que se tuvieran, y tú, por desgracia, sólo tienes una y muy ruin por cierto...

— ¡Acabemos, Rosina!...

— A eso he venido; a acabar de una vez; pero a acabar para siempre, de cualquier manera que sea... Ya no me importa nada; ni juventud, ni libertad, ni ventura... Pero entre ir rodando por el mundo como ruedan tantas infelices, prefiero ir a la cárcel... La cárcel no es siempre un lugar de encierro, de dolor y de olvido... Es más, generalmente: es el refugio de las almas atribuladas.

Sus ojos se fijaron en el revólver que yacía sobre la mesa y se abalanzó sobre él. Claudio Landívar, atónito, desconcertado, no atinó a contenerla.

— ¡He aquí el arma con que haré que purgues tu liviandad!... Pensé ahogarte entre mis manos, que me siento poseída de una fuerza sobrenatural como para luchar con cien tigres a la vez; pero es más poético matar de un balazo: un estampido, un fogonazo, y un hombre que cae para siempre..., ¡para siempre!...

Y le apuntó con el revólver fríamente, como si estuviera representando una comedia.

Claudio permanecía inmóvil, espantado, sin poder proferir una sola palabra, pues la actitud de la muchacha lo anonadaba.

De pronto el estampido de un balazo llenó el ámbito y Claudio, sin lanzar un grito, cayó exánime junto al escritorio, allí donde pensó caer después de levantarse la tapa de los sesos...

Cuando la policía llegó, atraída por el ruido de la detonación, se incautó de la carta semiarrugada que yacía sobre la mesa, y que empezaba así: "No se culpe a nadie de mi muerte..."



Los malabaristas en las letras (1)

Por

ARTURO COSTA ALVAREZ

EN el capítulo de la armonía imitativa hay que citar también el poema de José Zorrilla *Alhamar el Nazarita*, cuando, para describir la carrera desenfrenada y cada vez más acelerada del jinete protagonista, la medida del verso, que empieza siendo de catorce sílabas, va perdiendo una sílaba de estrofa en estrofa hasta reducirse a dos, y luego va recobrándola, gradualmente también, al par que el impulso descripto se aminora, hasta llegar de nuevo a las catorce. Pero esa composición es inferior, en cuanto a estructura artística, al artificio de Víctor Hugo en *Les Djinns*, poema de quince estrofas con ciento veinte versos cuya medida va cambiando en esta forma: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2.

No menos digno de nota es el esfuerzo realizado por Rostand en la cuarta escena del tercer acto de *Chantecler*, pasaje en el que la lengua francesa, obligada a adaptarse al aparato vocal del gallo, cacarea de este modo:

CHANTECLER

Mais... Oui, Coqs affectant des formes incongrues,
Coquemars, Cauchemars, Coqs et Coquecigrues,
Coiffés de cocotiers superecoquentieux...
La fureur comme un Paon me fait parler, messieurs!
J'allitère!... Oui, Coquards cocardés de coquilles,
Coquardeaux, Coquebins, Coquelets, Cocodrilles,
Au lieu d'être coquets de vos cocoricos,
Vous rêviez d'être, ô Coqs! de drôles de cocos!
Oui, Mode! pour que d'eux tu t'emberlucoquasses,
Coquine! ils n'ont voulu, ces Coqs, qu'être cocasses!
Mais, Coquins! le cocasse exige un Nicolet!
On n'est jamais assez cocasse quand on l'est!
Mais qu'un Coq, au coccyx, ait plus que vous de ruches.
Vous passez, Cocodès, comme des coqueluches!
Mais songez que demain, Coquefredouilles!... mais
Songez qu'après-demain, malgré, Coqueplumets!
Tous ces coqueluchons dont on s'emberlucoque,
Un plus cocasse Coq peut sortir d'une coque,
Puisque le Cocassier, pour varier ses stocks,
Peut plus cocassement cocufier des Coqs!...
Et vous ne serez plus, vieux Cocâtres qu'on casse,
Que des Coqs rococos pour ce Coq plus cocasse!

UN COQ

Et le moyen de ne pas être rococo?

CHANTECLER

C'est de ne penser qu'au...

UN COQ

Qu'au?...

TOUS LES COQS

Qu'au?...

CHANTECLER

Cocorico!

En fin, he aquí una muestra de onomatopeya trilingüe, de la que es autor el poeta colombiano Diego Fallon:

— *Crash'd be the rugged crags!* — dijo en idioma
inglés el vivo rayo, y *animárum*
meménto resonó de loma en loma:
— *Famulorúm famularúmque tuárum...*
— *Famulorúm, stúltas!... famulórum...*—
de Tilatá los montes corrigieron,
y con rimbombo hondísimo: — *Stultórum*
infinitus est númerus... — gruñeron.

En materia de equívocos corresponde el primer lugar al francés, que, a causa del reducido número de sus fonemas, es por excelencia la lengua de los homónimos y de los parónimos. El equívoco es la base de los juegos de palabras, esa inepcia del ingenio a la que Víctor Hugo llamaba pintorescamente: *la fiente de l'esprit qui vole*. En este orden sólo es digno de mención un ejemplo de antanaclasis, artificio que consiste en repetir la serie de fonemas de una frase, pero cortándolos de otro modo, para que, a causa de estas nuevas pausas, formen nuevas palabras. Citaré al efecto estos versos de Charles Cross:

Dans ces meubles laqués, rideaux et dais moroses
où, dure, Ève d'efforts sa langue irrite... erreur!
ou du rêve des forts alangui rit... terreur!
danse, aime, bleu laquais, ris d'oser des mots roses.

Citaré también el conocido caso de la combinación de fonemas franceses que en castellano suena: *e-metro-pol*, a la que puede darse en aquella lengua cuatro sentidos diferentes: *Paris... est métropole; Nansen... aime être au pôle; L'ours blanc... est maître au pôle; Virginie... aimait trop Paul.*

En castellano tenemos esta ingeniosa cuarteta de Iriarte, el fabulista:

— He reñido a un hostelero...
— ¿Por qué? ¿dónde? ¿cuándo? ¿cómo?
— Porque donde, cuando como,
sirven mal, me desespero.

Puede clasificarse entre los equívocos esta décima, que tiene cuatro sentidos distintos a partir del sexto verso, según los signos de puntuación que se le pongan, el de interrogación inclusive:

Tres bellas, que bellas son,
me han exigido las tres
que diga de ellas cuál es
la que ama mi corazón.
Si obedecer es razón,
digo que amo a Soledad
no a Julia cuya bondad
persona humana no tiene
no aspira mi amor a Irene
que no es poca su beldad.

Cada una de las bellas puntuó la estrofa a su gusto; pero el pícaro galán dió una cuarta solución inesperada.

Menor mérito tiene la composición siguiente, de E. Tabouret, también de género equívoco. Su artificio es que, si se la divide en dos estrofas cortando cada verso después de la cesura, las dos estrofas tienen sentido, y éste es el mismo en ambas; pero lo que dice la composición es todo lo contrario si se la lee sin dividirla, como una sola estrofa:

Qui vous dit belle ... il ne dit vérité
Il dit bien vray ... qui laide vous appelle.
Vous êtes telle ... en fait de loyauté
Comme bien sçay ... êtes la non pareille.
Toujours auray ... à vous haine mortelle
À vous fiance ... n'auray jour de ma vie.
Et aymeray ... qui vostre mal revèle
Vostre accointance ... Dieu confonde et maudie!

Por lo que se refiere a versos ecoicos, la muestra más interesante la ofrece el castellano, con la composición siguiente, de autor anónimo:

EL BORRACHO Y EL ECO

En noche obscura y brumosa
tan achispado iba Antón
que cayó, de un tropezón,
en la acera resbalosa.

Soltó un feo juramento,
diciendo: "¿Quién se cayó?"
Y en la pared de un convento
repercutió el eco: "Yo".

— ¡Mientes! Fuí yo, que caí;
y si el casco me rompí
tendré que gastar pelucas...
...Lucas.

— No soy Lucas, ¡voto a Dios!
Vamos a vernos los dos
ahora mismo, farfantón...
...Antón.

— ¿Me conoces, eh, tunante?
Pues, aguárdame un instante,
conocerás mi navaja...
...Baja.

— Bajaré con mucho gusto.
¿Te figuras que me asusto?
Al contrario, más me exalto...
...Alto.

— ¡Alto yo! ¿Piensa el osado
que en este pecho esforzado
el valor ya está marchito?...
...Chito.

— ¡Y pretende el insolente
mandar callar a un valiente!
¿Que calle yo, miserable?...
...Hable.

— Hablaré, por vida mía,
hasta que tu lengua impía
con este acero taladre...
...Ladre.

— ¡Ladrar! ¿Soy perro quizás?
¿Dónde, villano, dó estás,
que de esperarte me aburro?...
...Burro.

— ¡Burro yo! Insulto tamaño
vengaré de un modo extraño;
el momento es oportuno...
...Tuno.

— Mas, ¿dónde está el majadero
que me toma por carnero?
¡Responda! ¿Dónde se encuentra?...
...Entra.

— Sal tú, si no eres cobarde;
y apresúrate, que es tarde.
A pie firme aquí te espero...
...Pero.

— No hay pero que valga, ¡flojo!
Sal ya, que estoy viendo rojo,
y ansío tenerte enfrente...
...Ente.

— Pero, ¿dónde estás? repito,
que estoy oyendo tu grito
y tu ausencia ya me admira...
...Mira.

—Sí, miro; pero, ¡qué diablo!
no puedo ver con quien hablo,
pues no aparece ninguno...
...Uno.

— Uno o cien, lo mismo da;
que salga, que salga ya.
Lo aguardo; aquí me coloco...
...Loco.

— ¿Así te burlas de mí?
¿Quién eres? ¿Quién eres? Di;
no me hagas perder la calma...
...Alma.

— Mas, si eres un alma en pena,
¿cómo no oigo tu cadena?
Basta de bromas, concluye...
...Huye.

— No tal; no me iré de aquí
sin saber quién me habla así.
Dime siquiera tu nombre...
...Hombre.

— Pero, ¿estás vivo o difunto?
Aclara bien ese punto,
que a mí ya nada me asombra...
...Sombra.

— ¡Una sombra, y la insulté!
Perdóname, que tomé
cuatro copas con bizcocho...
...Ocho.

— ¿Ocho dices? ¡No, pardiez!
Serían siete, tal vez;
una fué para Ramona...
...Mona.

— No hubo mona, no, señor;
me puso alegre el licor,
y a Ramoncita también...
...Bien.

— El vino apenas probé,
y sin embargo gasté
cuatro pesos con cincuenta...
...Cuenta.

— Contaré, si así lo quieres;
pero, hablar de las mujeres...
Ramona a enojarse va...
...¡Bah!

— Fué en el bodegón del Puerto;
todos dormían, por cierto,
y estuve con ella sola...
...¡Hola!

— Sí, sola, sola, solita;
porque teníamos cita;
pero no me le acerqué...
...¿Qué?

— No me acerqué, te aseguro;
por mi salvación lo juro;
son testigos los durmientes...
...Mientes.

— Sombra, que todo lo sabes,
despídeme cuando acabes,
que por mi parte acabé...
...Vé.

(1) *(Véanse los dos números anteriores.)*

(Continúa en la pág. 56)

Algo de cuanto se ha dicho con respecto a la patria

¡CUÁN dulce y bello es morir peleando por la patria y dejar salvos, después de sí, la esposa y los hijos, la casa y los bienes!

Homero.

Cuando tu patria sea injusta, cual una madrastra, adopta para con ella el partido del silencio.

Pitágoras.

Patria es el país donde uno es bien tratado.

Pericles.

Es bello, es divino para el hombre de honor morir por la patria, morir como soldado con el acero en el puño con la ira en el corazón. Tal muerte para el hombre valeroso no es ya de ventura; la desventura es la vida debida al miedo, debida al eterno rubor de los hijos.

Tirteo.

Queridos son los padres, queridos son los hijos, los parientes, los amigos, mas todas estas estimaciones, la patria las reúne.

Cicerón (De aflic.)

Yo ni pensaría recibir la inmortalidad en contra de la patria; y aquellos que dieron la vida por la República, juzgo que más bien que la muerte recibieron la inmortalidad.

El mismo.

Las muertes esclarecidas sufridas por la patria, no sólo suelen parecer gloriosas a los oradores, sino dichosas.

El mismo.

El amor a la patria vencerá el inmenso deseo de alabanzas.

Virgilio: L. VI. 823

La desgracia de la patria, como la de las madres, sufriendo y tolerando, hay que mitigarla.

Livio: L., c. VII 34

Dulce y honroso es morir por la patria.

Horacio: Od. 2, L. III.

El ofrecer la vida a la patria se creyó no propio de él, sino de todo el mundo.

Lucano.

La patria es numen a quien es lícito sacrificarlo todo.

El mismo.

Instinto es de la naturaleza el amor al patrio nido. Hasta las mismas fieras nacidas en las cuevas lo aman.

El mismo.

El hombre nunca debe levantar el brazo contra su patria.

S. Pellico.

La patria es un todo del cual formamos parte. En el ciudadano es una falta considerarse a sí propio separado de ella. Debe conocer lo útil y lo dañoso, lo que aprovecha o perjudica a su patria a la que de todo es deudor. Cuando por ella derrama su sudor y su sangre, nada propio le da: sólo le restituye lo que de ella obtuvo. La patria lo produjo, lo educó, lo nutrió; con sus leyes lo defiende de los insultos domésticos, con las armas lo defiende de los insultos exteriores. Le presta nombre, grado y honor; premia su mérito, venga sus ofensas, y madre amorosa se afana para labrar su felicidad en cuanto es lícito al destino de los mortales ser dichosos.

Metastasio: Atilio Régulo.

Si un hombre vilipendia los altares, la santidad conyugal, la decencia, la probidad y grita: ¡Patria! ¡Patria!, no lo creáis... Es un hipócrita del patriotismo, es un pésimo ciudadano.

El mismo: Deb. de los hombres.

No hay más buen patriota que el hombre virtuoso, el hombre que siente y ama todos sus deberes y hace un verdadero estudio para cumplirlos.

El mismo: Ibid.

Un patriotismo antiliberal, envidioso, feroz, en vez de ser virtud, es vicio.

El mismo: Ibid.

De todas las alegrías que Dios concede al hombre sobre la tierra, la más viva es, sin duda alguna, el triunfo de su patria.

Mad. de Stael.

¿Habéis reflexionado alguna vez, señores, acerca de lo que es el patriotismo? Escuchad: sin duda alguna para el hombre religioso, para el filósofo, para el hombre de Estado, la patria se compone de abstracciones



DIB. DE FRIEDRICH

sublimes; la patria es la sucesión continua de una raza humana que posee el mismo suelo, que habla la misma lengua, que vive bajo las mismas leyes y que, no muriendo nunca, se perpetúa renovándose de continuo, cual un ser inmortal que no tiene más que a Dios ante él y a Dios después de él.

Lamartine: El patriotismo. Lect. para todos.

El amor santo y perfecto de la patria que más allá va que el amor filial y fraternal, de mil llena la boca, de diez el pecho.

Monti: Mascheroniana.

El cariño al suelo nativo es diferente del que se tiene a la propiedad... En país extranjero, en medio de la abundancia y de los placeres, se siente un vacío que con nada se puede llenar. Esa inquietud se convierte muy luego en una sensación penosa que nos atormenta incesantemente.

Robelet.

La patria antes que la familia; la humanidad antes que la patria.

Fenelón.

La patria te da, primero, la vida que respiras, la luz que ves y el amor del padre y de la madre; cuando eres hombre, te da el amor de tu mujer, el amor de tus hijos; cuando tu espalda se encorva, te da el amor de los nietos; nunca te abandona, y en su seno te prepara el descanso... Así, pues, la patria nunca te hace daño, y ningún cristiano presuma salvarse, correspondiendo al bien con el mal.

Guerrazzi.

Muy grato es el hombre a la patria cuando le deja una herencia de ejemplos magnánimos que imitarán los hijos o que, en todo evento, la hagan ser querida y respetada mientras la virtud tenga un altar en el corazón de los hombres.

El mismo.

Verdaderamente nuestra patria está fuera de este mundo — aquí no podemos vivir inocentes ni ilesos, — allí están el fin de la sangustias, el reposo, la reparación de los daños, el premio y la gloria.

El mismo.

Muchos tienen la patria en los labios; pocos la tienen en el corazón. El amor de la patria consiste en renunciar de continuo el amor de sí mismo: toda pasión debe sacrificarse a la patria, porque ésta es celosa y no consiente en que se le imponga compañía.

El mismo.

Existe un amor de la patria que tiene principalmente su origen en ese sentimiento irreflexivo, desinteresado e indefinible que liga al corazón del hombre con los lugares en que ha nacido. Ese amor instintivo se confunde con la afición a las costumbres antiguas, con el respeto a los antepasados y la memoria del pasado; los que lo sienten quieren a su país como se ama a la casa paterna. Aman la tranquilidad que en él disfrutan; tienen apego a las costumbres pacíficas que en él han contraído; se aficionan a los recuerdos que les presenta y hasta encuentran cierta dulzura en vivir en él sometidos a la obediencia. Acontece con frecuencia que ese amor a la patria es aun más exaltado por el celo religioso, y entonces se le ve hacer prodigios.

De Tocqueville: De la democ. en América.

La patria no es territorio; éste no es sino la base. La patria es la idea que surge sobre aquél; es el pensamiento de amor, el sentido de comunidad que liga y estrecha en uno a todos los hijos de aquel territorio.

Mazzini: Deberes.

¿Qué diremos de aquéllos que por la patria dan hasta su sangre, y, sin embargo, defraudan las aduanas y los tributos, hacen contrabando con mercancías y tabacos, no declaran su verdadera riqueza, no denuncian a los que hacen daño? Ciertos fanfarrones y matachines, cuando se les oye hablar de patria, de emancipación, de defensa nacional, de sufragio universal, casi se puede creer que valen tanto como Solón o Bruto; pero, cuando llega el momento de obrar, se tornan avaros y se muestran tímidos. ¡Menos pámpanos y más uvas, lindos señoritos!

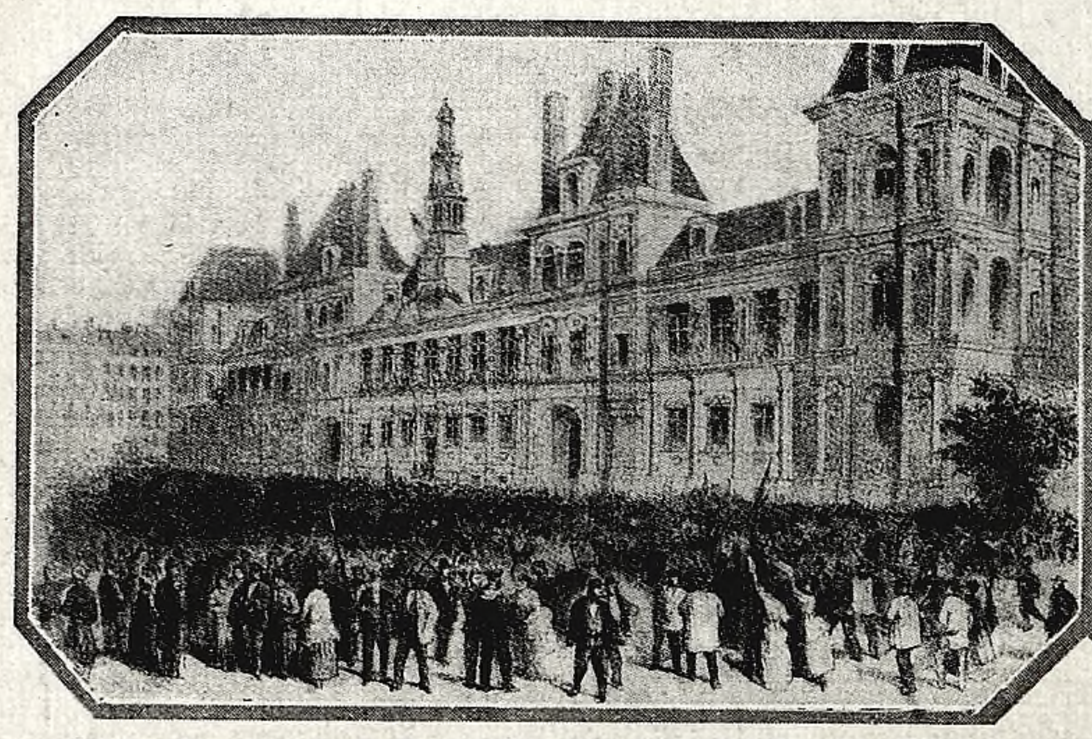
C. Cantú.

Todos aman su patria y muy pocos tienen patriotismo: el amor a la patria es un sentimiento natural, el patriotismo es una virtud: aquél procede de la inclinación al suelo donde nacemos y recibimos las primeras impresiones de luz, el patriotismo es un hábito producido por la combinación de muchas virtudes que derivan de la justicia. Para amar a la patria basta ser hombre, para ser patriota es preciso ser ciudadano, es decir, tener las virtudes de tal.

Bernardo de Monteagudo.

El amor a la patria comienza desde la familia.

Bacón.



La proclamación de la República, en la plaza del Hotel de Ville



Una sesión tumultuosa en el recinto del Cuerpo Legislativo, el 4 de septiembre

Trágicos recuerdos de la Comuna

MUCHOS de nuestros lectores recordarán todavía la sensación que en toda Europa producían, hace años, las noticias referentes a la Comuna; otros habrán leído el relato de aquellos sucesos; pero de la magnitud y del horror de los mismos, nada puede dar idea como los grabados que publicamos, de gran valor histórico por datar de los mismos días del gran motín parisiense.

El cuadro de Ignacio León y Escosura, que en aquel entonces se encontraba en París, es impresionante en sumo grado. Representa el momento en que los soldados de Versalles, ocultándose bajo los arcos para librarse de la metralla que barre la ancha vía, se aproximan a una barricada construída por los comunistas en la hermosa calle de Rívoli, próximamente a la altura de Saint-Germain-l'Auscerrois. Lo mismo ésta que otras barricadas, las levantaron en las calles los guardias nacionales, auxiliados por los escasos transeúntes. "¡Ciudadano — gritaban aquéllos al primero que pasaba, — echa una mano aquí! Vamos a batirnos por tu libertad." Y se veían levantar adoquines y emplazar tras de ellos los cañones, a estudiantes y obreros, a infelices desheredadas cubiertas de harapos, y a hermosas mujeres vestidas de seda.

El aspecto de las calles en que se levantaron estas obras defensivas lo representa el cuadro de León y Escosura con trágica verdad. Los fogonazos brillan entre el humo de la pólvora: los edificios arden; una mujer herida, víctima inocente de la guerra civil, se ha refugiado bajo la arcada, tras de cuyas pilastras un artista, rodilla en tierra, toma rápidamente apuntes en un álbum. Probablemente, es el mismo Escosura, que de este modo se preparaba a transmitir a la posteridad tan curioso documento.

El día en que esta lucha de barricadas llegó a su mayor violencia fué el 24 de mayo. La noche antes habían comenzado los incendios en la Rue de Lille y la Rue Royale. Después ardieron las Tullerías, la prefectura, el Hôtel de Ville, el Palais-Royal. El prefecto de la Commune, Rigault, acababa de hacer fusilar en Santa Pelagia al republicano Chandey por el solo delito de haber censurado la opinión comunista. Montmartre, atacado y conquistado por las tropas leales de Ladmirault, estaba convertido en inmenso matadero de hombres. Se mataba por todas partes, se mataba sin tregua. Era un delirio de matanza que rayaba en el salvajismo. A la luz de los edificios incendiados, amontonábanse millares de cadáveres, unos de los muertos en el combate, otros de los fusilados en masa.

Cuando el 28 de mayo se vació la inmensa fosa abierta en plena vía pública y los cadáveres, medio descompuestos, se metieron en jardineras de alquiler para llevarlos a enterrar, los espectadores de aquella escena no pudieron contener un movimiento de horror.

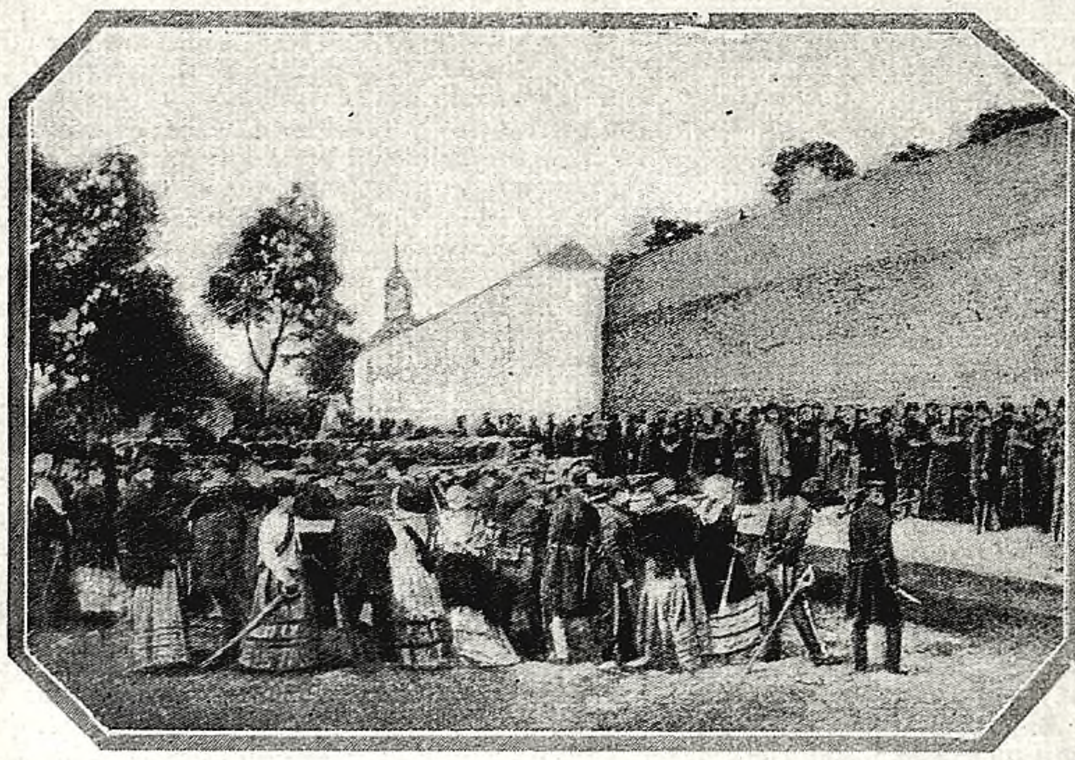
AL día siguiente, 25 de mayo, fué cuando los comunistas cometieron uno de los crímenes más odiosos de aquella larga serie: el asesinato de los sesenta y dos prisioneros en rehenes, muchos de los cuales jamás habían empuñado las armas, sino que eran virtuosos sacerdotes o personas pacíficas. En aquellos días no había en París más voluntad que la del fanático Tranquil, encargado de detener a todos los refractarios a la idea. Todos aquellos infelices fueron entregados al coronel Gois, que, sin duda, con ánimo de fusilar a algunos de ellos los llevó a Vincennes. Por el camino, la multitud se unió al cortejo, a los gritos furiosos de "¡Ahí están los rehenes! ¡Que mueran!" En aquellos últimos momentos de la lucha. cuando París ardía y torrentes de sangre corrían por sus calles, la multitud había perdido todo sentimiento de generosidad. Al llegar a la calle Haxo, se hizo entrar a los rehenes en el cuartel general de los insurrectos, y éstos entraron detrás en masa.

Nadie podía contener ya al populacho, convertido en bandada de bestias feroces. En vano fué que el comunista Vardin y un miembro del comité central tratasen de apaciguarlo; sólo consiguieron que se les llamase versalleses y se les amenazase con fusilarlos también.

Un empujón formidable, rompiendo la empalizada del recinto, acabó de dar entrada en él a la multitud ávida de sangre. Cien fusiles y revólveres se alzan, muchos de ellos en manos de mujeres que combinan su atavío femenino con prendas de uniforme militar. Una amazona a caballo da la señal de fuego, derribando de un pistoletazo al sargento de caballería Geanty. Después la matanza continúa, larga, repugnante...

El fusilamiento había empezado a las cuatro de la tarde y terminó casi de noche. Antes de la mañana siguiente, los cadáveres de las infelices víctimas fueron arrojados en un profundo foso que había en el teatro mismo de aquel horrible crimen.

Pocos días después se les exhumaba para darles una sepultura más digna de su condición de mártires de las grandes locuras de un pueblo.



Matanza de prisioneros en rehenes, efectuada por los comunistas en la tarde del 25 de mayo



Un convoy de prisioneros comunistas, conducido por la caballería

ILUSTRACIONES DE LA ÉPOCA



"De pueblo en pueblo, el apóstol predicaba la doctrina de la fraternidad."

Espirales

Por ALVARO YUNQUE — *Ilustración de Alejandro Sirio*

LA ACCIÓN Y LA PALABRA

ANTE ti me siento avergonzada — dijo la palabra buena a la acción buena.

— ¿Por qué? — respondió la otra. — Tú eres la flor, yo soy el fruto. Tú me diste vida. Lo que en mí es sabor, en ti era perfume. Lo que en mí es culpa nutritiva, en ti era pétalo frágil. Mi verdad dormía en tu belleza.

LA FLOR PRUDENTE Y LA FLOR LOCA

PRESAS de un mismo tallo, se balanceaban dos florecillas. De pronto, acertó a cruzar ante ellas una mariposa. La mariposa, multicolor y leve como las florecillas, no era más que otra flor, una flor con alas. Y las dos florecillas, envidiosas de su vuelo, la contemplaron ávidamente, hasta que se les perdió de vista.

Dijo una:

— ¿Y si nos desprendiéramos del tallo que nos aprisiona? Volaríamos también, seríamos mariposas como ella. ¿Qué nos falta para ser mariposas? ¡Volar, tan sólo!... ¿Vamos?

— ¡No! — respondió la otra.

Y la primera, desprendiéndose del tallo, se tiró a la brisa... Voló unos segundos, nada más. Y cayó al suelo, sobre el lodo. Comenzó a marchitarse.

La otra, la que, prudentemente, no se había separado del tallo, le reprochó:

— ¿Has visto? ¿Por querer volar? Ahora vas a morir.

Con regocijo, respondió la flor loca, ya agonizando:

— ¡Qué importa morir! Yo he sido mariposa. Tú, en cambio, nunca has pasado de ser una flor.

UN APÓSTOL Y LOS DEMÁS HOMBRES

DE pueblo en pueblo, el apóstol predicaba su doctrina de fraternidad:

"Todos los hombres sois hermanos. Todos los hombres debéis amaros los unos a los otros. No hay clases. No hay fronteras. No hay rayas. Nadie puede separaros..."



Y, a la vez que la elocuencia con que predicaba su doctrina de fraternidad, lo habían hecho célebre sus virtudes, de la que era vértice su abnegación, siempre dispuesta al propio sacrificio, si ello exigíalo el bien de los demás hombres, sus hermanos.

Murió el apóstol. Los habitantes del pueblo en donde por su vida errante le tocó morir, honrándose con poseer el cuerpo de ese hombre virtuoso, tributáronle exequias solemnes y lo enterraron en un sepulcro magnífico.

Pero los habitantes del pueblo en donde le tocara nacer al apóstol de la fraternidad humana exigieron que les fuera entregado el cadáver. Negáronse aquéllos. Y éstos atacáronles. Hubo lucha; muertos y heridos quedaron en la refriega; y los habitantes del pueblo donde nació el apóstol de la fraternidad humana volvieron llevando, trofeo de victoria, el venerado cadáver.

Y lo honraron con exequias más magníficas. Lo enterraron en un sepulcro más suntuoso.

Cantos de amor

Por PEDRO HERREROS

MIRADAS

I

Miradas, miradas dulces.
Miradas, miradas agrias...
¡Miradas que hacen pender
mi vida de unas miradas!

II

Si el amor nos es propicio,
y me mira enamorada,
yo gusto la embriaguez
de su sabrosa mirada.

Pero, en cambio, si me mira
resentida o enojada,
el corazón se me muere,
se me entenebrece el alma,
¡se abre un abismo a mis pies
y la tierra se me traga!

¡YO NO SÉ!

Yo no sé
si me quiere.

¡Yo no sé!

Yo no sé
si prefiere
que me muera de sed...

¡Yo no sé!

RAZONES

LA mano derecha concluyó de escribir un poema, y la izquierda le dijo:

— Lo escribiste porque yo te tuve el papel.

Luego, la mano izquierda se dispuso a escribir, y la derecha se brindó a tenerle el papel para que escribiese.

La otra se negó:

— ¡No! Yo no necesito que me ayudes.

Penosamente dibujó varias filas de torcidos palotes. Preguntó:

— ¿Qué te parecen?

— Están torcidos — respondió la mano derecha.

— Porque no me tuviste el papel — arguyó la mano izquierda.

EL INGENIO Y EL INSTINTO

A una tierra donde no se conocían, un viajero llevó un durazno. Asombrado el monarca de esa tierra, ordenó a uno de sus sabios que le fabricase objetos así, para adorno de los árboles de sus jardines.

Y el sabio, a fuerza de combinar especies y colores, ayudado por la química y la mecánica, fabricó duraznos de estopa y seda, de mayor tamaño, más bello color y más intensa fragancia que el traído por el viajero.

Meses después, en la casa del sabio nació un tallo. Se robusteció, creció, y al fin dió frutos: eran duraznos.



Inadvertidamente, el sabio, al hacer en su laboratorio el análisis del durazno que trajera el viajero, había arrojado el carozo por la ventana, como cosa inútil que no era necesario imitar, porque no se vería. A él le interesaba la piel sedosa, coloreada, del fruto. El carozo cayó en tierra, y la tierra lo había transformado en árbol.

Las memorias de lady Asquith

Por CLAUDIO BARJAC

NUESTROS lectores recordarán, sin duda, el escándalo producido en Londres a raíz de publicarse el volumen de Mrs. Margot Asquith, no hace mucho tiempo.

La esposa del ex primer ministro de Inglaterra escribió sus memorias que dió a la publicidad, levantando un gran revuelo social.

Sin embargo, no pecaba su obra de indiscreciones políticas, como pudiera suponerse, ni revestía caracteres de panfleto.

Si alguna indiscreción había en sus páginas era de orden puramente personal, ya que pintaba rasgos de la vida privada de su autora.

Mrs. Margot Asquith se limitaba a recordar, simplemente, en esos apuntes autobiográficos, diferentes episodios de su vida, principalmente de su época de soltera.

Con sorprendente valor demostraba el desprecio sentido por ella ante la reacción que sus actos despertaban en la sociedad londinense.

Y la sociedad aludida, no disimuló el profundo choque recibido ante semejante actitud de la dama.

Pudo perdonar las escapatorias de la inquieta niña, pero reprochó a la esposa del primer ministro esa complacencia en contarlas, cuarenta años más tarde, y, en plena guerra, se la censuró agriamente, añadiendo que en "ciertas épocas es peligroso hacerse la original".

No lo comprendió así Mrs. Asquith, a pesar de la gran inteligencia de que se jacta, al hablar de una hermana suya, cuando dice: "Carecía de mi inteligencia." Debemos pensar que su inteligencia tenía algunas lagunas. A pesar de todos estos reparos, su libro de memorias es amenísimo.

Su autora es indudablemente una mujer encantadora, aun cuando ha de reconocerse por sus propias manifestaciones, no reunía las condiciones esenciales para esposa de un primer ministro en horas trágicas para el mundo.

Su nombre de soltera es Margarita Tennant, aunque siempre se la llamara Margot, y originaria de Escocia. Nació en la región situada entre Yarrow y Tweed, en el año 1864. Creció en medio de numerosa familia, habiendo perdido varios hermanos durante su infancia.

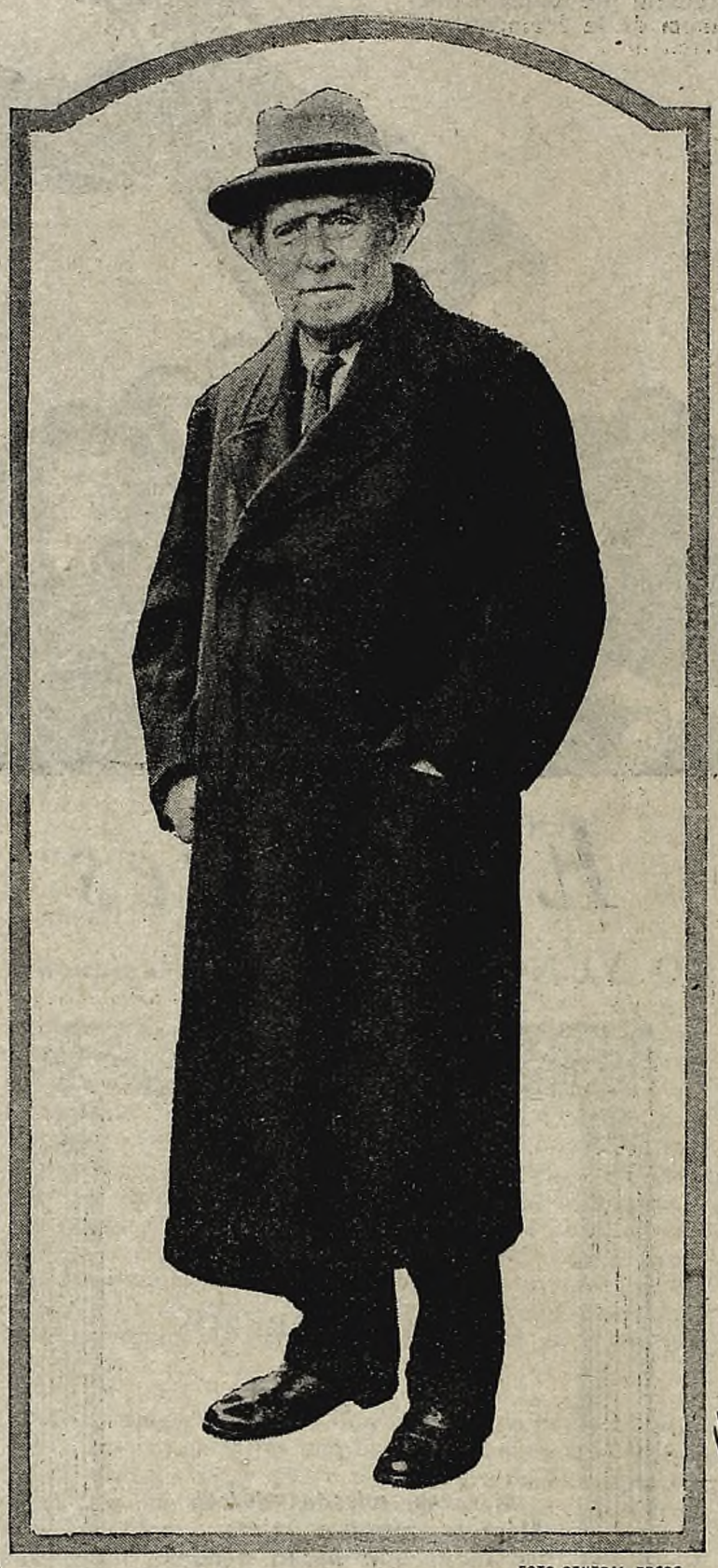
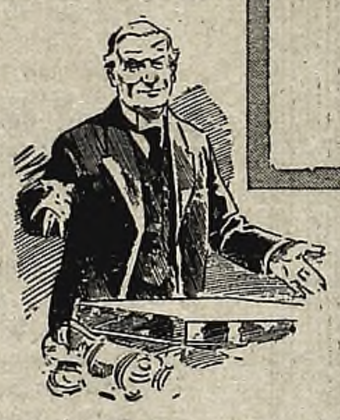


FOTO CENTRAL PRESS

El estadista inglés Mr. Asquith

En el hogar familiar, manifestábanse, pues, los más diversos temperamentos entre tantos niños, pero todos revelaban el mismo encanto y buen humor.

A decir verdad, los despreocupados padres confiaron la dirección de sus vástagos a ineptos preceptores, y bien puede decirse que esos jóvenes, varones y niñas, no recibieron educación alguna.



Gozaban individualmente de absoluta independencia. Cuando Margot estuvo en edad de frecuentar la sociedad, la familia designó al hermano Eddy para que fuera su acompañante, pero cumplía su misión muy malamente. Ella misma lo dice: "No recuerdo que me haya jamás llevado a casa después de paseo alguno durante la noche. Como ambos teníamos llave de la puerta de calle, volvía sola o acompañada por uno de mis compañeros de baile."

El padre, sir Carlos Tennant, era fabricante de productos químicos en Glasgow y explotaba minas de oro en Mysore, gozando de gran fortuna.

Según parece, era un hombre enérgico, de gran carácter, pero ignoraba completamente la manera de educar a sus hijos.

En ese punto solamente asemejábase en algo a su esposa. Mrs. Tennant era tan tímida como arriesgado era él; tan dueña de sí misma como él violento e impulsivo; tan delicada, afable y modesta como vibrante, arrollador y audaz su compañero.

Evidentemente no fué capaz de aconsejar a su hija, sino en lo relacionado con sus flirts.

De nada se asombraba la buena señora y, recordando su juventud, decía sonriendo a Margot:

—Puedes hacer lo que te dé la gana, siempre que no lo cuentes, pues el mundo es inexorable para quienes se reconocen culpables.

La niñez y la adolescencia de la joven transcurrieron en su casa natal de Glen.

El paisaje contribuyó sin duda a imprimirle ese marcado gesto por la independencia personal, y explica la libertad de esos hábitos manifestados en ella desde temprana edad.

¿Qué hacer en esos campos, sino montar a caballo y entregarse a la embriaguez de la carrera?

Vestida con una pollera corta de lana cuadriculada, una écharpe de color al cuello, la jovencita partía a la ventura, llevando como equipaje un libro, un lápiz, muchos cigarrillos y sandwiches.

Éranle familiares los pastores y cazadores furtivos de todo el contorno. El aire libre hacíase indispensable a su actividad, que empleaba en escalar muros y treparse a los árboles. No por esto era insensible a los entretenimientos mundanos. Sentía gran predilección por la danza, cultivando con ardor sus talentos coreográficos, que le permitían levantar la pierna hasta la altura de sus cejas.



Mrs. Margot Asquith, esposa del ex primer ministro de Inglaterra

FOTO SASHA

También era religiosa, lo cual no le impedía reír a carcajadas cuando predicaba el pastor.

Así se presenta a nuestros ojos, "voluntariosa, apasionada, de una franqueza desconcertante, intrépida hasta la temeridad y rebelde a todas las convenciones establecidas".

Su educación resultaba así dificilísima, por lo cual quedó sin educar.

Decía cuanto le pasaba por la mente, sin medir ninguno de sus pensamientos. Ridiculizaba toda conveniencia social y se asombraba de que alguien pudiera criticar su costumbre de hacer reuniones nocturnas en su aposento cuando los padres se habían acostado ya.

Por momentos hacía algunas escapadas para mezclarse con el pueblo e intentaba instruirlo.

Durante ocho años, tres veces por semana, se impuso la tarea de ir a la fábrica de Mr. Cliffords, para visitar a las obreras y hablar con ellas. Pero, al salir del miserable barrio de Whitechapel, trasladábase al centro elegante de Londres, frecuentando al príncipe y a la princesa de Gales, recibiendo invitaciones de todo el mundo aristócrata.

Muchas maestras desfilaron en su juventud, casi todas insignificantes y mediocres. Sin embargo, hablaba correctamente el francés y sabía algo de alemán.

Más que las lecciones de las profesoras, sus particulares lecturas ilustraron su entendimiento.

Acompañada por una mucama, pasó en Dresde una temporada de cinco meses, exclusivamente dedicados al trabajo, a oír los conciertos y óperas. Una vez instalada en Londres, su placer favorito consistía en montar a caballo en Hyde-Park, pero su fantasía no se concretaba con tan inocentes paseos, y cierto día pretendió entrar en la habitación paterna sin bajar de su cabalgadura. El animal se encabritó y se vino abajo, arrastrando en su caída muebles, espejos y arañas.

Volviendo de un baile o "soirée", más de una vez penetró en su casa escalando la verja del frente...



Y llegamos a la época de sus primeros compromisos matrimoniales. Es preciso designarlos así en plural, pues se sucedieron varias infructuosas tentativas antes de llegar con Mr. Asquith.

Durante algún tiempo se supuso que casaría con Arturo Balfour. Vino después su gran pasión por Peter Flower, con quien no se realizó la boda por carecer el novio de ambición moral y ser indiferente a la política y a la religión.

Por aquel entonces, su retrato puede hallarse en este fragmento:

"Físicamente, es pequeña, con movimientos rápidos y nerviosos; enérgica e inclinada a la turbulencia, aunque nunca desprovista de gracia. Su rostro no delata toda la inteligencia que posee, pues los ojos claros y bien cortados están demasiado juntos. Su nariz aquilina cae sobre una boca sin firmeza. El mentón denota carácter, con su hueso grande y prominente. Finalmente posee hermoso cabello ondulado, adornando una frente finamente dibujada."

Moralmente, era muy observadora, no se dejaba abatir por circunstancias adversas, indulgente consigo misma, sensible, celosa, bohemia y afanosa por tener amistades.

El círculo de sus relaciones fué muy extenso. Durante mucho tiempo mantuvo correspondencia con Jowett, que desempeñó importante papel en las discusiones religiosas y filosóficas de Oxford. Trabó también amistad con el general Booth a quien encontrara casualmente un día en el tren. A ella se debe la fundación de

(Continúa en la pág. 28)

Los primeros estrenos en el teatro nacional

En el teatro el fracaso ajeno o propio no alecciona nunca

Por ENRIQUE GARCIA VELLOSO

La primera zarzuela argentina que vi representar se titulaba "Farras Carnavalescas". Eran sus autores Manolo Argerich y Carlos Pintos.

En la época a que voy a referirme, un estreno de autores locales revolucionaba, por lo excepcional, al público de Buenos Aires. Es de imaginarse cómo estaría aquella noche de las "Farras Carnavalescas" el teatro Goldoni, que fué demolido años después para construir en su solar el Rivadavia, hoy Liceo. Con muchos días de anticipación se habían agotado las localidades. Funcionaba a la sazón en su escenario, con grandísimo éxito, una compañía de género chico, de la que formaban parte Enrique Gil, el viejo Arellano, Mesa, desertor de la compañía Tubáu; Galé, las Millanes y otros elementos de la extinguida temporada del Variedades, hoy Odeón.

El Goldoni era un sucio y mal oliente galpón, que tenía más vestíbulo que patio de platea y menos patio que escenario. Sin embargo, allí Pastor y Garrido se enriquecieron fabulosamente en dos temporadas memorables.

Manolo Argerich, por sus vinculaciones de "enfant gâté", y Carlitos Pintos, que había logrado significarse como un cronista de gran porvenir, llevaron al Goldoni un público que no era precisamente el "habitué" del galpón vecino a la plaza Lorea.

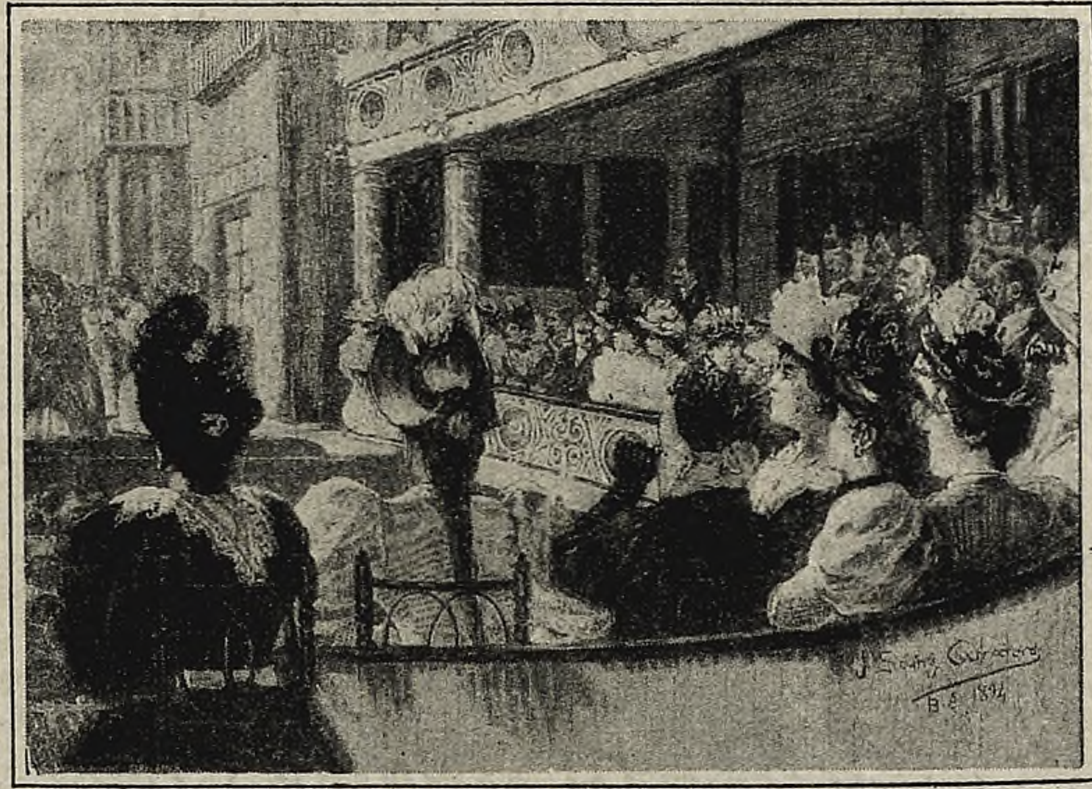
"Farras Carnavalescas" se anunciaba en tercera sección, y aparecía en el cartel entre "Las Tentaciones de San Antonio" y "De Madrid a París"...

El público, nervioso, no hizo repetir aquella noche la serenata de Tirifilo ni el dúo del balcón... Antes que se quemase la rueda pirotécnica que achicharra al pobre Tirifilo, los espectadores salieron al vestíbulo como para demostrar que lo que a ellos les interesaba era el estreno de los autores locales...

Cuando el maestro Avelino Aguirre empuñó la batuta y arremetió con la sinfonía de "Farras Carnavalescas", en la sala del Goldoni no había un solo sitio vacante. Apenas terminada la sinfonía, rodó un formidable trueno y un chaparrón bárbaramente inoportuno batió la techumbre de cinc. No se oía a los actores una palabra. Resultaba de una comicidad extraordinaria verlos accionar, gesticular, entrar, salir, sentarse, desesperarse... en mudo. El aguacero dió una pequeña tregua de engañapichanga. La algarabía tornóse en silencio sepulcral. Pudimos enterarnos de que aquello ocurría en un café de farristas noctámbulos y que todos los personajes que iban desfilando volvían de los bailes de máscaras. Las escenas se arrastraban en medio de una languidez abrumadora. De repente, el payo Roqué bosteza ruidosamente en su palco, y el público lanza la primera ansiada carcajada que no había logrado ninguno de los innumerables chistecitos de la obra. Restablecido el primer amago de esta otra tormenta, dice Gil a Arellano:

—¿De donde vienes, Mangudo?
—Del Nacional.
—¿Cómo ha estado?
—¡Macanudo!
—Yo anduve vagando
del Plata hasta el Español.
—¡Che..., mozo!..., otra Monopol.

Antes que el mozo le destapase a Gil la botella de agua Monopol, marca que en aquella época hacía más "réclame" que los cigarrillos "Atorrantes", se produjo el primer jaleo de la noche.



Una noche en el teatro de la Zarzuela de Buenos Aires. (Dibujo del año 1894 por Sáenz Camarero.)



FOTO PADILLA

Enrique García Velloso



FOTO N. N.

Mauricio Nirenstein

A partir de esa escena, el escándalo fué mayúsculo. Yo he asistido a las silbas espantosas de "El Príncipe Luzbel" de Hilarión Moreno, de "El Gobernador de Córdoba" de Miguelito Ocampo, donde hubo hasta puñaladas; de "Yuca Tigre" de don Nicolás Granada, de "Un Año en una Noche", que salió el público en manifestación por la Avenida de Mayo pidiendo la cabeza de los autores; en fin, yo he oído el meneo de "La Fuga de Mazepa", que es mía, y sin embargo la indiada de las "Farras Carnavalescas" no se me ha podido olvidar.

Se bajó el telón antes de tiempo; se suplicó a la concurrencia que desalojase la sala; intervino de mala manera la policía, y por último, aprovechando el temporal que nuevamente se había desencadenado, don Valentín Garrido ordenó a los maquinistas que subieran al techo con orden de abrir la claraboya y de correr los cristales de los tragaluces. Aquello fué un diluvio... Pero sin embargo hubo espectador que abrió con toda flema el paraguas y siguió silbando...

A pesar de aquel ejemplo, que debía quitar las ganas de ser autor dramático a Lope de Vega redivivo, salí del Goldoni completamente resuelto a estrenar una obra de teatro.

Yo escribí mi primera pieza en colaboración con Mauricio Nirenstein, que en aquel entonces hacía versos muy bonitos y que además era popularísimo en los círculos estudiantiles por su nariz — lo llamábamos "Batata", — por su capa española y por su gracejo chisporroteante.

Nos habíamos conocido en la redacción de "El Escolar Argentino", revista de niños que dirigía José Joaquín de Vedia, primo de nuestro gran Joaco, de quien he de hablar varias veces en estas crónicas, sobre todo cuando relate cómo estrenó Florencio Sánchez "M'hijo el Dotor".

El "Escolar" se imprimía en los talleres de "Tribuna", instalados en la calle Veinticinco de Mayo, cuyo edificio alberga hoy a una "troupe" de género realista. Por las tardes nos reuníamos allí una porción de niños prodigios que asombrábamos a nuestras familias recitando desde "Al cielo arrebataron nuestros gigantes padres", hasta "La República Argentina, bajo el yugo de un tirano, pide al mundo americano, una limosna por Dios", sin excluir el "Página eterna de argentina gloria". En la pequeña redacción solíamos departir mano a mano con el general Mansilla, con Carlos Roxlo y con el inolvidable viejito Jackson, nuestro profesor de inglés.

Éramos asiduos concurrentes a los teatros por secciones, gracias a la munificencia del administrador de "Tribuna", que nos regalaba los vales que las empresas asignaban al periódico.

Comuniqué a Nirenstein la tempestad que bullía bajo mi cráneo, y que había de resolverse en granizada teatral. Acto continuo nos lanzamos a la busca de un asunto. La crónica de actualidad nos lo dió casi hecho. El famoso destripador Jack The Riper acababa de realizar fechorías espeluznantes en los suburbios de Londres, y especialmente en White Chapel.

Los Sherlocks Holmes de Inglaterra habían perdido la pista del famoso destripador de mujeres, cuando hete ahí que en la gruta de la Recoleta, de Buenos Aires, encontró el guardián, cierta mañana, a una vieja asesinada por el procedimiento de Jack.

Las crónicas de policía nos invitaban a hacer una obra de palpitante actualidad, y forjamos, con gran misterio, el argumento, para que "nadie" nos robase la idea, que se nos antojaba genial. Sobre la base de un "quid pro quo" ingenuo desarrollamos el tema en tres cuadros. En nuestro afán escenográfico, elegimos para la exposición la cordillera de los Andes; para el nudo, un vagón de ferrocarril, que debía ocupar todo el escenario; y para desenlace una complicadísima decoración con la mar de rompimientos... Jack se llamaba Chink-Yonck...

Nirenstein hizo cantables muy ingeniosos y todo el segundo cuadro en verso.

Con la obra concluída dábamos la lata a Cristo Padre. Estábamos realmente orgullosos de nuestro trabajo, salpicado de chistes que, fatalmente, tenían que hacer morir de risa al público, a juzgar por las estrepitosas carcajadas que arrancaban a nuestros deudos y amigos del alma...

Cuando Nirenstein concluyó la copia a dos tintas, copia que era toda una maravilla caligráfica (¡dónde estará ese cuaderno!), nos echamos a la calle a buscar un músico que hiciera la partitura de Chink-Yonck.

Miguelito Tornquist, que también era niño prodigio, fué nuestro primer candidato. Pero no sabía instrumentar, y necesitaba seis meses por lo menos para hacernos los cantables a piano seco... ¿Aguardar seis meses? ¡Imposible! Había que aprovechar la temporada de invierno. Don Miguel Cano me dijo:

— Aquí no hay más que un músico con toda la barba, y ese tío, que sabe más de corcheas y de fusas que el Verbo Divino, es Torrens Boquet... Vete mañana al café Lloveras, entre una y dos, y te lo presentaré. Verás lo que es canela fina...

Llegué al café Lloveras y columbré a Miguel Cano que accionaba violentamente frente a don Marcos Zapata. El poeta inmortal de "La Capilla de Lanuza" le escuchaba con aquella cara suya toda risa, aun en los momentos trágicos, y dándose unos golpes de pera que querían decir: "A mí me importa dos pitos que Moret haya derrotado a Silvela en las Cortes." Se hablaba de política española en aquel extinguido café de la calle Victoria con el mismo fuego que pudieran hacerlo los contertulios de Fornos o del Café Levante, en la Puerta del Sol.

Cano me presentó al poeta.

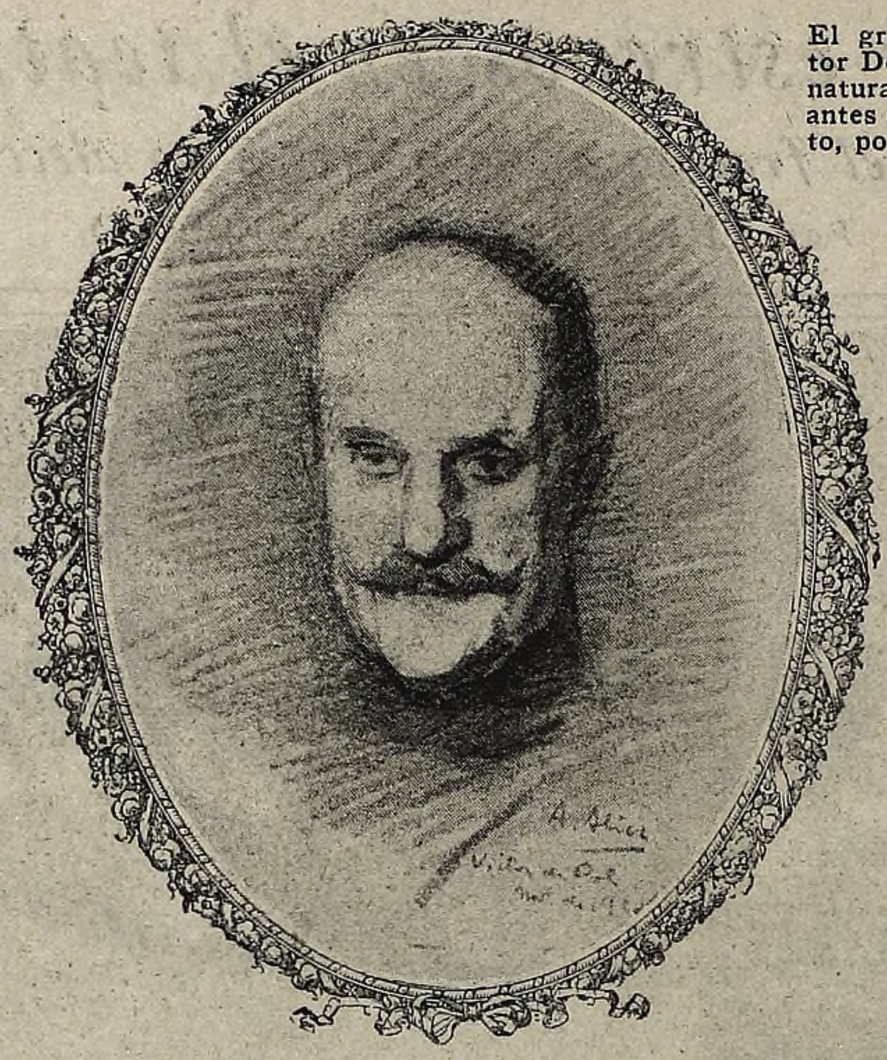
— ¡Tan joven y ya autor dramático! — me dijo. — ¡Duro y a la cabeza!... ¡A ello, niño! ¡Ya sabrá usted en vida lo que es Purgatorio!

Torrens Boquet no fué aquella tarde al café, y como no había tiempo que perder, Cano me dió una carta para el músico amigo.

A la mañana siguiente Nirenstein y yo llamábamos en la casa de aquel fenómeno lírico... Nos encontramos con un catalán muy seco, muy miope y muy práctico.

A los cinco mi-

(Continúa en la pág. 32)



El gran escultor Víctor De Pol. Apunte del natural, tomado poco antes de su fallecimiento, por el pintor Antonio Alice

La vida anecdótica del escultor Víctor de Pol

Un gaucho que en 1886 corre al pintor Bonifanti, dándole latigazos por hereje. - Sarmiento posa para De Pol. - El limón que daba naranjas. - Monseñor Aneiros y el modelo para su estatua. - La estatua de Belgrano. - El atraso artístico y las comisiones de "snobs". - La paciencia de De Pol.

Por ATALIVA RUIZ PALAZUELOS

HACE CUARENTA AÑOS

CUANDO en Buenos Aires los artistas podían contarse con los dedos, apareció Víctor De Pol. Venía de Italia, trayendo su gran talento de artista y su brillante juventud. Inmediatamente su espíritu atrajo las simpatías de los jóvenes que, hace cuarenta años, en 1886, pugnaban por sembrar en nuestro ambiente ideas artísticas. Era el tiempo en que el gran pintor Decoroso Bonifanti, por reproducir del natural en la plaza del Once un tronco de árbol, fué acometido a rebencazos por un gaucho. En "El Nacional", del 26 de julio de 1886, apareció la crónica del incidente, relatado en la siguiente forma:

"GAJES DEL OFICIO

"El joven pintor Decoroso Bonifanti copiaba ayer del natural un árbol en el Once de Septiembre, rodeado de numeroso público que miraba con sorpresa las maravillas que surgían de la tela. Acertó a pasar por allí un gaucho que venía de Morón. Se detuvo también a contemplar al artista, y al ver que estaba reproduciendo la figura del árbol se indignó y empezó a menudear rebencazos sobre el caballete, gritando enfurecido:

"—*¡Ajuera estos gringos que nos traen brujería!*"

SARMIENTO POSA PARA DE POL

BONIFANTI en la pintura y Víctor De Pol en el arte escultórico tuvieron que poner en juego su entusiasmo y su buen humor para que la gente no se riera de ellos. El talento les era, a menudo, superfluo...

Los amigos de De Pol van a colocar ahora, sobre su tumba, una placa de bronce. El escultor Manuel Vercelli, autor de dicha placa, ha sintetizado bellamente el esfuerzo del artista, que cae de rodillas, vencido, sólo cuando la gloria le brinda sus laureles. Tal fué la vida de De Pol: una lucha constante...

Llegó a Buenos Aires contratado para las obras del Museo Provincial y Palacio de la Legislatura de La Plata. Cuando el ministro Moreno lo vió, exclamó:

—*¡Pero usted es un muchacho!*

Tenía veintiún años y era ya un maestro, como lo prueban sus obras primigenias: el monumento de Sarmiento en San Juan y el de fray Fernando Trejo y Sanabria en la Universidad de Córdoba.

Para la cabeza de Sarmiento, el propio Sarmiento le posó, con paciencia inaudita, durante numerosas sesiones. La única cabeza de Sarmiento que en realidad se le parece es la de De Pol. Un día, Sarmiento, viendo el trabajo con que el artista trataba de modelar en el barro sus enormes orejas, le dijo:

—Vea, De Pol... Trate de no hacerme las orejas muy grandes. Pero, oiga... ¡No quiero que me las haga más chicas de lo que son! ¡Al fin y al cabo, las orejas grandes cuando las lleva Sarmiento, solamente avergüenzan a los burros!

En otra ocasión, mientras Sarmiento posaba de perfil, se entretenía en mirar las hojas de un árbol que había en el patio de su casa.

—¡Pucha, digo! ¿Cuándo dará limones este árbol? — exclamó Sarmiento.

Una de las nietas del gran hombre interrumpió al abuelo, riendo a carcajadas:

—¡Pero, tatita! ¿Cómo quiere que ese árbol dé limones? ¿No ve que es un naranjo?

—No, mocosita: es un limón.

—Es un naranjo, tatita.

—Te digo que es un limón.

—No, tatita.

—Sí, mocosa.

—No, tatita.

—¡Bueno, basta — gritó Sarmiento, cortando la discusión. — Si es un naranjo, yo quiero que sea limón... ¡Y basta, mocosa atrevida!

Cuando la nieta se alejó, Sarmiento dirigióse a De Pol y le dijo:

—¿Ha visto, joven amigo? Las mujeres son el diablo. Hasta cuando ellas tienen razón hay que negársela. ¡De lo contrario, son capaces de olvidar que son mujeres, y se nos subirían a las barbas!...



FOTO N. N.

Monumento a monseñor Aneiros, primer arzobispo de Buenos Aires. Obra de Víctor De Pol, y para cuya estatua sirvió de modelo el hoy juez doctor Arturo Domínguez

MONSEÑOR ANEIROS Y EL JUEZ DOCTOR DOMÍNGUEZ

EN nuestra Catedral está el magnífico monumento que Víctor De Pol hizo para la tumba de monseñor Federico Aneiros, primer arzobispo de Buenos Aires. La preparación de esta obra de arte fué toda una odisea.

El nieto de Sarmiento, don Augusto Belín Sarmiento, que desempeña actualmente en París el cargo de cónsul argentino, recuerda aquellas peripecias en una carta dirigida hace poco a la noble esposa de Víctor De Pol, la distinguida dama doña Asíndila Del Valle de De Pol, sobrina del doctor Aristóbulo Del Valle.

"Hecho el boceto de Aneiros — cuenta Belín Sarmiento, — no habiendo más que traducirlo al mármol, que ya no es otro trabajo que el mecánico del artífice marmolista, se le ocurrió a la comisión del monumento haberse olvidado que el sarcófago sobre el cual iba a elevarse la imagen del prelado *debía alargarse de medio metro* para poder enterrar el cadáver con la mitra puesta en la cabeza. Se le exigió al escultor ese alargamiento, sin poder comprender que el trabajo artístico efectuado y estudiado debía anularse para combinar nuevas líneas con otras dimensiones. Todo el trabajo, el tiempo invertido en el primer estudio, quedó por cuenta del artista, y su ganancia, harto modesta, traducida en pérdida."

Pero De Pol, hombre de un optimismo sano y alegre — bueno como una mano abierta, — se puso nuevamente a trabajar. Hizo otro monumento...

Para plasmar la figura de Aneiros, de rodillas, con la capa pluvial, las manos en oración y el rostro bondadoso inclinado hacia la tierra, De Pol necesitaba una persona que le sirviera de modelo. ¿Cómo encontrar un modelo que reuniera las condiciones físicas del original? Uno de los amigos de De Pol se prestó para el caso: era el doctor Arturo Domínguez.

El doctor Domínguez es actualmente juez de instrucción en los tribunales de nuestra capital.

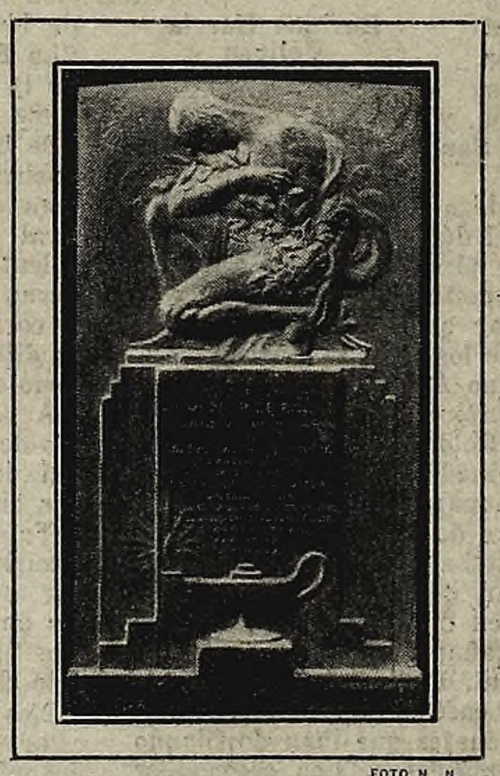


FOTO N. N.

Placa que será colocada sobre su tumba. Obra del escultor argentino Manuel Vercelli

DE POL EN LUCHA CON LOS "SNOBS"

EL ambiente artístico de Buenos Aires admitía ya la realización de obras de aliento. No en balde De Pol y sus amigos habían elaborado ese ambiente desde las tribunas de los centros artísticos que fundaran: "El Bermellón" "La Colmena Artística", "La Asociación Artística"...

Pero aconteció que cuando los pintores y escultores dignificaron las ideas estéticas e hicieron que las cosas artísticas constituyeran una aristocracia intelectual, surgieron numerosos pelafustanes con dinero, empeñados en dirigir en la República los destinos del Arte. Eran los "snobs"...

El mismo Belín Sarmiento, que fué secretario varias veces de algunas de esas comisiones artísticas, cuenta las barbaridades con que los analfabetos del arte hacían rabiar a los pobres artistas.

La comisión encargada del monumento ecuestre a Belgrano era una de ésas.

"Habría que escribir — dice Belín Sarmiento — un libro de tristes enseñanzas sobre la comedia que rodeaba la erección de ciertos monu-

(Continúa en la pág. 20)



El bailarín

Por

ENRIQUE AMORIM

Ilustraciones de Lino Palacio

HA dicho usted una frase exacta sobre París, Rosita; aquí no existe la sensación del ridículo. Tiene usted razón. Las situaciones que enrojecerían al más desvergonzado de nuestros muchachos, aquí no se sienten.

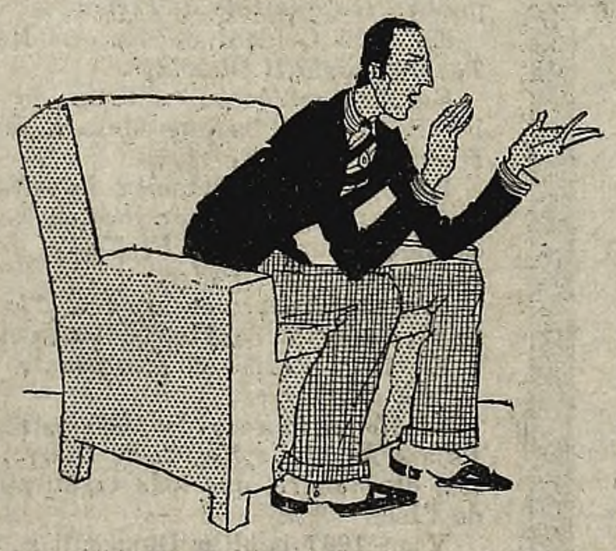
La señora sonrió, entre desconfiada y satisfecha, como corresponde a una mujer inteligente. Apretó los labios, para afinar el humo recién aspirado de su cigarrillo turco; contempló las volutas, con los ojos entrecerrados, y, observando una obesa señora que cruzaba con su perrito ridículo, me dijo:

— Cuénteme lo que sabe de ese bailarín. Ensaye la historieta conmigo. Así sabrá el efecto que puede producir en las lectoras de Buenos Aires.

Y mirándole las manos — nada, en ocasiones, da más seguridad que unas manos femeninas manejando hábilmente un cigarrillo, — mirándoselas, comencé a relatarle el caso del bailarín de "Chez Volterra":

— No me pregunte usted, señora, cómo supe su historia. Tendría que contarle la historia de mi hastío, y ella no es, por cierto, ni amable ni entretenida. Habría responsabilidades, y yo las rehuyo. Además, el relato de un aburrimiento la entristecería a usted, señora, porque es usted argentina todavía...

"Pues, es el caso que el héroe se llama Gastón, y supe su nombre, dos días antes que su historia, de la siguiente manera: Fuí a visitar a un viejo estudiante francés, el cual no acaba de hallar su vocación, porque no la tiene, y que hace escultura, pintura, música y hasta escribe versos. Yo lo trato un día como poeta, otro como escultor y, de cuando en cuando, le digo: "Mi caro Goya, o mi amado Greco..." Él se ríe y se pone contento. ¡Qué fácil es alegrar a un artista! Si usted supiese cuánto, señora, fundaría una sociedad para alegrar a los artistas solamente. Ustedes las mujeres sonreirían, dirían alabanzas, y todo sería dicha.



"Pero esto es apartarse del tema. En casa de mi poeta, pintor, escultor y músico, subiendo las escaleras del inquilinato, allá por Montparnasse, me topé con un hombre alto, elegante, de ademanes sueltos, el cual bajaba, poniéndose el abrigo. Eran las siete de la tarde, una de esas tardes de París, que comienzan a caer desde las tres y se vienen de bruces a las seis, estrellándose en los faroles. En la penumbra descubrí que el hombre salía de smoking. De aquella casa, a esa hora..., aquella cara... En fin, no reconocí al sujeto, y en el instante de entrar en el "atelier" de mi amigo oí una voz femenina que llamaba:

"— ¡Gastón!... ¡La llave!

"Se oyeron unos ruiditos metálicos (la llave rodaba por las escaleras), y, luego, un golpe de puerta que se cierra con violencia.

"— ¿Quién es Gastón? — pregunté a mi camarada.

"— Un bailarín de "Chez Volterra".

"— ¡Ah, ahora me explico! Esa cara yo la he visto en algún lado.. ¡Claro, en el *dancing*!

"— Ahí trabaja.

"Y bien, señora; aquel camarada sólo sabía eso: "Trabaja en un *dancing*", pero nada más. Aquí la gente sabe del vecino apenas si vive. Eso es admirable, pero limita. Aquí los hombres están hechos para una sola cosa: bailan, estudian, escriben, esculpen, pintan o negocian. No son como nosotros, que a la vez que estudiamos, bailamos, tocamos la flauta, hablamos al revés, escribimos, decimos siempre la verdad, pero mentimos también con elegancia... Somos múltiples. Estamos bien en una orquesta típica criolla y en un salón; estamos a tono con Vargas Vila y con el almacenero de la esquina (que se parecen)... En fin, nos enteramos, nos entrometemos, somos curiosos. Porque mi amigo francés no es como nosotros; él no me supo decir nada de Gastón. Me lo dijo... No, entraría a contarle mi hastío. Suponga que me lo dijo alguien, porque yo soy curioso..., y es suficiente...

"Bien. Gastón baila en "Chez Volterra". Tarde y noche. Como usted lo ha visto, señora, baila con las que *planchan* y con las que, acompañadas de sus esposos, amantes o lo que sean — eso sí, no debe interesarnos, — prefieren bailar con esas maravillas de agilidad que son los bailarines.

"Gastón es uno de los más atentos. No elige mucho, como los otros, que se pasean con aire misterioso de conquistadores. Gastón saca a las señoras, baila sonriendo, habla, conversa, parece cautivarlas; les hace, al parecer, preguntas sugestivas, en una palabra, — usted lo habrá observado, — es de los que ponen una relación directa entre la sonrisa y la punta del zapato; es de los que habrán hecho filosofar a Roberto Gache; es de los que nos dejan en el ánimo, al retirarnos del *dancing*, una amargura, capaz de hacernos incorrectos o malhumorados con el chauffeur porque no ha advertido a tiempo nuestra salida... Es el culpable, en una palabra, de nuestro escepticismo... ¿No lo ha visto usted a Gastón, a la salida, estirar la mano a las señoras? Yo, el ademán del bailarín, lo advertí en sus ojos, señora. Gastón tendía la mano a una inglesa desgarbada, y la mano de la mujer contenía un billete de cincuenta francos, arrugado como una servilletita de papel de seda de nuestros casamientos de provincia. No sé de quién se compadeció usted en ese instante: si de la mujer o del bailarín profesional... No sé de quién, pues la compasión femenina nadie puede saber hacia qué sexo va orientada. Además, ¡usted lo hace todo con tanta inteligencia, que no pude alcanzar su gesto! Pero, merece compasión la inglesa y lástima Gastón... No ponga usted cara de dudas, arqueando las cejas, no; no crea que Gastón es un mal hombre. Gastón, me han contado todas las intimidades del bailarín, Gastón tiene esposa y dos hijos, y ella, ella misma, le suele hacer masajes en las piernas, cuando el bailarín desfallece. Y el pan que comen, el pan que comen la mujer de Gastón y los hijos, es ganado al son de un tango o en la rabia o epilepsia de un chárleston... Y lo gana sonriendo, porque para bailar bien esas danzas que los negros han ofrecido — como reconocimiento cordial — a los norteamericanos, para bailarlas bien, hay que tener un tajo helado de sonrisa en los labios. Y Gastón sonríe y mueve la cabeza de un lado para otro, como si con ella equilibrase su cuerpo. Es perfecto, parece feliz, quizá lo sea... Baila con las gordas como con las delgadas, pero adaptándose a los cuerpos, amoldándose, mejor...

"No se compadezca usted de Gastón, señora. Compadezcámonos de la inglesa de calvicie visible que baila sin darse cuenta del ridículo, como que para ellos no existe el trance terrible.

"Pero la tragedia de Gastón no está en su trabajo: está en las declaraciones que recibe diariamente, las cuales complican su vida. La mujer de Gastón, madre de sus hijos, ha recibido anónimos de estas inglesas enamoradas, de las americanas valientes y decididas. Y Gastón tiene una fidelidad de bailarín, una fidelidad a toda prueba. Su smoking, por lo general arrugado, vuelve siempre a su casa cubierto de polvo, perfumado, oloroso. Y la mujer de Gastón, para saber si su compañero le ha sido fiel, busca las huellas de su trabajo. El día que Gastón llegue con las solapas limpias dará a su mujer un indicio de infidelidad. Luego, señora, la vida de nuestro héroe es muy distinta a la nuestra, a la de los hombres que tienen que ponerse un saco de lustrina para bailar..., treta inocente de algunos maridos, convencidos de que sus mujeres los celan...

"Mientras le lleguen anónimos rabiosos a la señora de Gastón, mientras el smoking de éste conserve huellas de brazos perfumados, quiere decir que Gastón cumple con su trabajo, y que su compañera tiene pan para ella y sus hijos. Pan que cae en las manos del bailarín cuando, al finalizar la fiesta, las señoras que él *movió*, le tienden un apretón y una sonrisa que lo absuelven..."

La señora argentina dejó ir su imaginación por un camino inalcanzable. El hall del hotel se fué llenando de humo. (No hay muchas parejas en los hoteles. Siempre son personas solas o parecen solas, lejos la una de la otra. Las parejas disuenan en los halls de los hoteles...)

— Voy a escribir una historieta con la vida de ese bailarín y las complicaciones de su oficio — le dije a la señora. — Pero diré otras cosas que no puedo contárselas a usted.

— Entonces, será hasta su próximo artículo... Esto de despedirse hasta otra historieta es muy gracioso — me contestó.

— Gracioso por mi cobardía.

Y la dejé, arrellanada en su sillón, con su boquilla negra en los labios; su boquilla, que comienza con el rojo de la brasa encendida del cigarillo, y termina en el rojo encendido de sus labios.



París, febrero de 1927.



Don Miguel Mañara. Vicentelo de Seca

¿Quién fué Don Juan Tenorio?

EXISTIÓ, en efecto, Don Juan Tenorio? ¿Fué un mito o un ser real y efectivo? ¿Es su vida una leyenda poética o es una historia verdadera?

Para dar respuesta a estas preguntas hemos procurado reunir algunos datos, que ofrecemos a la benévola atención de nuestros lectores.

El erudito señor Milá, en su *Romancerillo Catalán*, cita la *rondalla* o cuento del gallardo cazador el bravo conde Arnáu, quien por visitar, amparado de un pasadizo secreto, a las monjas de San Juan o de Saint-Aimans, fué arrojado a los infiernos, y el convento destruído por un rayo del cielo.

También en Andalucía se daba por fuera de toda duda la existencia de un mozo tan descreído como audaz, conocido con el sobrenombre de *El Burlador de Sevilla*, el cual, arrepentido de sus aventuras y escándalos, acabó su silenciosa vida en la paz y el recogimiento del claustro.

Según el ilustrado don Eugenio de Ochoa, el caballero Don Juan Tenorio, de una ilustre familia de los veinticuatro de Sevilla, dió muerte una noche al Comendador de Ulloa, después de haberle robado a su hija; y los franciscanos, deseosos de poner coto a las demasías del mancebo, a quien su ilustre nacimiento tenía a cubierto de la justicia ordinaria, le atrajeron una noche a su convento, extendiendo luego la voz de que Don Juan había ido a insultar en su capilla a la estatua del Comendador, y que éste le había sepultado en los infiernos.

Don José Zorrilla en su *Leyenda de los Tenorios* asigna a Don Juan por antepasados al copero y maestresala de don Pedro *el Justiciero* y al cardenal Tenorio, uno de los tutores de Enrique III, enemigos de los Ulloas, caballeros oriundos de Portugal, partidarios del bastardo de Trastamara y condueños de un palacio que los frailes franciscanos de Sevilla vendieron a los Tenorios. Añade que los Mejías eran unos nobles cordobeses, y que las rivalidades entre estas familias provenían de la dicha venta y de haber dado un Mejía en matrimonio a su hija Beatriz al caballero don Gil Tenorio, después de habérsela prometido a un Ulloa.

Madeja que enredan los odios políticos, la cuestión de intereses y los sentimientos amorosos, que vienen a terminar en su drama *Don Juan Tenorio*.

El notable crítico señor Revilla, escribe:

"Para nosotros, como para todo el que sepa cómo se forman los mitos y las leyendas en la fantasía popular, es evidente que Tenorio tiene un fundamento real y verdadero; que algún individuo de la familia de este nombre debió, en época incierta, hacerse célebre por sus calaveradas y desafueros, y por algún extraño accidente de su vida que el vulgo estimó intervención maravillosa de lo sobrenatural."

En 1630 aparece la comedia *El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra*, escrita por el insigne Tirso de Molina — en religión Fray Gabriel Téllez, — cuyo protagonista, el famoso Don Juan Tenorio, debía servir de modelo a todos los Tenorios de España y del extranjero.

Parece indudable que Tirso escribió esta obra, como tantos otros, antes de encerrarse en el claustro. Escasas son las noticias de los primeros años de su vida, sabiéndose únicamente que nació en Madrid en 1572, y que estudió en Alcalá.

Infiérese de sus libros que su vida fué muy agitada, que sufrió el influjo de grandes pasiones, que viajó mucho, que estudió más, y que acaso, como Lope y Calderón fué soldado.

Quizá, en uno de sus viajes estuvo en Sevilla y escuchó la célebre tradición de Don Juan Tenorio, sobre la cual fundó su comedia.

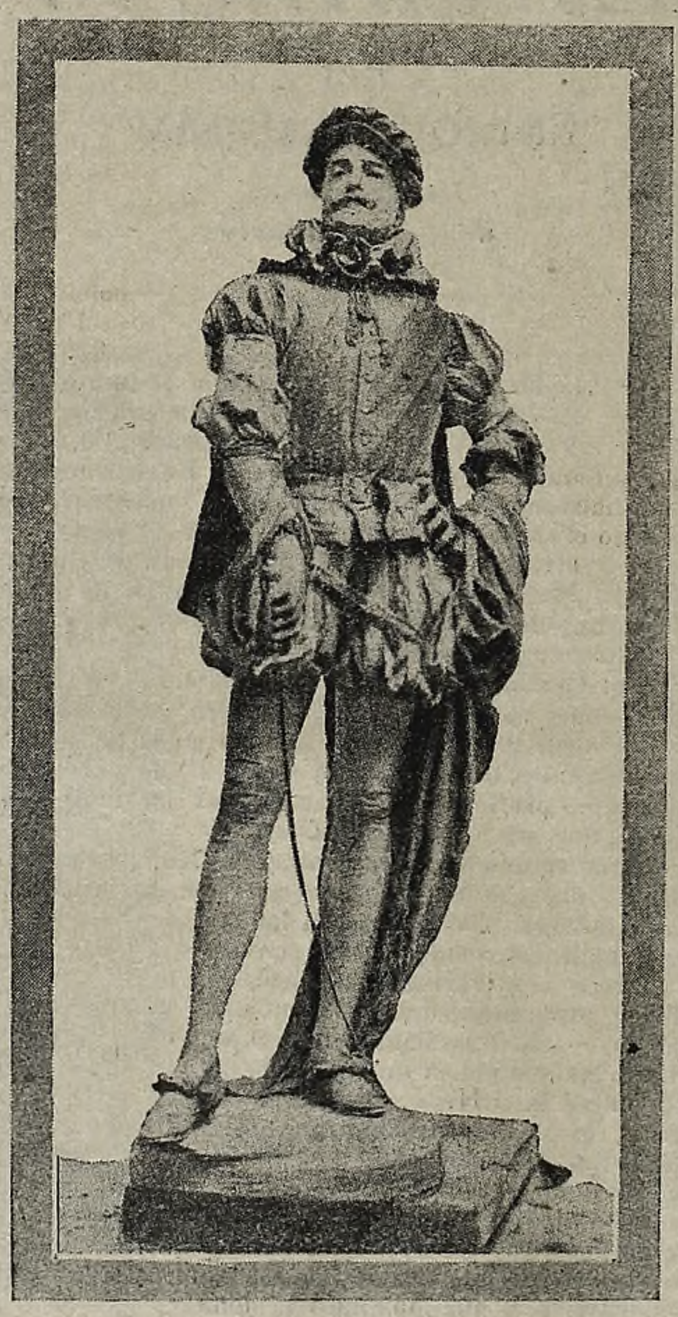
"El protagonista de su obra — dice el eminente literato señor Pi y Margall, — que tanto se ha reproducido en España y fuera de ella, es un gallardo y seductor mancebo, que así enamora mujeres como las abandona; un caballero de temple, que tiene el honor en mucho, no retrocediendo ante ningún peligro; un hombre que goza de la vida sin temor a la muerte."

Con efecto, unos cuantos rasgos suyos bastarán para retratarlo.

Le sorprende el rey con una dama, y al preguntarle enojado: "¿Qué es esto?", contesta con la mayor sangre fría:

¡Qué ha de ser!
Un hombre y una mujer.

Cuando Arminta cae en sus brazos creyendo en sus promesas de matrimonio, dice:



Don Juan Tenorio, obra escultórica de don Agustín Querol

¡Qué mal conoces
Al Burlador de Sevilla!

Le amenaza la Pescadora con la muerte y el infierno, si la engaña, y exclama con diabólica sonrisa:

Tan largo me lo fiáis...

Pone en duda su valor el Comendador, y le dice que para cenar juntos precisa que levante su tumba, y le responde con fiereza:

Y si te importa
Levantaré esos pilares!

Apenas aparece *Don Juan Tenorio* es copiado o imitado. Lope de Vega, en *La Fianza Satisfecha*, hace moverse y hablar a la estatua de don Enrique de Nápoles. Don Pedro Calderón parece haberse inspirado en el Don Juan de Tirso para el Don Juan de Mendoza de su comedia *No hay cosa como callar*.

En 1744 salió a luz la comedia de don Antonio de Zamora: *No hay plazo que no se cumpla, ni deuda que no se pague* o *El Convidado de Piedra*, formada sobre la de Tirso, y refundida luego por el inspirado poeta don Dionisio Solís.

Y antes de terminar el siglo XVII escribió don Alonso de Córdoba su comedia: *La Venganza en el Sepulcro*, con el mismo asunto que *El Burlador* de Tirso.

En Italia aparece bien pronto, llevada por algunos recitantes.

En 1652 sale la traducción de Savio; y a poco Giliberti publica *Il Convitato di Pietra*.

En 1736 Goldoni escribe, en Nápoles, *Don Giovanni Tenorio, ossia Il Dissoluto*.

En 1787 estrénase en Praga la gran ópera del abate Da Ponte y el insigne Mozart, *Don Giovanni, ossia Il Dissoluto Punito*.

Por mala interpretación del título español *El Convidado* (y no el festín) *de Piedra*, los alemanes en sus traducciones han puesto *El Festín de Don Pedro*, y hasta *Don Juan y Don Pedro*.

En 1636 aparece en Londres *The Libertine* (El Libertino), tragedia de Tomás Shadwel.

En 1659 escribe el comediante francés Dorimond su *Festin de Pierre*.

El 15 de febrero de 1665 estrénase en el teatro del Palais Royal *Le Festin de Pierre*, comedia en cinco actos, de Molière, que más tarde puso en verso Corneille de l'Isle.

Y en 1667 publica Dumesnil su *Festin de Pierre*.

¿Por qué?

Porque, según el P. Arteaga, en sus *Investigaciones sobre la Belleza ideal* (1789) "Don Juan Tenorio es el carácter más teatral que se ha visto sobre las tablas desde que hay representaciones escénicas".

El señor Revilla añade:

"La creación más original y más popular también de nuestra literatura es, sin duda, *Don Juan Tenorio*. Como Don Quijote y Sancho, ha dado la vuelta al mundo, y apenas hay literatura extranjera que bajo una u otra forma no lo haya reproducido. Es un tipo a la vez universal y local, pues si en todas partes hay Tenorios, el Tenorio verdadero y tradicional sólo existe en España."

La comedia de Tirso ha inspirado, además de las que ya dejamos citadas, a Lord Byron, su poema *Don Juan;* a M. Alejandro Dumas el protagonista de su drama *Don Juan de Marana*; a Espronceda el don Félix de Montemar de *El Estudiante de Salamanca*; a Fernández y González el drama *Don Luis Osorio* y la novela *Don Juan Tenorio*; al poeta portugués Guerra Junqueiro su obra *A morte de Don João*, y a Campoamor uno de sus poemas.

Pero esos Don Juanes no son Don Juan Tenorio, dice un reputado crítico, por más que a veces se llamen así.

El Don Juan de Molière es razonador y

(Continúa en la pág. 26)

Nuestras escritoras van a hablar de ellas mismas

Confesiones de Mary Rega Molina

Por

JUAN JOSE DE SOIZA REILLY

UNA vez — narra el viejo fray Tomás de Celano, — el hermanito Francisco recibió en la Porciúncula la confesión de Clara.

— *Hermana en mi dolor* — le dijo el santo, — *¿cuáles son tus pecados?*

— *Mis pecados* — repuso Santa Clara de Asís, — *son horribles pecados que me alejan de la gracia de Dios.*

— *Confiesa esos pecados, hermanita.*

— *Me deleita la luz de las estrellas. Adoro las flores. Admiro los pájaros. Huelo con deleite la brisa del amanecer...*

— *¡Basta!* — exclamó el miserable corderito celeste. — *¡Basta! Dios ungió tu alma de su santidad. ¿Amas a los astros? ¿Amas a los pájaros? ¿Amas a las flores? ¿Amas a la brisa? ¡Basta! Tú eres triste. Tú tienes en la tierra la ternura de un ángel...*

Mary Rega Molina peca en la tierra lo mismo que Clara. Todo cuanto ella vive se transmuta en el humilde pecado de los ángeles. ¡Poesía!... Cada tristeza en ella se traduce en canto. ¡Encanto!... Con la ingenua mansedumbre del pan sobre la mesa, Mary ve la vida a través de su gracia. No teme a los dientes. (¿No es, acaso, pan? El pan sabe de su ternura sólo cuando los dientes le arrancan un crujido...) ¿Qué le importa el dolor? (¡El canario sin ojos maneja en su ceguera mejor su Stradivarius!...)

— *Mary* — le digo, — *quiero que usted me escriba sus confesiones.*

Mary Rega Molina responde en una breve carta. Me contesta en pianísimo:

"Mi singular amigo: si talento y amor corren parejos, acepto con orgullo su bautismo. Usted lo sabe: vivo de emociones, vivo vibrando por todo lo bello. En una palabra: *vivo amando porque vivo comprendiendo...* ¿Mis confesiones? En mi caso valen tanto como poner a flor de labio un alma que, sólo a través de los tercetos dantescos, conoce la tortura de los condenados. ¿Cobrará esa simplicidad algún interés para el público? El relieve le alcanzará desde el múltiple talento de usted, y esto me tranquiliza..."

— ¿Cómo se manifestó en usted la poesía? — le pregunto.

Responde por escrito:

"La poesía se manifestó en mí como... como... Ya lo he dicho en verso:

"Como el pájaro que canta,
sin razón de vanidad;
mi canción por mi garganta,
como el pájaro que canta
se desgrana en humildad!

"Y para dar fe de lo verdadero de mi canto, evoco mi infancia. ¿Por dónde empezar? ¿Cuál recuerdo pudiera ser el preferido sin perjuicio de los otros, cuando toda mi infancia fué poesía? *Todo lo que constituye en las criaturas el mundo de la pena, me procuró un deleite especial. Yo siempre he acariciado a la tristeza como se acaricia una paloma.* Me aislaba, a menudo, para soñar en las heroínas de los cuentos, y evocaba las más tristes y las que más sufrían. Así se explica que prefiriera a la de mis compañeras de juego, la compañía de aquel ayá vieja cuyos rasgos fisonómicos no podría precisar. Yo sólo le miraba la boca, que era para mí *todo el mundo:* el de la luz y el de la tiniebla, el de la Virtud y el del Pecado, el de la fealdad y el de la belleza. Mi mundo fantástico, sin confines, vino para mí en el estrecho límite de aquellos dos labios casi pegados a las encías sin dientes..."

(Luego, Mary evoca su niñez. Virgiliana niñez transcurrida como a orillas de un río maravilloso, al margen de la madre y de la abuela. Su pluma adquiere, para trazar el cuadro, una tenue suavidad de Perrault:)

"Éramos — escribe — ocho, nueve, diez..., hasta once nietos. Ya entrada la noche, sentada en su sillón, abuelita rezaba el rosario. Después:

"— *Hasta mañana, mamá abuelita. La bendición...*

"— *Que Dios las haga buenas y que las críe para el Cielo.*

"Era como la voz del ángelus que adormecía nuestro hogar bullicioso. Con el sabor de rito que tenía aquel acto repetido, noche a noche, nos brindaba, sin embargo, todas las noches, una deliciosa novedad: la



FOTO KASAY

Mary Rega Molina

golosina extraída del bolsillo abuelesco; bolsillo tan sugestivo como la tradicional media de Reyes, y cuyo fondo no alcanzó nunca la poquedad de nuestro brazo. Pero la fiesta maravillosa era el Pesebre para Navidad. ¡Qué creación de manos angélicas la que hacía mi madre levantando el Pesebre! Le canté siendo chica. Fué mi primera poesía... No quise nunca remozar esos versos en su ingenua descripción infantil. Hubiera sido perfumar — profanar — un lirio con artimañas de alambique. He aquí esos versos:

"OASIS

(Recordando cómo mi madre hacía, para nuestro deleite, el Pesebre.)

Con un cartón gris obscuro,
simulaba unas montañas;
con los pastitos, los valles,
cubiertos de fina escarcha.
Perdida entre los caminos,
alguna humilde cabaña,
y los sencillos pastores,
guardando unas cabras blancas.
Al alcance y al cariño,
de la curiosa mirada,
El Niño Jesús de cera,
acurrucado en las pajas.
Y San José y María,
— él, de marrón, y ella, blanca, —
presidiendo el Nacimiento,
ufanía de mi casa.
Pero entre luces y adornos,
lo que más me emocionaba,
eran los tres Reyes Magos,
que al Niño Dios adoraban.

Porque durante la noche,
y por la puerta del alma,
más que mi fe, mi inocencia,
temblando, los esperaba...
.....
¡Dios te bendiga, mi madre,
porque dejaste en el alma
— aunque el dolor la secare, —
esta frescura de infancia!"

Aquí interrumpo a mi melodiosa confidente. Arrojo a la paz cristalina de su agua mi terrible pedrusco:

— *¿Y el dolor, Mary? ¿Cómo le fué revelada la vida? Es decir... El dolor. La injusticia. El a...*

(Mary — todavía una niña — disfruta actualmente en el alto magisterio del país de un prestigio bien sólido. Lo ha conquistado despacio. Muy despacio. Despacito. Sin ganzúas. Sin otras llaves que las de su talento...)

— El dolor de la vida — responde Mary — me fué terriblemente revelado por una simple frase. Junto a mi lema de Amor, esa frase cruel de burocracia permanece tan nítida que ni el tiempo ni los éxitos que logré más tarde en mis estudios, han podido borrar:

"— *Por falta de edad reglamentaria, no ha lugar. Archívese.*

"Yo siempre llegaba a todos los puestos demasiado temprano:

"— *No teniendo la infrascripta la edad requerida no ha lugar. Archívese.*

"La gravedad de esta respuesta oficial sólo la alcanzaba a través del rostro bondadoso de mi padre, que se tornaba entonces indescifrable para mí. Pero, a despecho de mi poca edad, triunfaba en mis aspiraciones de estudio — para saber y no pasar de grado — bajo la sabia dirección de mi padre, celoso guardián de la cultura de sus hijos, a los cuales no regaló jamás un juguete sin que el juguete nos llegara en el mismo envoltorio con un libro... Mi padre nos hablaba del *Libro* como de un ser humano que siente, que sufre, que goza y que piensa. Así aprendimos a quererlo, y así pasé mis días sin esa pesadumbre de la disciplina rigurosa, alternando mis estudios: italiano, francés, alemán, dibujo, música... La música me ha procurado horas de intensa emoción. Me acerco al piano con unción religiosa. Interpreto a Chopin con temor, ¡tal devoción me inspira su vida torturada! Muchas de mis poesías se han inspirado en motivos musicales... Recuerdo una anécdota. Tocaba en el Coliseo un admirable virtuoso del violín, Von Vecsey. La noche de su beneficio la escena había sido transformada en un jardín. Una lluvia de pétalos, caída desde los palcos y desde el paraíso, acompañaba la ejecución de la "Rêverie", de Schumann. De pronto, un pétalo de rosa cayó entre el arco y las cuerdas del violín de Von Vecsey, obligando al virtuoso a romper el ensueño... Una salva de aplausos saludó este episodio que, con una fidelidad palpitante, trasladé al revés del programa en aquel canto mío titulado "Ensueño", que, nacido entre dos almas — la del violín y la mía — fué a morir en un improvisado balbuceo francés... Al día siguiente fuí presentada a Von Vecsey. Mis amigas me obligaron a recitarle al virtuoso mi "Ensueño". Puse todo mi corazón en esos versos. Cuando terminé de recitárselos, Von Vecsey me dijo en su idioma:

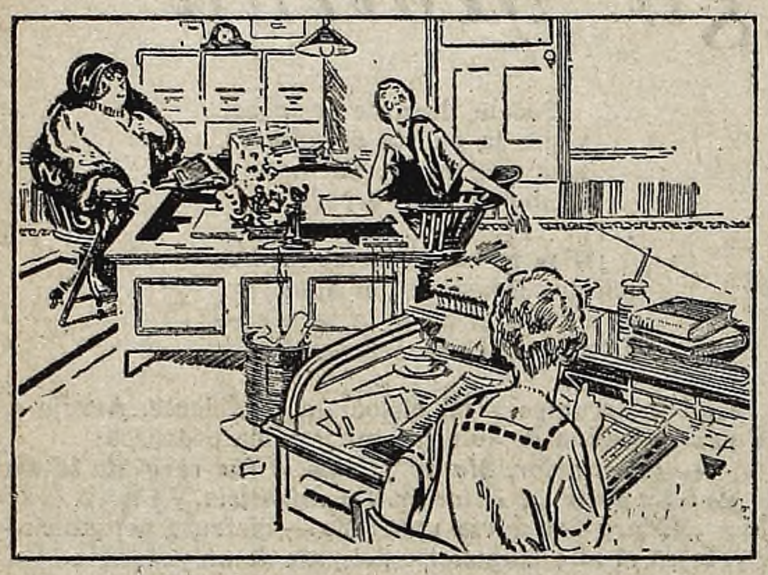
"— *¡No entiendo del castellano ni una sola palabra!*

"Casi lloro de pena. ¡Era otra vez el pétalo de rosa que rompía mi ensueño!... Felizmente, otros grandes me han regalado momentos de intensa emoción."

(La pluma de Mary Rega Molina se detiene, sin decir una sola palabra de sus triunfos de elocuencia en la cátedra. No confiesa para nada sus triunfos en Chile... Cuando, en realidad, su confesión empieza, su pluma se contiene deliciosamente acobardada. Luego sigue:)

"¡Tanta elocuencia como tenemos para hablar de los otros! Y qué miedo delante del espejo, donde se han de mirar nuestras virtudes... y, ¡tanto peor!, nuestros defectos. ¿Quiere usted que diga mis pecados? Pues bien: el secreto de mi felicidad — felicidad simple, del pan nuestro de cada día, del agua, de la lámpara, de la intimidad y de lo pequeño — está en la infinita ternura que llevo en mí, en el amor que me inspiran los seres
y las cosas; en ese *(Continúa en la pág. 22)*

La caricatura en el extranjero



EN LA AGENCIA DE COLOCACIONES

La directora.—Muy bien, señora: usted precisa una cocinera para su casa de campo, ¿verdad? A ver, señorita secretaria, ¿se han inscripto algunas muchachas a quienes les agradaría pasar algunos días de campo?

(DE "GAIETY", LONDRES)



SIRVIENTA CUMPLIDORA

La señora.—¿Se disgustó la señora de Brown porque estaba ausente?

La sirvienta.—Ella pareció estar algo molesta; pero le aseguré que esta vez era cierto.

(DE "GAIETY", LONDRES)



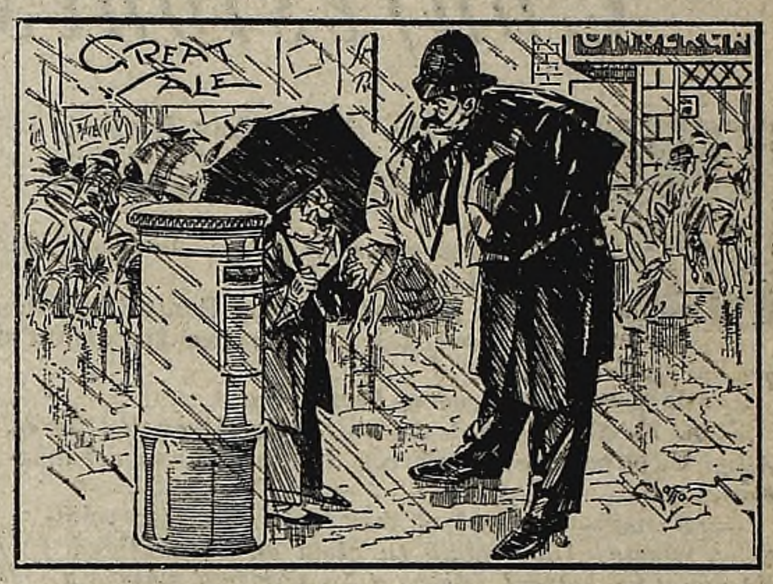
LO MÁS INDICADO

—Está bien, señora. Proyectaremos un magnífico mausoleo de mármol y pórfido. ¿De qué falleció su marido?

—A consecuencia de un divieso.

—Entonces lo haremos de granito.

(DE "BLANCO Y NEGRO", MADRID)



APROVECHANDO LA OPORTUNIDAD

Hombre tímido (aburrido de esperar a su esposa).—Agente, ¿no podría ordenarme que siga mi camino?

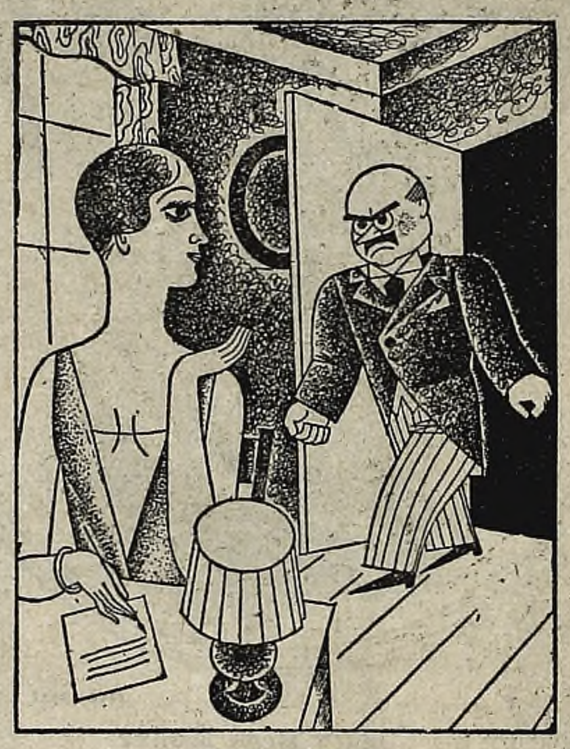
(DE "GAIETY", LONDRES)



EL SABIO DISTRAÍDO

Profesor de ciencias matemáticas (no dándose cuenta de que ha salido a la calle en pantalones de pijama).—Mejor fuera que Elvira no me hubiese regalado esa corbata dichosa, que está llamando la atención de todo el barrio.

(DE "LONDON OPINION", LONDRES)



SANGRE FRÍA

El marido (entrando furioso).—¡Lo sé todo!

La mujer.—Pues, a propósito: a ver si sabes cómo se escribe hipopótamo.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)



EL NIÑO MODERNO

La madre.—Hace tan mal tiempo, que no podremos ir al Jardín Zoológico.

Ricardo.—¡Ay, mamá; tendremos que ir a la fuerza, pues ya he registrado en mi diario el paseo de esta tarde!

(DE "PUNCH", LONDRES)



EL HARAGÁN

Atorrante.—Señora, ¿precisaría a alguien para cortar leña, barrer el patio, cavar la tierra o para hacer cualquier otro trabajito?

Dueña de casa.—No, señor; no precisamos a nadie.

Atorrante (con un suspiro de alivio).—¿Entonces me daría algo para comer?

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



COCINERA DESPREOCUPADA

La señora.—María, oí una voz de hombre en la cocina. Escuché, además, palabra por palabra lo que dijo aquella voz desconocida.

La cocinera.—¡Magnífico! De esa manera, me podrá servir de testigo en el caso de que mi novio llegue a faltar a sus promesas.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

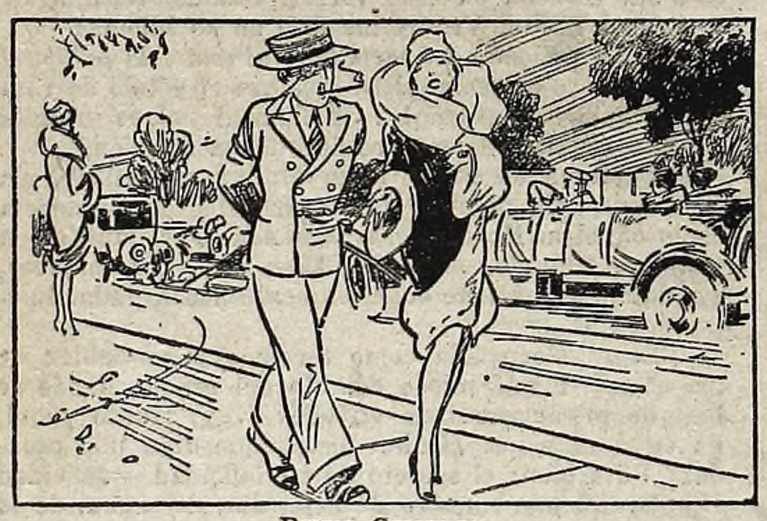


PLATO DESCONOCIDO

Él.—Me fastidian esos "pavernus".

Ella.—¿De veras? Suerte que no los probé.

(DE "GAIETY", LONDRES)



BUEN CONSEJO

—Es algo terrible jugar a las carreras; un día se gana una fortuna, para perderla al día siguiente.

—¿Por qué no juegas día por medio, pues?

(DE "GAIETY", LONDRES)

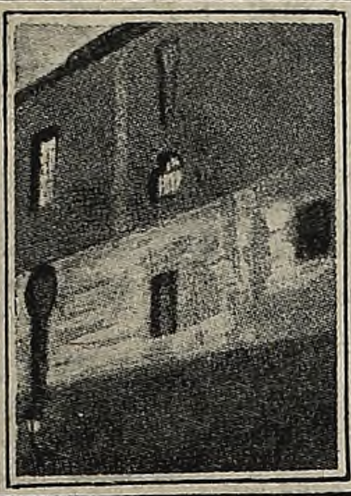


NEGOCIO SEGURO

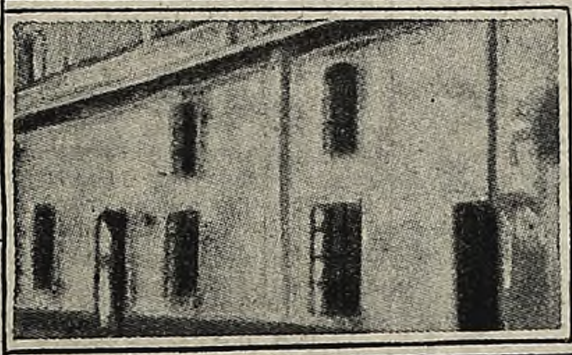
—Ayer jugué en la Bolsa de Comercio, y gané; hoy he vuelto a jugar, y... perdiste tú.

(DE "JUGEND", MUNICH)

Cambio de orientación



Antiguo paredón de la época colonial que se hallaba sobre las barrancas del Socorro (Libertad entre Alvear y Posadas.)



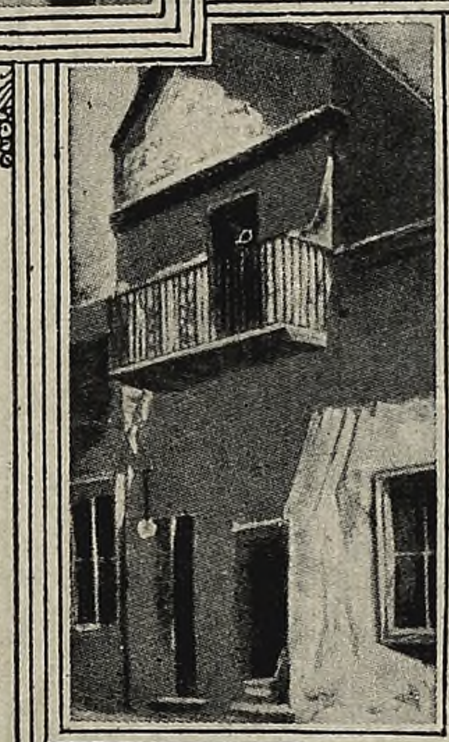
Casa solariega de la familia Balcarce

Hoy, por obra de esa evolución y también por la tendencia de extensión hacia el oeste de la ciudad, ha quedado el antiguo barrio aristocrático relegado a la categoría de sede de comercios al por mayor e industrias, que hacen de él uno de los más congestionados por el tráfico de rodados y viandantes.

Aunque son muchos los derribos efectuados desde medio siglo atrás, quedan todavía casi intactas algunas residencias señoriales que recibieron y dieron lustre y brillo a la ciudad con los apellidos de las más distinguidas y preclaras familias que forman la historia de oro de la provincia de Buenos Aires.

EN la época de la independencia, el barrio aristocrático de Buenos Aires era el del sur, que abarcaba un perímetro bastante reducido, desde la actual plaza de Mayo hasta San Ignacio, San Francisco y Santo Domingo, y que marcaba el límite extremo de la urbanización del mejor tono. La calle más elegante, dentro de la relatividad, era la del Rosario — actualmente Venezuela — con casas de azotea de un solo piso, habiendo muy pocas con altillo. Esta preponderancia del sur duró hasta unos treinta años después de la independencia. Allí estaban las casas de don Esteban de Luca, la de Correos, las de los doctores Sáenz, Darragueira y López, autor del himno nacional; las de Esperón, Agüero, Sarratea, Díaz Vélez, Senillosa, Ortiz de Rozas, Lavalle, Zamudio, Botet, Larrea, Fragueiro, Carranza Burzaco, Aguirre, Martínez de Hoz, Belgrano; doña Pascuala Beláustegui de Arana, doña Juana Cazón de Almeida y otras muchas familias distinguidas. Existen aún edificios que en aquella época pasaban por modelos de elegancia y buen gusto.

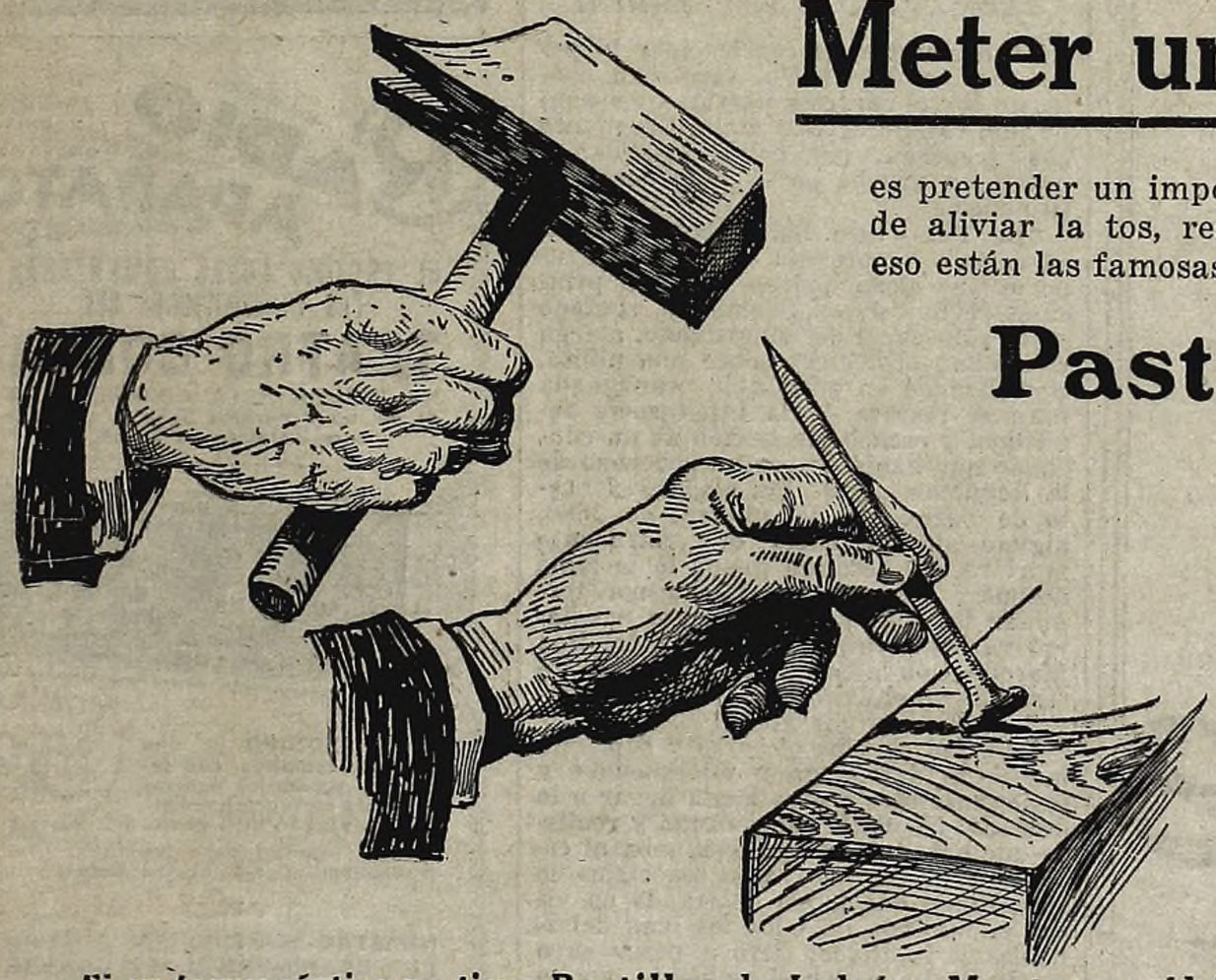
Más tarde, hacia mediados del siglo, se fué marcando la evolución al norte, y el barrio aristocrático de la ciudad vino a ser, a partir de esa época, el de la Merced.



Antigua casa en la calle Perú, conocida por la "Escuela de las Rodríguez" (1790)



Antiguo palacio colonial de la familia Basavilbaso (Belgrano entre Balcarce y Paseo Colón) año 1760



Meter un clavo de cabeza

es pretender un imposible. — Pero no sucede lo mismo cuando se trata de aliviar la tos, resfríos, catarros, bronquitis, grippe, etc., pues para eso están las famosas

Pastillas de Iodeína Montagu

La Iodeína, feliz combinación de iodo y codeína, es de acción específica sobre las afecciones de las vías respiratorias. Descongestiona los bronquios y hace desaparecer el cosquilleo molesto que incita a toser.

Las Pastillas de Iodeína Montagu no dañan el estómago, cosa que puede suceder si se toman ciertos remedios. Todo el mundo sabe el mal que hace la creosota.

Quitan la tos crónica de los fumadores y aseguran un sueño tranquilo.

Si su farmacéutico no tiene Pastillas de Iodeína Montagu, pídalas directamente a la

Farmacia Franco-Inglesa

La Mayor del Mundo

Sarmiento y Florida — Buenos Aires



ARLETTE es un homenaje a la belleza

El rostro femenino recibe con la aplicación del ARLETTE — único polvo **imperceptible** — superior y distinto a todos los polvos de tocador del mundo entero — tesoros de fragancias, suave aterciopelado y el perfume, frescura y lozanía tonificante de las mismas flores, pues su esencia inconfundible la asimila directamente por el contacto con pétalos seleccionados.

El **Polvo Invisible ARLETTE** rejuvenece, hermosea y vivifica el cutis, dándole el matiz más en armonía con los distintos tonos en que se prepara.

EN TODOS LOS TONOS

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY

Arlette

POLVO INVISIBLE

Mendel & Cía

GUARDIA VIEJA, 4439
Buenos Aires

La vida anécdótica del escultor Victor de Pol

(Continuación de la pág. 14)

mentos, como el de la estatua ecuestre de Belgrano. El jinete fué encargado a París, como un chico, para que lo hiciera el escultor Carrier Belleuse. En cuanto al caballo, un miembro de la comisión propuso:

"— *Tratándose de un caballo criollo, yo opino que debe hacerlo un escultor criollo también.*

"Y así fué que mientras el jinete se construía en París, el caballo lo hacía Santa Coloma en Buenos Aires, como si un jinete, por más Belgrano que fuera, hubiera podido adaptarse a un caballo ajeno, sin tener en cuenta la combinación de líneas que constituyen todo monumento.

LA ESTATUA DE ALSINA

LA estatua de Alsina iba a ser levantada por subscripción popular. Se nombró una comisión de distinguidos caballeros, de esos que creen que Miguel Ángel tuvo talento porque tenía dinero. En aquellos tiempos, el nombre del pintor Millet habíase hecho popular en Buenos Aires con motivo de los telegramas que llegaban de París enunciando el elevado precio que se pagaba por sus cuadros.

— ¿A qué artista — preguntó el presidente de la comisión — encargaremos la estatua de Alsina?

— Al más famoso de todos los artistas — dijo uno de los vocales.

— Pues entonces — agregó un genio — encargaremos a Millet. Sus obras deben ser magníficas. ¡Los diarios dicen que se venden muy caras!

Así se aprobó. Se giraron los fondos al consulado de París.

El cónsul argentino en París contestó a los caballos de la comisión:

"Señores: Lamento comunicar a ustedes que el artista Millet no podrá hacer el monumento de Alsina por dos razones que me parecen atendibles:

1ª *Millet es pintor paisajista y no escultor;*

2ª *Millet ha muerto hace más de diez años.*

SARMIENTO Y PELLEGRINI

EL desinterés, la conciencia y la paciencia de De Pol formaban contraste con el carácter nervioso, veneciano, del eximio artista. Belín Sarmiento nos recuerda sus bellas cualidades, puestas a prueba en el monumento de su abuelo.

"De Pol — dice Belín Sarmiento en su carta — emprendió el soberbio grupo que se eleva hoy en la plaza principal de San Juan. Sarmiento, sentado en la silla curul del magistrado, alarga una mano protectora sobre una niñita, simbolizando en admirable propaganda para el rescate de la inteligencia femenina, y escucha la lección de un educando que había de ser un soberano de la República... De Pol elaboró el busto de Sarmiento del natural en 1888, algunos meses antes que Sarmiento muriera. El hermoso grupo lo terminó después; pero cuando estaba por terminar la cabeza de Sarmiento me llamó varias veces a su estudio del Bon Marché. Con la franqueza del amigo interesado en el éxito del artista, le decía:

"— ¡Esto no me gusta!

"De Pol cortaba el barro y suprimía la cabeza defectuosa a mi entender y emprendía otra y otra hasta llegar a la deseada. El sentir concienzudo y realista que había en De Pol inclinaba al escultor a buscar los rasgos esenciales de la realidad que había observado en vida, eliminando de ellos los más deleznables y fugitivos; pero a pesar suyo estaba influído por el ambiente que se creaba en torno de esa gran memoria. La gloria de Sarmiento fué en gran parte una gloria póstuma. Puede repetirse un concepto del excelso discurso de Pellegrini al recibir los restos de Sarmiento en el muelle: "Viviendo en su contacto era difícil medir sus proporciones, y sólo al caer derruido por el tiempo podemos apreciarlas, al ver sus fragmentos cubrir medio siglo de nuestra historia en la extensión de medio continente"."

Zam-Buk

es un jabón compuesto a base de vegetales.

UNICO QUE USA LA MAS RANCIA ARISTOCRACIA INGLESA

Su fragancia es inconfundiblemente exquisita y persistente y vale sólo $ **0.70**.

El bálsamo Zam-Buk es insubstituible para el cuidado indispensable del cutis delicado. El tarro, $ **2.10**

Su mejor referencia: La colectividad Inglesa

De venta en todas las farmacias y principales tiendas.

CANAS LONDINA



LOCION LONDINA

devuelve al cabello, en pocos días su color primitivo, sin manchar la piel ni la ropa.

También tenemos la "LONDINA" instantánea, que, con una sola aplicación, da al cabello su color natural exacto.

De la "LONDINA" instantánea, poseemos los siguientes colores: Castaño claro, obscuro y negro. Recibimos constantemente novedoso surtido en todos los tonos.

GARANTIZAMOS SU ESPLENDIDO RESULTADO

Solicite prospectos GRATIS

Frasco: $ 6.50 Interior: $ 7.—

Detalle en su pedido si desea LOCION o INSTANTANEA

Pídala en todas las Perfumerías, Farmacias o a sus Importadores:

IMBROSCIANO Hnos.

Bmé. MITRE 1283 — Bs. Aires

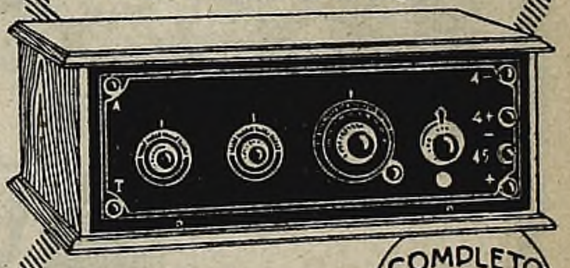
U. T. 7330 Mayo

RADIO APARATOS

EL PROXIMO LUNES COMENZARAN LAS TRANSMISIONES DEL

TEATRO COLON

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD de oír un Programa Selecto, cómodamente instalado en su hogar.



COMPLETO $59.-

RADIO-EQUIPO de una válvula, completo, con todos los accesorios necesarios para su funcionamiento. Sin ningún otro gasto.

Modelo especial para las transmisiones del Teatro Colón.

NUESTRO SURTIDO EN ACCESORIOS ES SIEMPRE EL MÁS GRANDE A LOS PRECIOS MÁS BARATOS.

SOLICITE CATALOGO GRATIS

B. MAGDALENA
MAIPÚ 669 · Bs AIRES

La ciudad de Buenos Aires no tiene su poeta

Existen inspirados "motivistas", pero falta el cantor conceptual que reclama la ciudad-monstruo

A la entraña de la gran urbe no se llega, en poesía, con rozaduras epidérmicas

Por

W. JAIME MOLINS

ESCRIBO este artículo sin prevenciones ni prejuicios. Ni me siento con fuerzas para ser el cantor de Buenos Aires, ni me tienta el asunto, ya que lo que menos tiene Buenos Aires es alma. Prefiero mis campos, mis selvas, mis serranías... Prefiero los rústicos a los ciudadanos, y prefiero los indios a los criollos.

Y bien: sostengo que Buenos Aires no tiene su poeta. Y no porque no se explote, líricamente, infinidad de asuntos urbanos — a modo de florecillas de rococó — sobre la base de un recetario de extensión infinita. Se dijera que se arañan los temas; pero hasta ahora no se ve el desgarrón leontino que llegue hasta la entraña misma de la ciudad. Se trabaja sobre "rafia" decorativa, sin pensar que la racha renovadora sólo respeta lo que se construye a base de piedra y hormigón...



Los grandes asuntos reclaman grandes poetas y grandes poesías. En nuestro caso no cuadra mal el retruécano al viejo aforismo latino: "aquila non capit muscas". Si el águila no caza moscas porque es demasiado águila para tenerlas en cuenta, no veo cómo las moscas puedan cazar a las águilas... Un buzón de correo, el vigilante de la esquina, la "muchacha que vi en Florida"..., el letrero luminoso..., la torre de Güemes..., son accidentes de la ciudad destinados a pasar en la vorágine. Al "fondo" de la ciudad no se llega con esas rozaduras epidérmicas. ¡Por eso es grande Carriego!... Porque ha centralizado y universalizado en sus canciones un aspecto sociológico — uno solo, pero definitivo, — de la ciudad, auscultando los latidos del corazón humilde, frente a una época de transición dentro del proletariado porteño. Por eso su nombre no se hundirá en el olvido y su aureola será cada vez más luminosa.

Una ciudad como Buenos Aires, tan compleja, tan cosmopolita, tan embrionaria en su plasmación espiritual, reclama, para ser cantada, el plectro fuerte del maestro-augur, no la pirotecnia cascabelera ni el juego malabar. Como Roma, en la República, pedía tribunos, Buenos Aires, en su trocamiento edilicio, pide cantores, no rapsodas; cantores que irradien luz y vaticinen sobre el camino de la belleza del ideal, canalizando el sentimiento del arte que reclamará la urbe del futuro y no "cocteleros" literarios, que manejan su "invoice-bock" a base de "gin" y de esencias... No pido la poesía kilométrica para la definición ajustada de nuestra gran Babel. La síntesis conceptual debe imponerse sobre todas las cosas. Rubén Darío, en ocho o diez estrofas enfocó, líricamente, a la ciudad de Nueva York, tres veces más poblada y más ciudad que Buenos Aires. Recordáis, sin duda, cómo comienzan aquellos cincuenta o sesenta renglones. Cito de memoria:

"Casas de cincuenta pisos;
Servidumbre de color...
Multitud de circuncisos...
Máquinas..., diarios..., avisos...
Y dolor, dolor, dolor!..."

Nuestros cantores de la ciudad — me refiero a una media docena de poetas contemporáneos — están completamente equivocados si creen que sus versos pueden transponer las fronteras de la posteridad, frente al capricho de las fórmulas estéticas y a la inconsistencia de los asuntos que se codean en el campo de la nadería... Lo que queda de un Parnaso es lo fundamental, lo constructivo, lo que se ha entrañado con profundidad en el ambiente y en la época. Para nosotros, hasta la época misma es ingrata con esta vocación cultural de "hacer" poesía sobre accidentes y motivos urbanos. Estamos aún — y aunque parezca paradójico — frente a la gran aldea, donde se dijera que todavía las gallinas del cura verdeguean en la acera de enfrente y se pide prestado el paraguas al vecino cuando llueve... Nada tiene que hacer con nuestra psiquis, ni los dos millones de habitantes, ni los rascacielos, ni el tubo tranviario. No hemos forjado el alma todavía...

¿Qué se busca, entonces? Si el anhelo de la posteridad puede mover a sus cultores — lo que es de lógica pura — no creo que sobre tan deleznables elementos se pueda "hacer" poesía documental para el futuro. Ni creo que con motivos de cañamazo, ni canutillos de madrigal, pueda darse una idea precisa del sentimiento estético y poético de nuestra gran Babel, cosmópolis del Nuevo Mundo. Sobre esta premisa me afirmo en mis trece: el poeta de nuestra ciudad no ha aparecido todavía en el horizonte de nuestras Letras. Existen, sin duda, inspirados "motivistas"; pero la musa policorde, que reclama la ciudad-monstruo no ha puesto aun sobre el corazón de su elegido, la chispa de su violeta de oro... Cada libro de versos sobre Buenos Aires es un almácigo de asuntos, en donde ambula "a piacere" el arte y la objetivación de los poetas. Cada libro es un hacinamiento de rubias y ensortijadas virutas que surgen, a golpe de cepillo, bajo la mano del hábil carpintero... Pero, convengamos en que la recia viga no ha sentido sobre sus nudos el tajante y luminoso cincel que la bornee y la estilice con los contornos seguros del sentimiento y del arte. La prodigalidad literaria de los poetas de la metrópoli no ha de afianzar, en el tiempo, la perpetuación de su musa ciudadana — ya que la poesía, que tiene una misión social que cumplir, seguirá el ritmo vital



Esa "picada" en la cabeza, con indisposición general, después de exponerse a una corriente de aire ¡es un Resfriado! ¡No se lo deje agravar!

EL resfriado que principia así es el que más facilmente suele degenerar en pulmonía. ¡Atáquelo cuanto antes! Tómese ahora mismo dos tabletas de FENASPIRINA y repita la dosis cada tres o cuatro horas. Si esta noche al acostarse toma otras dos tabletas con un limón exprimido en agua caliente el resultado será mas rápido.

La FENASPIRINA lleva su acción directamente a los centros invadidos por el resfriado y los descongestiona, a la vez que favorece la pronta eliminación de las toxinas.

Por eso, durante la influenza y la grippe fué el remedio que salvó más vidas.

No trastorna el estómago ni la cabeza como las preparaciones laxantes a base de quinina.

FENASPIRINA
Salvó miles de vidas durante la Influenza

¡Tenga siempre a mano un Tubo de veinte tabletas!

La FENASPIRINA se vende también en "Sobres Verdes" de dos tabletas; pero aunque esta dosis proporciona un alivio relativo, no se debe, naturalmente, esperar que ella baste, sino continuar el tratamiento hasta que los síntomas hayan cedido.

Para la obstrucción de la nariz que acompaña a ciertos resfriados, recomendamos, como excelente auxiliar de la FENASPIRINA, el "Rapé Medicinal Bayer OXAN." Desobstruye, facilita la fluxión y despeja la cabeza.

BAYER



El hecho de que sus dientes se hayan cariado, le demuestra que el dentífrico que Vd. usa no es bastante eficaz para asegurarle una perfecta higiene de la boca.

Use en adelante el ODOL, que por su forma líquida penetra los intersticios más ocultos entre las muelas, donde el cepillo no alcanza y destruye los focos de bacterias que arruinan la dentadura, al par que deja toda la superficie bucal cubierta de una capa microscópicamente delgada, pero compacta y antiséptica que durante varias horas protege los dientes, perfuma el aliento y da esa deliciosa sensación de frescura y bienestar que ha hecho del ODOL el preferido de la aristocracia del mundo entero.

Conc.: FEDERICO TAUBER. — Uriarte 1802 - Buenos Aires.

de la urbe, en plena gestación y eternamente renovado. — Falta el concepto del asunto global, sintetizado en la gran poesía — no "grande" en el concepto de extensión, sino en el concepto de "poesía".

Si la catedral de Reims hubiese estado emplazada en París, bastaría el soneto de Rostand para que Rostand fuera el poeta de París, ya que lo es de Francia, en el momento de más enorme vibración patricia. Contagiar al mundo de esa alegría trágica con que Francia, frente a su célebre catedral en ruinas, se siente como Grecia, poseedora de un nuevo Parthenon, es disponer, gloriosamente, de la más bella herencia que puedan haberle concedido las Gracias del Helicón. Y bastan esos catorce versos para su consagración inmortal, por sobre el fárrago de libros épicos, en prosa y verso, que produjo la gran contienda.

Buenos Aires — ciudad grande y ciudad triste — que, sociológicamente, no ha plasmado todavía los fundamentos básicos de su temperamento, presenta, sin duda, sus grandes escollos a los poetas que quieran cantarla en composiciones constructivas y rotundas. Enorme centro, en proceso de gestación, la musa del vértigo no edificará su gran poema a base de simples motivos urbanos. Ni podemos pensar que estos simples motivos, accidentales y pasajeros, en la enorme plasmación, puedan servir de fuente documental para el futuro, como será cualquier tela de ese pintor argentino que acaba de llevar a Europa las palpitaciones del puerto de Buenos Aires, donde se confunden y se amalgaman los pródromos fundamentales de nuestra Cosmópolis.

Confesiones de Mary Rega Molina

— *(Continuación de la pág. 17)* —

sentido de la *comprensión*, que es una *forma humilde del talento*. Talento que, sin ornato alguno, es el *talento útil* desde que él ayuda a juzgar, a valorar, a tolerar, y, sobre todo, a perdonar. Hasta en los cuadernos infantiles, donde anotaba mis primeras sorpresas de la vida, ya figura, en las tapas, mi lema: *Tout aimer pour tout comprendre et tout comprendre pour tout aimer.*"

(Mary ha escrito la palabra divina.)

— El amor...

He aquí uno de sus versos exquisitos, donde ella, como Santa Teresa, llama *penas* a las divinas puñaladas del querer:

PENAS

Pena tremenda de amarte,
conociendo el mal de Amor;
pero más, de desamarte,
por esquivar el Dolor.

Pena de estar a tu lado,
porque te debes partir;
y de estar de ti apartado,
que es más muerte que el morir.

Pena de que tú gozares
olvidando mi penar;
pero más de que penares
recordando mi gozar.

Pena de haber la cordura,
de esta honda pena ocultar;
y más la desgarradura
de saberla confesar.

Y en este mísero estado
de penas, la más crüel
es la de haberte encontrado,
y no saber si eres Él...

Mary Rega Molina tiene en sus versos una personalidad propia. Intelectual y sensitiva, sus versos no son para todos los labios. Véase esta otra sinfonía de música interior:

NUESTRO AMOR

ANTES... DESPUÉS

De lo mejor que estaba en su deseo;
antes de verme.
Y lo más puro que en el mío estaba;
antes de verle.

(Continúa en la pág. 24)



TOS
JARABE
URIZ

EN 24 HORAS NO MAS TOS
NO MAS RESFRIOS

EXIJASE CON ESTAMPILLA FISCAL
DE PRODUCTOS QUIMICOS URIZ (S.A.)

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Nouvelle. — 1º Las frecuentes aplicaciones con treinta gramos de glicerina y diez gramos de tintura de yodo aclaran las manchas rebeldes.

2º No tiene otro medio de sacar esos pelillos que apelar a la pinza, siendo tan delicado aplicar en tal sitio una aguja eléctrica.

3º Para dar firmeza al seno prepare en baño maría la siguiente mezcla y aplíquela tibia sobre el mismo al acostarse:

Agalla pulverizada....	50	gramos
Incienso pulverizado...	30	"
Vinagre blanco.....	30	"
Agua de rosas.....	75	"

Debe hervir hasta adquirir cierta densidad.

Adelita. — 1º Conviene a su cutis el uso de un agua blanca en lugar de crema y polvos, con lo cual evitará el brillo excesivo del rostro.

2º El zumo de un limón en el agua del lavado dará brillo natural a su cabello, y en cuanto a tintura, es mejor adquiera una preparación de "henné", pues el color castaño es difícil de obtener por medios caseros.

Triste (Campana). — Ensaye pintar esas manchas, dos veces al día, con un pincelito empapado en:

Agua de rosas...	150	gramos
Tintura de benjuí	15	"
Glicerina pura...	20	"
Bórax.....	10	"

Bolesita (Leones). — 1º Ante todo, practique abluciones diarias y locales con agua bien fría y sal de cocina en disolución. Lleve siempre el seno ajustado, y por la noche haga fricciones circulares con esta preparación:

Leche de almendras..	100	gramos
Mirra.....	4	"
Alcohol de 90°.....	300	"
Canela en polvo.....	20	"
Cardamomo.....	15	"
Polvos de quina.....	6	"
Sulfato de alúmina...	4	"

2º Los masajes deben ser dados por una profesional.

Mayanga (Santa Victoria). — 1º Sírvase leer la respuesta que doy a Triste en esta misma sección.

2º La misma receta sirve para la mancha de la nariz, pero hay que tener constancia en el tratamiento.

3º Locione el cuello y los brazos con este líquido:

Leche de almendras amargas.....	100	gramos
Alcoholato de rosas.	200	"
Fuerte infusión de romero.....	200	"
Tintura de mirra..	10	"

Cara fea (Buenos Aires). — 1º Conviene a esa grasitud del cutis frecuentes lavados con infusión tibia de hojas de duraznero, enjuagando la cara con agua fría y unas gotitas de tintura de benjuí.

Antes del polvo, use un vinagre aromático.

2º Solamente un profesional podría borrar esas huellas mediante electricidad. El tiempo las hará imperceptibles y acabarán por desaparecer si ayuda su acción con un suave masaje empleando diadermina.

3º El cutis blanquea notablemente si se preserva del sol y de la luz fuerte, humedeciéndolo al acostarse con:

Agua de rosas.....	200	gramos
Lechada espesa de almendras.....	200	"
Tintura de benjuí....	20	"

Pichuca (Buenos Aires). — Los especialistas hacen desaparecer manchas y lunares en breve tiempo. No es operación que pueda practicarse por sí misma.

Mariquena (Salta). — 1º Sería preciso someterse a una serie de masajes para tonificar los músculos.

Con un buen cold cream friccione suavemente, en sentido contrario a la caída, las partes débiles del rostro, y por la noche aplique compresas de algodón hidrófilo empapado en:

Agua filtrada.....	200	gramos
Leche de almendras..	50	"
Alumbre.....	4	"

2º Manteniendo tapado el cuello, después de locionado con una mezcla de glicerina, zumo de limón y agua de rosas, por parte iguales, conseguirá aclararlo después de algún tiempo.

3º Pase de cuando en cuando un algodoncito con éter sobre el rostro, y al hacer los baños faciales agregue un puñadito de romero al agua.

En las abluciones matinales, use tintura de benjuí en vez de Colonia. Unas gotas solamente, para contraer los poros de la piel, sin resecar el cutis.

Morocha. — 1º La crema depilatoria no aumenta ni mata el vello. Limpia el cutis provisoriamente de pelos inútiles, como hacen la mayoría de los depilatorios.

2º El agua oxigenada, usada continuamente debilita la raíz pilosa, y en consecuencia contribuye a la desaparición del vello. Pero su acción es lenta.

Negrucha. — 1º Supongo que desea una preparación de "toilette" al hacer su pedido.

He aquí un esmalte blanco, inofensivo y de excelente efecto.

Agua de azahar.....	250	gramos
Agua de rosas.....	250	"
Subnitrato de bismuto	125	"
Glicerina.....	50	"

2º El jabón de alquitrán es inmejorable para los lavados de cabeza.

Para qué. Para quién (Buenos Aires). — Siendo su cutis seco, es imposible prescindir de crema, puesto que aumentarían las probabilidades de arrugas. Le aconsejo un masaje nocturno con este cold cream:

Cera blanca.....	15	gramos
Blanco de ballena..	30	"
Aceite de almendras dulces.....	100	"
Esencia de rosas...	1	gota

Luego, pase un lienzo suave para sacar el exceso, y al otro día lave la cara con agua tibia y una muñeca de salvado de almendras, enjuagando con agua fría y unas gotas de zumo de limón.

Esto limpiará y suavizará mucho su cutis.

2º Contra las arrugas da excelente resultado la aplicación local de compresas de algodón embebidas en una mezcla de cincuenta gramos de leche de almendras en que se hayan disuelto cuatro gramos de alumbre, empleando para ello la menor cantidad posible de agua de rosas.

3º En general, le aconsejo mucha vigilancia sobre sus funciones digestivas, ya que es propensa a granos. Consuma fruta en abundancia. El cutis refleja siempre el estado en que se hallan los intestinos.



Qué infierno

ENFERMEDADES DE LAS MUJERES

Qué Sufrimientos Horribles!

Palpitaciones y Ahogo en el Corazón, Falta de Aire, Cansancios, Sofocaciones, Ahogo en la Garganta, Falta de Sueño, Falta de Apetito, Incomodidades del Estómago, Ventosidades en el Vientre, Mareos, Desarreglos, Pesadez, Punzadas y Dolores de Cabeza, Dolores en el Pecho, Dolores en la Espalda, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahidos, Temblores, Excitaciones Nerviosas, Oscurecimiento de la Vista, Desmayos, Desvanecimientos, Zumbidos en los Oidos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estremecimientos, Escozores Súbitos, Calambres y Debilidad de las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Entumecimientos, Sensación de Calor en diferentes partes del Cuerpo, Ganas de Llorar sin tener Motivos, Falta de Memoria, Decaimiento de Cuerpo, Falta de Animo para hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Toses, Ataques de Hemorroides, etc. Todo esto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos Organos internos!

Cuando ciertos Organos están enfermos todo el Organismo de la Mujer se resiente fuertemente!

A veces la pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas Enfermedades, sin saber cual es la verdadera causa de todo esto!

Trátese! Trátese!

Use Regulador Gesteira

REGULADOR GESTEIRA es el Mejor Remedio para el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores y Cólicos de los Ovarios, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la Falta del Período, la Suspensión, el Período insuficiente, la Histeria y los Ataques Nerviosos, las Flores Blancas, las Hemorroides y los más Peligrosos Desarreglos de las Señoras!

Empiece hoy mismo a usar **Regulador Gesteira**

* * *

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

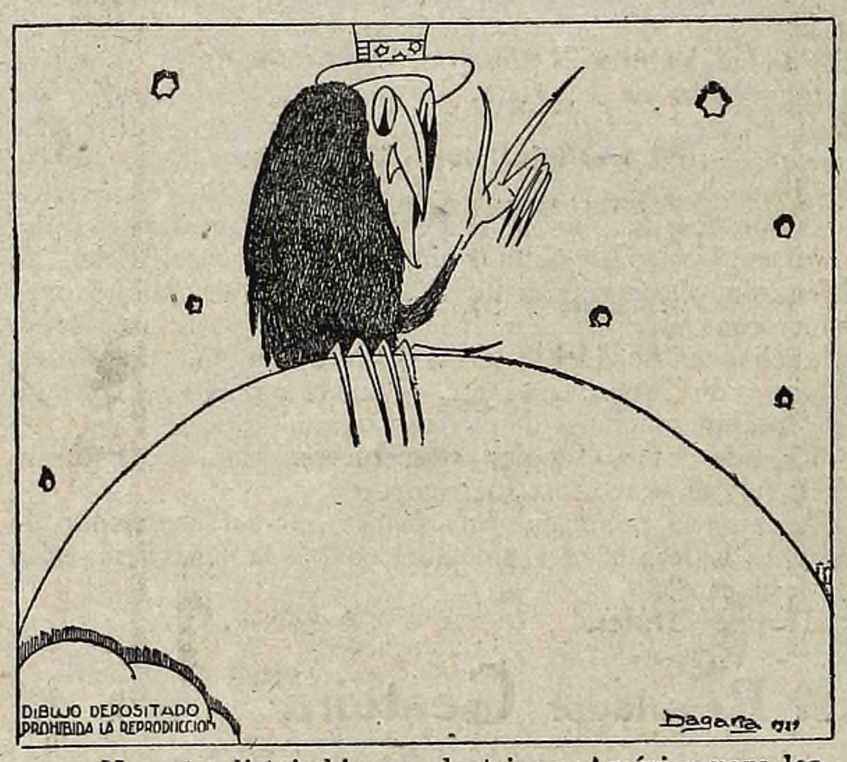


CANAS

El Aviso de "LA CARMELA"

Por BAGARIA.

LA DOCTRINA DE MONROE



—No entendisteis bien su doctrina: ¡América para los norteamericanos!...

Las Canas Envejecen en plena juventud

No preocuparse de la apariencia personal a los 40 años, equivale a declararse vencido por la vida. Una cabellera canosa sólo sirve para restar posibilidades de éxito en todos los órdenes de la lucha diaria.

Haga Ud. que sus CANAS recobren el color natural por un procedimiento simple, agradable e higiénico. Unas cuantas fricciones con Agua de Colonia "LA CARMELA" bastan para lograr el tono exacto, rubio, castaño o moreno que se desee, al mismo tiempo que higieniza el cabello, extirpando radicalmente la caspa.

Rechace las imitaciones, siempre peligrosas. Exija "LA CARMELA" legítima, que se distingue por la estampilla fiscal de $ 1, con nuestro nombre impreso y pegado como se ve en este grabado.



En venta en todas las casas del ramo a $ 8.— el frasco. Interior: $ 8.50

J. L. CONDE & Cía.

Carlos Pellegrini, 435 Buenos Aires

En el Uruguay: Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. — Precio del frasco: $ 3.50 o|u. En venta en farmacias y perfumerías del país.

AGUA DE COLONIA HIGIÉNICA

"La Carmela"

Confesiones de Mary Rega Molina

— (Continuación de la pág. 22) —

De la lealtad que honraba su palabra;
antes de oírme.
Y de lo más sincero de la mía;
antes de oírle.
De la fe que aligera en el cansancio;
antes de creerme.
Y del credo que alivia en la fatiga;
antes de creerle.
Del sueño más cumplido de su vida;
antes de serme.
Y del ideal más bello de la mía;
antes de serle.

.....

Del olvido del Bien, después de amarme,
Y el recuerdo del Mal, después de
[amarle.

(Cada uno de los versos de Mary Rega Molina es una confesión... No de todos los poetas puede afirmarse elogio tan plutarco.)

"Todo cuanto me hiere en dolor o en belleza — sigue escribiendo Mary — se traduce en versos. ¿Mi última poesía? Luz María García Velloso... ¡Una flor! La nombro y dejo la pluma para... (¿Da vergüenza decir que se llora?) Mi amistad con ella vino de su alma. ¿Recuerda usted mis versos "La Voz de América"? Invitada a colaborar en el Libro de Oro con que la Argentina obsequiaba al Brasil en las fiestas de su Centenario, yo escribí esos versos que María Luz recitó maravillosamente en el teatro Colón, cautivando y admirando al auditorio. Al final fuimos llamadas al palco del Presidente. Juntas compartimos los homenajes, los aplausos, las flores, las ganas de llorar juntas como dos hermanitas que deshacen en lágrimas su felicidad. Ella, María Luz, ¡una flor!, ya se fué de la tierra en plena florescencia, en plena gracia, en plena luz de estrella. Y le he cantado así, rezándole:

"¡Luz!, en el nombre del día;
— que fué alba y rosa su huella; —
y por la virgen, María;
— que así fué pura y fué bella; —
hubo en la tierra una estrella
que se llamó Luz María.

Un día,
se enceló el cielo por ella;
sordo a la humana querella,
llevó, para su ufanía,
la doncella.

Desde la azul lejanía,
tan blanca luz hoy destella,
que sus hermanas estrellas
cantan, brillando a porfía:
tres que igual nombre tenían,
no son como ella;
otra hay más pura y más bella:
¡Luz María!

(— ¡Basta! — digo como San Francisco. — Dios, ¡oh Mary!, ungió tu alma de su santidad. ¿Amas a los astros? ¿Amas a los pájaros? ¿Amas a las flores? ¿Amas a la brisa? ¡Basta! Tú eres triste. Tú tienes en la tierra la ternura de un ángel.)

LA INDIA, NUEVA BABEL

Con sus 300.000.000 de habitantes, la India es, según la expresión inglesa, un mundo en sí mismo. Se cuentan en este país nada menos que treinta y tres lenguas madres, de las cuales derivan lenguas hermanas y dialectos que se elevan a un total de más de trescientas. La lengua más extendida es el *hindi*, hablada por 82.000.000 de personas; le sigue el *bengalí*, por 49.000.000; el *téluga*, por 24.000.000; el *marathi*, por 20.000.000, y el *tamil*, por 19.000.000. El inglés solamente lo hablan unas 304.000 personas.

A estas lenguas se pueden agregar otras dos lenguas artificiales: el *hindoustani* y el *hourdou*, creados, como el esperanto, para permitir a los comerciantes entenderse entre sí. Se podía completar la lista mencionando varias lenguas sagradas, que no se hablan por el pueblo; tal es el sánscrito, lengua primitiva, de cuyas raíces se derivan muchas lenguas modernas.



Puestos bien en Alto

El sitio de honor en la mesa es siempre otorgado a los riquísimos postres que se hacen con

Brown & Polson's Corn Flour

(Fécula de Maíz)

Ayuda a variar los platos, haciéndolos más exquisitos y tentadores.

El libro de recetas de "Brown & Polson", que contiene más de 70 fórmulas prácticas, se remite a quien nos envíe, para el franqueo, una estampilla de 5 centavos. Solicítelo a Wilfred Diggs & Cía., Perú, 753, Buenos Aires.



LA OBESIDAD



Se cura con el Té del profesor **Densmore**, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer.

Vea lo que dice el distinguido médico doctor

Carlos N. Rodríguez
Gral. Paz, 420
U. T. 5804, Belgrano
Consultas: de 14 a 16

Señores M. Figallo y Cía.

Por la presente dejo constancia de que he ensayado el Té Densmore en mi clientela y en algunos miembros de mi familia, habiendo obtenido excelentes resultados, no sólo en los casos de obesidad, sino también en los de hipertensión arterial.

Saluda a Vds. con su mayor consideración.

C. N. RODRÍGUEZ.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores:

M. FIGALLO y Cía.
Calle Bmé. Mitre 1190 Buenos Aires



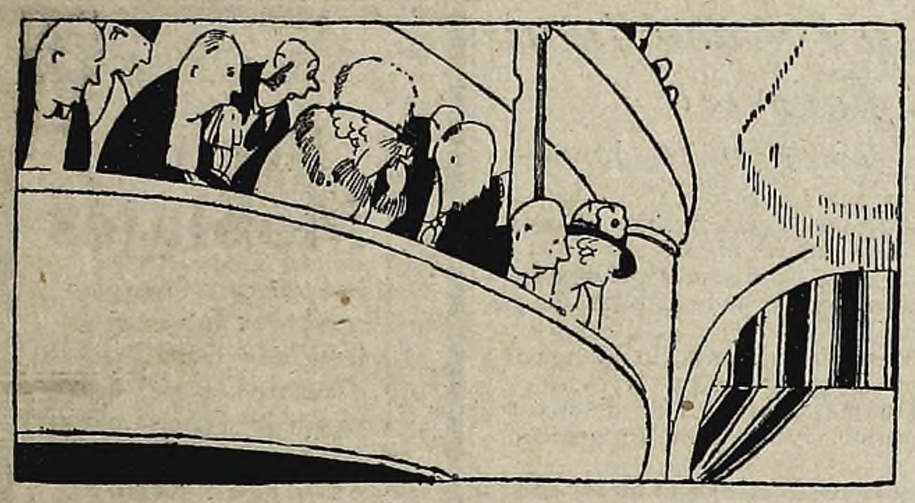
SEMPRE GIOVINE

Sem-Pray Jo-Ve-Nay

Es el producto **MAS PERFECTO** para mantener un cutis suave y aterciopelado. Elimina la grasitud, arrugas prematuras, barros, pecas y manchas de sol.

SEMPRE GIOVINE
REJUVENECE

En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.



El teatro por dentro

El miedo al público

Por EDUARDO ZAMACOIS

HAY en arte una enfermedad terrible que los pintores, los músicos, los literatos y, en general, cuantos artistas producen solitariamente desconocen, pero que ataca con frecuencia aterradora a los comediantes. Es un mal que va generándose en ellos lentamente, según su energía nerviosa decrece, y estalla de modo fulminante.

Me refiero a lo que la gente de teatro denomina, clara y expresivamente, "el miedo al público".

Hay actrices y actores de acreditados merecimientos, de brillante historial artístico, familiarizados desde su juventud con el aplauso y cuyo nombre figura honrado en "el reparto" de las mejores obras, que de pronto se descomponen y vulgarizan hasta rebajarse a un nivel menos que mediano: conservan la memoria, la vista, el oído, la figura gallarda, la voz sonora, el gesto elegante, cualidades primordiales de todo buen histrión; y, sin embargo, sufren una neurosis recóndita que endurece sus ademanes, quita expresión a su rostro, les dicta movimientos absurdos y los lleva al fracaso.

Del actor aquejado de este mal, se dice que está "huído".

Es una inquietud semejante a la que padecen muchos acróbatas después de sufrir alguna caída, o los toreros luego de recibir la primera cornada.

A esta dolencia, por lo mismo que no nubla la conciencia ni lastima las facultades intelectuales del artista, yo la colocaría en el número — horrible ciertamente — de las enfermedades de la voluntad. Es un empequeñecimiento del sentido íntimo, una neurastenia que roe la personalidad del comediante y le quita su habitual aplomo y anula su albedrío.

En la recia historia de luchas libradas por el actor contra las muchedumbres debe buscarse el origen de este infortunio; pues a la larga el público, que se renueva de generación en generación y, por instinto, más inclinado se halla a la censura que al elogio, triunfa siempre del comediante, como el medio, a la larga también, triunfa siempre del individuo. El calofrío que el hombre de teatro experimenta diariamente al levantarse el telón, el sobresalto de las noches de estreno, las desgarraduras crueles que le producen así los reproches como el aplauso tibio, y "el deseo de agradar", el prurito femenino de no envejecer, que se exacerba en ellos a cada nueva temporada o a cada nueva ciudad que visitan, acaban por deprimirlos; lo que antes era accidental, pasa a ser endémico; lo que empezó siendo circunstancial y pasajero, ahora es constante.

Sin saber por qué, sin motivo alguno preciso, el actor se siente acobardado; es una sugestión, un embrujamiento. Todo le impone: teme que el apuntador se equivoque, o que la puerta por donde debe "hacer mutis" esté cerrada, o que el traspunte no le dé "la salida" a tiempo, o que al llegar a cierto parlamento difícil, algún espectador grosero le dirija un donaire que haga reír a la sala. Si ve que, desde bastidores, un grupo de compañeros lo observa, cree al punto que murmuran de él...

— Saben que tengo miedo de él..., que estoy "huído"... — piensa.

Esta enfermedad, motivada, como antes dije, por una atonía de la voluntado, es incorregible, y cuanto más lucha el paciente por desterrarla, más reflexiona en ella y mayores y más hondas raíces echa en su ánimo la maldita. Por momentos la sugestión fatal crece, robándole la gracia de la espontaneidad; dominado por la idea "de que va a equivocarse", el artista pierde su aplomo y tropieza; cada pequeño error acarrea otros; y ora es el ademán, ora la voz o la memoria los que flaquean.

Ese "miedo al público" se caracteriza por una serie de actitudes que jamás pasan inadvertidas para la gente de teatro. El actor "huído" nunca mira a la sala, no puede; trabaja siempre "de perfil", y aprovecha cuantas ocasiones se le ofrecen de volver la espalda: diríase que el escenario se le antoja un alambre tendido sobre un cráter, y que siguiendo el consejo de los equilibristas, se abstiene de mirar hacia aquel abismo implacable, abismo empedrado de cabezas, donde su reputación, de un momento a otro, puede derrumbarse.

En una ocasión, casi llorando un actor, joven aun, me decía:

— No sé qué me sucede; a ratos creo que me he quedado tonto... Hay obras que he representado muchas veces y estoy seguro de saber de memoria, y de las cuales, sin embargo, me olvido apenas se levanta el telón. Antes, una vez en escena, los esfuerzos de mis compañeros me animaban; ahora, por el contrario, me desalientan, me entumecen el espíritu y las manos; tengo miedo..., ¡miedo!...

Y hablando así, sintiéndose bajo la influencia del irreducible y misterioso maleficio, mi interlocutor apretaba los puños y sus ojos se llenaban de lágrimas.

¡Pobres artistas vencidos!...

Entretanto el público, ignorante de vuestras penas, se burla, cruel, de vosotros, de vuestras inseguridades, de vuestros balbuceos torpes; sin comprender que ese emborronamiento moral, ese pavor que ahora agarrota vuestro entendimiento, proviene de él mismo, del miedo que todos nosotros, cuantos vivimos bajo su tiranía omnipotente, tenemos de no seguir gustándole...



CREAR UN PERFUME

es un trabajo de artista, ya que es necesario inspirarse de la naturaleza de cada olor, de su tonalidad, de su fuerza, para poder producir esas armonías felices que constituyen el perfume delicado de una flor o la fragancia suave de un ramillete. Es el

JABON

AROMAS DE ESPAÑA

la perfecta copia de las exhalaciones florales, donde nuestro perfumista se ha revelado todo un artista. Por la fineza de su perfume y la pureza de su pasta da al cutis el tinte aterciopelado que tanto desean las damas.

La industria nacional no ha producido uno mejor: ¡he ahí nuestro mayor orgullo!

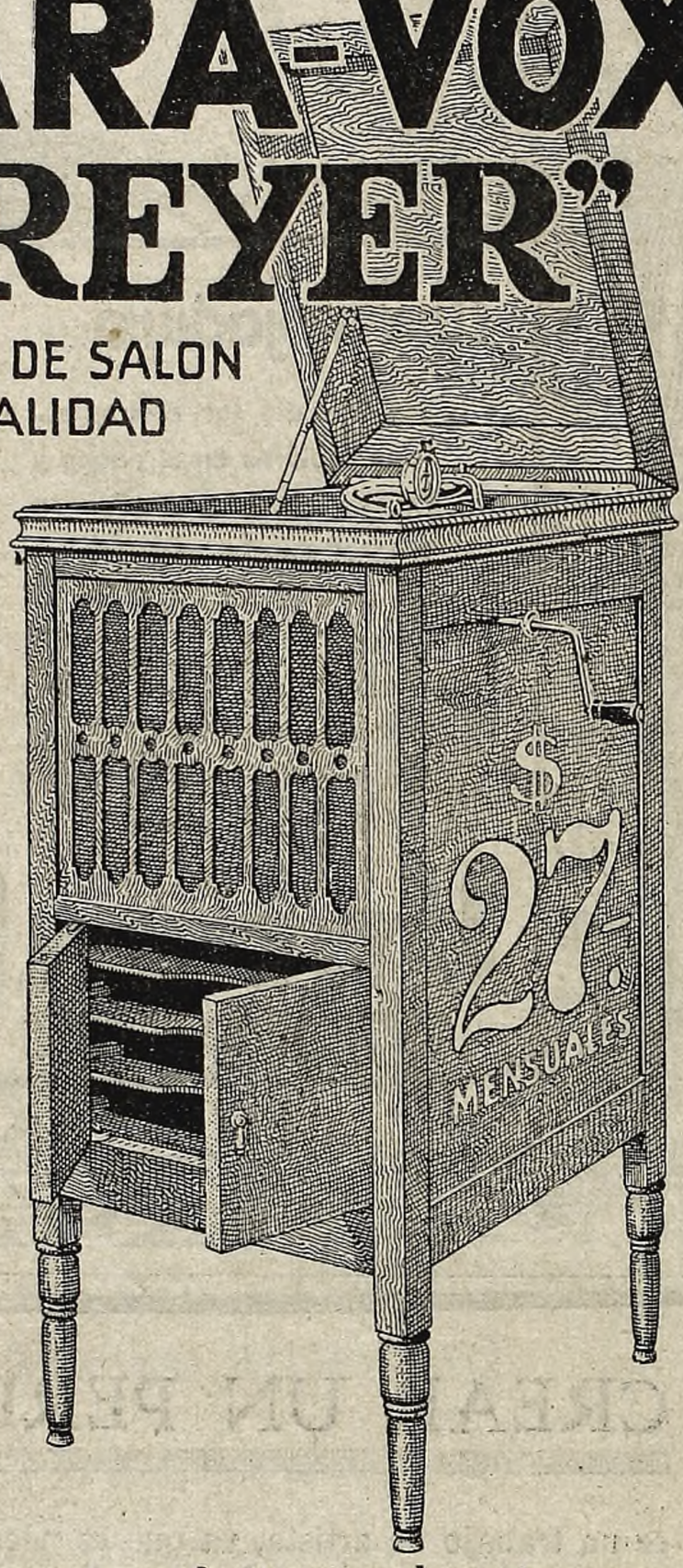
EN TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS

PRODUCTOS QUITO

BUENOS AIRES

CLARA-VOX "BREYER"

GRAMOFONO DE SALON DE FINA CALIDAD



CON SOLO

$27.-

DE DESEMBOLSO

EL RESTO en 10 mensualidades.

Instrumento perfecto esmeradamente construído en nogal o roble floreado. Máquina Suiza, sumamente fina y toda niquelada, a cuerda de gran duración. Es el gramófono ideal por sus potentes y afinadas voces al estilo moderno y mueble de belleza incomparable.

GARANTIZADO

BREYER HNOS.

FLORIDA 414 - Bs. AIRES

SUCURSALES:

LA PLATA: Calle 7, Nº 1079.
BAHIA BLANCA: San Martín, 252.
TUCUMAN: 9 de Julio, 90.
MENDOZA: San Martín, 1261.
PARANA: General Urquiza, 525.
CORDOBA: San Martín, 234.
CONCORDIA: Entre Ríos, 664.

¿Quién fué don Juan Tenorio?

— (Continuación de la pág. 16) —

escéptico, contradictorio y falso. No es caballero, sino un canalla.

El de Zamora es díscolo, pendenciero, jactancioso, y en todo exagerado y despreciable.

El de Byron es un apuesto mancebo más seducido que seductor.

El de Dumas, más que un seductor es un tentador, y más que un hombre un diablo.

El de Espronceda es el que mejor conserva el tipo, de todos los reseñados, y que más se acerca al de Tirso.

Y ahora digamos algo de los Tenorios que en el día se aplauden en el teatro.

El drama fantásticorreligioso *Don Juan Tenorio*, que hace años se viene representando con éxito tan extraordinario, fué escrito el año 1844 por el brillante poeta don José Zorrilla, y es la obra que le ha dado mayor popularidad.

Al defender su drama de las críticas de que ha sido objeto, después de consignar que su Tenorio es el tipo tradicional de España, bueno y malo, impío y creyente, enamorado y pendenciero, escribe:

"Mi obra tiene una excelencia que la hará durar largo tiempo sobre la escena, un genio tutelar con cuyas alas se elevará sobre los demás Tenorios: la creación de mi Doña Inés cristiana.

"Yo tengo orgullo en ser el creador de Doña Inés, y pena por no haber sabido crear a Don Juan."

El poeta Joaquín Bartrina, en unión del apreciable literato don Rosendo Arús, escribió, con el título de *El Nuevo Tenorio*, un drama en verso y prosa al que añadió por subtítulo: *"Tercera parte de Don Juan Tenorio"*, obra muy aplaudida en todo el antiguo Principado.

Esta obra, que arranca de la primera parte del Tenorio de Zorrilla, comenzando algunos años después, presenta de notable que Don Juan muere a manos de una de las mujeres que ha seducido, y que, para mayor castigo de Tenorio, resulta hija suya y de Doña Ana de Pantoja.

Véase cómo la crítica juzga el fin de Tenorio en tres de los diversos dramas a los que sirve de protagonista:

Para la suprema justicia, el de Tirso:

"Esta es justicia de Dios,
Quien tal hizo, que tal pague."

Para la piedad cristiana, el de Zamora:

"Mis maldades me han perdido,
Tu clemencia me restaure."

Para la misericordia divina, el de Zorrilla:

"Que es el Dios de la clemencia
El Dios de Don Juan Tenorio."

Lo ocurrido a Tenorio no pareció intimidar a otro mancebo sevillano, el noble don Miguel de Mañara, que escandalizó a la ciudad con sus peleas y amoríos, hasta que un día, según el P. Cárdenas, al intentar una de sus violencias contra los empleados de la Aduana, sintió que le detenía una gran luz, y que interiormente le decía el Señor: "¿Adónde vas con esa soberbia, siendo un poco de polvo y ceniza?", comenzando de allí su conversión.

A poco, entró en la Hermandad de la Santa Caridad, llegando a hermano mayor; fundó hospicios y hospitales; dedicóse al bien, a la mortificación y al recato; y murió, casi en olor de santidad, en 1679, a los cincuenta y tres años de su agitada y luego honesta vida.

Terminemos.

Don Juan Tenorio, retrato vivo del pueblo español, por su temerario arrojo, su esplendidez y gallardía, por su indomable carácter y su galante vida, podría no haber existido; pero la tradición primero, la leyenda después, y la poesía luego, vinieron a darle vida, y Don Juan Tenorio fué, y ya nadie se atrevió a dudar de su existencia, porque, como ha dicho el ilustre Castelar, "a la verdad histórica vencerá siempre la verdad poética".

Nuestros Moblajes

responden ampliamente a las que deben ser cualidades esenciales de todo mueble fino: construcción sólida y esbelta, experta ejecución técnica y fabril, más una GARANTIA insospechable.

Agregue que son sus

PRECIOS TENTADORES

y deduzca si le conviene o no visitarnos antes de decidir su compra en otra parte.

J. Jurashchi
MUEBLAJES-TAPICERIA-DECORACIONES
SUIPACHA 284-Bs As

Muebles de Calidad



En

DEBILIDAD

CONVALECENCIA

ANEMIA

tomad

VINO Y JARABE

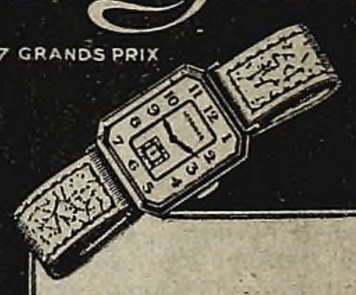
DESCHIENS

á la Hemoglobina

Los Médicos más eminentes proclaman que este hierro vital da salud y fuerza

Longines

7 GRANDS PRIX



ELEGANTES Y PRECISOS

En venta en las buenas relojerías

Las economías de San Martín

Por SERAFIN LIVACICH

EN su página histórica "Las Cuentas del Gran Capitán", el general Mitre nos dice hasta qué punto era económico en sus gastos el hombre que había sido oficialmente declarado por el Congreso del Perú, en 1822, primer soldado de América; pero aquel ilustre historiador omitió un rasgo a este respecto, y lo anotamos aquí, con la garantía de su veracidad que nos ofrece la documentación.

Como es sabido, cuando el general San Martín se retiró, antes de establecerse definitivamente en Boulogne-sur-Mer, donde falleció, estuvo temporariamente en varios puntos de Europa. En su ostracismo voluntario recibía infinidad de cartas, a las que personalmente contestaba sin omitir ninguna, pues él, que había tenido bajo sus órdenes a todos los habitantes de las Provincias Unidas del Río de la Plata, Chile y Perú, no podía más tarde darse el lujo de pagar un secretario o amanuense. Encontrándose en Bruselas por los años 1826 y 1827, se carteaba con mucha frecuencia, casi por todos los vapores, con el general don Tomás Guido, y sus cartas a éste son la fuente en que San Martín derramaba todas sus penas y sus amarguras producidas por las injusticias y las ingratitudes de algunos de los hombres a quienes había tratado durante su brillante actuación en la América del Sur. Hablaban de guerra, de política, de expediciones militares y marítimas y de otros asuntos referentes a América, que el general San Martín tenía vivo deseo de conocer, particularmente sobre los que él había iniciado.

Como el franqueo de correspondencia en aquellos tiempos era más costoso que ahora, el importe de las estampillas disminuía sensiblemente la pequeña partida de recursos del libertador de tres repúblicas, y, valiéndose de la amistad y confianza que lo unía con su ex ministro en el gobierno del Perú, don Tomás Guido, le decía en la postdata de la carta de fecha 18 de diciembre de 1826:

"Dos cosas tengo que prevenir a usted: Primera: que no me remita ningún impreso cerrado, sino con una faja; segunda: que procure estrechar su letra todo lo posible y cerrar la carta con el mismo medio pliego, sin poner sobreescrito separado, pues si se pone se paga doble. Miguel Riglos enterará a usted de la manera de remitir las cartas, pues cada una sencilla puesta en ésta cuesta once chelines y tres peniques, a saber: sacar la carta de Londres y pagarla, ponerle nuevo sobre y franquearla hasta ésta (Bruselas), y aquí volver a pagar. Si en una carta sencilla se incluye un pedazo de papel, aunque sea como el de un cigarrillo, se paga doble, tanto en Inglaterra como en ésta; conque, sírvale de gobierno para lo sucesivo."



San Martín

Poco después, con fecha 6 de enero de 1827, le repetía lo siguiente, cuyas frases hacen reflexionar sobre aquel hombre de carácter singular, casi único en la estirpe humana, que lo mismo se mostraba celoso en la cumbre de los Andes, para libertar medio continente, como pueril en las cosas de la vida ordinaria:

"P. S. — No se olvide usted de mi encargo sobre el modo de cerrar las cartas. Por cualquiera de las suyas pagaría mil veces más; pero, ¿por qué desperdiciar el dinero sin necesidad? Tenga usted presente lo de la monja que estuvo quinientos años en el Purgatorio por quince lentejas, que desperdició al tiempo de limpiarlas. Usted se reirá como incrédulo de este hecho, y en prueba de que usted se equivoca, de seguro (palabra de honor), que este hecho está en letra de molde, y cuyo libro, con las licencias necesarias de padres definidores en sagrada teología, cánones, etcétera, etcétera, y más todavía: la licencia con el "Yo el rey", lo tengo con otras preciosidades de este jaez, que las guardo para las noches de invierno de mi vejez."

En virtud de ese rasgo, es dable hacer esta consideración:

¿Qué éxito no hubiera obtenido San Martín si hubiese seguido la carrera de la banca o del comercio, en vez de la militar?...

Más millones que hojas de laurel en su corona de gloria, como sucedió a su amigo y ex compañero de armas españolas, más tarde el banquero Aguado.

LA ESMERALDA

ESMERALDA Esq. CORRIENTES — Buenos Aires

U. T. 31 Retiro 3562

Alhajas finas solamente — Grandes ocasiones

NOTA: Contra giro postal o bancario remitiremos, franco de porte, cualquier alhaja. Si no agradase, se cambia a satisfacción. Todas nuestras piedras son legítimas y montadas en oro 18 k. y platino puro.

5185—PRENDEDOR platino, tres brillantes, diamantes, zafiros y perlas, al reducido precio de $ 395

5024—PRENDEDOR platino y oro 18 k., ocho brillantes, diamantes y zafiros, al precio ínfimo de..... $ 485

5635—AROS platino y oro 18 k. bl., seis brillantes, diamantes y zafiros, $ 500

5741 — AROS plat. y oro 18 k., brillantes y diamantes.. $ 220

5043—PRENDEDOR platino, tres brillantes, diamantes y zafiros, al precio rebajado de pesos 485

5741 (bis)—AROS plat. y oro 18 k., brillantes y diamantes, a pesos 240

5657 — AROS platino, diez brillantes, diamantes y zafiros, a ..... $ 375

6428 — PULSERA plat. y oro 18 k., tres brillantes, diamantes y zafiros, a ..... $ 240

12218 — ANILLO-RELOJ oro 18 k. blanco, brillantes y zafiros, a pesos 350

6732 — PULSERA plat. y oro 18 k., tres brillantes, diamantes y zafiros, a ..... $ 230

11585—ANILLO plat. y oro 18 k., 1 brillante, diamantes y zafiros, a pesos 72

Estas alhajas están reproducidas en tamaño natural.

6699—PULSERA plat. y oro 18 k., 1 brillante, diamantes y zafiros, $ 460

Sea más hermosa en una sola noche



— mediante el nuevo método de cultura física del cutis

BONCILLA, el nuevo método de cultura física del cutis, es un masaje automático mediante la aplicación de un preparado que al secarse en el rostro astringe la piel y la hace tersa.

Al mismo tiempo alisa las arrugas, absorbe las impurezas y promueve una mejor circulación de la sangre a través de los tejidos, dándoles nueva vida, juventud y color natural al rostro.

El resultado de BONCILLA es inmediato. Transforma el cutis en 30 minutos. Lo rejuvenece. No importa la edad que Vd. tenga.

El estuche BONCILLA completo contiene: Embellecedor Clásmico, Cold Cream, Crema Evanescente y Polvo BONCILLA, y se vende en todas las buenas perfumerías, farmacias y tiendas a $ 8.50 c|u.

Boncilla



Para que Ud. pueda probar BONCILLA hemos preparado un estuche conteniendo un juego completo en pequeño, que remitimos contra envío de 70 cts. en estampillas (carta certificada).

Señor
E. HERZFELD
Río de Janeiro 225
Bs. Aires

Adjunto 70 cts. en estampillas para un juego BONCILLA de prueba.

Nombre .....
Domicilio .....
Ciudad ..... H.

Medias

JAMÁS OFERTA IGUAL

La mejor manera de constatar esta afirmación es haciendo una visita de comprobación a nuestro salón de ventas. SALDRÁ VD. BENEFICIADA.

Suipacha 740

Nº 131 — MEDIAS DE SEDA NATURAL, MALLA 40 con CUCHILLA CALADA en 30 colores distintos de la más rigurosa moda, refuerzos de hilo en el pie y dobladillo. Las vendemos con la garantía de SEIS MESES DE USO (no mentimos); véalas. El par, a pesos **4.-**

Nº 701 — GUANTES DE CABRITILLA francesa, con entredós, reforzados, baqueta de relieve, en 12 colores de moda. El par, a.... $ **3.50**

SOLICITE CATÁLOGO DE LA ESTACIÓN

Casa Central:
SUIPACHA 740

Sucursal:
SANTA FE 962

¡¡ADELGACE!!

Su salud y su comodidad lo exigen, además será ágil y elegante.

El Te Tovar hace adelgazar rápidamente sin perjudicar el organismo, porque no ataca órganos ajenos al mal que combate. Se vende en todas las farmacias. A $ 3.— la caja. Farmacia Franco-Inglesa. La Mayor del Mundo, Sarmiento y Florida, Buenos Aires.

Las memorias de lady Asquith

— (Continuación de la pág. 12) —

un pequeño grupo titulado "The Souls" (Las Almas) — ignórase por qué — cuyas reuniones tenían por objeto dedicarse a pasatiempos literarios y juegos de ingenio. El guía intelectual de la asociación era Mr. Balfour y Lord Curzon formaba parte de la misma.

También Margot frecuentó el trato de Tennyson, de Symonds, con el cual lee y comenta a Platón, a Swift, Voltaire, Browning, Whitman y Poe.

Después de la caza, es en la política donde Margot concentra todo su interés.

Recuerda con orgullo haber conocido a siete primeros ministros, bien diferentes por cierto entre sí. Son: Gladstone, Salisbury, Rosebery, Campbell-Bannerman, Arturo Balfour, Asquith y Lloyd George.

Fué en una comida dada en la Cámara de los Comunes donde conoció, en 1891, a Mr. Asquith.

Aunque tímido, modesto y lleno de rubores cuando se hacía su elogio, supo causar gran impresión en la joven. Pero estaba casado y tenía hijos...

Las circunstancias le hicieron enviudar a los pocos meses y por lo tanto recobró su libertad.

Margot vaciló antes de resolverse al matrimonio. Hacíanle ver que, casándose con él, debería modificar su sistema de vida, o de lo contrario arruinaría el destino de un político tan lleno de porvenir. Finalmente se decidió y la boda se realizó el 10 de mayo de 1894.

Hubo de aclimatarse la joven en el nuevo hogar, donde el carácter reposado de los hijos de su marido contrastaba enormemente con el suyo.

La señora de Asquith pasa rápidamente en las "memorias" sobre la vida política de su esposo.

Vencido el partido conservador en las elecciones de 1906, el partido liberal llegó al poder. Mr. Asquith fué designado para desempeñar la cartera de Hacienda y dos años más tarde se convirtió en primer ministro de Inglaterra, puesto en que estuvo hasta 1916.

El 1º de octubre de 1914, día en que Alemania declaró la guerra a Rusia, la señora de Asquith comía con el embajador de Rusia en Londres y se regocijaba de la independencia de Inglaterra, agregando con irreflexión, que lamentaría una alianza entre su país y una nación tan mal gobernada como Rusia. Al día siguiente visitó a la esposa del embajador de Alemania, de quien era muy amiga, y lloró con ella.

Dos días más tarde Inglaterra, a su vez, entraba en la guerra.

Poco puede deducirse de los recuerdos, voluntariamente sobrios, anotados por la autora sobre el grave episodio mundial.

De Kitchner dice que era "un hombre hábil y muy simpático, pero de inteligencia mediocre", y más adelante agrega:

"La guerra es cosa demasiado seria para dejarla en manos de los militares".

Sobre las intrigas que ocasionaron la dimisión de Asquith en 1916 para dar lugar al gabinete de Lloyd George, nada dice la autobiografía.

Aunque un hijo del primer ministro murió en el frente y otro volvió mutilado, nadie lo recuerda, contándose en cambio que Mr. Asquith posee acciones en la fábrica Krupp, que su hija está comprometida con un oficial alemán y que la esposa pasa su tiempo en el campamento de prisioneros alemanes.

Son estos rumores tan imbéciles como criminales, pero cuando se está en el poder hay que esperar las acusaciones más fantásticas, sin cuidarse de viles murmuraciones.

Es así como las memorias de Mrs. Margot Asquith, comenzadas en medio de gran alegría, se tiñen de inmensa melancolía al finalizar sus capítulos.

Son con frecuencia divertidas y amenas, resultando una curiosidad más bien mundana que política. Pero, ¡cuántos reproches se hubieran hecho a Francia si tales memorias fueran escritas por una francesa!

La mujer moderna

ha comprendido que para alcanzar las conquistas a que aspira, debe hoy más que nunca proteger su salud y defender su organismo contra las afecciones propias de su sexo.

LYSOFORM es el moderno y poderoso bactericida. que protege su salud y la preserva contra enfermedades, usado diariamente en soluciones tibias, para su toilette íntima.

EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO



Un hermoso busto

es el de una mujer con pechos pequeños, firmes y tersos, sin huecos, sin huesos que sobresalen a la altura de los hombros. Un lindo busto está constituído por líneas redondas y llenas.

Esto se consigue fácilmente con las Píldoras Orientales, que son, además, tónicas, aperitivas y reconstituyentes. Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse; por las señoras que lo han visto desaparecer por causa de enfermedad, o por disgusto o por haber cumplido con los deberes de la maternidad.

Los efectos de las Píldoras Orientales son duraderos. Pueden ser tomadas en secreto.

Venta en las Farmacias

Emociones montevideanas

Lo mejor de la casa

Por OROSMAN MORATORIO

"Enriqueta X... Te rogamos que vuelvas a casa. Todos te perdonamos y te necesitamos. Vuelve, que no te hablaremos de lo pasado." (Anuncio publicado en la prensa.)

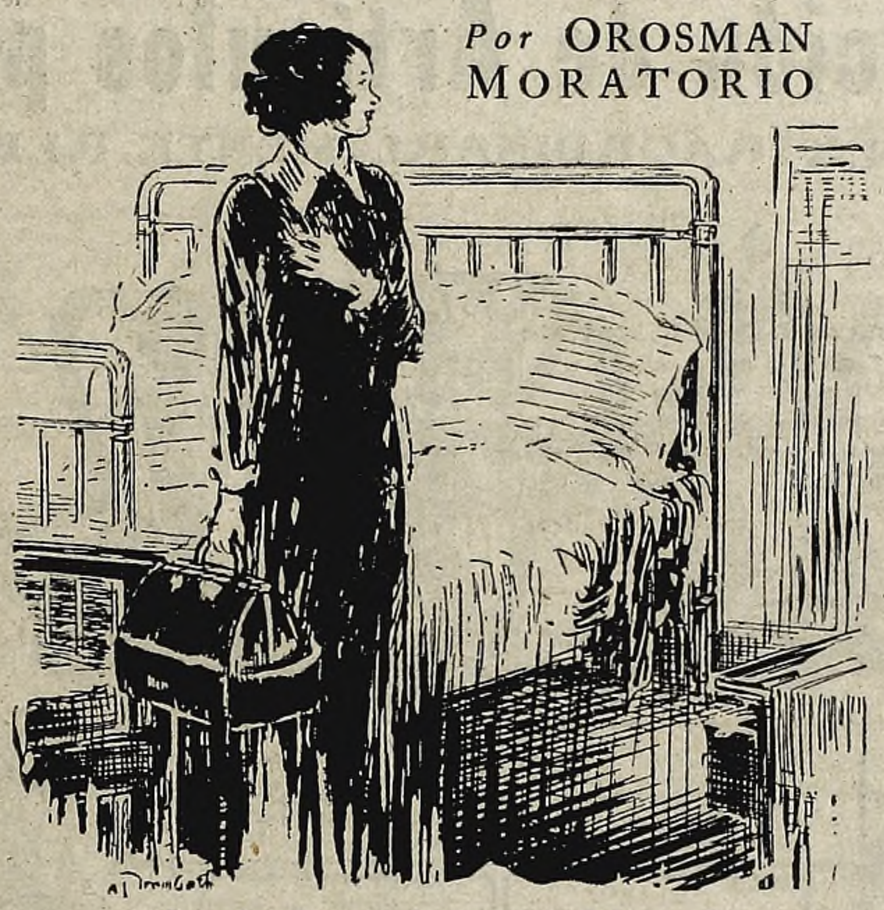
TE perdonamos y te necesitamos. Así somos de egoístas. Si no te necesitáramos, seguramente no te perdonaríamos. Pero te necesitamos, es verdad. La casa, sin ti, ya no es ni sombra de lo que era.

Ya no hay quien bañe a los niños ni quien les dé de comer, ni quien los peine, ni quien los mande a la escuela, ni quien los haga dormir, ni quien vigile su sueño cuando están enfermos. Hoy la nena ha llorado mucho; no ha querido probar el postre porque hace tiempo que tú no vienes a dárselo. Pepito, en cambio, nunca te nombra; pero en sueños te llama todas las noches...

Mamá, que ha envejecido en pocas semanas, está cada vez más triste y pasa los días en un rincón rezando su rosario. A veces, cuando se le presenta tu hermana Rosa, la que más se te parece de toda la familia, la mira sobresaltada un momento y sus ojos, muy abiertos, se humedecen.

Papá está cada día más malhumorado, sin duda porque en casa ya no hay quien atienda todas sus pequeñas y sus grandes necesidades. Un pañuelo, un lápiz, el baño, un fósforo, un vaso de agua, un traje limpio, son ahora para él cosas graves y trascendentales en las que jamás había pensado estando tú en casa, Enriqueta.

Tu hermano Jorge, aquel para quien en tus labios había siempre un tierno reproche por sus locuras y aquel para quien en tu cartera había siempre disponibles algunos pesos, ya no tienen quien por las madrugadas le abra las puertas de calle y le lleve a la cama, después de arroparlo tiernamente, un vaso hirviente de "punch". Sin duda anda desconcertado y dice que en casa todos somos unos desatinados.



"...abandonaste la casa, te fuiste..."

Es verdad que disputábamos siempre contigo; es verdad que nuestras vidas descansaban siempre sobre la tuya; es cierto que mientras todos tus hermanos tenían continuamente diversiones que los alejaban de tu lado, tú cuidabas la casa y eras, cuando regresaban, el receptáculo de todas sus impaciencias y de todos sus malos humores.

Es verdad que te peleábamos, que nos mofábamos de tu figura escuálida y huesuda, que nos mofábamos de tu novio, ese novio triste y pobre que te dedicaba versos que tú leías, a escondida de todos, en algún rincón de la casa, donde nadie pudiera verte y reírse de ti, de tu pobre novio y de sus versos.

Es verdad que todo lo soportabas dulcemente, con piedad y con ternura de madrecita y que, después de sonreír, un poco melancólica, ante nuestra vista, te refugiabas en tu cuarto a llorar amargamente nuestra crueldad.

Es verdad que por eso, por todo eso, un día en que tuviste un mal momento (bien sabemos todos que aquello no fué más que un mal momento), abandonaste la casa, te fuiste a vivir tu vida, a vivir tu amor, a vivir tu sueño de resignada y buena, quién sabe dónde.

¿Dónde estás ahora? ¿Te acuerdas de nosotros, como nosotros nos acordamos de ti? ¿Nos guardarás rencor por nuestras mofas, por nuestra crueldad?

¿Dónde estás ahora? Las amigas, las vecinas, los parientes, de cuando en cuando se presentan en casa para contar cosas de ti. Unos dicen que te vieron paseando en automóvil lujoso por Carrasco. (¡Eso no lo creeremos nunca!) Hay quien asegura que vives miserablemente, llena de dolor y de arrepentimiento, en una sucia habitación obscura y destartalada. ¡Si tú supieras lo que dicen de ti las amigas!

Es verdad que la vida que hoy vives es la que te buscaste, aunque la madre dice que es la vida a que todos nosotros te llevamos.

Es la verdad que solamente ahora, que faltas, es cuando te conocemos; pero todos, todos te perdonamos tu falta y esperamos que vuelvas, que vuelvas pronto, porque en casa ya nadie puede vivir sin ti.

Ven, ven pronto, que te perdonamos y te necesitamos.

¡Así somos de egoístas!



Ultimos éxitos y novedades en rollos "PAMPA" para autopianos de 88 notas

TANGOS

4009 Muchachita buena
4007 Pedime lo que querés
4005 A la luz del candil
4004 Recuerdo
4001 Arrabalero
3999 Maula
3998 Puente Alsina
3997 Sierra Chica
3995 Federación
3993 Noche callada
3987 Fruto bendito
3985 Mala suerte
3984 Silbido
3977 Carnaval
3976 La última copa
3974 Princesa arrabalera
3972 Mar del Plata
3970 Poker de ases

TANGOS DE LA GUARDIA VIEJA

3117 Rawson ..... Arolas
3185 Retintín ..... Arolas
3197 Alma de bohemio..... Firpo
3204 Mi noche triste..... Castriota
3225 Maipo ..... Arolas

FOX TROTS

4006 ¡Qué risa!... Todos lloraban...
4002 Yo bailo el charleston
3996 Tha the thy
3992 Fresie (Cara dura)
3989 Hágame cosquillas
3988 Honey Bunch (Montoncito de miel)
3986 Mi castillo en España
3983 ¡Adiós! ¡Adiós! ¡Mirlo!...
3978 Dame tu amor y yo te daré el mío
3960 Lucky day (Día feliz)
3958 Normandy
3956 Love tales (Cuentos de amor)
3951 Por las orillas del Alabama
3947 Camille
3937 Only rose (Sola una rosa)

HIMNOS Y MARCHAS PATRIOTICAS

3082 Himno Nacional Argentino
3840 Ituzaingó
3083 San Lorenzo
3078 Mi bandera

VALSES

3991 What'll I do? (¿Qué haré?)
3971 Todo por tu amor
3966 El último toque

ROLLOS AUTOGRAFICOS

(Fiel reproducción de ejecuciones a dos y cuatro manos por buenos pianistas)

6001 Nunca es tarde..... Tango de Eduardo Pereyra, ejecutado por su autor
6002 Kentucky ..... Fox Trot de Larry Shay " " A. Carabelli
6003 Y reías como loca.. Tango de Eduardo Pereyra " " su autor
6004 ¡Araca, corazón!... Tango de Enrique Delfino " " " "
6005 ¡Maffia! ..... Tango de Luis E. Cosenza " " Cosenza y Brameri

EN VENTA EN LAS BUENAS CASAS DE MÚSICA

Busque semanalmente en este aviso las Ultimas Novedades



Para la próxima Temporada Teatral

GEMELOS

ZEISS

GALAN

No vaya al teatro sin llevar un "Galan Zeiss", pues únicamente él le proporcionará un verdadero placer.

Sorprendente gran campo visual. Reproduce imágenes claras y nítidas hasta los bordes. Es muy luminoso. Enfoque sencillo y seguro. Muy cómodo por su tamaño reducido.

PRECIO DEL GEMELO, con su estuche de cuero negro forrado en seda..... $ **40**

Solicite prospecto "Galan" a:

De venta en las buenas casas del ramo

CARL ZEISS

Bdo. de Irigoyen, 330 Buenos Aires

CARL ZEISS JENA

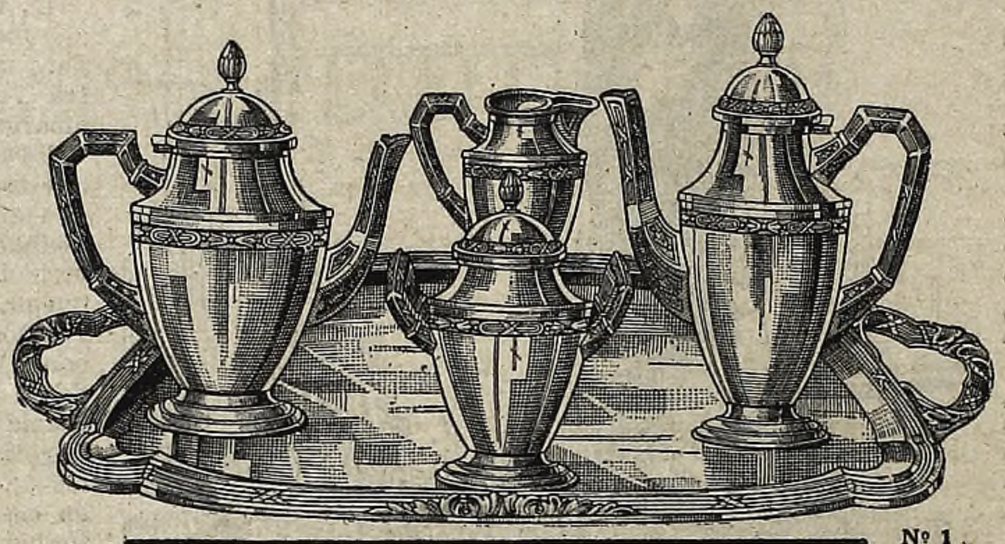
Gran Realización de Artículos para Regalos

PRECIOS EXTRAORDINARIAMENTE REBAJADOS



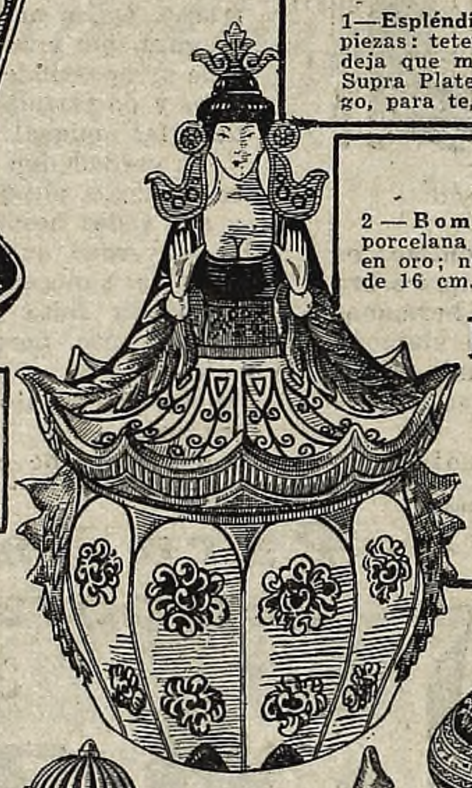
Nº 6

6—Regio Florero de fino cristal tallado en diversos colores; de 46 cm. de alto, $ 50; de 27 cm., $ 24; de 21 cm. ..... $ 14.—



Nº 1

1—Espléndido Juego para te y café, compuesto de 5 piezas: tetera, cafetera, lechera, azucarera y gran bandeja que mide 50 cm. de largo, de fino metal blanco Supra Plate, cincelado, a $ 64. El mismo Juego, para te, compuesto de 4 piezas..... $ 45.-



2—Bombonera de porcelana decorada en oro; novedad. Mide 16 cm. de alto. 12.-

Nº 2



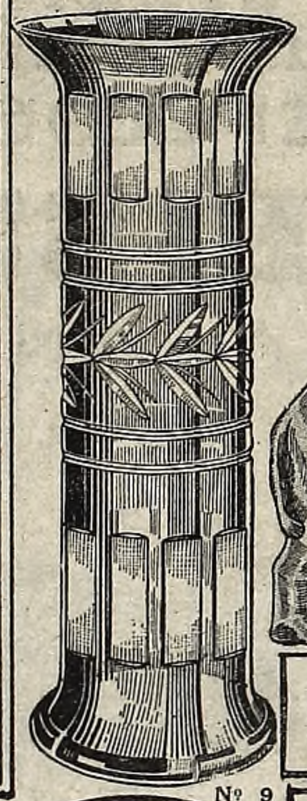
3—Bombonera de porcelana decorada en oro; novedad. Mide 13 cm. de alto, $ 4. De 11 cm. de alto, 2.50

Nº 3

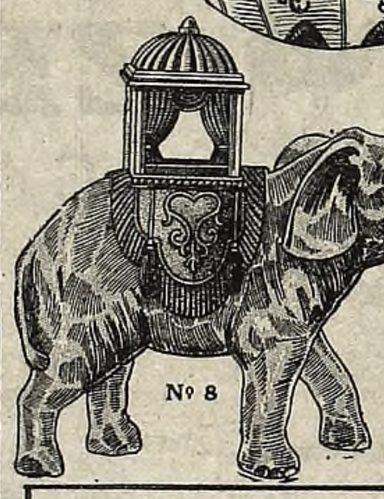


Nº 5

5—Jarrón de porcelana, pintado a mano y oro, con cuadros antiguos; de 32 cm., $ 28; de 26 ½, $ 22; de 20, pesos 17; de 15, $ 7.50



Nº 9



Nº 8

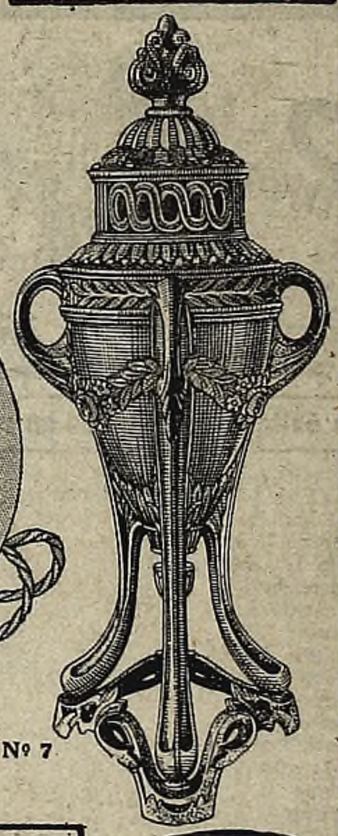


Nº 4

4—Bombonera de fina porcelana, pintada a mano y oro, con reproducciones de cuadros antiguos externo e interno; de 15 ½ cm. de diámetro, $ 14; de 13 cm., $ 11; de 10 cm. ..... $ 6.-



Nº 11



Nº 7

8—Sahumador de petit-bronce cincelado; mide 12 cm..... $ 4.-

11—Velador originalísimo de fina porcelana, completo; mide 21 cm. de alto, pesos..... 15.-

9—Rico florero de fino cristal tallado, en diversos colores; mide 25 cm. de alto..... $ 8.-

7—Sahumador de petit-bronce cincelado; mide 23 cm. de alto..... $ 5.50

CATALOGO gratis remitimos a quien lo solicite desde el interior de la República.

EL Trust Joyero Relojero

CARLOS PELLEGRINI esq. CORRIENTES - Buenos Aires

LOS PEDIDOS del Interior son atendidos con todo esmero, y se despachan el mismo día de ser recibidos.

La aviación y los insectos

Por el doctor JOUSSET DE BELLESME

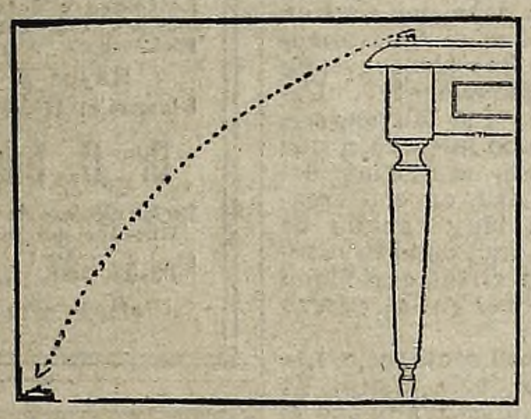
CASI todas las desgracias ocurridas con los aeroplanos se deben al cabeceo inesperado de la máquina, y éste a la falta de aplomo y estabilidad de la misma en el aire. Quizá este grave inconveniente proviene de que en el aeroplano se ha tratado de imitar la complicada organización de las aves en vez de imitar la mucho más sencilla de los dípteros, las moscas, por ejemplo. Estos insectos, como su nombre lo indica, sólo tienen un par de alas, pero suplen el segundo par con dos pequeños órganos rígidos, terminados en un botón esférico, que forman lo que los naturalistas llaman "balancín", situado en lo que podríamos llamar la cintura del insecto.



Moscarda engrosada seis veces: b b, balancines; a la izquierda, uno de los balancines aislado y muy engrosado

Ese balancín da completa estabilidad a su vuelo, permitiéndoles trazar en el aire caprichosas rúbricas. Véase ahora una experiencia concluyente:

Se cortan esos balancines en una moscarda, con toda la suavidad posible. Puesto en libertad el insecto en la palma de la mano, se frota muchas veces la parte cortada, muestra cierta vacilación, y al fin, abriendo las alas, se lanza en el vacío con rápido vuelo. Pero éste se reduce a una trayectoria parabólica descendente, y el animal va a caer en el suelo, a un metro o dos de distancia, recibiendo el choque sobre la cabeza y quedando de espalda. Entonces se incorpora un poco aturdido, da algunos pasos y trata de volar de nuevo. Pero ya no tiene la ventaja de estar en un lugar alto, necesita tomar arranque, y con gran esfuerzo se alza seis o siete centímetros, para volver a caer en parábola, poco más o menos a diez centímetros del sitio desde el cual se elevó. El choque le hace caer de nuevo sobre el dorso; hace otras tentativas inútiles, y por fin se resigna a caminar sobre sus patas, renunciando al vuelo, así horizontal como ascendente. Este es, precisamente, el caso de un aeroplano que cabecea.



Moscarda cuyos balancines han sido cortados: colocada al borde de una mesa, toma vuelo, describe una curva descendente, cae de cabeza y queda sobre el dorso



Posiciones respectivas del eje de sustentación (línea de puntos) y del centro de gravedad (punto negro) en los dípteros. 1. Vuelo horizontal. — 2. Vuelo ascendente. — 3. Vuelo descendente y cabeceo

La razón de este fenómeno es la siguiente: Un insecto que vuela puede ser considerado como suspendido por una línea teórica que atravesaría sus alas por dos puntos denominados "centro de acción", las cuales determinan la dirección del eje del cuerpo y, por consiguiente, su actitud.

En estos animales, el centro de gravedad está colocado hacia la parte inferior de la base del tórax. Es muy poco movible en los dípteros, cuyo abdomen se halla íntimamente unido al tórax; pero en los himenópteros (avispas, zánganos, abejas, etc.), siendo el abdomen pediculado y bastante movible, el centro de gravedad puede oscilar hacia atrás o hacia adelante en cierta proporción.

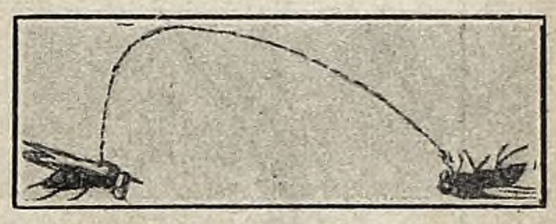


Posición de los centros de gravedad y el eje de sustentación en los himenópteros. Aquí el equilibrio se obtiene por los movimientos del abdomen

Ahora, para que la estabilidad en el vuelo quede asegurada, importa que por un mecanismo u otro el centro de gravedad pueda estar siempre inmediatamente debajo del eje de sustentación o volver allí rápidamente.

En los dípteros se logra esto por el balancín, que disminuye la carrera del ala a modo de un freno. Cuando se les ha privado de esos órganos, se les puede devolver la facultad del vuelo pegándoles con cola en la parte dorsal y terminal del vientre una cerda rígida de caballo, de una longitud de diez centímetros, y bien recta.

Hay, sin duda, muchos interesantes estudios que realizar todavía en este sentido, pese a cuanto se diga en contra, y los constructores, en vez de buscar velocidades fantásticas, harían mejor en ocuparse de la seguridad de los aviadores.



Moscarda privada de balancines, que tratando de volar, cae siempre

Si la conquista del aire no puede hacerse sino a expensas de hecatombes humanas, habrá que preguntarse si ese progreso vale la pena. Por otra parte, parece natural que lo que tan excelente resultado da a los insectos, se lo dé también a los aeroplanos. Está fuera de duda que, así en los pájaros como en los insectos, las condiciones del equilibrio son las mismas; pero éstas son máquinas inteligentes que saben modificar la posición de los dos elementos de estabilidad.



Moscarda sin balancines volando en todas actitudes, gracias a un peso adicional fijo al abdomen



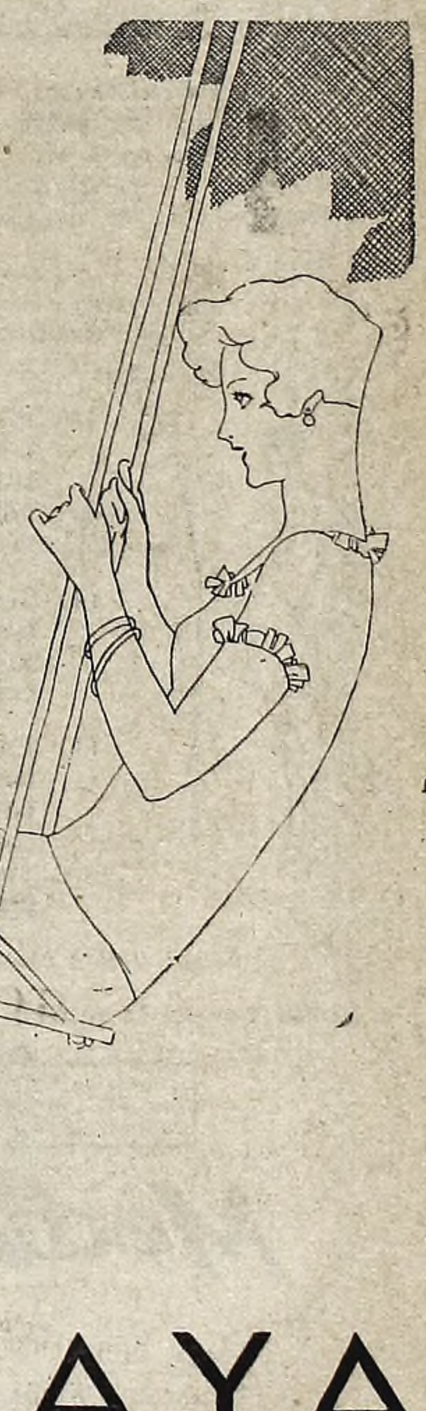
El buen cocinero
no usa más que
ACEITE de OLIVA
PELICANO
el único de gusto suave y delicado.



Importadores:
MAGLIONE & SASSO
Buenos Aires

AGENTES:
En La Plata:
M. G. FALABELLA y Cª
En Mar del Plata:
FIGLIOLO, POUJADE y Cª

En cualquier casa del ramo pida que le muestren los distintos estilos de
MEDIAS
HIMALAYA
DE SEDA NATURAL
Al constatar su FINÍSIMO TEJIDO, uniforme, sin manchas ni imperfecciones, y sus coloridos de gran moda, con seguridad que las adoptará.
Las MEDIAS HIMALAYA reúnen las mejores cualidades.
ELEGANCIA, CALIDAD
DURACIÓN y ECONOMÍA
Se fabrican únicamente en
SEDA NATURAL
Exija que lleven la marca HIMALAYA
Únicos Importadores:
Roccatagliata, Scarsella y Cía.
1474 - CANGALLO - 1474
U. T. 38, Mayo, 2964
Buenos Aires



Media
HIMALAYA



Los 5 PUNTOS CARDINALES

En calceteria, sólo Holeproof ofrece cinco puntos cardinales de la moda y la elegancia. Otras medias podrán tener una o dos de las ventajas esenciales para vestir bien. Pero las medias Holeproof de seda son las únicas que poseen los 5 detalles imprescindibles.

(1) *Matices Parisienses.*—LUCILE, famosa "couturiere" de París, es quien ahora crea exclusivamente para Holeproof los más hermosos colores. Sólo Holeproof ofrece esta apreciable ventaja, que proporciona á las damas la seguridad de obtener sus medias en los más elegantes y delicados colores de moda.

(2) *Refuerzo "Ex".*—Estas exquisitas medias de seda, están ahora provistas del ingenioso e *INVISIBLE* refuerzo "EX", invento de Holeproof y que consiste en finísimos y resistentes hilos hábilmente tejidos en punteras y talones, cuya duración prolonga de un modo sorprendente.



(3) *Ajuste Perfecto:* Las Medias Holeproof, se tejen a la medida; no se estiran mecánicamente. Por esto es que ciñen perfectamente la pierna, siguiendo fielmente todas las curvas y contornos sin formar la más leve arruga.

(4) *Sin imperfecciones:* — Nueve distintas inspecciones hechas por expertos en la fábrica a cada par de medias Holeproof, garantizan su perfección y excelencia en todo sentido.

(5) *Economía positiva:* — Como no obstante muy prolongado uso mantienen siempre su forma primitiva, color y elasticidad las Medias Holeproof, resultan positivamente más económicas que las de otras marcas que se venden a los mismos precios sin poseer tales méritos.

Lisas y con cuchilla calada. — En todas las tiendas.

Si no tienen la marca HOLEPROOF en la puntera no son legítimas.

Cuatro de los estilos HOLEPROOF más populares para señoras, son los números 2200 y 2240 lisos y 2000 y 2245 con cuchilla calada, de rica seda natural, costura disminuida y pié francés.

Medias Holeproof
(Pronúnciase Jolpruf)

Representante General: J. Fernández
Alsina 1328, Bs. Aires - San Salvador 2077, Montevideo
Al por mayor:
En Bs. Aires: I. Bengochea, Rivadavia 1255.
En Montevideo: Santiago Guido, Rincón 595.

Los primeros estrenos en el teatro nacional

— *(Continuación de la pág. 13)* —

nutos de conversación ya nos había desahuciado.

— La sarsuele — decía, mientras limpiaba con el pañuelo los lentes — es un género híbrido... — Y dándose un rasconazo en la cabeza, que determinó el desborde de un Niágara de caspa sobre la solapa del yaqué, cubriéndosela como de sémola, agregó: — Faltan voces, falta instrumental; son teatros de paparruche; nadie pesca una nota aunque le ponga ustet una butifarra en el ansuelo..., y digo butifarra porque es lo más exquisito que conozco en el género de embutidos... ¡La butifarra!...

Y aquí el hombre se extendió sobre las delicias de una butifarra con huevos o, simplemente, hervida, al natural...

— Por lo demás — agregó, — lo que se gana es mísero. No pagan ni los pepeles del instrumental. Yo soy autor de "Il Gualtiero", que estrené en el antiguo Colón de la plaza de la Victoria, con gran solemnidat y con la asistencia de Mitre..., ¡de Mitre!..., ¡de Mitre!... — A partir de aquí toda cita que él creyera importante la daba por sistema triple. — Ahora preparo el "Marangoré", para el Liceo de Barselone... ¡De Barselone!... ¡De Barselone!... Ustedes no sabrán quién fué Marangoré. Marangoré fué un indio miserable, que engañó a las legiones españolas del fuerte de Sancti Spíritu, en el Carcarañá... Prendóse el muy canalla de la Lucía Miranda..., una hembra estupenda, garrida..., de virtut castellana que prefirió la tea a caer en las garras feroces del cacique...

Y sin que pudiéramos contenerle, nos endilgó el argumento de la ópera. Yo estuve por vengarme, desenvainando el libreto de "Chink-Yonck" y espetándoselo íntegramente; pero optamos por irnos.

Nirenstein vivía en las inmediaciones del teatro Odeón, donde trabajaba la compañía de Rogelio Juárez, que era la que nos atraía como un abismo. ¿No sería más práctico entregar la obra a la empresa, y que ella se encargase de buscarnos músico? Dicho y hecho. Aquella misma mañana de nuestro desastre en casa de Torrens entramos al Odeón preguntando por Rogelio Juárez. Yo había conocido al popular actor en casa de Emilio Labarta. Podíamos, pues, acercarnos a él sin cartas de recomendación.

Rogelio Juárez nos recibió con cariño, no exento de esa petulancia propia de quien puede dispensar favores. Dijo que "en eso de aceptar obras nacionales no quería tener arte ni parte, porque hacía pocas noches habían meneado ferozmente "Los Hijos de la Pampa". Ya estarán ustedes enterados..., la cosa ha sido fenomenal. No sé cómo no han matado al bruto de Máiquez".

Efectivamente, "Los Hijos de la Pampa" fueron silbados desde que el público vió salir a Máiquez vestido de gaucho, y diciendo, con el más puro acento baturro: "No hay que darle vuelta: yo soy criollazo viejo..." Ahí se acabó el carbón, y no dejaron los niños de la indiada títere con cabeza... El estreno concluyó en la comisaría...

Decididamente, aquella era una mañana faltal. Sin embargo, Rogelio nos dió una dedada de miel, diciéndonos que entregásemos la obra a don Paco Pastor, y que nos apoyaría...

— Don Paco no puede tardar. Aguárdenle ustedes... Yo, con permiso, voy a ensayar...

No es posible traducir la emoción que nos embargaba. Fué aquella una espera trágica.

Comenzó el ensayo, y los ecos del co-

(Continúa en la pág. 52)



DISCOS USADOS
o rotos COMPRO
(No Columbia). En efectivo: 0.60 kilo. En mercadería: 0.80 kilo.
Sr. A. Ward Calle Salta 676 Buenos Aires

CANAS
LOCION ZAIDE
PERFUMADA
ARRUGAS Y PECAS — MANCHAS Y PAÑOS
Suprime por completo las CANAS devolviendo al cabello su color natural.
FRASCO: $ 8.00.
Agua del Harem "Zaide"
Desaparecen con su uso las arrugas, manchas, pecas, etc.
FRASCO $ 6.00.
ÚSELAS Y SE CONVENCERÁ
Remitimos folletos gratis
Depósito y pedidos por carta, dirigirse a los representantes
DECIO y Cía.
SALTA 207 - B. Aires - ALSINA 1202
Venta en droguerías y farmacias: Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, y en todas las farmacias de B. Aires
Sucursal y venta en Rosario:
P. SOLDATTI y Cía. - Rioja 1172
PRODUCTOS DE BELLEZA

ENFERMEDADES INTERNAS
Estómago e Intestinos, Nerviosas, Reumáticas, etc. Tratamiento radical por la Fisioterapia y el Régimen Alimenticio.
Rayos X y Ultra Violeta
Diatermia, Hidroterapia y Electroterapia
Dr. C. Sánchez Aizcorbe
De las clínicas de Europa y Estados Unidos
Director del Instituto de Fisioterapia
Piedras, 387 U. T. 37 - 4666 Rivadavia
Consultas de 8 a 12 y 14 a 20
Solicítese Prospecto del Instituto

SU SILUETA
la conservará: tomando
TE DELGACIN
Precio de venta $ 2.80
Depositario Exclusivo:
Pharmacie Française "Mintz"
CANGALLO esq. LIBERTAD
En ROSARIO: Paraguay 672



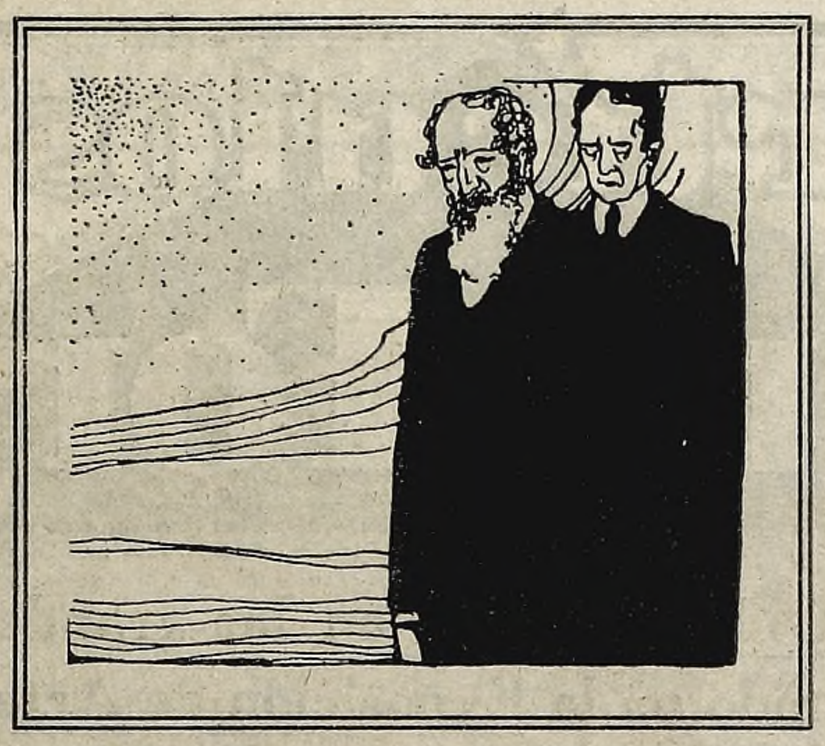


PROFESORA DE CORTE
y CONFECCION, Diplomada y Representante de "Escuela Modelo". También Vd. puede conseguirlo sin moverse de su casa con sólo pagar la matrícula. Gratis al Interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE", Bmé. Mitre, Nº 314, Buenos Aires.
Sta Germana Collet
-Urquiza (Entre Ríos)

PARIS
LA MEJOR
ANILINA DEL MUNDO



No compre anilinas SUELTAS y sin marca; adquiera la Marca "PARIS" para usos generales. Son las mejores y más eficaces. 20 hermosos, vivos y brillantes colores de alta novedad.
Concesionario exclusivo:
E. BONET - Constitución 3144
PIDA UNA CAJITA ANILINA "PARIS" A 0.20



Ante la vida

Por

MAXIMO GORKI

UNA vez se encontraron dos hombres frente a frente de la Vida. Ambos estaban descontentos de ella. Y habiéndoles ésta preguntado qué era lo que querían, respondió el primero con voz de enojo:

—Yo protesto de la crueldad de tus contradicciones; vanamente se esfuerza mi razón en comprender el sentido de la vida; mi conciencia me dice que el hombre es la más perfecta criatura del mundo.

—¿Qué esperas de mí?—le preguntó impasible la Vida.

—¡La felicidad!... Para que yo pueda ser feliz, es necesario que concilies estos elementos contradictorios que luchan en mi alma: yo "quiero" y me responde "tú debes".

—¿Y qué esperas de mí?—dijo gravemente la Vida.

—¡Yo no quiero ser víctima de la vida!—gritó el hombre.—Quiero ser el dueño de mi vida y, sin embargo, me vo bajo su yugo. Dime, ¿por qué? Quiero vivir según mis deseos, no quiero ser por deber hermano de mi prójimo ni su esclavo; por mi gusto quiero ser lo uno o lo otro. La sociedad ha creado prisiones por su conveniencia, no quiero que me trate como una piedra que arrojará donde y cuando quiera. Soy un hombre. Soy, pues, el alma y la razón de ser de la vida. Yo debo ser libre.

—¡Cállate!—dijo la Vida con fría sonrisa.—Hablas demasiado, ya sé de antemano lo que quieres decir. ¿Quieres ser libre? Pues bien, ¡sélo! Lucha conmigo, vénceme, sé mi dueño y yo seré tu esclava, yo soy inmortal como sabes, y siempre fuí dulce con los vencedores, pero hay que vencer, y dime: ¿tienes talla suficiente para tomar por asalto la libertad? ¿Eres digno de la victoria? ¿Tienes conciencia de tu fuerza?

Y la Vida sonrióse desdeñosa y glacial.

—Me has hecho luchar conmigo mismo, has aguzado mi razón como un puñal que yo he clavado en mi alma. Quisiera reponerme; me hallo aplastado bajo el peso de la vida. ¡Oh, déjame gustar de la dicha!

Y la Vida, sonriendo desdeñosa y glacial:

—Respóndeme: cuando hablas así, ¿exiges o imploras?

Y el hombre respondió con un eco lejano:

—¡Imploro!

—El que implora es un mendigo, y bien sabes, pobre hombre, que la vida no da limosna. ¿Ignoras que el hombre libre no implora, sino que toma? No eres más que el esclavo de tus pasiones. Solamente es libre quien tiene la fuerza de acallarlas todas en su alma, con el fin de identificar su ser con un solo deseo. ¿Me comprendes ahora?

Y el hombre comprendió, y como un perro dócil que recoge las migas que caen de la mesa de su amo, se echó a los pies de la Vida, y ésta, con mirada fría y grave, contempló al otro compañero que tenía el semblante serio, pero lleno de bondad.

—Y tú, ¿qué imploras?

—Yo no imploro nada; exijo.

—¿El qué?

—¡Justicia! ¡Exijo justicia! Lo demás yo lo tomaré después. Lo que quiero ahora es eso que desde largo tiempo lo espero. La he esperado ya bastante; ahora quiero vivir. ¡La justicia yo la exijo! ¿Dónde está?

Y la Vida le contestó impasible:

—¡Háztela!



CUSENIER ES GARANTIA DE CALIDAD

"Cuidese: pida un Cusenier de luxe"

Exíjalo a su proveedor
No acepte substitutos

ANIS CUSENIER
DE LUXE

Artículos de Hierro Forjado

Este es el ARTICULO DE MODA en las grandes capitales de Europa después del éxito obtenido en la Exposición de Artes Decorativas de París



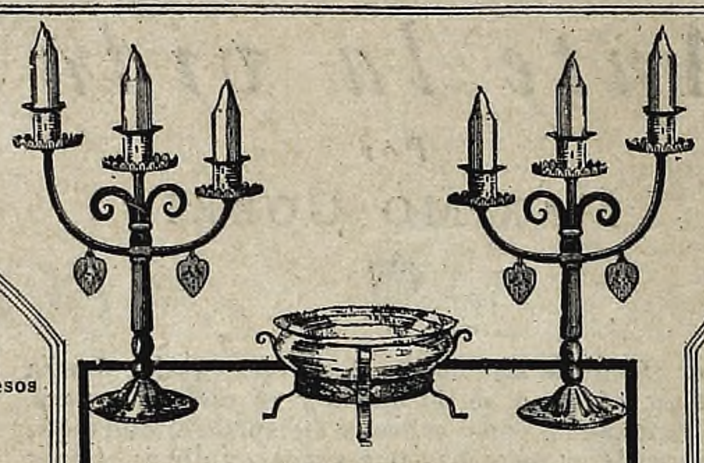
CANDELABRO de hierro artísticamente forjado a mano, en el más puro estilo clásico. Medidas: alto, 1.60 mts.; ancho, 0.75 mts., a pesos **165.-**



CENICERO y CANDELERO, en bronce, con plato de cristal, en color, y vela, a pesos **2.70**



Carrillón de hierro forjado a mano, con 3 campanillas de diferentes y agradables sonidos, de gran muda y usable en diferentes habitaciones; alto, 25 ctms. por 15 ctms. de ancho, cada uno... $ **20.50**



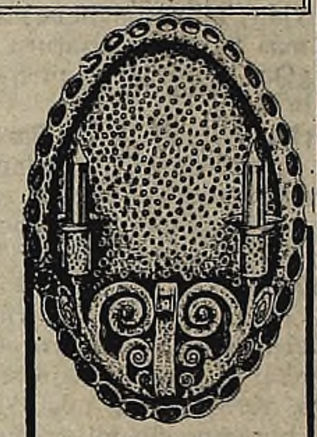
ARTÍSTICO JUEGO compuesto de dos candeleros de hierro forjado y caprichoso bols con cristal azul. El conjunto, con sus correspondientes velas, a pesos **23.50**



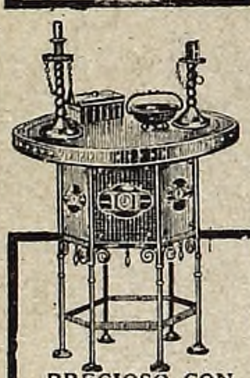
CANDELERO de hierro, con su correspondiente vela de color y fosforera, a pesos **4.20**



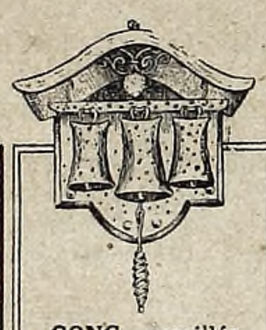
Elegante CANDELERO de hierro forjado, de una luz, a pesos **3.90**



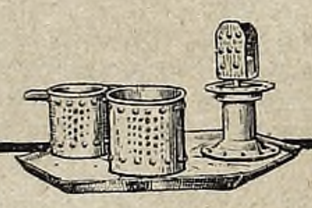
APLIQUE de hierro macizo; con artístico trabajo de herrería, de 2 luces, a pesos **42.50**



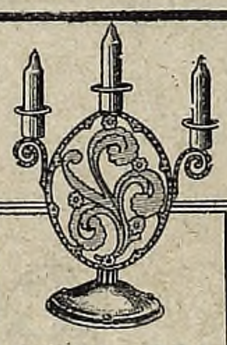
PRECIOSO CONJUNTO de hierro forjado, compuesto de una mesa magníficamente trabajada y aplicaciones de bronce cincelado, más un cofre, un cenicero, un encendedor y un cortacigarros. Precio. $ **110.-**



GONG, carrillón, de hierro forjado a mano, con tres campanillas de diferentes y agradables sonidos, 35×30 ctms., a $ **15.50**



JUEGUITO FUMADOR, de hierro forjado, compuesto de 4 piezas. Completo, a pesos **7.90**



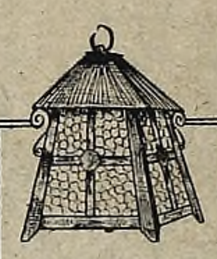
CANDELABRO de hierro macizo, forjado a mano, de un bello encanto decorativo. Alto 40×25 centímetros, a pesos **26.90**



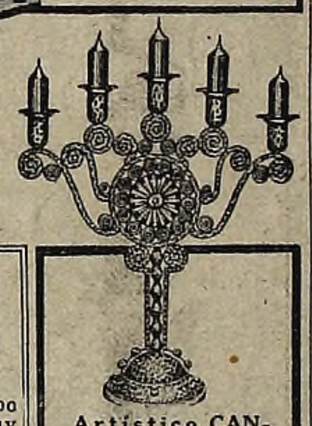
INTERESANTE OFERTA CANDELERO de hierro, muy práctico y vistoso, al precio excepcional de pesos **2.40**



OCASION. CANDELERO de hierro, completo, muy práctico. Precio record, pesos **1.80**



FAROLES tipo flamenco, muy bien construídos, gran surtido en colores. Precio de ocasión, $ 4.40 y pesos **3.90**



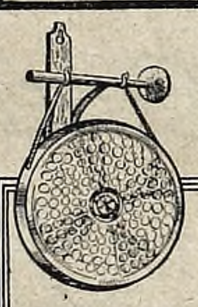
Artístico CANDELABRO de hierro macizo forjado a mano, dibujo muy expresivo. Medida: alto, metros 0.60; ancho, metros 0.50, a pesos **75.-**



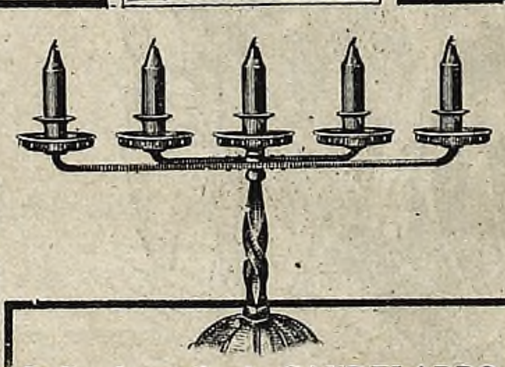
FAROL plafond, de hierro forjado, con artístico pendiente de cristal tallado. Medidas: altura, 130 cmts. por 35 ctms. de diámetro. Precio completo, $ **35.-**



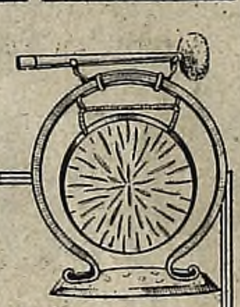
JUEGO FUMADOR: mesita de hierro y bronce, cenicero, candelero y fosforera, de 70×30 centímetros, a $ **26.50**



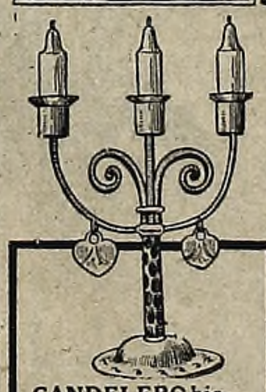
GONG de hierro, con platillo de bronce cincelado. Tamaños:
45×30. $ **14.90**
35×25. „ **10.50**
21×15. „ **6.50**



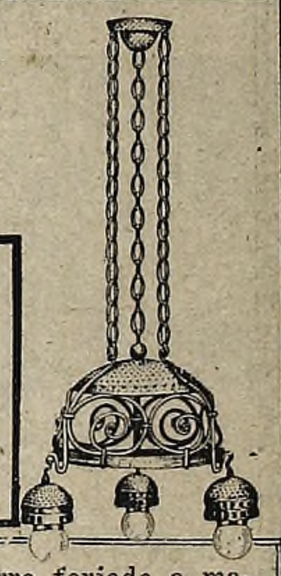
Delicado estilo de CANDELABRO de hierro forjado a mano, de cinco brazos con sus correspondientes velas de color, a pesos **16.50**



GONG de hierro forjado, platillo de bronce cincelado, gran variedad de tamaños y formas, de centímetros 25×26, al precio de pesos **9.50**



CANDELERO hierro forjado, de 3 brazos, con velas naranja y rojo, de 30x20 centímetros, $ **7.20**



ARAÑA de hierro forjado a mano, especial para hall o comedor, altura 140 ctms., diámetro de la araña: 70 ctms. Precio completa ..... $ **59.-**

"Los Gobelinos"

GRAN CASA IMPORTADORA DE ARTÍCULOS PARA TAPICERÍAS

125 FLORIDA 139

Actualidades gráficas

Nuestro gran mundo



Señora Elena Real de Azúa de del Campo

Notas de la Capital

LA MANIFESTACIÓN DEL SÁBADO



FOTO CABADA

El ex presidente de la República, doctor Hipólito Irigoyen, en el local del diario "La Época", recibiendo los agasajos de sus adictos, momentos después de haber presenciado, desde los balcones del mencionado diario, el paso de la gran manifestación realizada en la noche del sábado último por la Unión Cívica Radical personalista", como acto de protesta contra el proyecto de intervención a la provincia de Buenos Aires, pendiente de resolución de la Cámara de Diputados



FOTO CABADA

Cabecera de la gran manifestación radical "personalista" de protesta contra la intervención a la provincia de Buenos Aires, a su paso por la Avenida de Mayo

Del interior y del exterior

TUCUMAN



FOTO MARTIN

Enlace de la señorita María Esther Márquez Alurralde con el señor Carlos Castañeda Vega

MONTEVIDEO



FOTO ADAMI

Homenaje a Rodó. El señor Barofio leyendo su discurso en el Panteón Nacional, en la fecha del aniversario de la muerte del ilustre escritor uruguayo

MONTEVIDEO

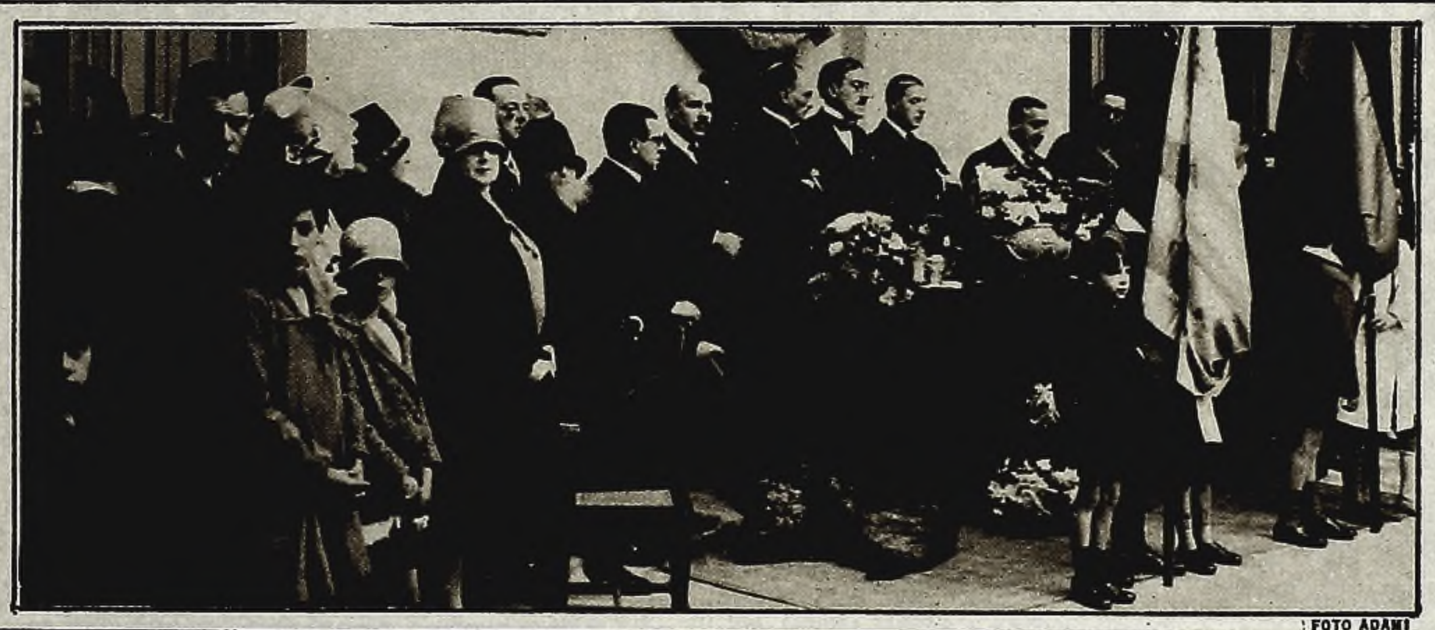


FOTO ADAMI

Acto realizado en el local de la escuela de segundo grado, con asistencia del ministro de España en el Uruguay, con motivo de cambiársele el nombre a dicha escuela por el de España, en homenaje a la efemérides del 2 de Mayo

CONCORDIA (Entre Ríos)



FOTO LA VIA

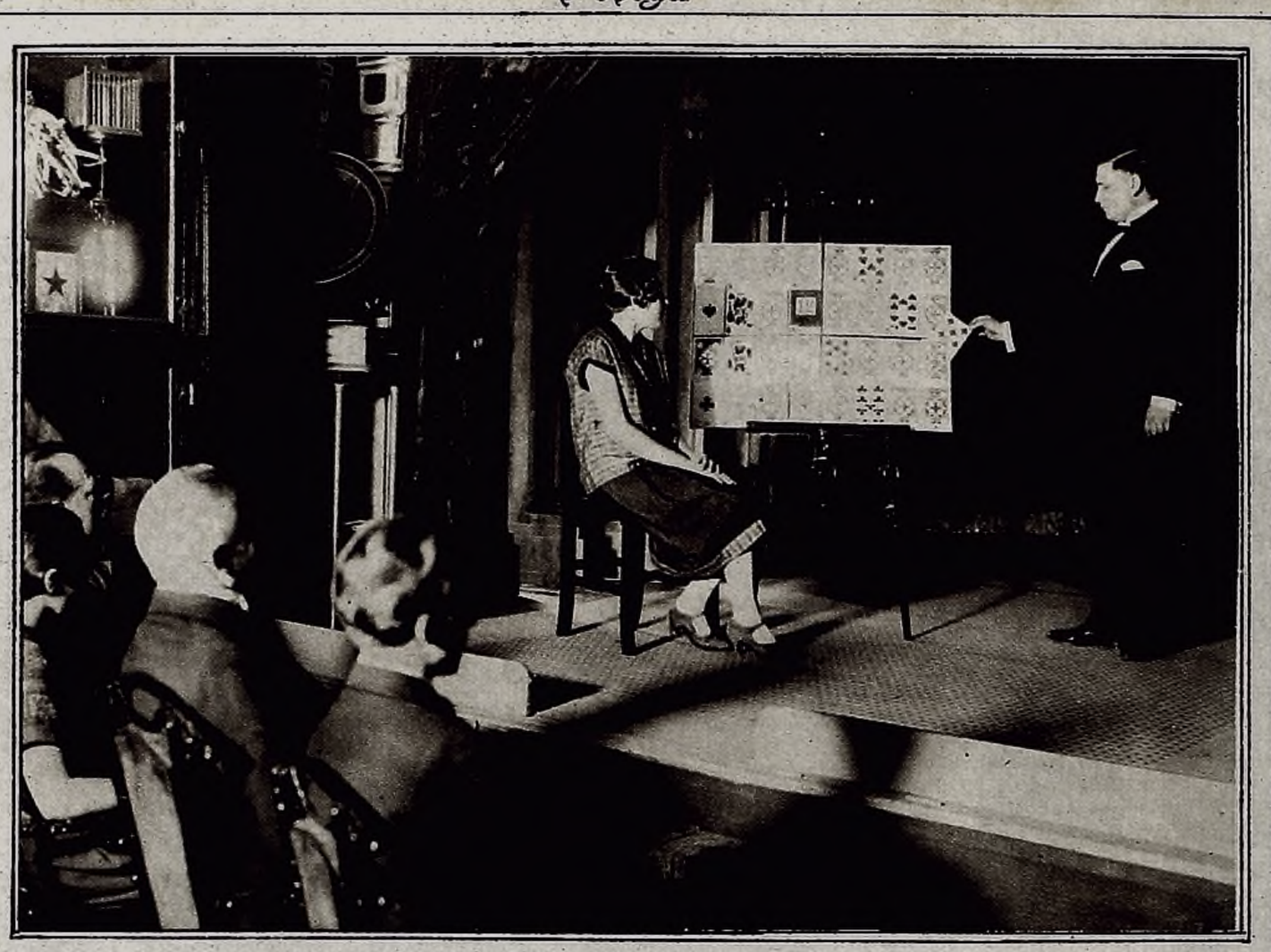
Señorita Elba del Cerro Comas, que contrajo enlace con el señor Carlos María Medrano

EL CONGRESO DE HISTORIA AMERICANA, EN JUJUY



FOTO N. N.

Delegados al segundo congreso de Historia Nacional y Americana reunido en Jujuy el 19 de abril, aniversario de la fundación de dicha ciudad. Sentados, de izquierda a derecha: Cónsul de Bolivia, señor Campero; doctor Cornelio Ríos, doctor Arturo Orgaz, doctor Nicanor Sarmiento, general don Esteban Vacareza, señor Villafañe, el gobernador, comandante Pedro J. Pérez, coronel Juan Beverina, vicario forense Pbro. José de la Iglesia, ingeniero P. Rivas Zacchelli y doctor Prudencio Mendoza. De pie: mayor Delfín Gorriti, ingeniero Julio Sánchez, doctor Roger M. Pinto, señor S. Quiróga Pérez, ministro de Hacienda, señor P. Campos, señor Zenarruza, señor Pablo Pizzurno, intendente municipal, señor Frías, doctores Luis Aráoz, Lisondo Borda, Tulio Cornejo, Rodolfo Juárez Núñez y señor Laserre Mármol



Del tiempo viejo

Haciendo de prestidigitador

Por VIATOR

EN aquella pequeña capital de provincia, donde tuve que permanecer algunos meses, frecuentaba una casa de familia con muchos chicos, a quienes, de sobremesa, solía hacerles juegos de manos que provocaban su juvenil entusiasmo.

Mi reputación de taumaturgo fué creciendo, y al cabo de poco el comedor de la casa se llenaba de niños, que aplaudían mis habilidades, relativamente extraordinarias en aquel ambiente ingenuo.

Tuve que estudiar nuevos *trucs* y ensayarlos previamente en las largas horas de siesta, con alguna dificultad, porque no disponía de aparatos, que tanto ayudan al prestidigitador.

Cuando iba adquiriendo cierto aplomo para trabajar delante de mi público infantil, los dueños de casa me pidieron que tomara parte en una fiesta de beneficencia que se proponían dar en el amplio patio de su casa solariega, rodeado de columnas y corredores.

Naturalmente, traté de sacarle el cuerpo al compromiso, porque temía al público, por indulgente que fuera, y tuve que aventurarme al papelón probable, aunque contase con mi *claque* de niños para aplaudirme.

Preparé cuidadosamente mis números y un *boniment* apropiado para cada uno, teniendo como pinche a un niño muy despierto, que estaba ufano de acompañarme en el tabladillo improvisado.... Inútil es decir que la noche de la fiesta, a pesar de todos mis preparativos, tenía un *trac* más que mediano.

Después de tantos años, voy a recordar algunos de esos números, explicándolos, *bajo reserva*, naturalmente... ¡Para muestra...!

.....

RUEGO a alguna persona del público que me preste ayuda en una experiencia de adivinación:

—¿Usted, señorita?

—Sí.

—Me felicito de tener tan gentil colaboración. He aquí dos monedas, una de oro y otra de plata. Yo me vuelvo de espaldas, para no sorprender gesto alguno. Coloque a voluntad una moneda en cada mano, cerrada. Levante la que oculta la moneda de oro, mientras yo cuento hasta diez. Ahora extienda hacia mí las dos manos juntas, y, al volverme, míreme con fijeza un segundo, y pase las manos a la espalda.

Cierro los ojos, y anuncio en seguida:

—*La moneda de oro está en la mano derecha...* Tenga a bien mostrarla al público y agregarla al dinero recogido esta noche.

Explicación. — Teniendo una mano levantada, mientras yo cuento hasta diez, la piel de ésta palidece, y a la primera ojeada me he dado cuenta de cuál contiene la moneda de oro, pero como algún observador suspicaz y próximo puede notar lo mismo, dejo pasar un momento, mientras ambas manos equilibran su color, y *adivino* cuál de ellas oculta la moneda de oro, es decir, la que palideció al levantarla.



HE descubierto en este niño, mi ayudante, facultades excepcionales de *médium*, que puede transmitirme mentalmente la cifra que se le indique, entre uno y diez... Yo me alejo, para que le digan ese número en voz baja.

—¿Está?

Bien; ahora coloco mis manos una a cada lado de su frente, y, para aislar del ambiente al improvisado *médium*, le hago cubrir la cara con un pañuelo.

Cierro los ojos, para establecer el contacto mental que necesito, y pido un poco de silencio, *para evitar interferencias.*

—*El número indicado es siete...* ¿He acertado?

—Sí.

Explicación.—Sí, he acertado; pero no porque haya empleado la transmisión mental, más o menos problemática, sino porque mientras yo apoyaba mis manos en ambos lados de la frente, el niño, bien aleccionado, me transmitía el número con pequeñas contracciones sucesivas de la mandíbula inferior que repercuten en las sienes. Haced el ensayo.

Como esas contracciones pueden ser algo visibles para los espectadores vecinos, he tenido la precaución de cubrir la cabeza con un pañuelo que oculte la triquiñuela.



MEZCLO un paquete de cartas francesas, y lo coloco sobre la mesa, donde quedan bien a la vista... Me acerco a una dama, rogándola que se preste a una experiencia de sugestión, en estado de vigilia. Nada de hipnotismo, y, previa aceptación suya, le digo:

—Sobre esa mesa hay un naipe de *écarté* completo, treinta y dos cartas... Como todos saben, las cartas francesas tienen dos palos rojos, corazón y *carreau*, y dos negros, trébol y *pique*. ¿Cuáles prefiere, rojos o negros?

—Rojos.

—Sírvase elegir uno de los dos: ¿corazón o *carreau*?

—Corazón.

—Hagamos dos grupos de las cartas de ese palo, figuras y cartas blancas. ¿Por cuáles se decide?

—Figuras.

—Es decir, as, rey, dama y valet de corazón. De éstas, ¿las dos mayores o las dos menores?

—Las mayores.

—De modo que usted ha elegido sucesivamente: palos rojos, luego corazón, después figuras, en seguida de éstas las dos mayores, as y rey de corazón. Sírvase escoger entre estas dos una para usted y otra para mí.

—As de corazón.

Ruego a cualquiera de los presentes que tome la primera carta del paquete y la muestre al público... ¿Es el as de corazón?... Sírvase pasar el naipe a la amable concurrencia, para que pueda verificar que no tiene preparación alguna, y que por consiguiente la señora ha elegido la carta por sugestión.

Explicación.—Y la verdad es que he empleado algo la sugestión verbal, pero mucho más el juego de palabras. He colocado previamente sobre el naipe un as de corazón, como en este caso, teniendo en cuenta que las señoras se inclinan a preferir ese palo. Luego, al preguntar, siempre he acentuado la voz al nombrar el grupo de cartas que convenía a mi objeto. He aprovechado la circunstancia de que el as puede contar, según los juegos, como figura o carta blanca, como mayor o menor. Para los casos en que el sujeto no fuera dócil, que casi siempre lo es una dama, que siente el peso de las miradas, y se desviara de mi propósito, juego con las palabras, diciéndole, si elige los palos negros, por ejemplo: "¿De modo que me deja usted los rojos?... Entre éstos, ¿cuál prefiere?"... Ardid que puede emplearse en todas las preguntas. Hay que mistificar descaradamente, y sin vacilar, para conseguir éxito.

Para concluir con aquel *debut* de prestidigitador aficionado, que, aunque se ofenda mi modestia, mereció muchos aplausos, hice algunas proyecciones de sombras imitando siluetas, con las manos entrelazadas, a la manera del famoso G. Campi, el creador insuperable de sombras y figuras.

Pero nunca volví a reincidir, tal fué el susto que pasé...

De Cacheuta



Señoritas Noemí Estévez, Miriam Salaberry y Lola Miralles Escudero



Señorita Sara Pueyrredón





Señora Matilde Luro de Mezquita



Señor Enrique H. Dellepiane y señora



Señoras de Zuberbühler, Romero y Alzaga, acompañadas del señor Lagos García

Señorita de Pueyrredón y señor Cichero



Señoras de Martínez de Hoz, Dodero, Zuberbühler, Alzaga y Barreto



Señora Victoria L. de Pueyrredón

FOTOS DE BEJARANO

Informaciones gráficas

BODAS DE ORO DE LA FRATERNIDAD



El ministro de Instrucción Pública, doctor Sagarna, con los fundadores de la institución educadora de Concepción del Uruguay La Fraternidad y demás concurrentes al banquete que los entrerrianos residentes en esta capital ofrecieron a aquéllos, el día 12, celebrando el cincuentenario de la fundación de dicho Colegio Nacional

OBRA DE ARTE



Notable busto del poeta Antonino Lamberti, ejecutado en bronce y mármol por el escultor don Juan C. Iramain, que será colocado en las barrancas de Belgrano de esta capital

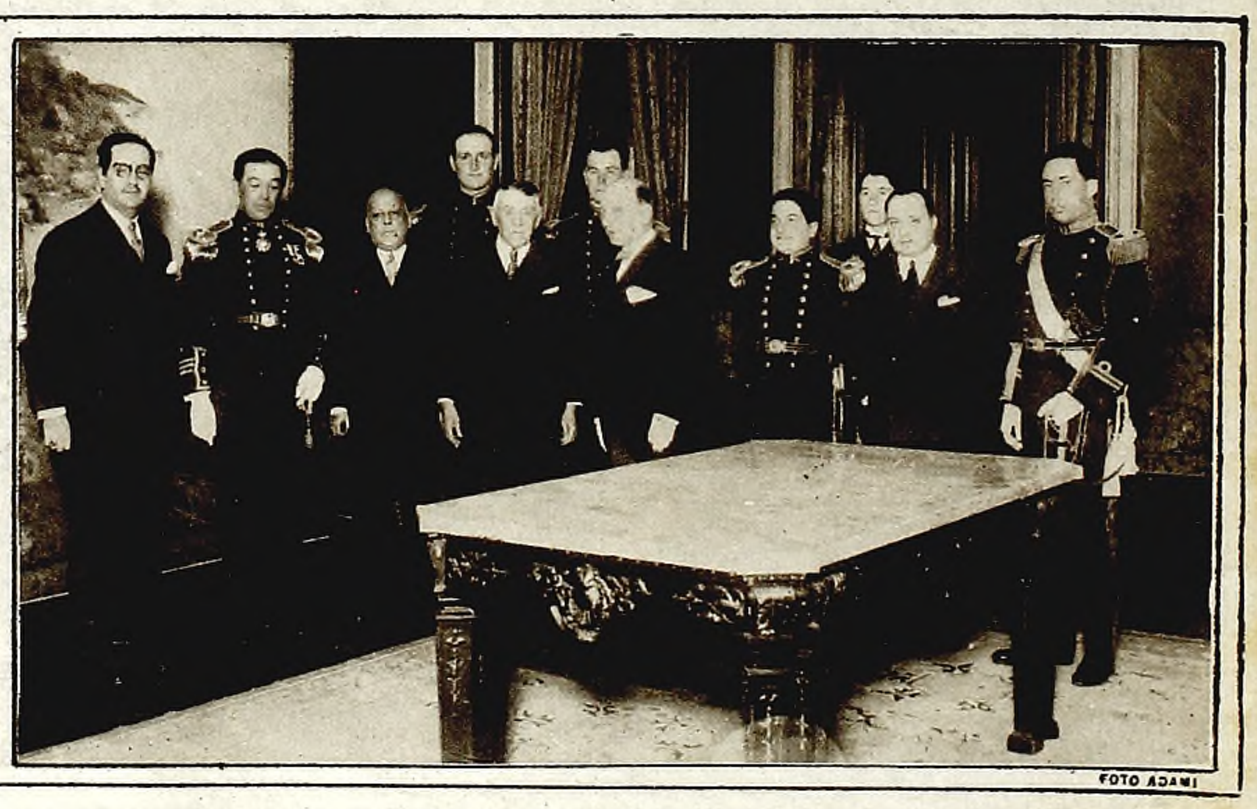
ACTUALIDADES DE MONTEVIDEO



Una de las comisiones de damas que, presidida por la señora Emilia Echevarne de Gallardo, participó en la colecta realizada la semana pasada para reunir fondos con destino a la Liga contra la Tuberculosis



Escena durante la colecta callejera pro Liga contra la Tuberculosis, en la que intervinieron distinguidas damas uruguayas



Recepción ofrecida en el domicilio del señor Galván, en honor de los jefes y oficiales de la fragata chilena General Baquedano, llegada a Montevideo recientemente

Las actrices bonitas



FOTO M. G. M.

Mae Murray, una de las más populares estrellas de la escena muda

Ayer y Hoy. Las transfo.m



FOTO N. N.

La plaza Lorea hace unos cuarenta años. En el centro, el depósito de las aguas corrientes. Al fondo, a la izquierda, la iglesia de la Piedad, en construcción. Algo más a la derecha, en la esquina de Paraná y Rivadavia, el viejo teatro Goldoni (actualmente Liceo)

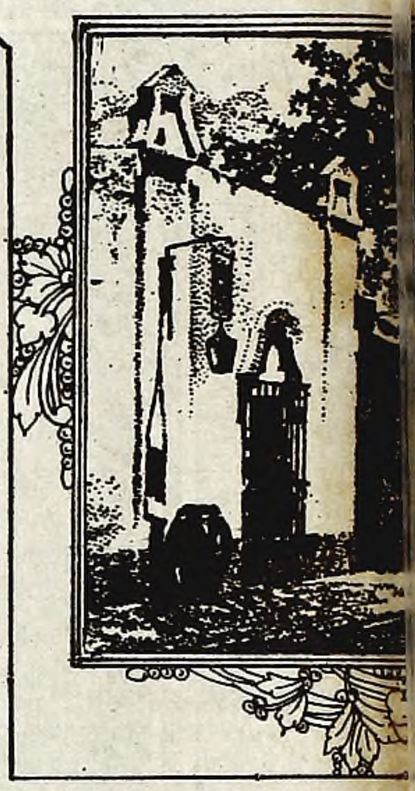




FOTO CABADA

La plaza Lorea en nuestros días

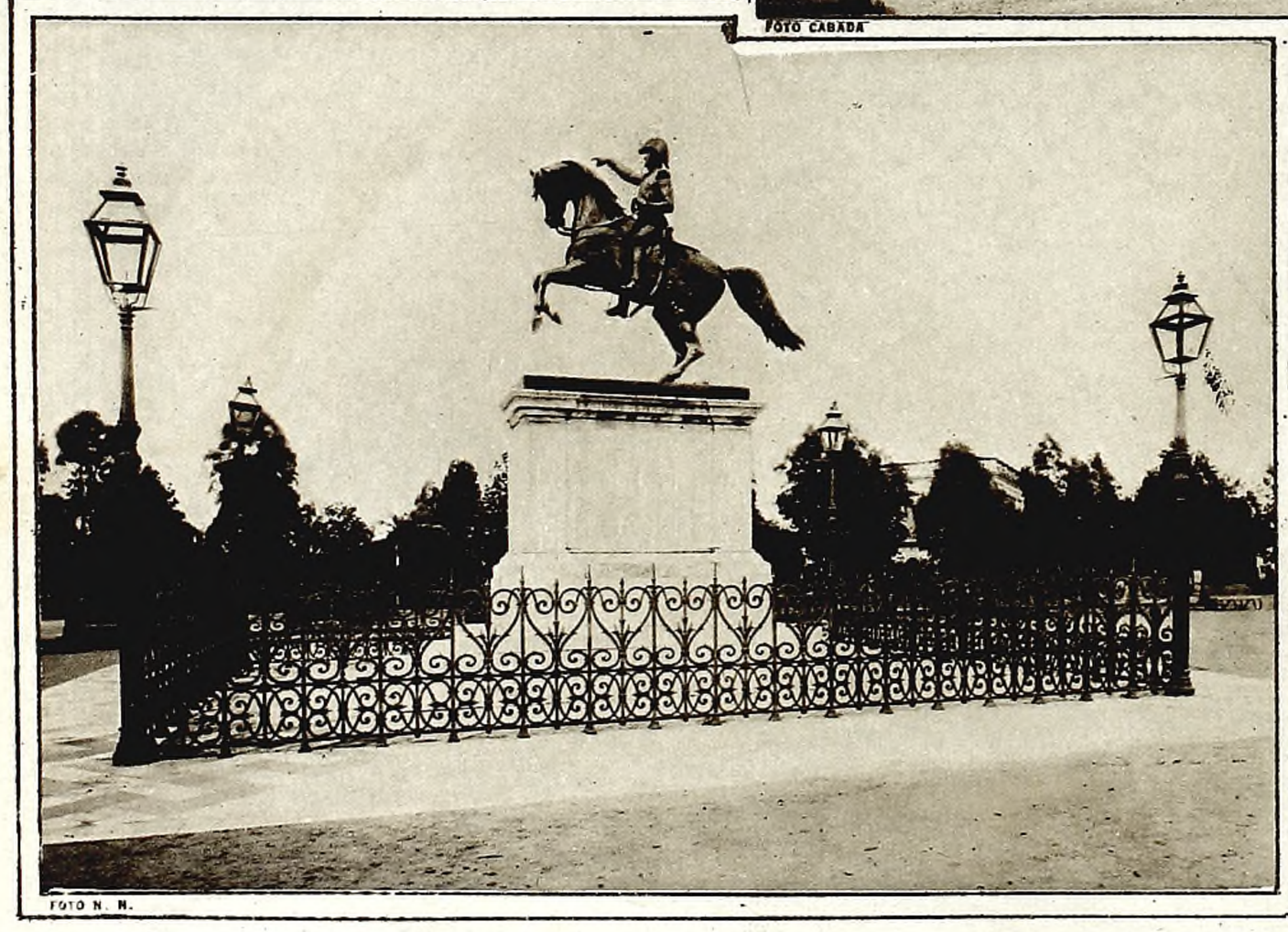


FOTO N. N.

La estatua del general San Martín en la antigua plaza del Retiro



FOTO CABADA

La misma estatua orientada en sentido contrario, en la plaza San Martín

naciones de Buenos Aires



FOTO N. N.

La vieja estación del ferrocarril del Sud. En primer término, 'en el sitio en que hoy se encuentra la plaza Constitución, se ven las clásicas carretas criollas



FOTO CABADA

La estación del ferrocarril del Sud en la actualidad



FOTO N. N.

Los antiguos cuarteles de Palermo

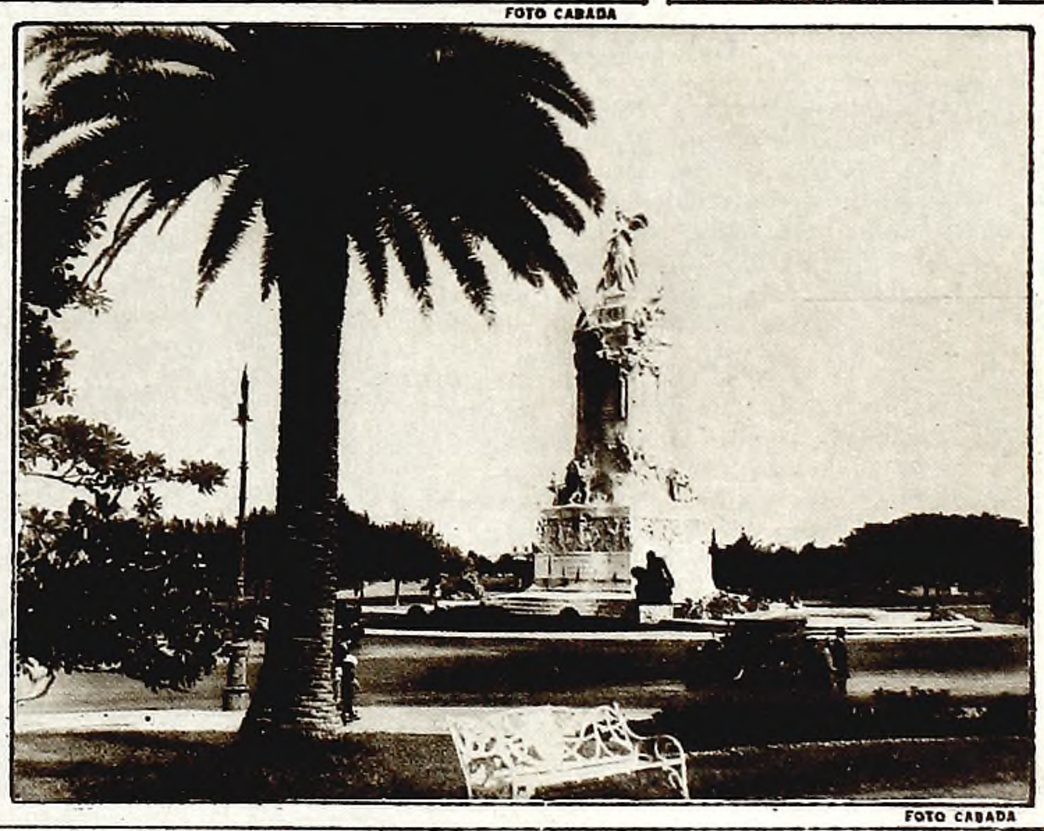


FOTO CABADA

El monumento de los españoles se levanta en el lugar que ocupaban los viejos cuarteles

Antología poética: Concepto de la Patria

LA PATRIA

Limpia te ansío, y sin raigambre muerta;
no vinculada en apariencia de ídolos;
vivificante más que viva, y libre,
Patria, de trabas.

No organizada en defensivo gesto,
toda recelos y anatemas toda;
desdeña el plomo, atravesando eximias
nubes, el águila.

Patria, que estás sobre corona y gladio,
la zarpa encoge, al desplegar las alas;
toda estás hecha para el vuelo... ¡Vuela,
Patria aquilina!

Nadie se atreva a tu virtud, ni nadie,
blasfemo, quiera vincularla entera:
no te sepulto en un altar, te esgrimo
como una espada.

No, en el arrimo de las torres viejas,
ídolo estéril, tu estandarte enclavo;
digo: "Asid de él y sin temor, patricios,
dadlo a los aires.

"Servicio hacedle en plenitud, no rito;
en toda activa operación, movedlo;
del paño suyo recortad gloriosas
velas de naves."

Límite, Patria, no me pongas; senda
abre a mi ojos, como tú, infinita;
y adonde vaya, mi camino alumbra,
lágrima eterna.

. . . . . .

No con la cuerda de opresivas leyes,
la espalda azotes de tus propios hijos;
Patria, en perpetuo advenimiento, sigue
siempre tu marcha.

. . . . . .

Patria, depón, en tu salud, recelos,
que eres virtud y no te alcanza herida;
Patria, en las manos de tus hijos todos,
va tu estandarte.

Tiende las alas, aquilina, y vuela,
y si las nubes atraviesa el rayo
y tu plumaje las tormentas rizan
vuela serena.

Que, por volar inalterable el águila,
sola y caudal en la tormenta esquiva,
Patria, en las garras, a su arbitrio augusto
lleva los rayos.

EDUARDO MARQUINA.
(Español)

PATRIA

Brota la planta, y del fecundo suelo
ser, impulso y vigor tierna recibe,
y en la sonrisa del nativo cielo
acariciada del ambiente vive;
y aunque la tierra que la nutre, el vuelo
de su suave existencia circunscribe,
gallarda crece, y recibiendo amores,
espléndida se cubre en fruto y flores.

Así al hombre también, cuando aparece
en esta de la vida infausta escena,
celosa, la región do nace y crece
con poderosos lazos encadena:
ella a su vista hermosa resplandece,
ella su alma de perfumes llena,
y pidiéndole culto, amor, radiosa
se alza ante él con majestad de diosa.

¡Sacro nombre de Patria! En él fulgura
cuanto de grande y dulce el mundo encierra:
del casto hogar la íntima ventura,
la gloria conquistada en santa guerra,
fe y costumbres, artística hermosura,
la ley severa que al malvado aterra,
el monte, el río, el ave en libre vuelo,
el campo inmenso, el resplandor del cielo.

CALIXTO OYUELA.
(Argentino)



DE "LA LEYENDA PATRIA"

. . . . . .

Ya la leyenda patria consumada,
Exige el culto de sus hijos fieles
En el altar del alma conservada.
Tú, a la sombra feliz de tus laureles,
Patria, patria adorada,
En tu tranquila tarde del presente,
De tus santos recuerdos al arrullo,
Duerme ese sueño de los pueblos grandes,
De paz y noble orgullo.

Rompa tu arado de la madre tierra
El seno en que rebosa
La mies temprana en la dorada espiga,
Y la siega abundosa
Corone del labriego la fatiga.
Cante el yunque los salmos del trabajo;
Muerda el cincel el alma de la roca,
Del arte inoculándole el aliento,
Y en el riel de la idea electrizado
Mueva el espacio y vibre el pensamiento.
En las viriles arpas de tus bardos
Palpiten las paternas tradiciones,
Y despierten las tumbas a sus muertos
A escuchar el honor de las canciones.

Y siempre piensa en que tu heroico suelo
No mide un palmo que valor no emane;
Pisas tumbas de héroes...
¡Ay del que las profane!
Protege, ¡oh Dios!, la tumba de los libres;
Protege a nuestra patria independiente,
Que inclina a Ti tan sólo,
Sólo ante Ti, la coronada frente.

JUAN ZORRILLA DE SAN MARTÍN.
(Uruguayo)

LA PATRIA DEL ALMA

¿Adónde estás escondida,
patria que en un sueño hallé?
¿Cuándo tocará mi pie
en tu arena bendecida?

¡Veinte años de marchar
desterrado y vagabundo!...
¡Te busco por todo el mundo
y no te puedo encontrar!

Este suelo es suelo extraño;
acaso perdí mi huella:
voy a preguntar por ella
al monte del ermitaño.

—¡En el nombre del Señor!...
—¡Él te guarde, peregrino!
—¿Dónde lleva este camino?
—Al torrente bramador.

—¿Y sabes dónde hallaré
el rumbo que voy buscando?...
—¿A qué tierra vas viajando
para reposar tu pie?...

—Busco la patria del alma,
del mundo grato solaz,
adonde se vive en paz,
adonde se muere en calma.

Donde no habita traición
y el hombre es del hombre hermano,
donde no se alza la mano
para herir el corazón.

Allí, donde el alma ardiente
por los afanes postrada,
halle la dulce mirada
de una mujer inocente.

Donde logre reposar
el hombro sobre su seno,
sin que un trago de veneno
le alcance ella al despertar.

Donde se pueda verter
este raudal de cariño
que desde la edad de niño
luchando está por romper.

Allí, donde la esperanza
no es un sueño de mentira;
donde a los cielos se mira
y una promesa se alcanza.

Allí, en fin, donde al morir
este mísero gusano,
tocando una amiga mano
pueda al menos sonreír.

—¡Desdichado peregrino!
¿y dices que vagabundo
has cruzado todo el mundo
buscándola en tu camino?

—Era niño en la mañana
cuando de mi hogar salí;
y hoy..., ¡miserable de mí!,
traigo la cabeza cana.

Únicamente encontré
perfidia, traición y guerra
en cada palmo de tierra
donde ha tocado mi pie...

—Tienes la pupila abierta
y aun el cielo se te esconde...
mira, insensato, y responde:
¿has llamado a aquella puerta?

—Y esa puerta, ¿adónde guía?
—Bajo tu paterno hogar...
—¡Ay! Ayúdame a llamar...
¡Madre mía!... ¡Madre mía!...

—Ésa es la patria del alma,
único y grato solaz;
¡sólo allí se vive en paz!,
¡sólo allí se muere en calma!

RICARDO GUTIÉRREZ.
(Argentino)

Actualidades de la semana

FESTIVAL DE BENEFICENCIA



Bajo los auspicios de la comisión directiva de la Ayuda Social del Consejo Nacional de Mujeres, y a beneficio de sus obras, se realizó, en la tarde del día 9 del corriente, en el Grand Splendid Theatre, un interesante festival, en cuyo programa figuraba la exhibición de modelos de importantes casas de modas de París. Algunos de los aspectos de esta interesante exhibición de modas están reproducidos en estas dos fotografías, tomadas durante el lucido festival

HOMENAJE



El primer actor Pedro Codina, del teatro Victoria, con los actores del Casal Catalá que interpretaron "El Místico" de Rusiñol, representado en homenaje al poeta Jacinto Verdaguer en la fecha del cincuentenario de "La Atlándida"

EN EL PALOMAR



El piloto inglés mayor Kingsley, acompañado del teniente coronel Crespo, el teniente Solar y otros militares, momentos después de haber realizado una exhibición de acrobacia para probar un aparato De Aviland Moth

EXCURSIONISTAS YANQUIS



En el paquete británico Franconia llegó, el día 10 del corriente, a nuestro puerto, un contingente de excursionistas norteamericanos, entre los cuales se cuentan algunos personajes británicos, que realizan un viaje de recreo y de estudio alrededor del mundo. Estas fotografías reproducen a los turistas extranjeros, el día de la llegada, a bordo del mencionado transatlántico y momentos después del desembarco al abandonar la dársena Norte

El chic femenino



Vestido para la tarde, modelo Lucien Lelong, en taffetas azul marino; cuello, puños y corbata de georgette blanco, con guarniciones de cuentas de colores.

FOTO SCAIONI - PARIS

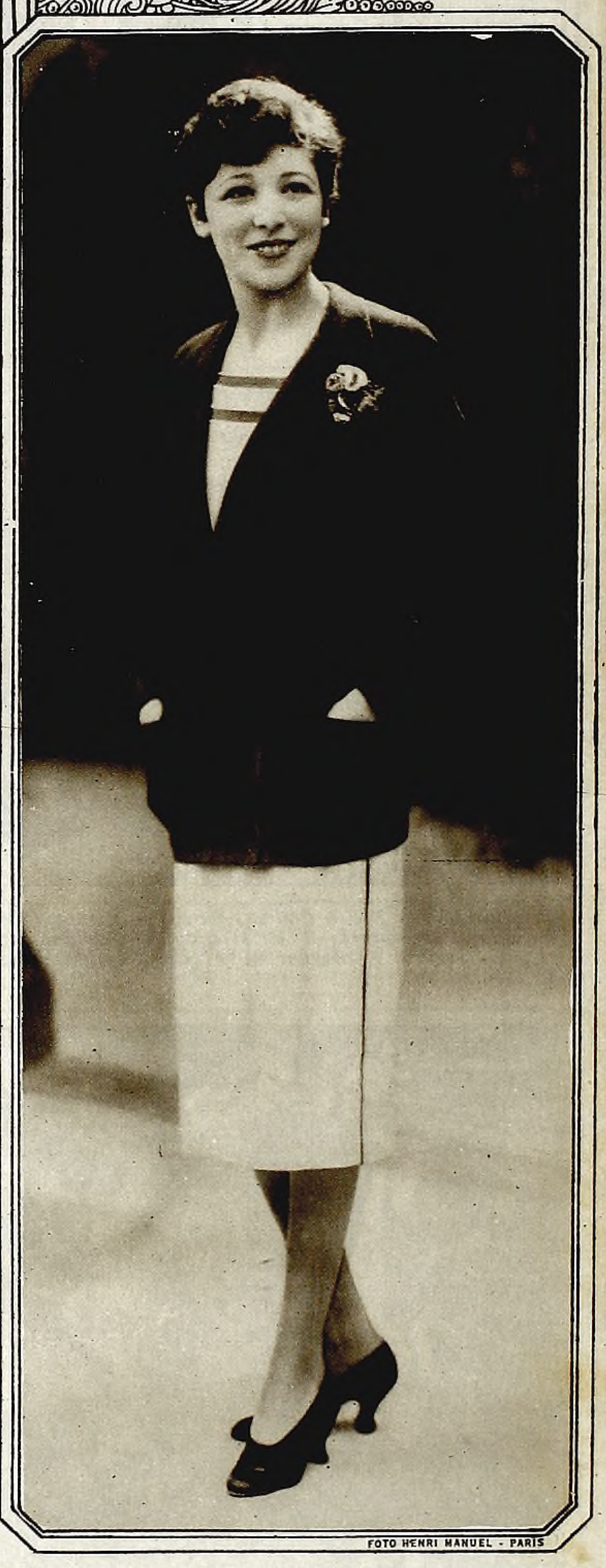


FOTO HENRI MANUEL - PARIS

Elegante y cómodo traje para yate, modelo Heim, en paño fantasía azul marino y falda de franela blanca

Perlas
EVAX

AL INTERIOR SE REMITE EN EL DIA

ESCRIBIR A LA CASA CENTRAL

PERLAS EVAX

La extensa variedad de nuestro surtido y su prolija selección nos permiten afirmar que podemos satisfacer el gusto más exigente.



12713 — ANILLO de oro, con zafiros calibré, $ **50.-**



1811 — PRENDEDOR, con zafiros y perla Evax... $ **25.-**



12522 — ANILLO de oro, con zafiros y perla Evax, a pesos **58.-**

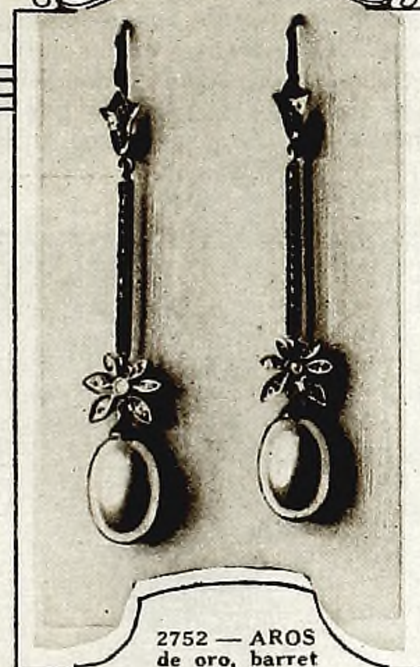


12816 — PRENDEDOR barret, con zafiros calibré y perla Evax, $ **23.-**

COLLAR de perlas Evax, con broche fino de oro 18 k. y platino, diamantes y zafiros, pesos **65.-**

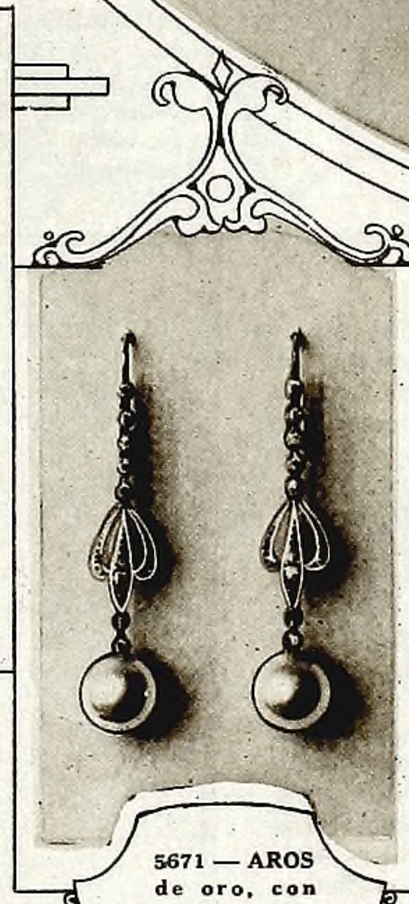


8060 — PRENDEDOR plaquet, con zafiros calibré y perlas Evax, $ **63.-**



2752 — AROS de oro, barret y zafiros calibré, con perlas Evax

$ **48.-**



5671 — AROS de oro, con perlas Evax

$ **38.-**

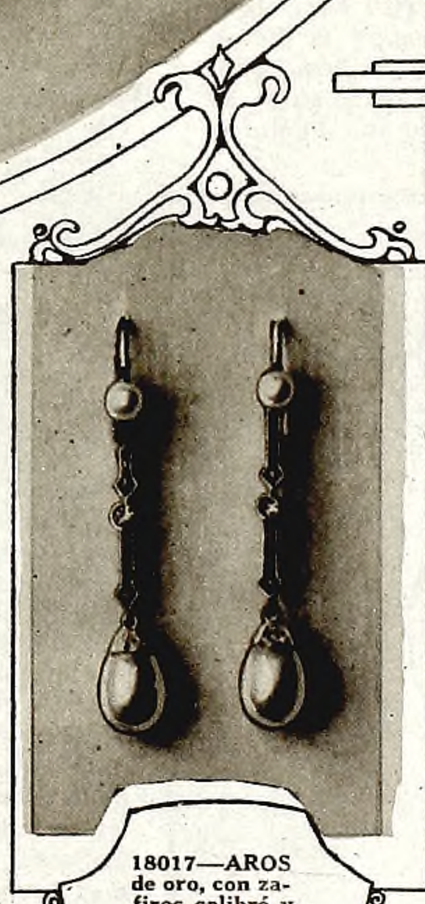
OBSEQUIAMOS

a todo comprador y hasta fin de mes con un espléndido

REGALO

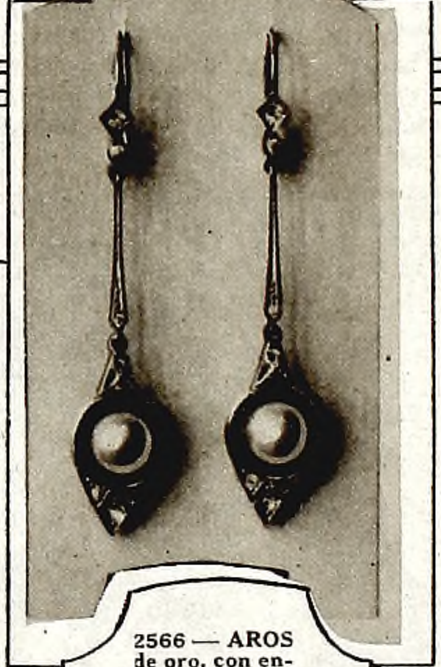
con motivo de las Fiestas Mayas.

Montseny
es la garantía de
EVAX



18017 — AROS de oro, con zafiros calibré y perlas Evax

$ **45.-**



2566 — AROS de oro, con entourache zafiros calibré y perlas Evax

$ **49.-**

UNICOS CONCESIONARIOS

Creaciones
Montseny

Esq. VITAL

CENTRAL:
CORRIENTES, 789

ANEXO:
GALERÍA GÜEMES

El cabello, al subrayar la belleza de la mujer, refleja su gracia, su distinción y su personalidad

Por BIJOU



El flequillo caído hasta las cejas armoniza con dos grandes ojos y da al rostro una misteriosa y bella expresión

EL más exquisito, el más sutil encanto de la mujer, ¿cuál es? El cabello, sin duda, ese cabello que corona su cabeza como un penacho de azabache hecho de hebras o como una aureola dorada que semeja el más preciado tesoro. El cabello completa y remata la belleza femenina, sintetizando toda su gracia, toda su distinción, toda su delicadeza.

Ya no se habla, ciertamente, de esas suntuosas cabelleras que tantas bellas páginas inspiraron a los poetas de antaño. Hoy, al referirse al cabello de la mujer a la imaginación se presentan esas juveniles y deliciosas melenitas cuyos diversos estilos son otros tantos testimonios de un modernismo inconfundible. ¡Están tan lejanas las épocas en que un manto de cabello constituía el mayor orgullo de la mujer!

Mucho se ha escrito y mucho se ha discutido sobre la moda de la melena. Dijérase que es este un tema inagotable. Los panegiristas y los detractores con igual vehemencia y con argumentaciones igualmente convincentes defendieron sus respectivas causas. La mujer fué llamada para dilucidar pleito tan complejo, y ella, consecuente con su espíritu caprichoso y coqueto, dió la razón a los primeros. Y la dió en forma tan amplia y tan incondicional que hoy, cuando los cabellos largos constituyen los raros casos de excepción, la melena triunfa, extiende sus dominios, reina de manera absoluta sin que en el más lejano horizonte se adivine el asomo de la amenaza de su decadencia. Sin embargo, a su respecto, continúanse diciendo muchas cosas. Ya no se discuten los prestigios de los cabellos cortos, por cuanto ellos son indiscutibles; pero, aunque parezca una paradoja, no es posible dejar de reconocer que la definitiva solución del problema ha traído delicadísimas complicaciones nacidas de la infinita variedad de peinados que la moda de la melena autoriza. Hay tantas maneras de arreglar los cabellos cortos que se ha convertido en requisito indispensable la acertada elección del estilo que se aviene a la belleza y a la personalidad de cada mujer. De ahí que elegir el peinado insubstituible signifique el perfecto dominio de una de las artes más difíciles.

No es, no puede ser igual el tocado de un cabello negro y sedoso al de una cascada de oro que se revela en una



El peinado de línea masculina requiere una cara juvenil y vivaz

multitud de diminutos rizos dorados. Una mujer alta, de flexible gallardía, no puede ostentar un peinado idéntico al de uno de esas bellezas frágiles que semejan encantadores bibelots vivientes. La uniformidad, nunca deseable, puede imperar, sin embargo, si la moda lo exige, en los trajes, en los sombreros, en los accesorios, en lo que, en fin, es ajeno a la mujer. Pero el cabello es algo tan de ella, tan personal, que no admite canon alguno. El cabello, en la perfecta elegante, rima con su tipo, con el color de su tez, con las particularidades de sus facciones, siendo, al mismo tiempo el índice revelador de su temperamento.

¿Que es difícil alcanzar esos privilegios? No, nada es más fácil. Basta para ello un prolijo cuidado y un detenido estudio con el auxilio de nuestro incomparable consejero mudo: el espejo. Estudiando nuestras facciones hallaremos el peinado más sentador. Si nuestras caritas son aniñadas, de rasgos suaves y de expresión traviesa, preferiremos las melenitas bien rizadas o levemente onduladas. Las mujeres de facciones juveniles, de dibujo perfecto, considerarán encantador el pelo muy corto, alisado y brillante. Es indudable que entre los peinados más en boga se halla el liso, pegado a la cabeza y formando en la nuca una punta delgada, pero ese estilo sólo es sentador cuando el cabello es negro. La melena a lo Rodolfo Valentino se suma a las que de mayores preferencias gozan, pero preciso es tener en cuenta que sólo es recomendable para las siluetas muy juveniles. Otro estilo muy sentador, sobre todo para las rubias, es el ideado por la artista parisiense Mlle. Ivonne Vallée: Consiste en el cabello partido en el centro para seguir sobre la oreja, cepillado y alisado, hasta la base del cuello, donde se recoge en un mazo rizoso. Los flequillos que caen muy cerca de las cejas y una onda pequeña comunican una nota juvenil a cualquier rostro. Un agradable detalle es, también, bajar el flequillo hasta las cejas en punta redonda sobre la nariz, subiéndolo luego, pronunciadamente en los ángulos, hasta la sien. Este peinado da al rostro de líneas finas una misteriosa y bella expresión.



Peinado agradable y práctico para aquellas que tienen el cabello muy ondulado

El peinado femenino ha llegado ya a un grado de refinamiento en que apenas puede esperarse otra cosa que cambios insignificantes en los detalles. Pero es en esos detalles, precisamente, donde caben las variaciones más infinitas, inspiradas por la gracia de cada elegante, por su intuición y su gusto personal.

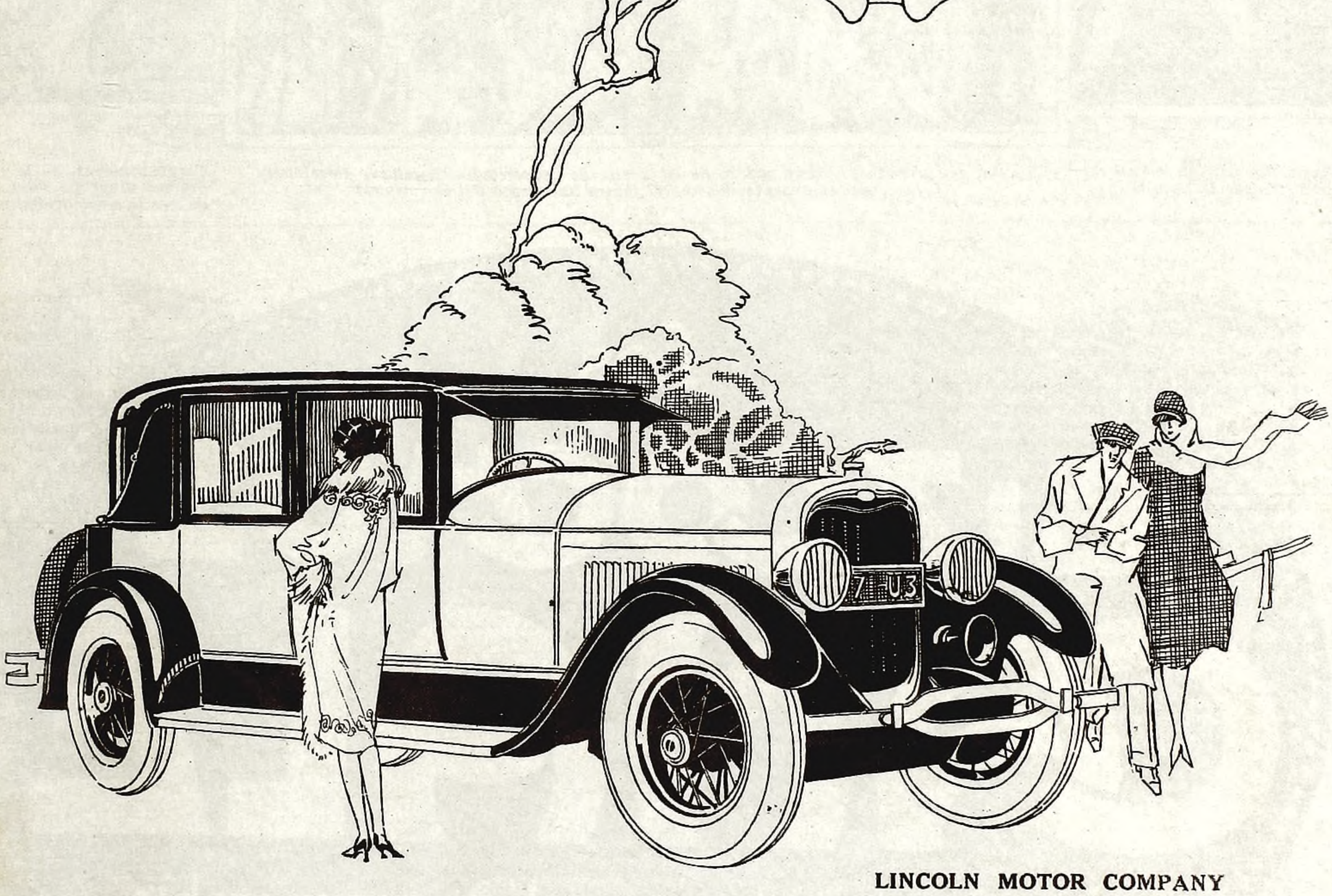


La pequeña onda sobre la frente y la raya a un costado armonizan graciosamente con un rostro juvenil



El cabello partido al medio y recogido atrás en un mazo rizoso rejuvenece la expresión, por grave que sea

Con el primor
de una hermosa
joya, con el exqui-
sito cuidado y buen
gusto de una obra de
arte, con la micrométrica
precisión de un cronóme-
tro y con la más inge-
niosa y esmerada
exactitud científica,
está construído
el LINCOLN.



LINCOLN MOTOR COMPANY
División de la Ford Motor Co.

LINCOLN

Teatralerías porteñas



FOTO CABADA

Gloria Guzman, en la revista "Estampas Iluminadas"



FOTO CABADA



FOTO CABADA

Finales del primero y último cuadro de la revista de espectáculo "Estampas Iluminadas", que viene representándose en el teatro Sarmiento de esta capital



FOTO CABADA

Carmen Lamas, en la interpretación de "La Sorprendida", en la mencionada revista





Hemos esperado ocho años...

Hemos esperado ocho años para dar al consumo del país el

Gran Vino "LA COLINA"

Este producto, sin antecedentes entre nosotros, es el primer "Grand Vin" de origen nacional, y se caracteriza por su vejez y alta calidad.

Está destinado al público fino que hasta hoy debió recurrir a la producción europea para satisfacer las exigencias de su paladar. El Gran Vino "La Colina" se ha obtenido con la más fina uva de Maipú, (el famoso departamento de Mendoza que posee los viñedos más selectos del país), lo hemos elaborado en nuestras bodegas especiales y mantenido en estacionamiento desde el año 1919.

Lo invitamos a probarlo

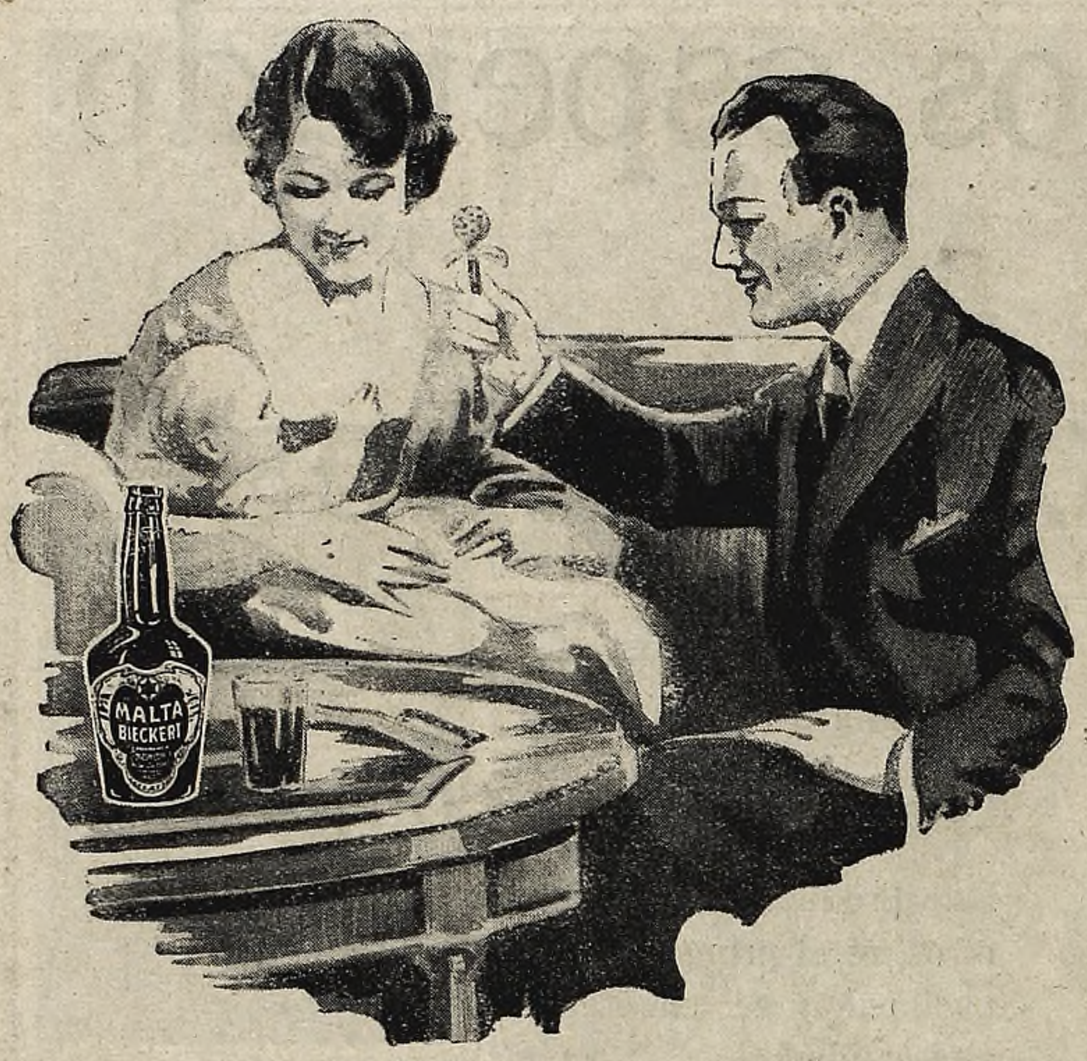
Pídalo en los Restaurants y Hoteles.

Gran Vino

La Colina

Añejo tinto - Añejo blanco - Pinot - Rubí

S.A. Bodegas y Viñedos GIOL - Avda. de Mayo 560



Un niño sano y bien constituído
es la felicidad del hogar

MALTA
BIECKERT

protege a la madre en el período prenatal y durante la lactancia.

Exíjala
en todos los almacenes del país.



Fíjese que en la tapa diga MALTA BIECKERT — es garantía de pura malta.

Cía. Cervecería Bieckert Lda.
San Juan 3334 Buenos Aires

Los primeros estrenos en el teatro nacional

(Continuación de la pág. 32)

ro llegaban hasta nosotros en onda acariciante... ¿Oiríamos alguna vez ensayar así los cantables de "Chink-Yonck"?

Don Paco Pastor era un poderoso empresario de teatro, muy rico y con mucha suerte.

Hizo su entrada a la secretaría sin parar mientes en nosotros. Impartió órdenes, revisó papeles, se caló las gafas para leer varias cartas, y al propio tiempo que rasgaba los sobres preguntó, sin mirarnos a la cara:

—¿A quién buscan ustedes?

—A usted, señor.

—¿En qué puedo servirles?

—Acabamos de hablar con el señor Juárez, a propósito de una zarzuela de la cual somos autores, y nos ha dicho que usted...

—Yo soy el empresario... Las obras las acepta el director... Eso ha sido por quitarse a ustedes de encima... Atícenle la obra a Rogelio... Aunque no les auguro que se la acepte... Después de lo de la otra noche, mi placer sería no representar obras nacionales... ¡Casi queman el teatro!...

—Nuestra obra puede resultar un gran éxito...

—No lo dudo, puesto que ustedes lo dicen...

—Además, el tema es de actualidad.

—¡Malísimo! Las obras con asunto de actualidad mueren pronto... En fin, dejen ustedes el libreto y vuelvan la semana próxima... Veremos...

Nirenstein, que no había despegado los labios, entregó a don Paco el *paquete*...

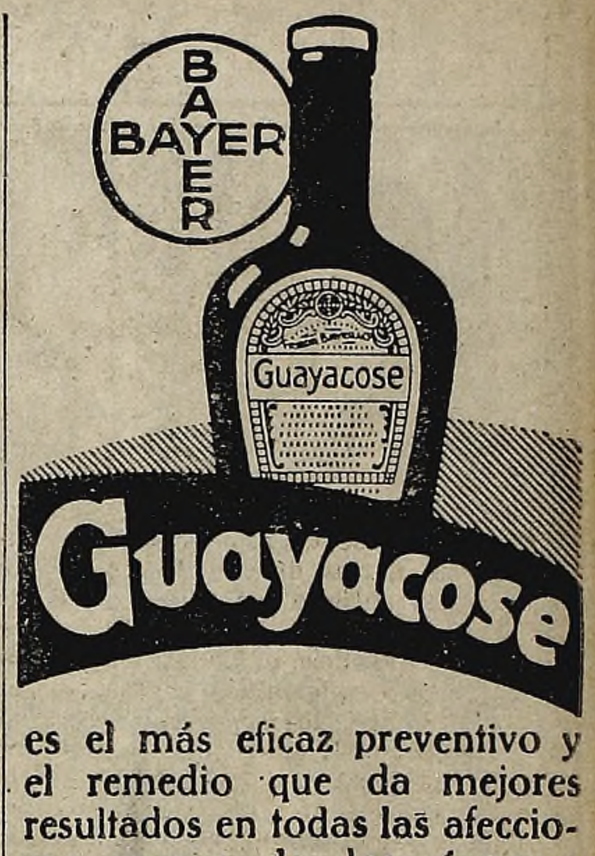
Y con las piernas temblorosas y la boca seca, salimos del Odeón más muertos que vivos.

Nos parecía imposible que un empresario del gusto de don Paco desperdiciara la ocasión de enriquecerse con una obra tan admirable, tan graciosa y tan escenográfica como "Chink-Yonck". Todo lo que figuraba por aquel entonces en los carteles nos parecía insignificante y ñoño, comparado con nuestro maravilloso engendro cómicolírico. Había que precipitar los acontecimientos, hacerle "réclame" en los diarios, conmover a los amigos y despertar las primeras envidias. Pero, ¿y la música? ¿Dónde encontraríamos un compositor digno de tan estupendo libreto?... Un señor Cazulo que, a pesar de su apellido napolitano, era más andaluz que la calle de las Sierpes, le dijo a Nirenstein, que el maestro Eduardo García se despachaba diez cantables en una semana. Cazulo desempeñaba por aquel entonces la secretaría de los teatros de don Juan Orejón. Dos letras de este veterano de los escenarios era una orden. Fuimos, pues, con un almibarado besalamano a ver a Eduardo García, que desempeñaba el puesto de director substituto y maestro de coros en el teatro de la Comedia.

A la mañana siguiente de nuestra visita al Odeón nos presentamos en el teatrito de la calle Artes. El maestro García ensayaba en el piso alto. Subimos. Se suspendió la prueba al entrar nosotros, y mientras avanzábamos hacia el piano, el coro de señoras nos tomó el pelo en una forma desvergonzada. Allí nos dimos cuenta, por primera vez, de lo horriblemente feas que son las coristas por la mañana... García no sospechó que éramos dos eminencias dramáticas en canuto, y nos echó con viento fresco. "Da capo", dijo el maestro al "coro de señoras", al propio tiempo que con un ensañamiento digno de mejor causa nos volvían a tomar el pelo en catalán, en chulo y en criollo. Salimos de allí echando venablos. Nirenstein dijo trágicamente la frase de Cambronne, y yo, más dado a lo cómico, dije lo que dijo Pucheta a Isabel II.

Al llegar a la esquina de Artes y Cangallo, encontramos al maestro Pérez Camino, a quien Nirenstein conocía de tiempo atrás. Le relatamos nuestras cuitas, en la extinguida confitería de La Perla, al amor de un "vermouth", y el maestro, compadecido de nuestra situación, nos dijo:

(Continúa en la pág. 78)



es el más eficaz preventivo y el remedio que da mejores resultados en todas las afecciones graves de los órganos respiratorios (tos, bronquitis, catarro bronquial, pulmonía y tuberculosis pulmonar); su acción se traduce enseguida en una disminución de la tos, llegando a desaparecer ésta y facilitándose la expectoración.

La Somatose que contiene el preparado contribuye a aumentar el apetito, el peso del cuerpo y las fuerzas.



La salud de la mujer está en relación con la higiene

¡Cuántos momentos desagradables pasan las mujeres en los días de indisposición! Hasta ahora nadie se había preocupado de evitar esas molestias con un artículo higiénico y de fácil adaptabilidad.

Sanatoalla

pretende, con todo derecho, haber llegado a hacer bien soportables esos días, pues es una toalla higiénica a base de una substancia muy absorbente, liviana y de fácil desaparición en el agua.

Las toilettes femeninas actuales, no permiten usar cualquier cosa con ese objeto: SANATOALLA es lo único que llena su misión perfectamente. Las mejores familias tienen en uso SANATOALLA.

PRUÉBELA.

Se halla en venta en grandes Tiendas y Farmacias, como ser: Casa Argentina Scherrer, Harrod's, Tienda San Juan, Tienda Inglesa Auld's, Farmacia Franco-Inglesa, Gibson, Brancato, Scannapieco, Achinelli, L'Aiglon, Tienda La Fama (Villa Devoto), etc., etc., etc., al precio de $ 2.40 la caja de una docena.

En Tucumán: Santiago Sanz y Cía.
En Córdoba: Primitiva Mercería
En Rosario: Tienda La Favorita

NELLY MORGAN
Río de Janeiro 225 Buenos Aires



El pan

ESTA clase de alimento hecho con harina de cereales es de muy antiguo uso. Los israelitas comían pan con levadura, reservándose el "ácimo" para las ofrendas y solemnidades. Dícese que aun hoy hacen los beduinos tortas o pan sin levadura que cuecen en el rescoldo, entre capas de estiércol seco. Los pastores españoles las han hecho muy buenas por el mismo procedimiento, si bien el combustible empleado ha sido la leña de los montes y no el de que echan mano aquellos rudos habitantes del África.

Los egipcios, y lo mismo hacían los panaderos ingleses, amasaban el pan con los pies.

Chuig-Noung, sucesor de Fohi, pasa por ser el primero que enseñó el arte de amasar pan con harina de trigo y vino de arroz, mil novecientos ocho años antes de Jesucristo.

Aun cuando en los tiempos de Plinio se hacía pan de diferentes clases de granos, el más aceptado y el que más se solicitaba era el de trigo, siendo el italiano el que se consideraba como de primera clase, después el de Boemia y en tercer lugar el de Sicilia, cuya localidad era el verdadero granero de Roma. El peso del pan que se consideraba bien hecho, excedía por lo menos en un tercio al de la harina en él empleada, proporción que todavía se tiene por la más aceptable. Rohler, en su "Rechenmeister", estableció las proporciones siguientes: de cada cien libras de harina, ciento cincuenta y tres de masa y ciento cincuenta y tres libras y once y media onzas de pan.

"En las Galias y en España — dice Plinio, — donde se saca cierta bebida por medio de la inmersión del grano en agua, recogen la costra que se forma sobre el grano así fermentado, y la emplean como levadura, a lo cual debe atribuirse la mayor blancura del pan que allí se hace." La levadura usada por los romanos se hacía del mijo fermentado en zumo de uvas. Dícese que la de esta clase se podía conservar un año entero. También se empleaba salvado de trigo puesto durante tres días en zumo de uvas, y secado después al sol. De esta masa se hacían unas pequeñas pastas, las cuales se batían en agua caliente con harina de flor y después se mezclaba todo con la masa. La indicada clase de levadura se hacía durante la vendimia, pero había otra obtenida de la cebada y agua, que se preparaba en cualquier época del año. Se hacían con ella pedazos de dos libras, que se amasaban hasta que adquirían un color moreno rojizo, hecho lo cual, se colocaban en vasijas, donde se dejaban agriar. Esta levadura se sumergía en agua, cuando se empleaba para hacer el pan.

Para obtener levadura de uso inmediato, se amasaba un poco de harina sin sal, se ponía a hervir y después se dejaba hasta que se volvía agria. También se hacía pan con la levadura resultante de un poco de masa reservada del último amasijo, medio empleado por los hebreos y que todavía está en uso en muchos pueblos. En los distritos marítimos la harina se mezclaba con agua del mar para economizar la sal.

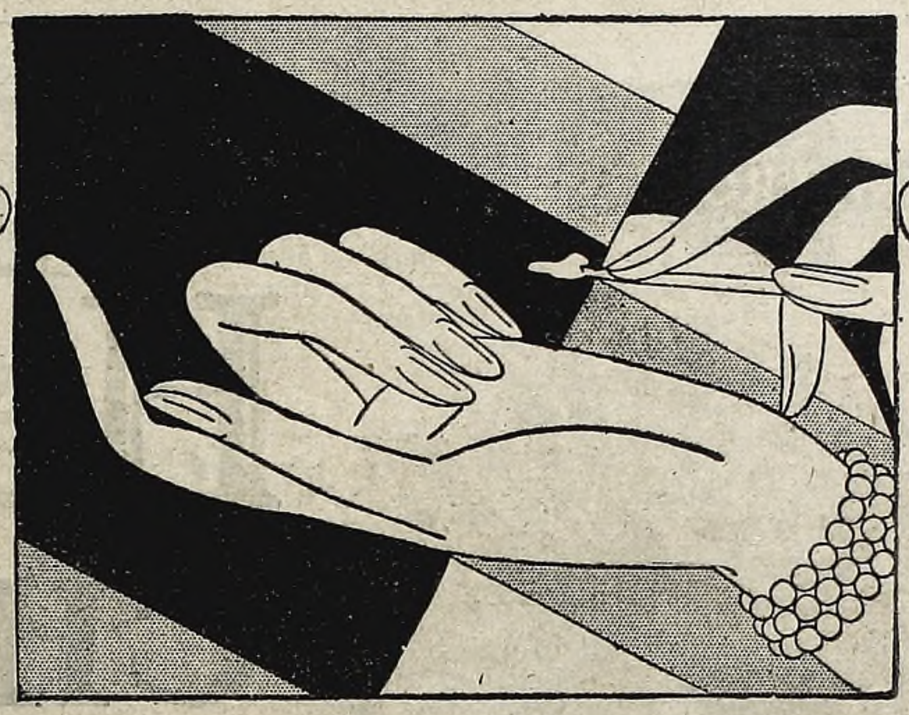
En la preparación de algunas clases de harina, el salvado, según dice Plinio, se separaba por medio de la trituración del grano hecha en morteros, en los cuales se colocaban pedazos de ladrillo y arena. Algunos malos traductores de los escritos de aquel naturalista le han hecho decir que el grano se molía a la vez que los pedazos de ladrillo y la arena, mezclándose estas substancias con la harina, error crasísimo que merece citarse por la enormidad del dislate que en él se ha consignado. Lo que parece cierto es que para dar la blancura al pan se mezclaba a la masa cierta cantidad de cal de la montaña o cerro de Leucorgeum, no lejos de Nápoles.

La manufactura del pan fué ocupación exclusiva de las mujeres hasta quinientos ochenta años después de la fundación de Roma, en que ya se establecieron varios panaderos. El pan se comía algo húmedo, y se amasaba también con jugo de uva, manteca, huevos y leche, así como se usaba a veces con miel. El pan remojado con vinagre era ración que se administraba a los soldados.

En Inglaterra el pan con levadura se introdujo en 1631. La elaboración con maquinaria comenzó en 1858, y la insuflación con ácido carbónico, por saturación de este gas con el agua, en 1859.

LA HISTORIA DEL FIELTRO

No es posible determinar quién fué el que inventó el arte de unir el pelo y la lana para hacer fieltro. Los sombreros de fieltro grosero y de lana eran comunes en Inglaterra después de la conquista, y poco después la nobleza llegó a usar sombreros de castor. Chaucer describe a su peregrino mercantil en Cantorbery, que llevaba "un sombrero de castor flamenco". Las copias iluminadas de Froissart indican que existía una gran variedad en la forma de los sombreros de lana común o de fieltro de su tiempo. Muchos de ellos tenían la copa de forma cónica más o menos alta, por el estilo de los que usan en el día los molineros de Inglaterra; el ala estaba arrollada por los lados o levantada, en unos más que en otros. En general, al principio de usar esta clase de sombreros se empleaban diversos colores. El sombrero encarnado con ala grande y la copa redonda fué designado por primera vez para los cardenales en el concilio de Lyón en el año de 1245. Los sombreros blancos se usaban en Gante en tiempo de Froissart, el cual menciona también los de castor con plumas de avestruz. Era costumbre entre los ricos, en aquella época, el llevar adornos de valor y plumas en la cinta de sus sombreros y forrarlos con damasco y otras telas de seda. En un inventario de los objetos de sir Juan Fastolfe, hecho en 1459, se hace mención de "un sombrero de castor forrado de damasco y de otros dos sombreros de paja".



El arte de mantener las manos hermosas

La parte más molesta de una buena manicuración es el tratamiento de la cutícula, al menos hasta que usted aprenda la manera correcta de cuidarla.

Los especialistas aconsejan no cortar la sensible piel que rodea la base de la uña, que, sin embargo, de alguna manera, debe ser eliminada. Para ello, tiene usted ahora Cutex Cuticle Remover, un inofensivo líquido antiséptico que ablanda y remueve suavemente los fragmentos secos de cutícula, dejando un borde uniforme de suave piel.

Modo de usar Cutex. — Moje un extremo del palillo cuticular envuelto en algodón en el líquido Cutex Cuticle Remover y páselo por la base de la uña, empujando despacio la cutícula hacia atrás. Los pequeños fragmentos de cutícula superflua desaparecerán, dejando un borde de uña suave y parejo.

Para terminar, use Cutex Liquid Polish, el pulidor instantáneo. Basta sólo extenderlo con el pincelito sobre las uñas para que éstas presenten un delicado y hermoso brillo rosado transparente, brillo que dura más de una semana.

Northam Warren Corporation — New York, E. U. A.

Unicos Concesionarios:

E. HERZFELD — Río de Janeiro 223 - 25 — Buenos Aires

CUTEX



Cutex Cuticle Remover

para remover y sacar la cutícula sobrante sin peligro. En venta en todas las perfumerías, farmacias y tiendas.

Precio: $ 1.70

Cutex Liquid Polish

da instantáneamente a las uñas un hermoso brillo rosado. En venta en todas las perfumerías, farmacias y tiendas.

Precio: $ 1.70

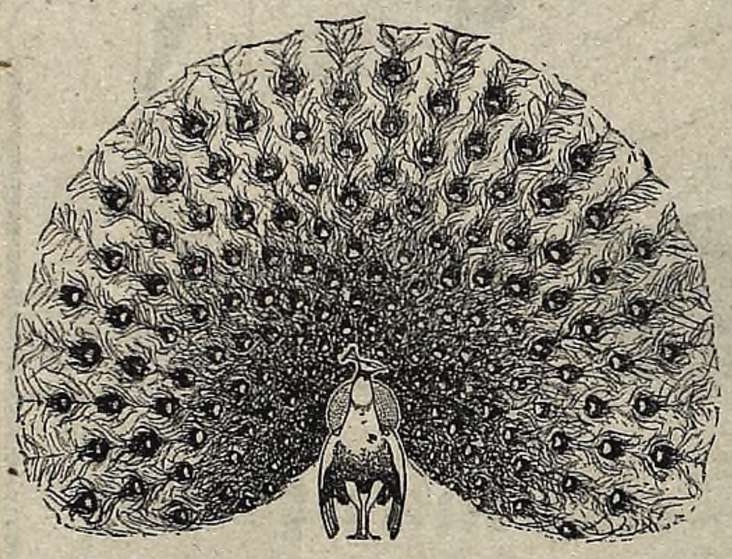


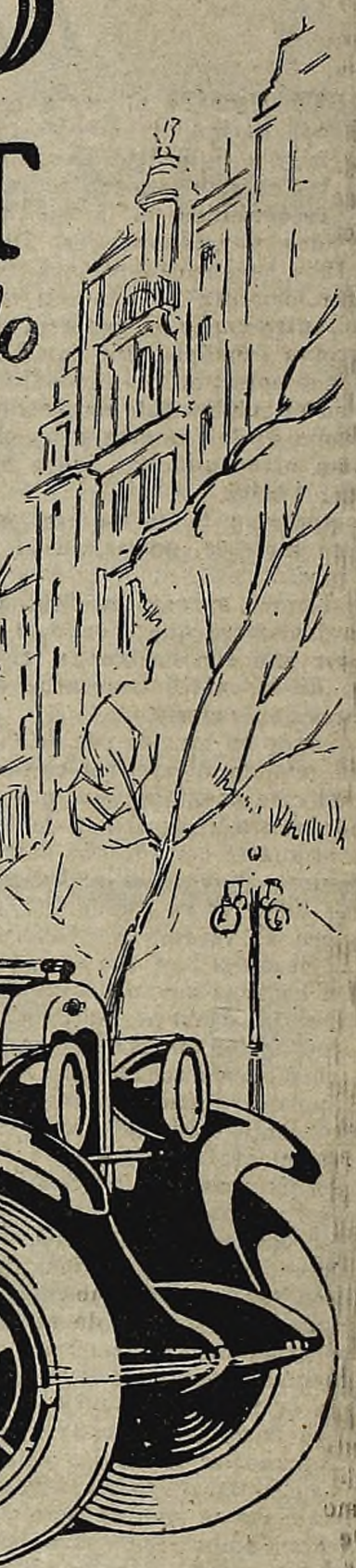
TRANSPORTE ECONOMICO

CHEVROLET

Buenos Caminos son las Arterias de una Nación

El Mas Hermoso CHEVROLET hasta ahora producido

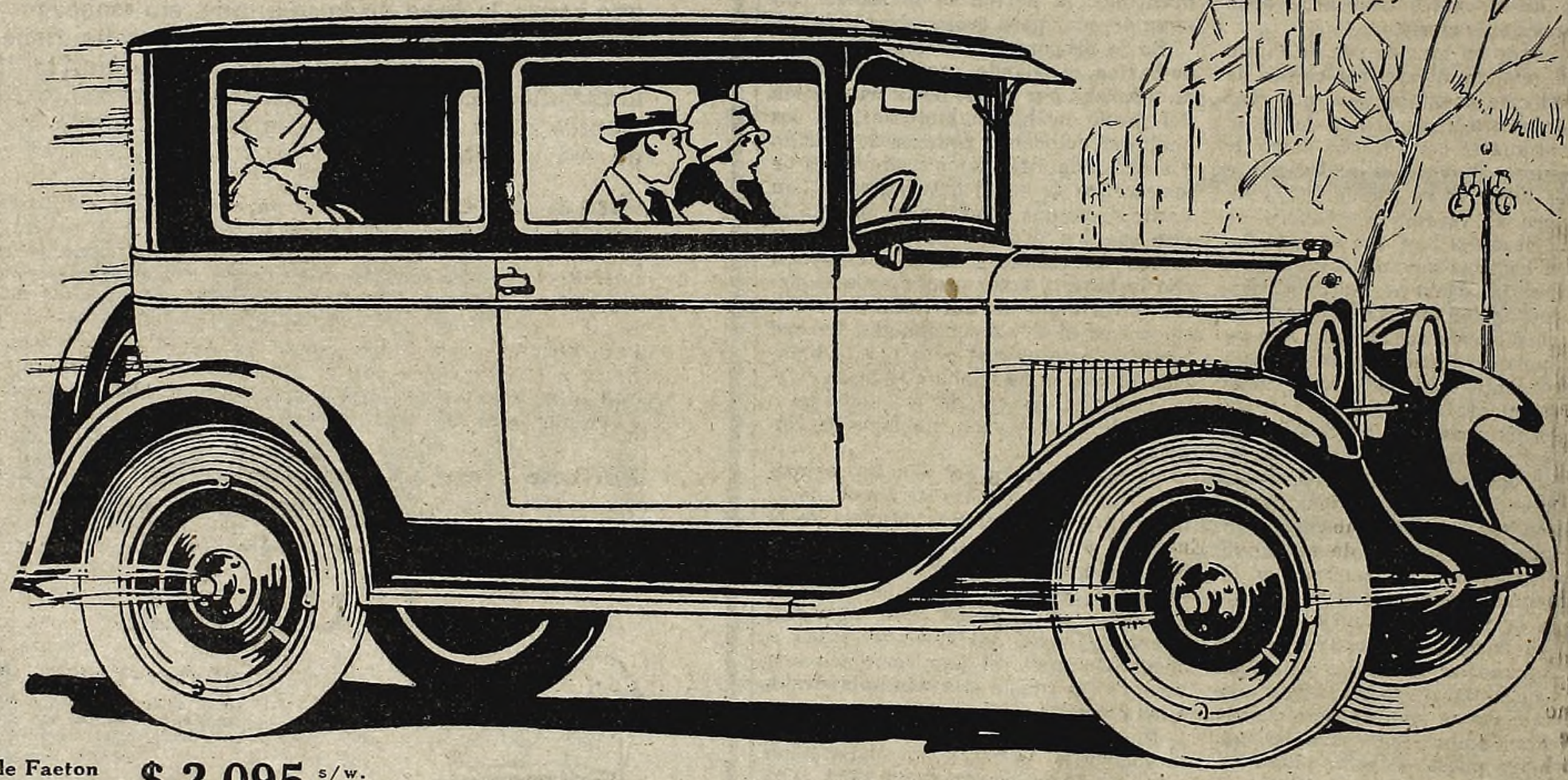




El Coach se singulariza por el maravilloso confort y por sus líneas de original belleza. Posee todas las nuevas características de los coches Chevrolet, tales como:

Nuevo filtro de aceite A. C.
Nuevo purificador de aire A. C.
Nuevo radiador Harrison de metal pulido.
Eje trasero semi-flotante con carter estampado de una sola pieza y tapa grande de inspección.
Guardabarros extra sólidos, de una sola pieza.
Acabado Duco, en 5 hermosas combinaciones de colores.
Motor de gran poder y economía.
Elásticos de acero cromovanadio.
Embrague a disco seco, único, mejorado.

que lo hacen por su conjunto el automóvil de mayor resultado práctico.



El Doble Faeton Especial Argentino	$ 2.095	s/w. B. A.
El Landau	$ 3.350	s/w. B. A.
El Cabriolet Sport	$ 3.195	s/w. B. A.
El Sedán	$ 2.995	s/w. B. A.
El Coupé	$ 2.900	s/w. B. A.
La Voiturette Sport	$ 2.095	s/w. B. A.

EL COACH $ 2800 s/w. B. A

Es el coche cerrado ideal para familias.

CAMION CHASSIS SOLAMENTE $ 1.995 s/w. B. A.

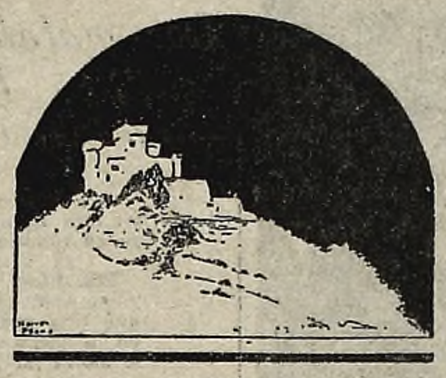
CHASSIS COMERCIAL $ 1.595 s/w. B. A.

CINCO GOMAS BALLOON se incluyen ahora como equipo STANDARD en todos los modelos menos en el camión.

GENERAL MOTORS ARGENTINA S. A.

Un coche para cada uso dentro del presupuesto de cada uno.

INGENIERO HUERGO 1167 BUENOS AIRES



La reina del islote de Ragnhild

Por

SELMA LAGERLOF

UNA vez era un rey, que iba cabalgando a lo largo del Nordre Elf. Venía del Este, y hacía el camino de Kungahalla. El año tocaba a su fin. El aire estaba húmedo y pesado, y, como suele por ese tiempo, el cielo gris.

La senda que seguía el rey iba serpenteando por entre pastizales salinos. Pero acá y allá, grupos de alisos asomaban por los linderos, como curiosos de ver quién pasaba. El caballo del rey iba marchando trabajosamente.

Llegado el año tan a su cabo, que la vida se había deshojado en los campos y en la floresta. Las hojas alfombraban el suelo, pardas y marchitas; las pofiadas lluvias de otoño las habían amontonado en un fieltro algodonoso, bajo el cual dormían infinitas babosas y arañas el sueño del invierno.

Todo se arrebujaba en la niebla, alrededor. Y el rey pensó: "¡Vaya un camino para un rey!"

Y andando que iba, de los campos enfangados, casi al borde del camino, se fué alzando una montaña. Al pie la rodeaba un arenal, amarillo y claro; luego se veían rocas desnudas, y, por encima de ellas, a lo largo de un estrecho rellano, corría una hilera de pinos, entre verde y azul. Más arriba, los flancos se hendían abarrancados por regajos como cristal; y más alto se alargaba una línea de abedules con sus troncos y su ramaje amoratado rojizo. Más alto aún, volvía a aparecer el arenal, coronado de rocas acantiladas de tonos bermejos, hasta el bosque de abetos, de un verde húmedo, que cubría la meseta.

Pero los ojos del rey no se alegraron a la vista de tan hermosa montaña; porque la niebla la envolvía; jirones de nubes, rasando las cumbres, velaban su cima; de todos los barrancos y arboledas subía en humaradas la humedad; y la montaña de colores aparecía tan gris como el resto del paisaje.

Dando un suspiro muy largo y muy hondo, cruzó el rey entre los alisos, que le rociaron de gruesos goterones a su caballo y a él. Y sintió que le ahogaba una gran tristeza.

— Siempre igual — decía. — Siempre gris y lloviendo por donde quiera que voy. Si es en la mar, la bruma se levanta y no alcanzo a ver un palmo de distancia. Si salgo por la noche, a solazarme en mi caballo, la luna se esconde detrás de las nubes más negras, para no alumbrarme. Si pudiera subir al cielo, las estrellas se apagarían cuando llegara yo. Sí. — continuó diciendo con rencor y extendiendo el puño. — Siempre es igual en todo lo que yo comprendo. Otros, al llegar a reyes, se han visto rodeados de honores, de galas, de gloria y de esplendor; pero yo soy el verdadero Rey del Día Gris. A mí sólo me rodean las rebeliones y apenas me queda un pedazo de tierra donde las gentes me obedezcan en paz. Otra fué la suerte de los antiguos reyes que reinaban en Úpsal, y desde Úpsal gobernaban todo el reino. Entonces valía la pena reinar. Mas Dios debe de haber decidido que las cosas sean para mí como son.

Quiso, con todo, recobrarse. Retuvo el caballo y escuchó. El simple gorjeo de un pájaro le hubiera hecho creer que se engañaba. Pero el cielo continuaba plomizo y la montaña envuelta en niebla: todos los pájaros habían emigrado. Sólo rompía el silencio el rumor de los goterones que resbalaban por las ramas de los alisos y caían a tierra.

El rey hundía cada vez más su cabeza en el pecho. — Yo quisiera ver — dijo — algo de un color rojo, encendido. Quisiera ver algo que en un fondo negro, como las plumas del cuervo, tuviese un centelleo de oro. Quisiera oír el cantar de una voz cristalina y una risa de plata.

Y miró, una vez más, alrededor. Nada había cambiado. Hasta el río, siempre tan brillante, corría ensombrecido como la noche, entre sus riberas de juncos. Y cayó en tamaño abatimiento, que cuanto poseía le pareció repulsivo y sin valor. Pensó en su palacio reciamente edificado, como en una ruina; sus triunfos le pesaban como derrotas.

— Todo lo podría soportar aún — se dijo — si no tuviera que pensar en la reina. Esto es lo peor. Harto pesa la vida para añadirle el cuidado que da una mujer. Los negocios de Estado no me dejan holgura; ¡y aun he de echar sobre mis hombros este peso más!

Y es que este rey estaba casado con la hija de un rey de Noruega: era una princesa rica y poderosa la reina; pero quiso la desgracia que el rey se casara con ella cuando era todavía niña. Se había arreglado así el casamiento, para que no viniera a llevársela ningún otro príncipe; y desde el día en que se hizo, la reina vivía en un islote de peñascos, del Nordre Elf, frente a Kungahalla, que así se llamaba el islote de Ragnhild. Habían hecho una torre de piedra y allí creció, bien guardada, y allí esperaba que la fueran a buscar para llevársela a la Corte.

El rey, por su parte, se había quedado en su reino, y no se habían vuelto a ver; y aunque él sabía que la reina era ya moza, y le recordaban a cada paso haber llegado el tiempo de ir a buscarla, el rey no acababa de resolver el viaje. Pretextaba las rebeliones de sus súbditos y lo dejaba de un año para otro; y mientras tanto la reina vivía en la torre gris bajo la vigilancia de algunas damas ancianas, y sin otro pasatiempo que mirar las ondas grises del río. Al fin se había él puesto en camino; pero pensando en su mujer se sentía tan entristecido que se había separado de su escolta para habérselas a solas con sus cuitas.

En este momento salió, de entre los alisos, a una gran pradera. En verano hubiera visto pacer inmensos rebaños de vacas y ovejas; pero ahora estaba desierta y sólo mostraba tierra enfangada y matas desnudas. El rey atravesó la pradera lo más de prisa que pudo, para no hacer lugar a una pesadumbre mayor.

Era un hombre valiente; y si por acaso la princesa hubiera estado cautiva en un castillo encantado, guardado por gigantes y dragones, él habría corrido al galope a libertarla. Mas, para colmo de desgracia, no estaba sino tranquilamente en su torre, sentada, esperándole; y nadie, en el mundo entero, se la disputaba.

Mucho le pesaba el haberse casado con ella.

— Se me niegan — decía — todas las cosas grandes, nobles y hermosas. Ni siquiera puedo conquistar una mujer con la punta de mi espada.

Esto diciendo, había aflojado su marcha, porque el caballo subía una colina. Desde lo alto, el rey divisó el islote de Ragnhild, donde le esperaba la reina.

Vió el islote solitario y sombrío, en medio del río gris, el suelo pelado, los tapiales de turba gris, los muros de piedras grises; y todo lo encontró desconsolador y lúgubre. Ni una mata bermejeaba a sus ojos, ni una brizna de hierba lucía ya en los paredones. El otoño triste había extendido su mancha por todo el país. Y el rey, que suspiraba por algo rojo, por algo brillante, por algo negro con reflejos de oro, sintió que no era allí donde lo podía encontrar.

Cuanto más miraba la torre, más le parecía hija de la roca misma. Los hombres no habrían podido levantarla así. Había nacido de las entrañas de aquel peñascal, como las hierbas y los árboles nacen de la tierra. Y así era de sombría y ceñuda. La reina, criada en ella, debía, por necesidad fatal, parecerse a un tosco santo de piedra que él había visto en la portada de una iglesia. Se la figuraba con los rasgos de una estatua gris, de cara estirada y sin movimiento, con el cuerpo aplanado y las manos y los pies más largos que hombre ninguno.

Y, andando, andando, pensaba: "Ese es mi destino."

Llegó tan cerca de la caseta del barquero que, desde la otra ribera, el centinela se llevó el cuerno a la boca para anunciar la llegada. Se alzó el puente levadizo, y las puertas de la torre dieron vuelta sobre sus goznes, y se abrieron.

Pero en ese momento el rey detuvo su cabalgadura.

"¿No soy rey? — se preguntó. — "Pues, ¿quién puede forzarme a que haga lo que no quiero? Nadie del mundo puede obligarme a ir en busca de esa estatua de piedra. De algo me ha de servir el reinar..."

Y, bruscamente, hizo volver grupas al caballo y tomó el camino de retorno. Echó a galope, como con miedo de que lo detuvieran, y no paró hasta llegar otra vez a los alisos y a los pastizales salinos y a la montaña de colores.

Y la reina se tuvo que quedar suspirando y consumiéndose en la torre gris... Eran sus mejillas delicadas y sus labios rojos, encendidos; y su cabello rizoso, negro como las alas del cuervo, cernía reflejos de oro; y su voz era clara y cristalina, y su risa de plata.

.....

DE mucho le había valido a él ser rey! Había huído por el sendero, entre los alisos. Alrededor, el paisaje no aparecía menos húmedo, ni menos nebuloso; pero, a decir verdad, tampoco lo estaba más que antes, cuando él pasara...



Lied del amor olvidado

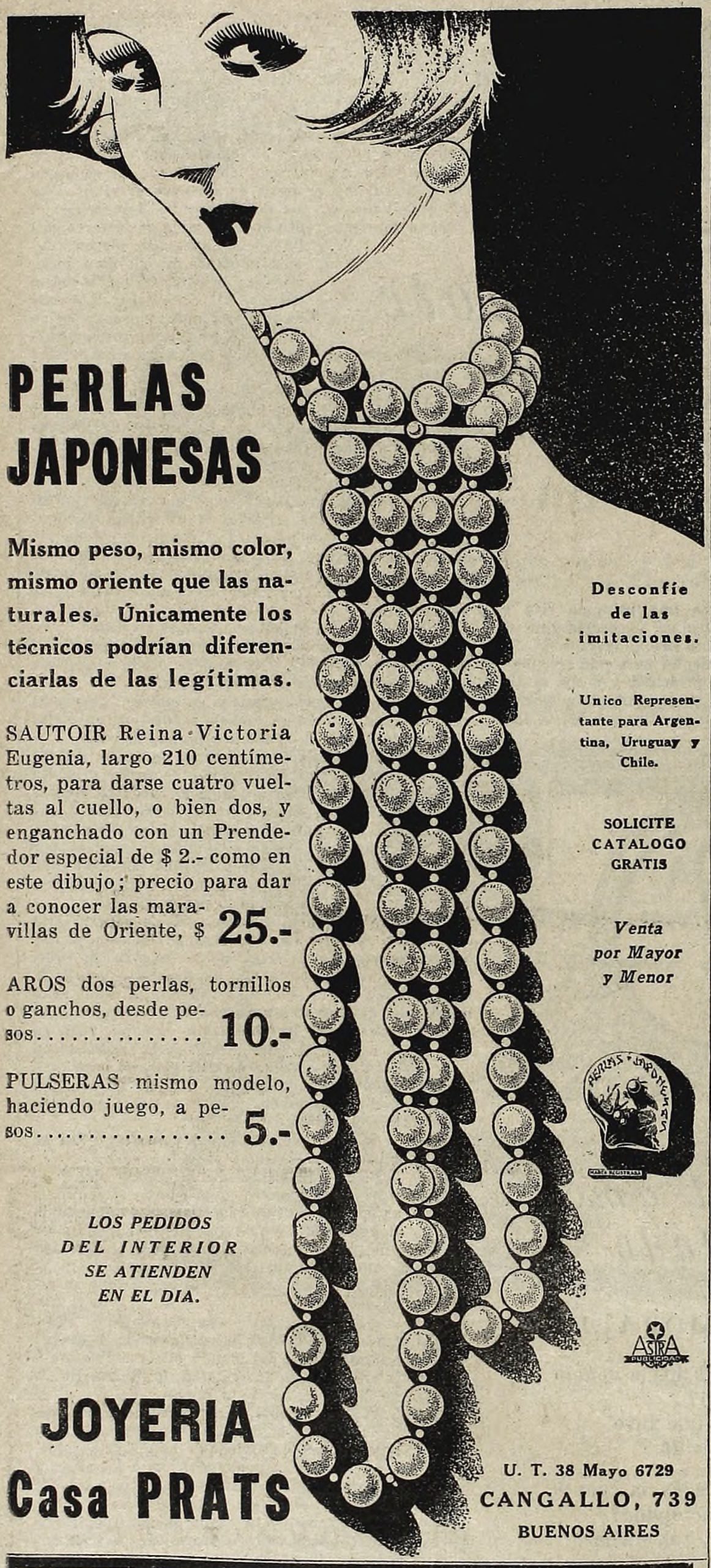
Por

ERNESTO MORALES

Tuve un amor... ¿Ya hacía cuánto
que, fugitivo, me dejó?
Y yo olvidé el amor que tuve
y ese amor mío me olvidó.

Tuve un amor... ¿Ya hacía cuánto
que lo olvidé y que me olvidó?
Mas una vez gritóme, ¡oh dicha!,
desde un recuerdo: — ¡Aquí estoy yo!

Inesperadamente, ¡oh gloria!,
sin yo aguardarle apareció.
¡Si había estado acurrucado
dentro mi propio corazón!



PERLAS JAPONESAS

Mismo peso, mismo color, mismo oriente que las naturales. Únicamente los técnicos podrían diferenciarlas de las legítimas.

SAUTOIR Reina Victoria Eugenia, largo 210 centímetros, para darse cuatro vueltas al cuello, o bien dos, y enganchado con un Prendedor especial de $ 2.- como en este dibujo; precio para dar a conocer las maravillas de Oriente, $ **25.-**

AROS dos perlas, tornillos o ganchos, desde pesos..... **10.-**

PULSERAS mismo modelo, haciendo juego, a pesos..... **5.-**

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR SE ATIENDEN EN EL DIA.

Desconfíe de las imitaciones.

Unico Representante para Argentina, Uruguay y Chile.

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Venta por Mayor y Menor

PERLAS JAPONESAS MARCA REGISTRADA

ASTRA PUBLICIDAD

JOYERIA Casa PRATS

U. T. 38 Mayo 6729
CANGALLO, 739
BUENOS AIRES

Los malabaristas en las letras

—— *(Continuación de la pág. 8)* ——

— Prometo no más beber,
no más mujeres querer,
santa sombra veneranda...
...Anda.
Marchóse Antón al momento,
y en casa confió a su esposa
que una sombra pavorosa
en la acera del convento
le había hablado, y no era cuento.

En cuanto a versos monosilábicos es un model obrillante esta maliciosa estrofa de Amédée Pommier:

— Qu'est-ce?
Cesse.
— Laisse
Ça...
Haute
Faute
Cuit,
Prompte
Honte
Suit.

Por su forma lacónica y rara, esta composición recuerda los deliciosos poemitas rimados de Louis Bertrand, el hábil artífice de miniaturas.

EN el curso de esta lectura, el lector debe haber extrañado más de una vez que el traductor no traduzca. Explicaré que los materiales transcriptos tenían generalmente por objeto presentar una forma y no una idea, por lo que, para apreciarlos, no era indispensable atender al sentido de las palabras.

Pero, al considerar ahora este punto, me asalta un temor. ¿No pensará el lector que, arrastrado por el ejemplo, yo también he querido distraer con retozos infantiles mi grave tarea habitual? ¿No le sonreirá la idea de que, a mi vez, yo también acabo de dar dos zapatetas en el aire al querer contar las zapatetas de otros?

El antiguo alumbrado

Hace un siglo y aun menos tiempo, se requería cierto valor personal para transitar de noche por las calles de Buenos Aires.

No había otro alumbrado que unos farolillos de forma estrecha y prolongada, colocados a largas distancias unos de otros en pocas esquinas cerca de la plaza principal, y en los que ardían humeantes velas de sebo, que apenas daban debilísimo reflejo de luz mortecina. Los baches y lodazales hacían molesto y peligroso el tránsito.



Las noches de la colonia. Las visitas con esclavo y farol

La vigilancia policial corría parejas con el alumbrado, y en cambio abundaban los malhechores. De modo que los vecinos que necesitaban salir de noche y querían evitar malos encuentros o continuos resbalones y caídas en el barro, tenían que llevar armas y además un farol o linterna en la mano.

En las noches serenas en que se celebraban tertulias, los invitados llevaban por delante como guías a sus sirvientes provistos de chuzo y farol.

En suma, la cuestión de alumbrado, limpieza y policía estaba hacia 1810 en Buenos Aires como hoy en los barrios extremos. Pero, eso sí: no se pagaban impuestos, como ahora, por servicios imaginarios.



Los primeros fríos

son una voz de alarma para las damas cuidadosas de sus encantos naturales.

¡Proteja su cutis!

Use con constancia y discreción

Crema Lechuga

(Beauchamps)

y

Polvos Flores de San Isidro

Ellos le brindarán con el tesoro de su bondad y su fragancia, la seguridad de que su belleza está fielmente custodiada.

Venta en Perfumerías, Tiendas y Farmacias.

Depositarios: Farmacia Danesa y Droguería Díaz Kelly
Cabildo 2171 — Buenos Aires
U. T. 0321 Belgrano

En Montevideo: Droguería Americana
Ciudadela 1475



60 AÑOS

perfeccionándose han producido el medicamento supremo del más puro aceite de hígado de bacalao, la

EMULSIÓN de SCOTT



TE ANDINO
Tónico digestivo

YERBAS ANDINAS MEDICINALES
CASA BUSTAMANTE

Colecciones, piedras imán magnéticas y libros naturalistas con su catálogo gratis para la vida sana, reúne el despacho de Arenales 2301 por mejora de local y para el mejor servicio público en una sola

Casa Central: PUEYRREDON 1371

Dos teléfonos { 44-6491 Juncal / 44-0205 „ (Particular)



Cómo debe evitarse la multiplicación de los microbios

EN un estudio realizado por M. A. Trillat, se demuestra el importante papel que el aire espirado representa en la transmisión de los gérmenes morbosos. Según dicho autor, los microorganismos constituyen en el aire núcleos de condensación de humedad, que forman gotitas microbianas en suspensión.

En tal estado, los expresados organismos son sumamente sensibles; la mejor cosa les mata, pero también les vivifica. Bajo la forma vesicular, la humedad de que se hallan rodeados disuelve las substancias gaseosas que accidentalmente pueden servirles de alimento, y así es como los gases de la respiración pueden ir manteniendo la vida de los microbios que se encuentran en suspensión en el aire.

Las gotitas microbianas se forman tanto más fácilmente cuanto más pequeño es el núcleo de condensación, o sea el germen. La multiplicación de las gotitas microbianas bajo influencias favorables forman una verdadera nube invisible, sometida en un todo a las leyes de la física y de la meteorología, de modo que el estado higrométrico, la temperatura, la tensión del vapor de agua y la radioactividad han de ejercer su acción sobre la condensación o el desdoblamiento de las gotitas.

El aire recién espirado por un ser humano, no sólo alimenta a los microbios en suspensión sino que favorece su multiplicación en alto grado.

Las gotitas microbianas poseen la propiedad de ser atraídas por las superficies frías; el enfriamiento brusco de un punto de la nube tiene por efecto localizarlos cual un simple fenómeno de condensación. La reunión de los gérmenes puede ser también provocada por los movimientos del aire.

Estas observaciones aclaran en parte uno de los aspectos obscuros del contagio. El aire en las habitaciones está constituído en gran parte por aire espirado y ello es extremadamente favorable a la siembra y propagación de microbios, pues les suministra la humedad y alimento que precisan.

Las partículas acuosas en suspensión en la habitación de un enfermo, que está generalmente más calentada que las contiguas, tienen tendencia a localizarse en ellas por estar más frías, de donde resulta la contaminación por esa emigración microbiana.

La propagación de las epidemias a distancia, puede también realizarse por intermedio de los objetos, especialmente los vestidos, pues éstos no solamente sirven de soporte a los bacilos, sino también son excelentes terrenos de cultivo.

La multiplicación de los gérmenes en un tejido, depende de la mayor o menor facultad que éste tenga para almacenar humedad y emanaciones gaseosas. Así es cómo se han podido clasificar por orden de capacidad trasmisora de gérmenes morbosos los diferentes tejidos, siendo los primeros de lana y los cabellos.

La contaminación de un vestido se produce en alto grado cuando desde un paraje frío se penetra en un aposento más caliente y en el cual se encuentren enfermos o aire cargado de vahos respiratorios; entonces el vestido desempeña el papel de superficie refrigerante y se hace apto para transportar los gérmenes a otros locales, si las circunstancias le favorecen.

De todo lo expuesto se desprende que, junto con las prescripciones de aislamiento y desinfección conocidas, será útil la evacuación de los vahos respiratorios, en los parajes donde haya enfermos y aglomeración de individuos, resultando que puede obtenerse, ya por corrientes de aire apropiadas, ya con el empleo de superficies refrigerantes o de aparatos de aspiración. Para los vestidos se recomienda quitarles en absoluto la humedad, sea exponiéndolos al sol o a otro manantial de calor. Por último, no estará de más añadir las antiguas prácticas de fumigación y desodorización empleadas todavía por el vulgo y que no son de despreciar, pues a falta de una desinfección absoluta, son capaces de saturar los alimentos gaseosos y dificultar con ello, por sus emanaciones, más o menos antisépticas, la evolución microbiana.

LA PRIMERA FIEBRE DE ORO

EL viaje de los Argonautas, cuya fecha no se conoce con seguridad, no fué enteramente fabuloso: sin duda tiene un fondo de verdad, y debió ser una expedición en busca del oro arrastrado por los torrentes del Cáucaso. Pero más antiguo fué el movimiento del pueblo caldeo, en el año 3800 antes de Cristo, hacia la tierra de Melukkha, conocida después como Midian, donde se había descubierto oro en abundancia.

Más tarde, pero todavía en época muy primitiva, la fiebre de oro apareció en Egipto.

Todavía se conservan una descripción y un mapa hechos mucho tiempo después por Diodoro de Sicilia, donde se indican los pozos abiertos para uso de los buscadores de oro entre el Mar Rojo y las minas.

Unos mil años antes de nuestra Era parece que hubo otra afluencia de mineros en el África Austral, calculándose que se extrajo de allí oro puro por valor de más de un millón de pesos.

En los tiempos modernos, la fiebre de oro más famosa ha sido la de California en 1848.

FRAZADAS

ESMOND



MARCA REGISTRADA

Las famosas frazadas ESMOND son insubstituíbles para el hogar.

PORQUE Abrigan bien y son confortables sin pesar con exceso.
No pican y aun después de mucho uso y lavados, están siempre como nueyas.
No pierden nunca su primitivo aspecto, color y suavidad. Para cunitas son ideales.

EN VARIEDAD DE ORIGINALES DIBUJOS Y COLORES

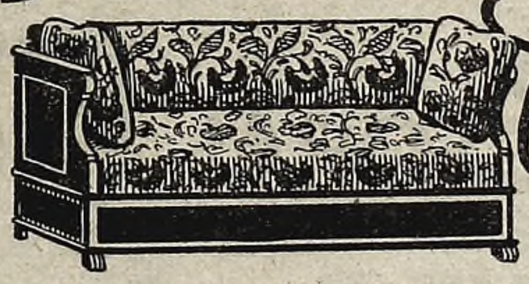
Las venden a precios razonables las principales tiendas de la República:

Gath & Chaves, Harrods, Ideal de los Novios, Tienda Inglesa Auld, Tienda San Juan, A. Cabezas, Adhémar, La Cooperativa Nacional de Consumos, El Siglo, La Piedad, Ciudad de México, Dell'Acqua, Mercería Suiza, etc. — En Rosario: Tienda Buenos Aires y Cassini.

Agente exclusivo en la Argentina y Uruguay:

J. FERNANDEZ — Alsina, 1328, Buenos Aires

Antigua Casa "FELIX DONARINI"
Fundada el Año 1894



Sofa Cama

CONFORT COMODIDAD — ECONOMIA ELEGANCIA

Entre la variedad de tipos y estilos de
MUEBLES TAPIZADOS
que producimos, hallará el que necesita Vd.—Visítenos

REFACCIONES. - Si sus muebles han sufrido por acción del tiempo o el uso, envíelos a nuestros talleres y se los devolveremos como nuevos, con poco gasto.

VISÍTENOS o SOLICITE CATÁLOGO "A" GRATIS

Antigua Casa "Félix Donarini"

2161, SANTA FE, 2165 (Al lado de la Zapatería del León) — U. Telef. 44, Juncal, 0877. BUENOS AIRES



Un tónico riquísimo al par que eficaz

La Pepto Maltina une su delicioso sabor a una potencialidad y eficacia extraordinarias como tónico para los niños. Compuesta por extracto de malta puro, concentrado hasta formar una pasta espesa y garantida sin alcohol o drogas, produce una positiva mejoría en la salud robusteciendo todo el organismo, ya que purifica y aumenta la sangre, fortifica los huesos y pulmones, y desarrolla los músculos. Pepto Maltina se toma a la dosis de 2 cucharaditas diarias disueltas en los alimentos líquidos.



EN LAS BUENAS FARMACIAS

Pepto Maltina

TÓNICO IDEAL PARA LOS NIÑOS

REUMA GOTA

CIATICA LUMBAGO

SE COMBATEN CON EXITO TOMANDO

TABLETAS Schering DE

ATOPHAN



Consulte a su médico

UNICO ENVASE LEGITIMO

¡Exíjalo!

En venta en todas las farmacias del país



COMBATA SU TOS

con el renombrado

PECTORAL FUCUS

Para Tos y Resfrios

Constituye la mejor protección para los bronquios y vías respiratorias.

Al primer amago de tos tome una cucharada de PECTORAL FUCUS.

$ 3.— EL FRASCO **EN LAS FARMACIAS.**

LABORATORIO FARMACEUTICO FUCUS ARGENTINO

VENUS

MARAVILLOSA ANILINA ALEMANA

es el único colorante en el mundo que no necesita sal ni mordientes para fijar el color.

ANILINA VENUS tiñe uniformemente, en tonos nítidos, libre de lamparones. Colección en colores de última moda.

En farmacias, tiendas, droguerías y ferreterías a $ 0.80 EL PAQUETE.

Unico Concesionario:

A. CODINA

TACUARÍ, 24 — Buenos Aires





en el atraso, escasez o falta del período, tomad

"AMENORROL"

FRASCO: $ 4.—

comprobado inofensivo.

El período doloroso, desarreglos, metritis, hemorragias, inflamaciones, etc. desaparecen tomando el

"Específico Scheid's"

FRASCO: $ 4.—

EL CUERPO MEDICO cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que usted debe tener en cuenta.

Dice el Doctor ANTONIO DE NUCCI
Jefe del Servicio de Rayos X del Hospital Durand:

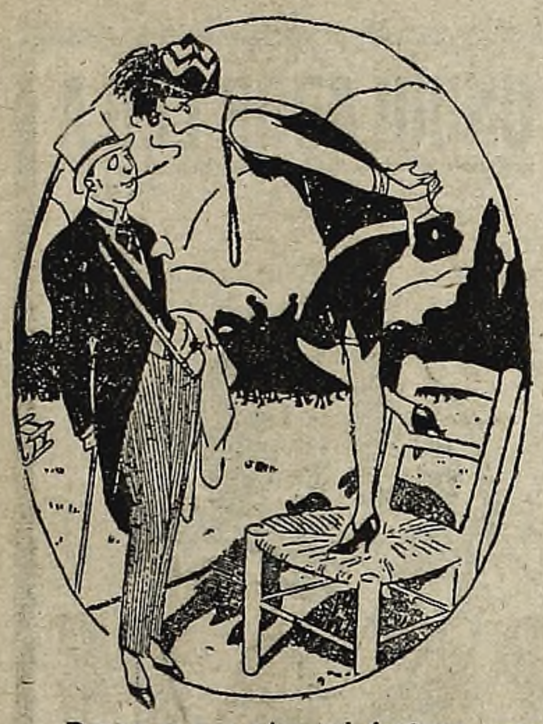
"Certifico que he usado con resultados halagadores los preparados medicinales "Específico Scheid's" y "Amenorrol".

GRATIS pida por carta a **J. VALLE**, calle **Carlos Pellegrini, 644**, en sobre cerrado sin membrete, el interesante libro explicativo, con copias de los muchos certificados médicos de esta capital. Pida en toda buena farmacia de estos dos productos el que necesite emplear mencionando sus nombres con claridad. No admita otros.



Depósito general:
SCHEID & VALLE
Carlos Pellegrini Nº 644
Buenos Aires

El buen humor de los demás



—Pongo a sus pies mi fortuna, que asciende a...

—Fíjese en lo que va a decir. Mi papá es director del Registro de la Propiedad.

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Dice un naturalista:

—Después de todo, ¿sabe usted lo que le falta al orangután para ser hombre?

—La palabra.

—Sí, señor; sólo la palabra. Si el animalito pudiese decir "soy un orangután", sería un hombre.

Entre un ministro y su hijo:

—¿Has salido bien del examen?

—Sí, papá. Me han puesto diez puntos.

—¿Y qué te han preguntado?

—Si era hijo de usted.

CLÁSICOS DEL EPIGRAMA

BALTASAR DEL ALCÁZAR

En un muladar un día
cierta vieja sevillana,
buscando trapos y lana,
su ordinaria granjería,
por acaso vino a hallarse
un pedazo de un espejo,
y con un trapillo viejo
lo limpió para mirarse.
Viendo en él aquellas feas
quijadas de desconsuelo,
dando con él en el suelo,
le dijo: "¡Maldito seas!"

Magdalena me picó
con un alfiler un dedo;
díjele: "Picado quedo,
pero ya lo estaba yo."
Rióse, y con su cordura
acudió al remedio presto;
chupóme el dedo, y con esto
sané de la picadura.

Revelóme ayer Luisa
un caso bien de reír;
quiérotelo, Inés, decir,
porque te caigas de risa.
Has de saber que su tía...,
no puedo de risa, Inés;
quiero reírme, y después
lo diré, cuando me ría.

Donde el sacro Betis baña
con manso curso la tierra
que entre sus muros encierra
toda la gloria de España,
reside Inés, la graciosa,
la del dorado cabello;
pero a mí ¿qué me va en ello?
Maldita de Dios la cosa.

Tu nariz, hermana Clara,
ya vemos visiblemente
que parte desde la frente;
no hay quien sepa dónde para.
Mas, puesto que no haya quien,
por derivación se saca,
que una cosa tan bellaca
no puede parar en bien.

Bellos ojos tiene Ana;
mas porque, a mi parecer,
se inclina el mundo a tener
por tan bellos los de Juana,
haz que te preste los suyos
y álzate después con ellos,
que no es bien que ojos tan bellos
se diga que no son tuyos.

Tus cabellos, estimados
por oro contra razón,
ya se sabe, Inés, que son
de plata sobredorados;
pues querrás que se celebre
por verdad lo que no es:
dar plata por oro, Inés,
es vender gato por liebre.

Llora su pena y enojo
tiernamente Catalina,
y llóralo la mezquina
solamente con un ojo;
si quiere saber alguno
que la causa de ello ignora,
por qué con un ojo llora,
porque no tiene más de uno.



—¡Ciento cincuenta pesos una salita de planta baja! ¡Es carísimo!

—Pero, fíjese que tiene derecho a usar el ascensor...

En una agencia de colocaciones:

—¿Tiene usted colocación para mí?

—¿De qué?

—De cualquier cosa.

—¿Le conviene de jardinero?

—¡Dejar dinero! Lo que yo necesito es que me lo den.

En el programa de una fiesta de pueblo leemos lo siguiente:

"Se celebrarán dos carreras: una de burros y otra de chanchos en libertad.

" Sólo podrán tomar parte en ellas los vecinos de la población."

Entre estudiantes:

—El refrán que dice que "el silencio es oro" es una solemne mentira.

—¿Por qué?

—Porque lo seguí en mi último examen y me echaron a la calle.



Buenos Aires, 2 de Mayo de 1927.

Señor Gerente de la
COMPAÑIA GENERAL DE FOSFOROS
Presente

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

Acuso a Vd. recibo de la suma de VEINTE MIL CUATROCIENTOS QUINCE PESOS MONEDA NACIONAL DE CURSO LEGAL, correspondiente a las "ORDENES DE DEPOSITOS" emitidas por esa Compañía durante el mes de ABRIL ppdo., con cuyo importe, el total cubierto para atender el servicio, asciende a las siguientes cantidades:

	Cantidad	Importe
Diobre/924 a Marzo/927	62.514	$ 447.220
Abril de 1927	2.803	$ 20.415
Total	65.317	$ 467.635

Vd. muy atte.

Contador general.

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL CONTADURIA

Por el buen camino, el del ahorro...

es por donde quiere la Compañía General de Fósforos conducir a los consumidores de sus

Fósforos

"VICTORIA" y "75"

Para eso distribuye en las cajitas de dichos fósforos Bonos de Ahorro de $ 100, 50, 10 y 5 m/n.

Hasta el 30 de Abril p.p. habían sido encontrados

65.317 Bonos

por un valor de $ 467.635 m/n.

LA MEZCLA DE LOS MEJORES CACAOS ENTRA EN LA ELABORACION DEL CHOCOLATE

GODET

EXTRA (PAPEL BRONCE)



PARA TODAS LAS EDADES EL CHOCOLATE

GODET

EXTRA (PAPEL BRONCE)

ES BUENO POR SU ALTA CALIDAD NUTRITIVA Y FACIL ASIMILACION

DANIEL BASSI y Cía

Bmé. MITRE 2538-54 BUENOS AIRES

¡O-O-Oh!.... ¡Qué sabrosa es!



¿POR QUE es que a los niños les gusta limpiarse los dientes con Kolynos? Pues por el sabor tan delicioso que tiene y porque deja una sensación muy agradable de limpieza y frescura en la boca.

Acostumbradlos a usar Kolynos dos veces al día, por lo menos. Kolynos mata eficazmente millones de microbios dañinos. Si se permite que éstos se desarrollen y multipliquen vienen los dolores de muelas, la caries y otras enfermedades. Kolynos también desaloja y elimina por medio de su abundante espuma los restos de alimentos que se adhieren a los dientes. La boca se siente limpia porque realmente está limpia.

Tanto los niños como los adultos deben usar Kolynos dos veces al día para conservar los dientes y gozar de buena salud. La exquisita sensación de limpieza que deja en la boca es un poderoso aliciente para usarla



CREMA DENTAL
KOLYNOS

De venta en todas partes
Capital, $ 1.40

TOS

CURACIÒN PRONTA Y SEGURA
CON LAS
PASTILLAS del Dr. ANDREU
De venta en todas las Farmacias

TOS ASMA

Los que tengan ASMA o sofocación usen los **Cigarrillos antiasmáticos** y los **Papeles azoados** del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

Aproveche el Otoño
para Depurar su Sangre con
GIROLAMO
PAGLIANO
Solicite Folleto Explicativo a su Unico Representante
Bolivar 1072 E. FREY Buenos Aires

HUMORISTAS ARGENTINOS

ROBERTO GACHE

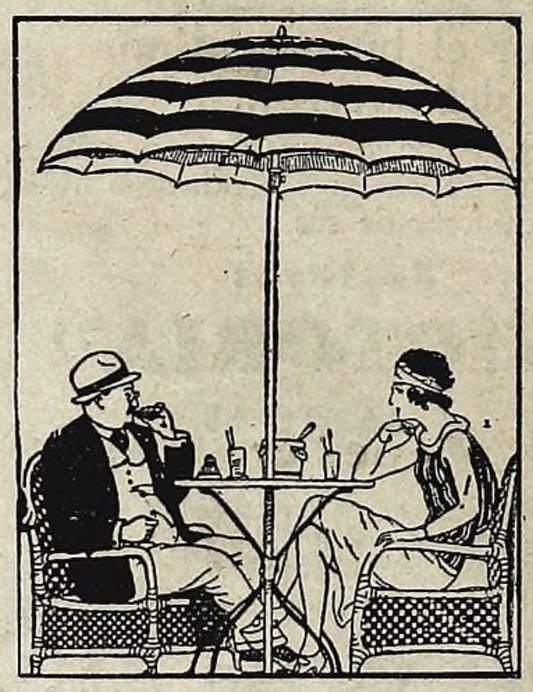
BANDERA DE REMATE

CON un aviso de remate en el frente — letras blancas sobre fondo rojo — los mueblajes de todas las casas son regios. Este es el lujo de todos los derrumbes domésticos. Las deudas aprietan, la casa se deshace: vendamos, pues, como regio, este modesto comedorcito, testigo de tanta digestión modesta; el sencillo dormitorio que vió nuestros sueños de todas las noches; las cuatro sillas inseguras de la sala, con su piano, su espejo y su gran pretensión...

"El regio mueblaje que adorna esta casa..." Luego, pudo venir un rey a habitarla... Entremos, pues, a ésta que pudo ser morada de tan grande señor. Es una casita baja, con tres ventanas enrejadas sobre la calle silenciosa. De esquina a esquina, la cuadra aparece callada y vacía. La cuadra tiene la vergüenza de la casa baja de las tres ventanas. Se la diría una mala hija que le salió viciosa.

Un buen día, la casa no ha abierto más sus puertas. Por la noche, disimuladas en la sombra, han salido de allí las gentes extrañas que la habitaban. Es un nido..., no; una cueva grande que quedó vacía. Sólo queda allí el mueblaje, el regio mueblaje que, según nos lo dice el aviso del frente, ahora se va a rematar. Entramos. Tenemos una gran curiosidad por estos pobres muebles tan injustamente abandonados en la noche pasada. ¡Cuántos recuerdos íntimos y hondos quedaron entre ellos, en tantas horas intensas como debieron vivir! Y luego, estos pobres muebles regios que pudiendo ser de reyes, entraron en esta pobre casita baja de las tres ventanas... Ya les he dado toda mi simpatía. Ya estoy sobre ellos, buscándoles la historia en cada señal, en cada rincón.

Son, en verdad, extraños los muebles de esta casa. Tal vez, si son regios, pudieron servir a algún rey. Pero éste debió ser un rey que reinó durmiendo. Aquí se ha vivido en sueños. Aquí — por lo que vemos — la vida ha sido una eterna noche cerrada. ¿No es cierto que es un triste modo de vivir? Ya estoy lleno de pena, volviendo la espalda a tanto dolor. Y antes de salvar la puerta de calle, de vidrios opacos, pienso por última vez en estas pobres mujeres que anoche, arrojadas por la policía, salieron de aquí para siempre, trágicamente solas, a seguir por su cuenta el rumbo de los indignos... Estas pobres mujeres que un día nacieron de madre y vieron el Sol...



—No te imaginas la intranquilidad que había en mi casa cuando me marché de ella para casarme contigo...
—¡Qué! ¿Temían que volvieses?

ONDULADOR LEILA



Es el último invento para ondular a la perfección, por su sencillez y fácil aplicación. Hasta del cabello más rebelde se obtiene una ondulación natural, maravillosa, no siendo necesario para su aplicación más que humedecer ligeramente el cabello con agua. Es práctico para cualquier peinado. No se remite al exterior contra reembolso.

$ 15.- m/n
Interior.... $ 15.50 m/n.
Exterior ... „ 16.— „

François Julien
ESMERALDA 585 - Buenos Aires

EL FUMAR CON EXCESO

Debilita el Organismo y Acarrea Molestas Complicaciones

Gozar de los placeres legítimos de la vida es el privilegio de todos y no hace daño a nadie. Es el exceso que no tardará en acarrearle al transgresor penalidades que se harán sentir por un organismo nervioso, digestión difícil, etc. En vista de estas señales de peligro, la persona sensata se dirá que es hora de acabar con esa costumbre y buscar el medio más eficaz para reponer el daño ya hecho. En ésto no puede hacerse mejor que seguir el ejemplo del Sr. Angel Rapaccioli, estimable caballero que reside en la calle de Cabildo No. 863, Buenos Aires, Argentina, y quien relata su experiencia de la manera siguiente:

"Mi enfermedad fué motivada por una intoxicación de nicotina, por la costumbre que tenía de fumar dos o tres atados de cigarrillos diariamente. Los primeros ataques fueron en forma de angina. Pasados éstos, tuve una temporada de malestar general, decaimiento, digestiones difíciles, y luego me dieron violentos ataques de nervios hasta sufrir a veces vértigos. Por unos seis meses fuí atendido por un médico, pero viendo que mi malestar no declinaba, decidí tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams por un aviso que ví en "La Prensa." Después del tercer frasco noté una ligera mejoría, empezando mi estómago a digerir con más facilidad, y así poco a poco sentí retirarse de mí el decaimiento, despejándoseme el cerebro. Al año de tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams tuve la gran felicidad de verme completamente libre de todos mis males."

El tango, el "black-bottom" y Joséphine Baker

Por EMILIO VILLALBA WELSH

(Para "El Hogar")

LAS parisienses adoran con locura el baile. Sobre todo, el tango. Pero hay que hacer esfuerzos desesperados para contenerse y no espetarles la clásica pregunta:

— Si le gusta el baile, ¿por qué no aprende?

Porque las adorables mujeres de París no poseen el sentido de la danza. Bailan con la misma despreocupación artística con que nosotros trepamos al tranvía.

Todos los bailes para ellas — ¿y por qué no decirlo también? — y para ellos, carecen en absoluto de individualidad. El ritmo es algo incomprensible para este pueblo. Yo he visto bailar entusiásticamente el charleston con música de "El Relicario".

Y lo que es peor, el tango, como si fuera un vulgar vals.

En honor a la verdad, hay que decir que el tango los atrae hasta el delirio. No hay una sola persona que no salga a bailarlo si tiene piernas para ello. Pero el tango posee para las parisienses un gran secreto, que se empeñan vanamente en descubrirlo. Ninguna puede bailarlo como se baila entre nosotros.

— Yo no sé — me decía una dama francesa — en qué consiste ese "algo" del tango. Al verlo bailar, una se lo imagina sencillo; pero al bailarlo, y a pesar de ejecutar una copia fiel de los pasos y figuras vistos, se da cuenta de que hay un "no se sabe qué" ignorado.

— Es que a ustedes les falta el "sentido del tango" — le he respondido yo.

Y es eso: el sentido del tango.

Aquí bailan de todo, pero sin comprenderlo.

Es como aprenderse de memoria y recitar una fábula en un idioma extranjero de la cual no se supiese el significado de una sola palabra.

Así ha llegado el "black-bottom".



Joséphine Baker, la "estrella" negra del "Folies Bérgere de París

FOTO HENRI MANUEL

El "black-bottom", una desarticulada danza del país del dólar, reemplaza al decadente "charleston", que aquí en París, después de bailarlo furiosamente durante unos meses, está ahora en pleno ocaso.

El "black-bottom" es una danza enteramente exótica, y de la más pura estirpe negra. Es de carácter imitativo, y quiere representar, de la manera más gráfica posible, las aptitudes coreográficas de los negros al vadear un río.

Los negros de América tienen una bonita y extravagante forma de cruzar los ríos. Lo hacen dando pequeños saltos con los pies juntos. Como se ve, una técnica nada complicada...

Joséphine Baker, el ídolo negro de París, es quien me da estas explicaciones. La más formidable danzarina de "charleston" que haya visto el mundo, me habla sin entusiasmo aparente de la nueva danza que destierra a la de su especialidad.

Harry Pilcer, el famoso bailarín que estuvo en Buenos Aires, es quien mata al "charleston" con sus exhibiciones del grotesco "black-bottom".

— El "charleston" era artístico, alegre, contagioso — me dice con tristeza la hermosa morena.

Porque Joséphine Baker es hermosa. Es una negra que, solamente: "¡Ay negra, si fueras blanca!..."

Si fuera blanca no sería negra, naturalmente, pero entonces ya no tendría ningún atractivo. Las blancas bonitas abundan.

Joséphine Baker, con sus veinte años radiantes y el "charleston" bailoteándole en sus piernas de finos músculos, irá a Buenos Aires a aprender el tango... ¿Logrará Joséphine Baker, saturada de "jazz" y cansada de contorsiones epilépticas, descubrir el secreto del tango?

Ella me dice que sí. Y me despide con una sonrisa nevada.

París, enero de 1927

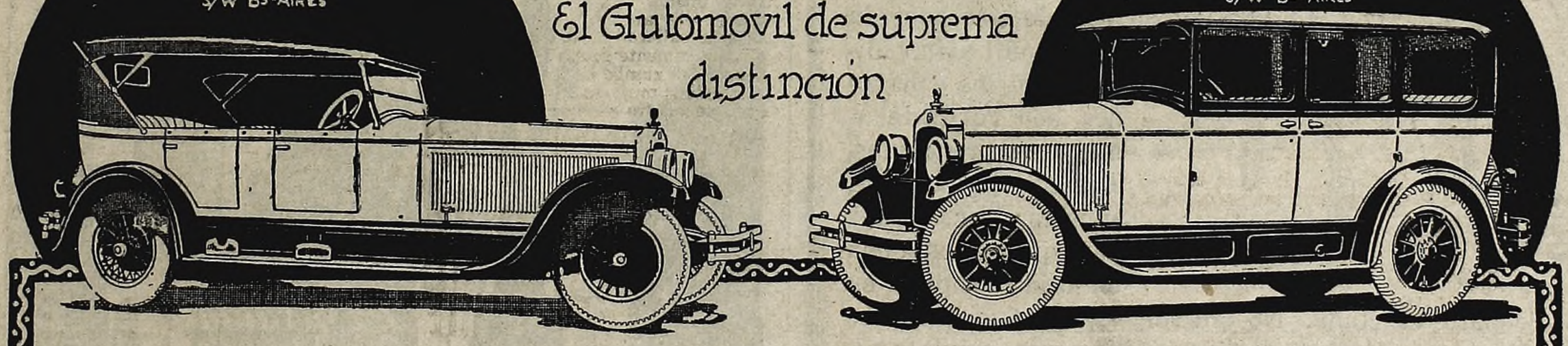
JORDAN

OCHO EN JORDAN LINEA

El Automovil de suprema distinción

Doble Faeton
$ 10.400 m/n
S/W BS-AIRES

Sedan J.
$ 8.200 m/n
S/W BS-AIRES



Estabilidad absoluta a 125 km. por hora

Sorprende gratamente su marcha a 5 km.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

OBIGLIO & HIJOS

Bme MITRE 1215
BUENOS AIRES

Haga una visita a nuestro Salón Exposición.

Solicite catálogo ilustrado

Para Agentes de prestigio y responsabilidad, tenemos plazas disponibles.



Jóvenes como ancianos... y ¡ancianos como jóvenes!...

Un organismo joven pero pobre en hierro y fósforo, evidenciará un decaimiento, una debilidad deprimente, mientras que a menudo un anciano con su reserva normal suele poseer energías juveniles y un vigor y entusiasmo sorprendentes.

Ello prueba indiscutiblemente la importancia de estos dos elementos, y para reintegrarlos ningún tónico de mayor eficacia que la Ferro-Fitina, por estar formada, precisamente, de hierro y fósforo, obtenidos de vegetales y completamente asimilables. Ferro-Fitina renueva totalmente las energías y no crea hábito.

FERRO-FITINA

FUENTE DE NUEVA VIDA

Ferro-Fitina es un granulado delicioso. — En toda farmacia. — Para debilidad cerebral y neurastenia recomendamos la Fitina (fósforo vegetal asimilable).

Fabricantes: SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUÍMICA EN BASILEA (Suiza)

Publ. P.A.Weber



SIROTAN

mantiene a los niños activos y alegres.

Es el tónico depurativo iodado con hipofosfitos que reemplaza con ventajas al aceite de hígado de bacalao y es tomado con agrado por los niños.

Se administra puro, con agua o con soda.

Frasco grande, $ 3.50

Frasco mediano, $ 2.—

Laboratorio Farmacéutico FUCUS Argentino

En las farmacias



SABAÑOL

Los resultados benéficos de esta pomada para combatir radicalmente los sabañones, son verdaderamente sorprendentes. Tan sólo bastan unas simples aplicaciones para que se sienta una mejoría inmediata en la parte afectada. **No tan sólo alivia,** sino que hace desaparecer la inflamación rápidamente, ayuda a recomponer los tejidos y mantiene constantemente desinfectadas las grietas de los sabañones

EN VENTA:

DROGUERIA DE LA ESTRELLA LTDA.

DEFENSA, 215,

SUS SECCIONES Y TODA FARMACIA



1—**TAPADO** de Kasha-Dubetin jaspeado, forrado de seda, cuello y puños de piel, a ..... $ **140.-**

SOMBRERO de taupe con cinta de raso, a..... $ **30.—**

2—**TRAJE** de reps, o kasha, con adornos de distinto tono, a..... $ **55.-**

SOMBRERO de castor, a pesos ..... **18.—**

3—**TRAJE** de kasha, adornado con cordones interiores..... $ **120.-**

SOMBRERO de castor, a pesos ..... **22.—**

La colección completa consta de miles de modelos, y se renueva parcialmente todos los días.

Todos los modelos se hacen de medida al precio marcado.

Conversando en la Tierra con un "Astro"

Eddie Polo filma para "El Hogar" la película de su vida

Hijo del circo, fué acróbata, transformándose luego en artista de cine, pianista, compositor musical y autor de argumentos para el cinematógrafo

Por LUIS POZZO ARDIZZI

¡Ahí va Eddie Polo! ¡Ahí va Eddie Polo!

—¡Es igualito que en las cintas!

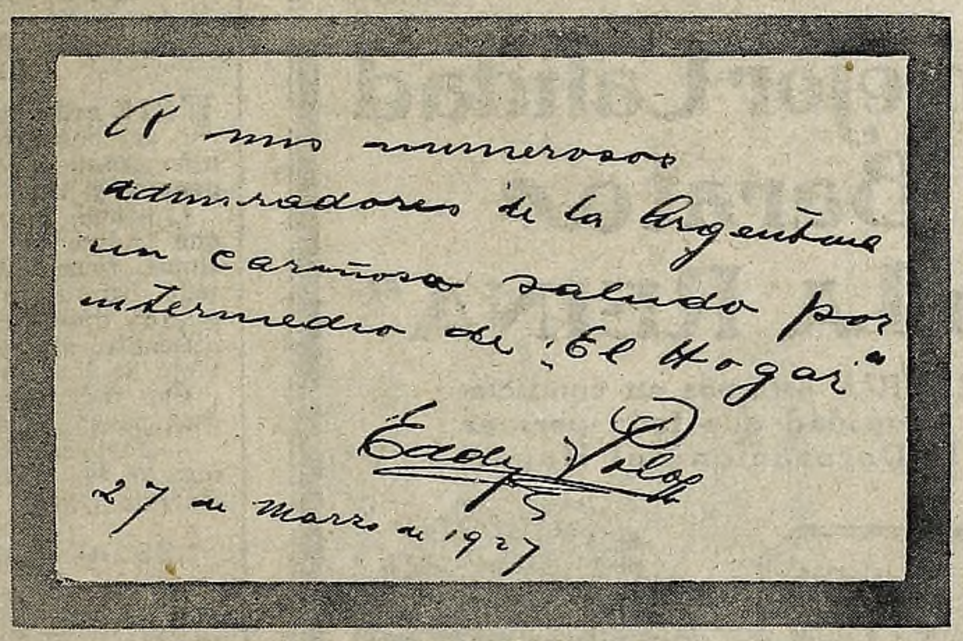
Y los chicos, con los ojos fuera de las órbitas, orgullososo del héroe y de ellos mismos, lo siguen varias cuadras.

¿Hay algo que atraiga más a los niños, y aun a los grandes — según el temperamento, — que los artistas del cine vistos en la realidad?

¿Quién no ha admirado al protagonista de una película? ¿Quién no ha sentido deseos de abrazarlo y decirle "¡Bravo!" cuando abatía al "traidor" en un match a golpes de puño, en el que — según la lógica del cine — vence siempre el galán?

¡Y ahora verlo en la calle, de carne y hueso, vistiendo como nosotros! ¡Qué ansia irresistible de estrecharle la mano! Da ganas de ofrecerle un cigarrillo y decirle: "¡Venga conmigo a tomar un medio litro! ¡Me siento orgulloso con su amistad!"

Las líneas que anteceden dan la sensación exacta de lo que piensa ante Eddie Polo en persona el "habitué" del cine. Me refiero a la gran legión de infaltables a los estrenos, que llaman a los artistas por su primer nombre: "¿Viste la última película de Rodolfo?" "¡Qué bien está Douglas en "El Cascabel Silencioso"!", etc.



Autógrafo de Eddie Polo



Eddie Polo

FOTO ROSE

EDDIE POLO EN BUENOS AIRES

PERO, hablando en serio, Buenos Aires alberga desde hace unas semanas a un buen "astro" del arte mudo: Eddie Polo vino a conocernos y a que lo conozcamos personalmente.

Se trata de un hombre afable, de regular estatura, fornido, de edad... imprecisa... (¡De nada! ¡Usted las merece, Eddie!), que viste con elegancia.

Pasará una larga temporada en la Argentina. Cuando termine sus espectáculos — en el Florida, Empire y otras salas, — a base de pantomimas personalísimas e interesantes, tratará de "filmar" una película con elementos argentinos.

DE TAL PALO...

EDDIE Polo nació en el circo. Sus padres formaban parte de una compañía de acróbatas. El proverbio no podía fallar: Eddie sintió la atracción de la pista, y al cumplir siete años hizo sus primeras piruetas ante los espectadores.

Más tarde, a los trece, transformado en un acróbata de verdad, hacía arriesgados ejercicios a gran altura, cautivando al público con su audacia.

Pero el circo, y su estrecho campo para el artista de aspiraciones, obligó a Eddie a dejar la farándula en busca de algo más promisor...

SE OFRECE PARA EL CINE

POLO había notado — según me refiere — que las películas, sobre todo en las que se desarrollaban escenas de pugilato, no daban la sensación de la realidad. Y un día golpeó a las puertas de un gran director de films, ofreciéndose para hacer, desinteresadamente y a título de prueba, una película a base de escenas emocionantes.

El novel sacó a relucir todas sus habilidades de atleta formado metódicamente, y su primer ensayo constituyó su consagración.

POLO, AUTOR DE ARGUMENTOS

UNA vez que dió en el clavo, en lo que se refería al cine, faltaban argumentos interesantes para filmar.

El director artístico de la empresa a que pertenecía se quejaba por ese inconveniente, y cuál no sería su sorpresa al ver que, pocos días después, Eddie le traía un interesante argumento para una película en series, donde las escenas sensacionales se sucedían en perfecta graduación, como para despertar y mantener el interés de los espectadores.

PIANISTA Y COMPOSITOR MUSICAL

EDDIE no es el "astro" común al que las más de las veces se prefiere conocer por fotografía, por temor a la realidad... Es un artista de verdad que siente verdaderos deseos de superarse.

Hace más de veinte años que aprendió a tocar el piano, llegando a dominar muy bien la técnica musical. Su vocación por la música hizo que se resolviera a componer diversas piezas, que merecieron los más conceptuosos elogios.

Hallándose en Londres, una empresa teatral le pidió que pusiera música a la opereta "The Golden West" (El Oeste del Oro). Así lo hizo y la opereta fué todo un éxito.

LA VERDAD SOBRE HOLLYWOOD

LE dije a Eddie Polo que, con frecuencia, la prensa neoyorquina nos informaba sobre los grandes escándalos que ocurrían en las Mecas del cine: Hollywood, Los Ángeles...

A este respecto contestó atinadamente:

— La prensa norteamericana exagera mucho lo que sucede. Hollywood, por ejemplo, es una gran ciudad cinematográfica donde desarrollan sus actividades varios miles de personas. Como en las grandes ciudades, hay allí gente formal y... de la otra... De vez en cuando, suceden cosas íntimas, como en cualquier parte del mundo. Pero, a los líos de los artistas siempre se les da más trascendencia, y muchas veces con fines de propaganda...

SU MANÍA FAVORITA: COLECCIONISTA

ESTE gran artista, eximio domador y acróbata audaz, en el fondo es un niño grande que ríe los chistes más ingenuos, y todo le despierta curiosidad.

Confirma lo que antecede el hecho de que padece de una manía simpatiquísima: tiene pasión por coleccionarlo todo. En su residencia de Nueva York guarda desde la estampilla más insignificante, al traje más raro, o el más viejo de los revólveres.

Con toda ingenuidad, refiriéndose a este punto, expresa:

— Figúrese que he logrado conseguir una de las pistolas que, dicen, utilizó Búffalo Bill... (sic).

LOS ACCIDENTES DE POLO

No crea — me dice sonriendo — *que la labor del cine se reduce a pasar la vida lo mejor posible. Mucha gente piensa que nosotros no tenemos molestias e inconvenientes.*

" Por lo pronto — agregó, — *puedo asegurarle que "filmando" he sufrido cuarenta y ocho accidentes, en los que hubo de todo: caídas del caballo, puñetazos certeros, accidentes de automóvil, etc. El más grave de los accidentes* — dijo luego — *me ocurrió en Méjico, mientras hacíamos la escena culminante de "La Hora Trágica". Tenía que saltar, a caballo, un precipicio natural de veinte metros de altura, habiendo una distancia, de montaña a montaña, de más de cuatro metros. Inicié la carrera como a doscientos metros para que la cabalgadura tomara velocidad, pero, al llegar al punto donde debía saltar, el animal se contuvo un poco y... caímos en el vacío...*

" Bueno, pues: el caballo murió y yo estuve seis meses en el hospital...

NUESTRAS MOROCHAS: ¡FOR EVER!

HABLANDO de nuestras mujeres. Polo, que parece gran admirador del bello sexo, dijo:

— He permanecido largas temporadas en Cuba y en Méjico y también en España, pero en ninguno de esos países vi el tipo de morocha que... yo me he forjado...

Me habla después con todo entusiasmo de la calle Florida y sus mujeres, y confiesa sinceramente:

— Aquí he encontrado, ¡y a montones!, el tipo ideal de morocha, artículo de lujo para los ingleses y los americanos del norte. La morocha argentina — agrega — *es "good", verdadera "papa" como dicen ustedes...*

LE MOT DE LA FIN

ALGUIEN que me acompañaba cuando visité a Eddie Polo, no pudo remediar la pregunta:

— ¿Usted es casado, Eddie?

Polo nos miró, sonrió, y dijo:

— A los artistas del cine no se les deben hacer preguntas capciosas. Nosotros siempre somos solteros y jóvenes... espiritualmente..., y así conservamos las ilusiones de nuestras admiradoras...

LA REINA

El mejor Surtido, la mejor Calidad y los Precios mas Baratos solo se consiguen en "LA REINA"

Como ESPECIALISTAS en TAPICERIA y PUNTILLERIA estamos en condiciones de Ofrecer La Más Grande Colección, en la seguridad que toda persona que nos visite, encontrará todo lo necesario para la Decoración del Hogar.



MALLA especial para cortinas, colores garantidos, 60 cm.
El metro, $ 0,75



BOTINEROS TAPIZADOS, con bonitas cretonas, interior de satiné.
OCASIÓN $ 9.90

DAMASCOS de seda, la más interesante colección en clases y colores para decoraciones, 130 centímetros, $ 19.50, 15.50, 11.50, 10.90 y..... $ 9.90

DAMASCOS de seda y metal, gustos originales para colchas, cortinados y tapizados, 130 cm., $ 13.80, 11.50, 9.90 y $ 7.90

MOIRÉ mercerizado, calidad superior para colchas y cortinados, 130 cm..... $ 3.90

MOIRÉ adamascado, calidad inmejorable para colchas y cortinados, 130 cm..... $ 5.90

TAFETAN de seta, estriado y tornasolado, indicado para decoraciones, 130 cm., $ 11.50 y..... $ 7.90

GÉNEROS formando bastones, especial para decoraciones, 130 centímetros, $ 5.90, 4.90, 3.50, 3.20 y..... $ 2.90

GÉNEROS calchaquí, de gran actualidad, para decoraciones de comedor, escritorio y hall, 130 cm., $ 4.90 y.... $ 2.20

GÉNEROS estilo Toledano, de seda, lo más nuevo para decoraciones de hall, comedor y escritorio, 130 cm., $ 7.50 y..... $ 6.80

MADRAS de seda y algodón, mercerizado, muy buena calidad, especial para cortinas plisé. OCASIÓN, desde.. $ 1.50

TERCIOPELO cotelé, a bastones fantasía, para tapizados, 70 centímetros. RECLAME, $ 2.90

TERCIOPELOS mercerizados, lisos y estriados, para cortinados y tapizados, 130 cm., pesos 9.90, 8.90 y..... $ 5.90

TERCIOPELO cotelé, para cortinados y muebles, colores fresa y violeta, 130 cm.. OCASIÓN..... $ 3.90

PASAMANERIA DE COLOR Y METAL, EL SURTIDO MAS COMPLETO

FLECOS mercerizados, en todos los colores, a $ 0.40, 0.35, 0.30 y..... $ 0.25

FLECOS de seda cordonet, para colchas y cortinados, todos los colores, $ 1.—, 0.75 y pesos..... 0.60

FLECOS metálicos, de filet y gusanillo, desde..... $ 0.30

TAPAS para almohadones, la más grande colección de dibujos y colores, desde pesos 2.20



CRETONAS lavables, lo mejor que se ofrece en su precio, coloridos firmes, 75 centímetros, pesos 0.60, y $ $ 0,50



GALERÍAS de BRONCE inalterable, 150 centímetros, desde pesos 2.90

GALERÍAS de MADERA, en roble, caoba y nogal, 150 cm., desde..... $ 2.70

VARILLAS de BRONCE, extensibles, el par..... $ 0.20

Dos razones para que "La Reina" sea la CASA PREFERIDA en TAPICERIA y PUNTILLERIA:
1º Por ser CASA ESPECIALISTA.
2º Porque realiza todas sus compras y ventas al contado, y eso nos permite OFRECER MERCADERIAS DE CALIDAD al precio más barato de plaza.



DAMASCOS, mercerizados, de calidad, coloridos modernos, para cortinados, colchas y tapizados, 130 centímetros, $ 5.50, 3.90, 3.50 y
$ 2.90

Si Vd. nos confía la Decoración de su Casa, estamos convencidos de que será nuestro mejor propagandista.

Nuestras Ofertas Nunca Son Superadas

SOLICITE PRESUPUESTO

CORTINAS ESTORES

LA REINA

BME. MITRE ESQ. SUIPACHA

COLCHAS CARPETAS

Guía de la mujer práctica

Las flores de lana A los varios sistemas de confeccionar flores de lana, de las que ahora mucho se usan para adorno del ojal o de la solapa de un tapado, el hombro, etc., se añade el modelo cuya confección describiremos hoy, y que es la flor que figura en el bouquet reproducido por nuestro grabado. Es un manojito de cuclillos, compuesto de una multitud de florcitas que pueden ser de un solo color vivo o bien de muchos colores, como las de nuestro modelo.



Las flores de lana son el adorno del día

Bouquet de cuclillos, en lana de diversos colores

Para efectuar estas flores, se procede de esta manera: con hilo de lana verde se hace, por medio del dedo pulgar, un doble bucle; se aplica la parte alta de este bucle rodeándolo dos veces con la hebra de hilo del color de que se quieran hacer los pétalos. Para éstos, se forman cinco buclecitos pasando la lana por medio de una aguja por la cabeza del doble bucle verde, que simula el cáliz de la flor.

Se agrupan las flores cinco a cinco, sobre los tallos verdes y se tiene armado el bouquet.

Otro bouquet más sencillo y de confección más rápida: flores y tallos se hacen en dos tonos de lana. Se dobla una hebra de lana en serpentina, y se aprieta con otro hilo, y anudado con nudo corredizo. (Véase el croquis del grabado.) Y he aquí hecha una flor. Solamente son necesarias diez o doce de estas flores para armar un lindo bouquet.

La peletería económica **Preparación casera de las pieles.**—Nunca se han usado tanto como ahora las pieles. Se las ve utilizadas superabundantemente por las grandes modistas en vestidos, tapados, adornos y otra infinidad de aplicaciones domésticas.



Los retacitos de la piel se pueden emplear en almohadones

Pero han pasado los tiempos en que sólo se usaban las pieles ricas y costosas. Como los procedimientos para la preparación de las pieles se han perfeccionado, hoy se puede preparar tan bien la piel de conejo, que ninguna mujer desdeñará utilizarla a la par de una toilette lujosa. Han pasado los tiempos en que una mujer se creía deshonrada vistiendo una piel tan humilde. Los mismos grandes modistos la emplean, sin que sufra la elegancia de sus modelos, y es porque saben prepararla maravillosamente. La tiñen, la recortan en cuidadosos mosaicos y bajo sus expertas manos, la piel de conejo se transforma en skungs, marta o chinchilla.

La piel de conejo viene a resultar más sólida que la de la liebre. ¿Cuántas de nuestras lectoras no podrán cultivarla si disponen de una pequeña granja o jardín? Pues sería de tal manera como se podrían armonizar la coquetería con las exigencias del sentido práctico.

La cría del conejo es fácil. Este animalito, silencioso y suave, se contenta con una estrecha cueva y se alimenta con poco: cortezas de pan, mondaduras, legumbres, frutas, hierbas, etc. Apenas si, en el momento que deja de criar, se le dan algunos granos de avena o maíz a la cría, para proveer a su crecimiento y a su mayor vitalidad.



Para cortarla, se fija sobre una tabla, con el pelo para abajo

Para afinar su grano, se le pasa piedra pómez

Cuando se cría el conejo para aprovechar su piel, es ante todo el color y la calidad del pelo lo que debe atenderse. El conejo ruso o el blanco representa la más interesante especie para criar. Su pelo es encantador si se le conserva su tono inmaculado. Se tiñe en todos los matices posibles, circunstancia que lo hace precioso para la moda actual.

Es entre los seis y ocho meses cuando el conejo podrá ser sacrificado con provecho. En tal momento tiene ya su máximo de desarrollo; el pelo es joven y sedoso, apto para ser trabajado.

La mujer un poco diestra no necesitará llevar las pieles a un peletero, podrá trabajarla por sí misma, si atiende a estos consejos:

Se despelleja el conejo de la manera corriente, y mientras la piel está todavía caliente, se procede a limpiarla, del lado de la carne, con un cuchillo redondo con el que se levantan todas las partículas de grasa que están todavía adheridas.

Estando la piel limpia, se sumerge en un baño compuesto de esta forma:

Agua	2	litros
Alumbre.....	200	gramos
Sal marina.....	100	„

El alumbre y la sal deberán ser disueltos en caliente, y se baña la piel en el baño cuando no esté frío ni caliente, sino tibio. Cuando la piel esté sumergida en el baño, se debe elevar la temperatura de éste a diez y ocho grados más o menos. Debe permanecer así dos días, removiéndola de cuando en cuando.

Después de este baño, se procede a una nueva descarnadura, que deberá dejar la piel completamente limpia. Y, para afinar su grano se le pasa suavemente piedra pómez.

Finalmente se pone la piel a secar

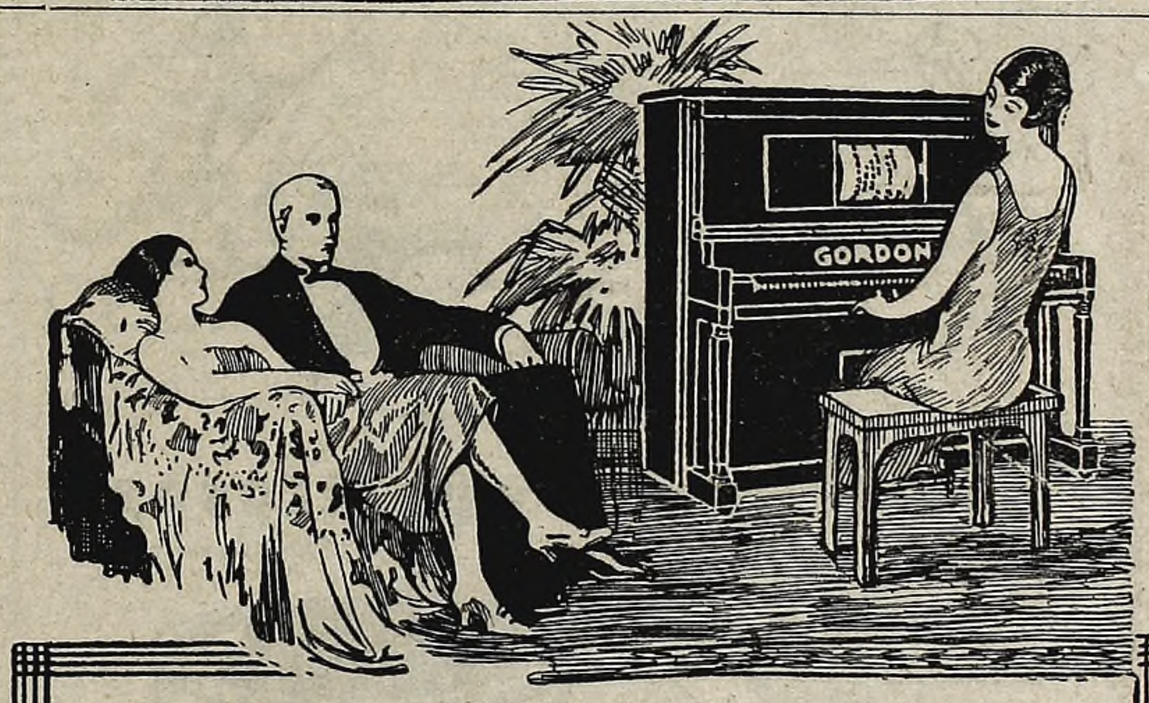


Adios Resfrios!

Cuando una suave mano de mujer le friccione el pecho y la espalda con **Untisal** riase de los resfrios.

Untisal

CALMA Y DA PLACER



AUTO-PIANOS "GORDON"

ES EL IDEAL DE LOS PIANOS AUTOMATICOS POR SU FINA CALIDAD y SU FACIL MANEJO

INVITAMOS A USTED A OIRLOS.

FACILIDADES DE PAGO

ANTIGUA CASA BAÑA

C. PELLEGRINI 440.



Me río del catarro

No hay que temer las toses, resfríos ni catarros cuando se tiene a mano la



Bronquialina Ruxell

Regenerador de los pulmones

EN JARABE Y PASTILLAS

eficacísimo remedio en todas las afecciones de las vías respiratorias.

Es muy agradable y por la ausencia absoluta de drogas nocivas se hace indicado también para niños y señoras.

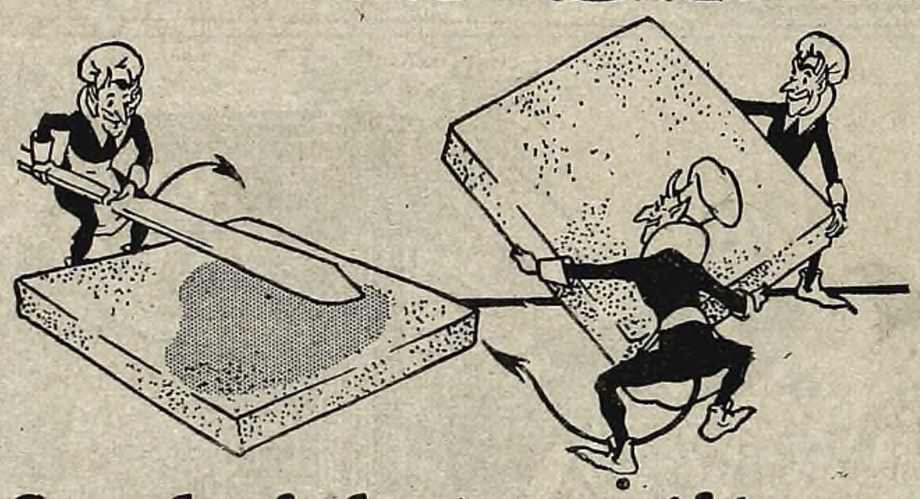
Tanto el jarabe como las pastillas son de efecto rápido y terminante, pero si se toman combinados la curación se acelera extraordinariamente.

Venta en farmacias

Unico Depósito:

Laboratorios Biológicos Cárcamo

ACEVEDO, 3083 - Buenos Aires



Sandwiches apetitosos

Los preparados con Jamón del Diablo tienen el sabor delicioso y peculiar del jamón de la mejor calidad, aderezado con las más delicadas especias y convertido en esta afamada pasta, que llega a la mesa tan fresca y sabrosa como cuando salió de las inmaculadas cocinas de Underwood. Las dueñas de casa previsoras siempre tienen a mano una latita de

De venta en los mejores almacenes, en latas de tres tamaños convenientes.



JAMON DEL DIABLO UNDERWOOD *Deviled* HAM



YERBAS ANDINAS

Reconocidas las mejores del mundo para curar y prevenir las enfermedades. Pidan Catálogo gratis, a:

HERBORISTERÍA ANDINA "EL FÉNIX"

Calle Pasco Nº 248 - (entre Alsina y Moreno) - Buenos Aires

Sucursal Nº 1 — J. E. Uriburu 215

TE "ARAUCANO", el mejor tónico digestivo, compuesto exclusivamente de Yerbas Andinas. Paquete: $ 2.—. Limaduras de hierro, oro y plata para la Piedra Imán y toda piedra preciosa, etc., etc.

sobre una cuerda, con el pelo para abajo. Se le frota con frecuencia antes que esté completamente seca. En este estado se la estira, clavándola sobre una tabla, tan tendida como sea posible.

Después se la salpica de talco, frotándola en todos sentidos para que el polvo sutil penetre por todo, y se la sacude con una varita para que el talco, una vez surtido su efecto, desaparezca. Después se peina el pelo con un peine de aluminio o de hierro.

Esta operación es la que se llama el curtido.

Si el curtido de una piel de conejo es una cosa relativamente fácil, no se puede decir otro tanto del teñido, que es una operación que no está al alcance de simples aficionadas.

El teñido de las pieles es complicado, delicado, y necesita instrumentos especiales y conocimientos técnicos.



Se extiende sobre una cuerda, para que se seque

La unión de las tiras se hace con un punto por encima, muy apretado

No vamos a indicar ningún procedimiento porque sería aventurado; una prueba sin éxito comprometería el resultado del trabajo.

Si no se quiere usar el conejo en su color natural, se debe acudir a un peletero que le dará el color y el gusto deseados.

Pero son muchas las mujeres coquetas y elegantes a quienes agrada usar la piel en su color primitivo, que suele ser extremadamente lindo.

He aquí, en este caso, la manera de cortar y de utilizar la piel.

Se corta generalmente en tiras la piel de conejo, a menos que no se prefiera hacer un mosaico o que no se quiera dar al vestido o echarpe a que aquélla se aplique, es estilo de la piel de topo. Pero entonces el trabajo se complicaría.

Vamos a considerar simplemente el corte en tiras.

Se fija la piel sobre una tabla, con el pelo para abajo. Se habrá previamente cuidado la dirección del pelo para cortar en la misma dirección. En seguida se marca sobre el cuero con una regla y con lápiz las líneas que han de limitar la tira a cortarse, y se corta ésta, no con tijeras, que destruirían el pelo, sino con un cortaplumas bien afilado, que no cortará más que la piel a lo largo de las rayas trazadas con lápiz.

Naturalmente, se procurará sacar tiras del mismo ancho, y si el conejo es gris o manchado, que tengan el mismo tono y el mismo dibujo.

Después viene el ajustaje o sea la unión de unas tiras con otras, que se hace de la manera más sencilla del mundo, por medio de un punto montado, muy apretado y con un hilo muy fuerte. Dos tiras bien unidas entre sí y bien combinados sus dibujos, deben dar la impresión de que son una sola tira.

¿Se desea formar un cuello ancho para tapado? Se unen entonces varias tiras entre sí hasta obtener la superficie deseada. De la misma manera se procede para las guarniciones estrechas y altas que tanto se usan.

Si se desea preparar una gran cobertura de automóvil o una mantita de cochecito de niño, se puede hacer con tiras oblicuas, siguiendo un dibujo previamente combinado.

Cualquiera que sea su destino, la piel será siempre forrada con una capa de relleno de acolchado y un satin de sólida calidad.



EN POS DE LA BELLEZA

tratan de ir diariamente millones de mujeres en todo el mundo.

¿Alcanzan su ideal?

Si Ud. anda siguiendo, también, esa ruta, solicite la cooperación de los productos

ELIZABETH ARDEN

No existen preparaciones que hayan alcanzado tanto prestigio como éstas.

En venta únicamente en

Harrods

Departamento de PERFUMERIA

Planta baja

Unico Representante para la República Argentina.

Salones de Estética Femenina

Segundo piso.

"El envejecimiento no es efecto de la edad; el desconocimiento y los métodos de vida equivocados son los responsables por el desgaste del organismo humano."

Elizabeth Arden

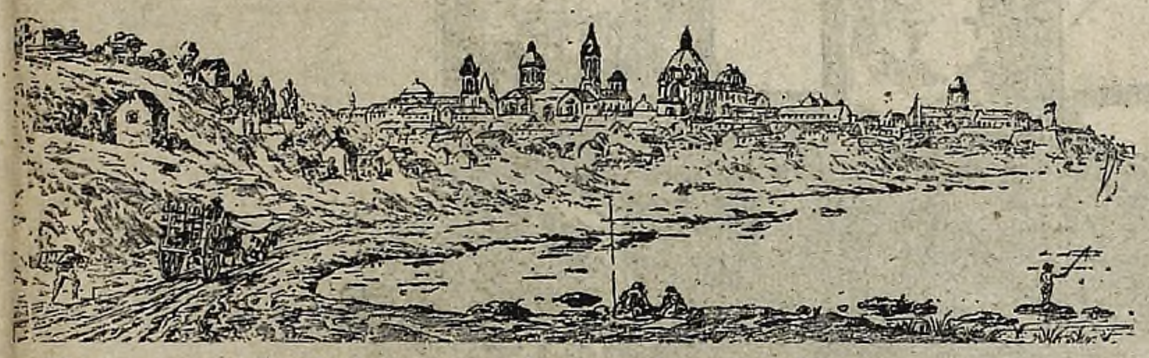
HARRODS Buenos Aires Ltd — Florida 877

Temas escolares

Por LA SRTA. PALOTES

PARA LA SEMANA DE MAYO

Cómo era Buenos Aires en 1810



Al rememorar la gloriosa fecha de nuestra emancipación, bueno es conocer la ciudad que fué teatro de los hechos históricos, gracias a los cuales constituimos una nación libre.

Mucho ha cambiado Buenos Aires, desde aquel 25 de Mayo en que los patriotas agolpados en las puertas del Cabildo pidieron su intervención en los destinos del país.

De su transformación actual da idea esta descripción de la época:

"La ciudad de Buenos Aires tiene un aspecto desordenado e inconcluso. Con excepción de pocas calles, en las cercanías de la plaza, las casas son bajas y sucias, y van en progresión descendente a medida que se va a los arrabales. En las calles principales hay numerosas casas bien construídas, la mayor parte de un piso, hechas de ladrillos y blanqueadas, con patios y terrenos amplios y dependencias para la servidumbre, a estilo español, y la usual gran portada gótica. Los techos de azotea son planos, cubiertos con piedra. Algunos patios son pavimentados con mosaico de mármol blanco y negro. Las casas mejores tienen un toldo en los patios, a la altura del techo, que sirve de sombra contra el extremo calor solar. Las ventanas rara vez tienen vidrios, pero están protegidas por rejas que producen un aspecto de cárcel.

"Las iglesias, grandes y tristes por fuera, están cubiertas en lo alto de los muros por yuyos y paja.

"La plaza Mayor es amplia y hermosa, protegida por un fuerte del lado del río, que en su origen sólo tuvo en vista resguardar la ciudad contra los indios pamperos. Está rodeado por muralla y foso.

"El mercado para toda clase de frutas, legumbres y caza está en la plaza Mayor, que constantemente ofrece aspecto animado.

"Pocas calles del centro están pavimentadas. En general se siente gran incomodidad por los lodazales en la estación lluviosa, y el huracán de polvo en la seca. Las veredas son estrechas y desagradables, con postes colocados casi junto a las casas que dificultan la marcha, levantadas muchas a dos y tres pies del nivel del suelo.

"Hay, sin embargo, más señales de actividad y bullicio que en cualquier otra ciudad sudamericana. Numerosos carros de mala forma, con ruedas chillonas de enorme circunferencia, sin ninguna clase de adorno, picaneados por mestizos de indios casi tan brutales como los animales que manejan; negros y mulatos, changadores indios cargados con fardos y cajones de mercaderías o con talegos de pesos fuertes (pues en aquel tiempo ningún banco había emitido papel moneda); damas en sus calesas, que eran cochecitos de dos ruedas muy vistosamente pintados y tirados por una mula montada por postillón negro; otras, caminando para ir a las tiendas o visitas, clérigos, comerciantes, militares, todos al parecer muy ocupados, hacen alegre e interesante a esta ciudad.

"Las iglesias están siempre abiertas y en días de fiesta, de once a una son horas de moda. Las damas van a misa seguidas de muchachas negras o mulatas llevando alfombras de los colores más vivos, para arrodillarse, pues los templos carecen de escaños y están pavimentados con piedra o ladrillo.

"Las carreras y riñas de gallos son diversión favorita del pueblo. Junto a las puertas de la gente pobre hay siempre un gallo de riña atado de la pata, lo cual demuestra la predilección por este juego.

"El populacho de Buenos Aires es muy sucio, menos cuando se endominga. Los hombres se visten con paño y pana; las mujeres con bayeta y telas de algodón.

"El comercio de Buenos Aires consiste principalmente en la exportación de cueros y sebo, ocupándose mucha gente en acopiar estos producto en las pampas. El charqui también es renglón considerable de comercio.

"Los alrededores de Buenos Aires son llanos; forman parte de las grandes pampas que se extienden con poca variedad desde el mar hasta el pie de los Andes y, al sur, hasta los confines de la Patagonia."

Primer gobierno patrio

He aquí los constituyentes de la Junta, elegidos el 25 de Mayo de 1810, y con los cuales triunfó la causa de los patriotas, quedando asegurada la emancipación política argentina:



Don Cornelio Saavedra.—Nació en Potosí el 20 de febrero de 1761 y, niño aún, llegó a Buenos Aires, ingresando al real colegio de San Carlos. Comandante del regimiento de Patricios, en 1806, tuvo ocasión de descollar en el rechazo de los invasores ingleses y durante los memorables días de mayo de 1810. Fué designado para presidir la Primera Junta de gobierno, de cuyo puesto le desalojó la revolución de 1811. Confinado en San Juan, vuelve a ocupar un cargo de importancia en 1818, como jefe de estado mayor del ejército. En 1821 se retiró al campo, dedicándose a las tareas rurales y falleció en Buenos Aires en 1829.

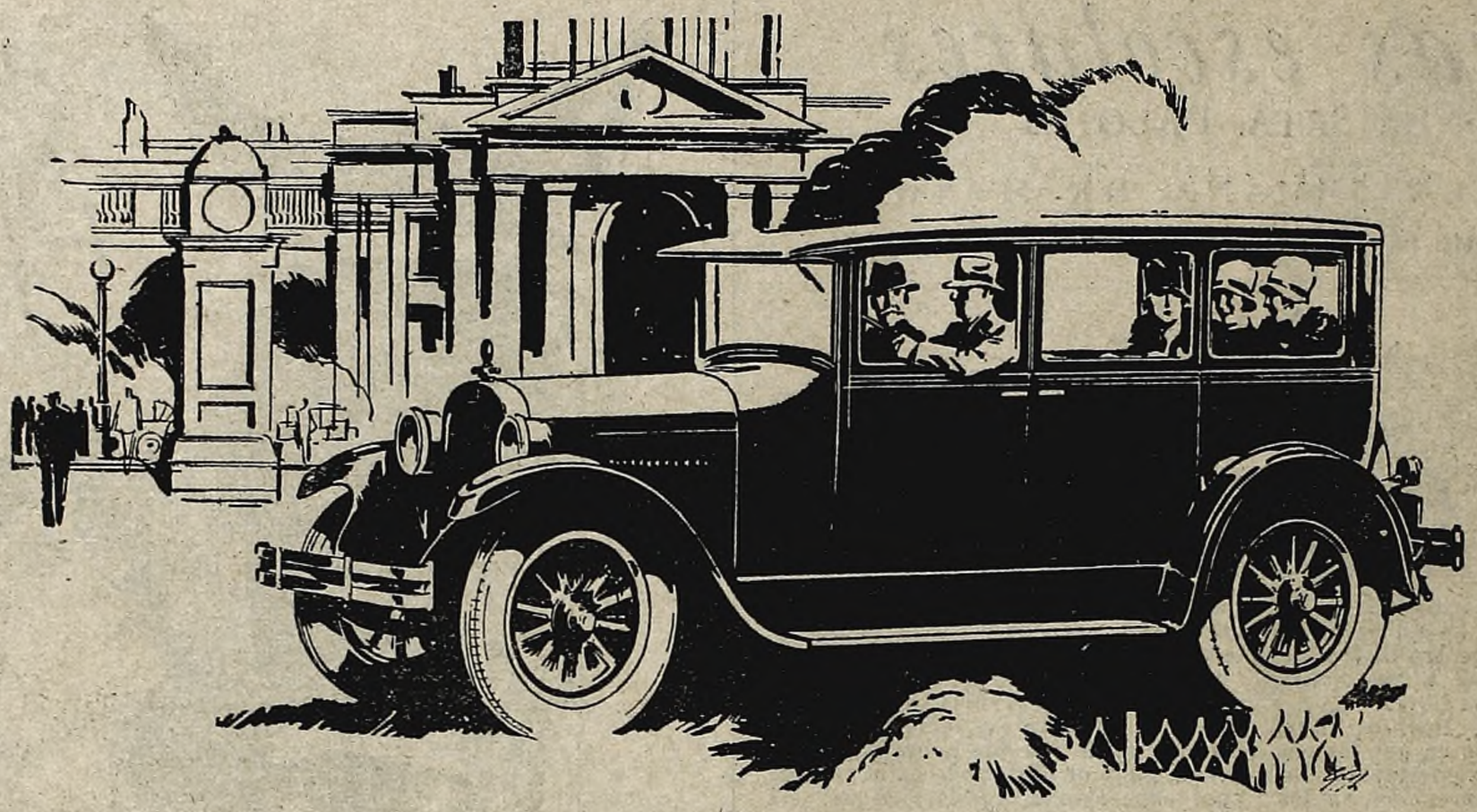


Don Manuel Belgrano.—Militar argentino, entusiasta precursor de la independencia. Vocal de la Primera Junta, fué nombrado inmediatamente después general en jefe del primer ejército revolucionario que marchó al Paraguay. En esa expedición fundó el pueblo de Curuzú-Cuatiá, en Corrientes. Se internó en el Paraguay batiéndose en Campichuelo, Paraguarí, Tacuarí y Las Piedras. Fundó en 1810 un periódico y la Escuela de Matemáticas, y en 1812 creó la bandera argentina.

General en jefe del ejército del Norte, dió la batalla de Tucumán, el 24 de septiembre, victoria que el 20 de fe-

(Continúa en la pág. 77)





Grande Y Espacioso Para Su Mayor Comodidad

El público está acostumbrado a pensar de los automóviles Dodge Brothers en los términos de seguridad y de gran valor intrínseco. Por esta razón no es siempre apreciado en debida forma su tamaño excepcionalmente cómodo.

Desde este punto de vista, el Dodge Brothers es único en la categoría de su precio.

Con 2,95 m. de distancia entre ejes, amplio espacio para estirar las piernas y con asientos muy anchos y gruesos, este vehículo es bastante grande y bastante espacioso para dar a los pasajeros completa comodidad. Al mismo tiempo es lo suficientemente compacto para facilitar su conveniente estacionamiento.

VENTAS A PLAZOS

LA CORPORACION ARGENTINA de automóviles facilita las ventas en condiciones muy convenientes.

Autosedán	$ 4.300
Autosedán Especial	„ 4.500
Autosedán "De Luxe"	„ 4.900

Con magneto y 5° neumático, s/w. Bs. As.

Piezas Legítimas

EXÍJASE SIEMPRE LAS LEGÍTIMAS PIEZAS DODGE BROTHERS

JULIO FÈVRE Y CÍA.

AV. L. N. ALEM 1632-1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

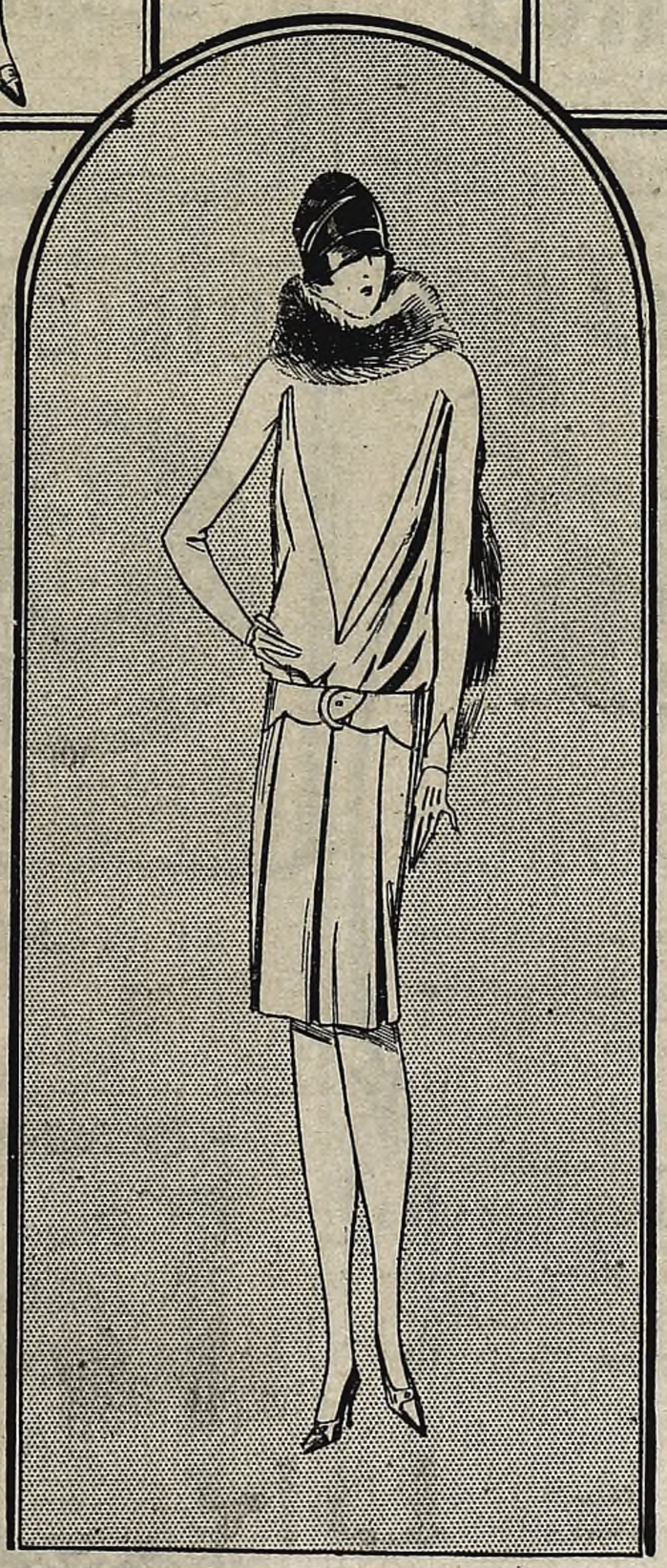
El arte de realizar elegancias económicas



Trajecitos sencillos en que toda dama habilidosa puede poner de manifiesto su personalidad

Por

MIGNON



NUESTRAS últimas crónicas, en su casi totalidad, estuvieron dedicadas a insinuar a las lectoras diversas ideas de prácticas transformaciones. Hoy, en cambio, abrimos un paréntesis a esa gratísima tarea para ofrecer a las mujercitas que nos honran con su atención algunos modelos de trajecitos de muy fácil confección, a la vez que elegantísimos, los cuales se prestan, por otra parte, a poner de relieve la encantadora personalidad y el gusto exquisito de cada una.

El unir lo agradable a lo útil es el ideal de toda mujer habilidosa y el ser su propia modista equivale a realizar ese ideal. En efecto, ¿puede haber algo más grato que el lucir un vestido que una misma ha confeccionado, aprovechando quizás los retazos que se guardan en baúles y guardarropas, y comunicándole aquellos atractivos que con más fidelidad respondan a las exigencias del chic personal? ¿Cuál de nuestras lectoras no se sentiría feliz engalanada con una de las creaciones que ilustran esta página, siempre qué ella fuese realizada por sus hábiles dedos o bajo su inmediata dirección si ha preferido no tomarse el trabajo material de la costura? Suponemos que todas se aprestarán a la encantadora tarea de realizar el modelo que más sea de su agrado y es por eso que nos apresuramos a describirlos.

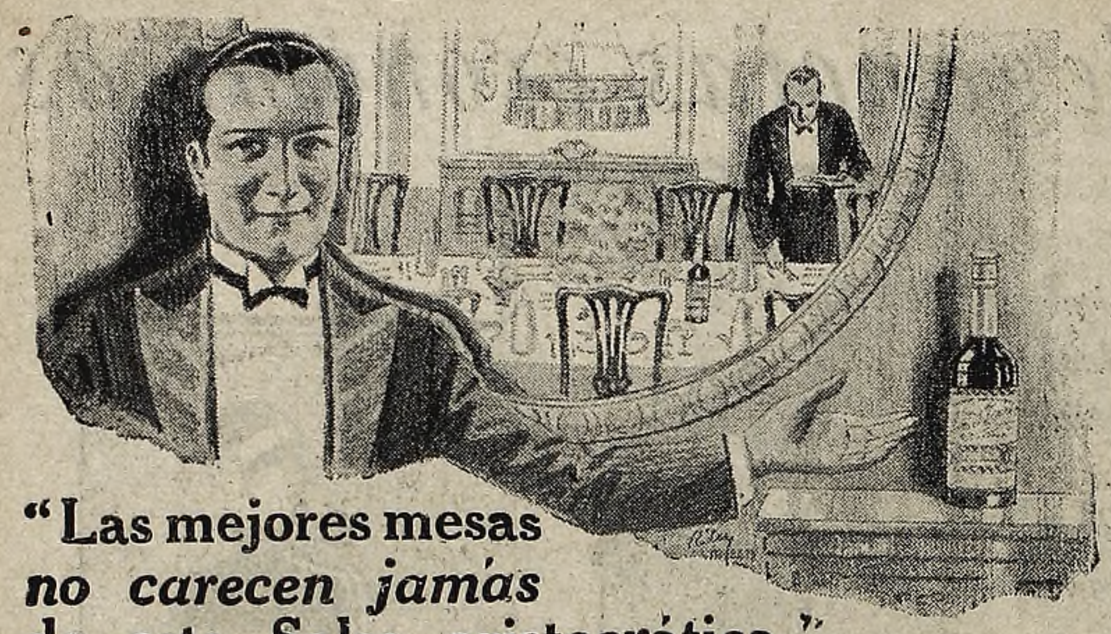
El primero, muy fácil de hacer, presenta un elegantísimo trajecito en terciopelo que se distingue por su estilo "chemise" y por las dos tiras que en la cintura forman moño, cuyo motivo se repite en el cuello y en los puños. Si se desea embellecer aun más a esta sencilla toilette, puede adornársela, en el cuello y puños, con un pequeño "biais" blanco.

El segundo modelo, interpretado en reps, aparece adornado con detalles de la misma tela en la cintura, cuello y puños. Esos adornos, si se prefiere, pueden ser también de crêpe mongol. La falda se caracteriza por una tabla encontrada bien profunda que comunica distinción al modelo al mismo tiempo que facilita la marcha.

La falda del trajecito que figura en tercer término y que está interpretado en charmelaine, lleva igualmente, en la parte delantera una tabla encontrada. Esta creación se distingue, además, por un cinturón de gamuza que subraya su sencilla elegancia y por los ribetes de cuero y bastoncitos de fantasía que adornan la blusa.

En el cuarto modelo, el crêpe satin negro y el crêpe georgette finamente plisado se combinan admirablemente. De la primera tela son las mangas, el canesú y los dos cinturones que contribuyen a la belleza y originalidad del traje.

Presentamos, por último, una bonita creación en terciopelo que se destaca por su original canesú y las tres tablas encontradas y bien profundas que caracterizan a la falda. Un ancho cinturón complementa la toilette con una nota de exquisita coquetería.



"Las mejores mesas *no carecen jamás* de esta Salsa aristocrática"

Las mujeres y los hombres que saben distinguir esperan, naturalmente, que la Salsa Lea & Perrins esté sobre la mesa, y les desagrada que la famosa botella, con la firma familiar, no esté presente.

Es que han adquirido el convencimiento de que la Salsa Lea & Perrins es la única que hace resaltar los sabores más deliciosos que pueda ofrecer un manjar.

Y la señora de su casa la provee siempre por deferencia a los gustos refinados de sus huéspedes.

La verdadera SALSA INGLESA

LEA & PERRINS'

No pidan simplemente "Salsa Inglesa." Insistan en obtener la de Lea & Perrins, con la firma blanca escrita sobre el rótulo rojo de la botella. Esta es la única garantía que tendrá usted para obtener la Salsa Inglesa original y genuina.



FOSFATINA FALIERES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene a los estómagos delicados.

Exíjase la marca **FOSFATINA FALIÈRES.**

Desconfiad de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.

En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

HIGIENE DEL TOCADOR



EN LAS FARMACIAS
Desconfíese de las imitaciones que sus éxitos han dado origen

Para conservar una sólida dentadura y mantener sana la boca, afirmar las encías y fortificar el cabello, así como para las abluciones higiénicas de las señoras, para el aseo de los niños de pecho, etc., está recomendado el uso del

Coaltar Saponiné Le Beuf

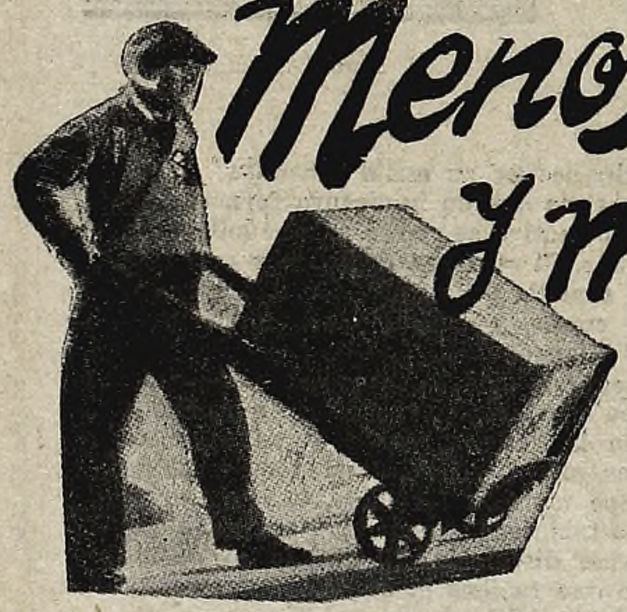
el cual posee las propiedades antisépticas y detersivas INDISPENSABLES que deben reunir los productos destinados a usos semejantes; a estas cualidades debe el Coaltar su admisión en los hospitales de París.

SE VENDEN LOS CLISÉS USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración:

RIO DE JANEIRO, 254 BUENOS AIRES

Menos fatiga y más $



¡Estudie una profesión y estará en condiciones de ganar mucho dinero!

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos **por correo.**

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios **por correo** para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL
TENEDOR DE LIBROS
CALIGRAFIA
CHAUFFEUR
CONSTRUCTOR
ELECTRICISTA
MECANICO
DIBUJANTE
MAQUINISTA
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS
ARITMETICA
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA, etc.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
de enseñanza por correo
Fundador: P. C. Ryan, Bachiller y Contador Nacional
1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires
Buenos Aires - Montevideo - Asunción - Valparaíso - Lima - La Paz

Nombre .....
Dirección .....
Localidad ..... E. H.

Para la jaqueca, después de la fiesta, tome Vd. el purgante suave y refrescante,

"SAL DE FRUTA" ENO.

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

Manual de labores

LAS FLORES DE PLUMA

El modelo que ofrecemos hoy es una ejecución muy parecida a la de las flores que ya hemos explicado en anteriores lecciones, pero de un efecto algo diferente y muy caprichoso y lindo, como puede verse por el grabado; es una flor muy delicada y original, a propósito para adornar el ojal o el hombro, y para otras aplicaciones, según el tamaño que se le dé.



Flor de plumas para adornar un vestido, cuya confección se explica en estas líneas

Detalle del centro de la flor

Para ejecutarlas se necesitan de treinta a cuarenta plumas. Se pueden elegir en los colores rosa, blanco, malva, o el que mejor convenga según la toilette que debe acompañar.

Se toman plumas cortas que han de cortarse un poco en la punta y a los lados y que se rizan después tanto como sea posible valiéndose para ello de una navajita no plegadera que se tiene en la mano derecha, mientras que la pluma, sostenida por la mano izquierda, es apretada por el pulgar derecho, entre éste y la plegadera, deslizándola suavemente.

Es este un trabajo que ya hemos explicado al describir la ejecución de otros distintos modelos de flores de pluma.



Manera de terminar la flor al fijar las hojas sobre el tallo

Cuando se tiene un número conveniente de plumas para formar un centro muy enrizado, se montan aquéllas sobre un alambre que forma el tallo enrollando los caños de las plumas sobre el alambre del tallo con otro alambre más fino. Formado el centro de la flor se colocan a su alrededor otras plumas más grandes y también rizadas de la misma manera aunque menos que las anteriores.

Tanto unas plumas como las otras deben ser rizadas en distintas direcciones para que el conjunto resulte más confuso y caprichoso. En cambio las plumas de la vuelta exterior deben estar curvadas simplemente hacia el centro.

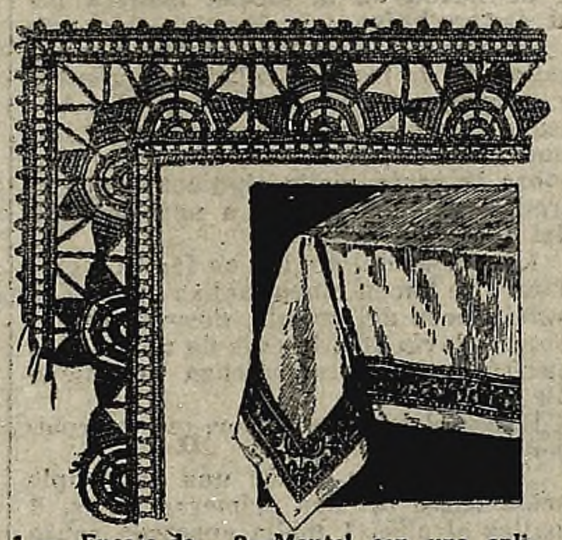
Las hojas artificiales se hacen con plumas largas de otro color más obscuro que se curvan hacia adentro.

Una vez sujetas todas, pétalos y hojas sobre el tallo, en la forma que hemos indicado, se recubre el alambre del tallo con un papel plateado enrollado en espiral.

ENTREDÓS DE VENECIA AL CROCHET

El lindo motivo esquinado al crochet, que reproduce el grabado, imita perfectamente el encaje de Venecia. Se le ejecuta con mucha regularidad, y según que se emplee hilo de encaje más o menos fino, su dimensión es más o menos grande.

Se utiliza con preferencia para adornar ropa de casa; incrustado en forma de orla sobre un mantel como se ve en el grabado que acompaña esta descripción, resulta un bordado muy interesante, para lo cual habrá que suprimirle los picots que aparecen en el grabado 1, y también las filas de mallas apretadas que tiene de cada costado.



1 — Encaje de Venecia al crochet. Detalle de su ejecución.

2—Mantel con una aplicación de un entredós hecho con el encaje de Venecia al crochet

Ejecutado en hilo de lino un encuadramiento con este bordado resultará precioso aplicado a un camino de mesa, como el del grabado, cuyas dimensiones pueden ser más o menos grandes, empleando para el medio una tela cruda que se decora de diversas maneras.

Ejecución del encaje de Venecia al crochet. — El modelo de la figura 1 se ejecuta en el sentido de su longitud en cordoncillo de veinte a setenta, según el uso a que se destine. El encaje puede ser, asimismo, ejecutado en hilo de lino con preferencia para adornos de muebles.

Se monta un número de mallas al aire de la longitud que convenga y se desee, pero procurando que sea divisible por veinticuatro, más catorce para la vuelta del ángulo.

Primera fila: 1 brida, 2 mallas al aire, repitiendo hasta el término de las mallas montadas.

Segunda fila: Hacer dos mallas apretadas, montadas sobre cada uno de los cinco primeros calados del entredós; 5 mallas al aire, dar vuelta, pasar 3 mallas apretadas, ligar con una malla tirada a la cuarta malla. Volver sobre las 5 mallas por 7 mallas apretadas montadas, después 2 mallas apretadas sobre el calado siguiente, dar vuelta con 4 mallas al aire, una brida sobre la segunda malla apretada del medio del círculo precedente, 4 mallas, 1 brida sobre la segunda malla siguiente, 4 mallas, 1 brida sobre la segunda malla siguiente, 4 mallas, 1 malla tirada sobre la segunda malla siguiente del borde, volver haciendo 5 mallas apretadas sobre cada uno de los cuatro grupos de cuatro mallas, después 2 mallas apretadas sobre el calado siguiente del bor-

3—Lindo efecto que produce el mismo encaje aplicado a un camino de mesa y a una sábana





Quienes Visitan a Inglaterra

encontrarán en el Hotel Cecil, junto al ambiente de los grandes hoteles ingleses, todo el refinamiento del confort moderno de los americanos.

Viajen por negocio o placer, estarán seguros de hallar siempre en el Cecil, lujoso alojamiento, excelente cocina y esmerado y cortés servicio; firmes bases en que se apoya nuestro universal renombre.

Espléndidamente situado entre el bullicioso "Strand" y los apacibles jardines de la ribera del Támesis, con vistas sobre el mismo río, el Cecil es el punto de reunión favorito de la alta sociedad londinense. La City con sus bancos y grandes establecimientos financieros, así como Westmínster, sede del mundo oficial, están en fácil y rápida comunicación con él; y la cautivadora atracción del "West End" con sus teatros, tiendas, clubs famosos y parques magníficos, queda al alcance de la mano. El Hotel Cecil es realmente el punto de partida ideal para la exploración de Londres.

Para tarifas y detalles, dirigirse al Gerente (por cable a "CECILIA") London; y en Buenos Aires, a la Agencia Dorland International Bell, Defensa 536, Unión Telef. 38 Mayo 1949

HOTEL CECIL

LONDON

LA GRIPPE
os acecha
La GRIPPE está en el aire
NO OS DEJEIS SORPRENDER POR ELLA
Preservaos — Defendeos
con el uso habitual de las
PASTILLAS VALDA
ANTISÉPTICAS
Conservad sanos vuestros Bronquios
Aumentad la resistencia de vuestros Pulmones
CON
LAS VERDADERAS PASTILLAS VALDA
que comprareis
solamente
en CAJAS
LLEVANDO EL NOMBRE
VALDA

Para herramientas agrícolas

ARADOS, segadoras, gradas, carruajes, camiones, carretillas; todo alrededor de la finca tendrá un aspecto brillante y nuevo que denotará prosperidad, y durará mucho más, si Ud. los pinta con nuestra PINTURA DE LUSTRE PARA CARRUAJES SAPOLIN. Pinta y barniza en una sola operación. Fácil de aplicar.

Está hecha de modo que puede resistir los diferentes cambios atmosféricos.



SAPOLIN CO. INC.
NEW YORK, U.S.A.
ESMALTES, TINTES, DORADOS; BARNICES
PULIMENTOS, CERAS, LACAS

Piénselo y verá

A QUIEN como a usted las preocupaciones le consumen tantas energías, necesita reponerlas si no quiere que su salud sufra.

Un alimento sano, realmente nutritivo y fácil de digerir es lo indicado.

El QUAKER OATS repone la vitalidad y conserva el organismo saludable y apto para el trabajo. De fácil digestión, no recarga el estómago y su sabor es delicioso.





Nuestro nuevo folleto sobre la salud con informaciones de gran valor acerca de la crianza y desarrollo de los niños, recetas de cocina etc., etc., le será remitido, libre de costo, al solicitarlo.

L. VAN BOKKELEN
Departamento Nro. 4 Casilla de Correo 1037
BUENOS AIRES

Quaker Oats
Se vende en envases grandes y chicos.
256

de, dar vuelta, 6 mallas al aire, 1 brida encima de la primera brida de la mitad del círculo precedente, 6 mallas, 1 brida encima de la brida siguiente, 6 mallas, 1 brida encima de la tercera brida, 6 mallas, 1 malla tirada sobre la segunda malla siguiente del borde, volver, hacer la primera hoja.

Se hacen 7 mallas apretadas y montadas sobre las 6 mallas, se dan vuelta, se pasa una malla, 6 mallas apretadas sobre las 6 mallas siguientes picando sobre la malla entera, se da vuelta, se pasa una malla, 5 mallas apretadas sobre las 5 mallas siguientes, se hacen cuatro filas más disminuyendo siempre una malla apretada al comienzo de cada fila. Se llega así a tener una malla apretada. Se vuelve sobre el lado izquierdo de la hoja por 6 mallas tiradas y se empieza la nueva hoja (véase el grabado 1, donde se observa muy claramente el trabajo del diente y de la hoja).

Se hacen de la misma manera las otras tres hojas.

Se hacen dos mallas apretadas sobre cada uno de los diez calados siguientes y se pasa a hacer un nuevo diente. Antes de terminar la primera hoja del nuevo diente, se hace una doble brida sobre la sexta malla siguiente del entredós, después volver a unir la hoja del diente anterior.

La vuelta del ángulo es fácil de ejecutar. Se hacen cinco mallas apretadas en el hueco del ángulo, después se cubren todavía tres huecos de dos mallas apretadas y se recomienza un nuevo diente.

Hacer el borde exterior, que se compone de cuatro filas.

Primera fila: Hacer una cuádruple brida entre las dos primeras hojas, 3 mallas al aire, 1 malla apretada sobre la segunda hoja, 3 mallas al aire, 1 doble brida entre las dos hojas, 3 mallas al aire, 1 malla cerrada sobre la hoja siguiente, 3 mallas, 1 cuádruple brida entre las dos hojas siguientes, 3 mallas, una cuádruple brida entre los dos dientes, 3 mallas y volver a empezar. Para dar la vuelta en el ángulo se hacen 8 mallas, una quíntuple brida sobre los dos dientes, después 8 mallas.

Segunda fila: Una malla apretada, montada sobre cada malla.

Tercera fila: Una brida, una malla al aire, pasar una malla, una brida en la malla siguiente, etc. Para volver en el ángulo, se hacen tres bridas en el mismo lugar.

Cuarta fila: Hacer dos mallas apretadas, montadas en cada calado y un pico de cinco mallas, cada cuatro mallas apretadas.

El borde inferior está compuesto de una fila de mallas apretadas. Hacer dos mallas apretadas en cada calado.

EL INVENTOR DE LA SOPA DE TORTUGA

BRÍSTOL (Inglaterra) reivindica para sí la gloria de ser la patria de la sopa de tortuga. La invención no data de ayer, pues se atribuye a un alcalde de la ciudad, del siglo XVIII, dueño de numerosos barcos.

El capitán de uno, a la vuelta de un viaje, le ofreció una tortuga viva, que los hombres de su tripulación habían capturado en los mares del sur, y que — pensaba — adornaría los surtidores y fuentes de la morada de Su Honor.

La cautiva vivió, en efecto, algunos días venturosos, pero cuando llegó el momento de un próximo banquete ofrecido a los concejales municipales por el intendente, éste, que era un delicado "gourmet" y estimaba como algo serio y solemne el arte de comer bien, se rompía la cabeza a fin de encontrar la idea de un plato raro, novedoso, para obsequiar a sus convidados.

Repentinamente, se acordó de la tortuga. La carne de la descomunal bestia bastaría para alimentar a todos, pudiéndose esperar que constituyera un regalo poco común. No se le conocía aún el sabor, y el audaz gastrónomo, después de sacrificar el más hermoso adorno de su estanque, pasó por las más indecibles penas de la angustia hasta que comprobó haber descubierto un exquisito manjar.



DIENTES blancos, sanos, firmes, sensación de frescura, limpieza, bienestar, obtienen los que usan la crema dental Waite's. De venta en todas partes.

Waite's



Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Mentolada
Refrescante y calma los dolores de cabeza
Produce pronto y grato alivio en los dolores neurálgicos etc.
Rehúsense los substitutos Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias

La Neuralgia es un tormento. MENTHOLATUM eficaz e inofensivo, está al alcance de todos.
Siempre imitado: Nunca igualado

SILLON - CAMA
SOFA - CAMA
desde $ 45
MATRIMONIAL
con guardarropa
$ 175.-
Soliciten Catálogo
G. COLLI

Patentado N.º 14.580
Córdoba 2414-U.T. 7244, Mitre

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

BUEN DETECTIVE

UN derviche viajaba solo por un desierto cuando aparecieron ante él dos hombres.

— Ustedes han perdido un camello, díjoles el derviche.

— Efectivamente, señor, lo estamos buscando.

— ¿No era ciego del ojo derecho y rengo de la pierna izquierda? — agregó el derviche. — A más le faltaba un diente.

— Sí, señor.

— ¿Iba cargado con miel en una alforja y con trigo en la otra?

— Esa es la verdad, señor. Ya que usted lo ha visto háganos el favor de conducirnos al sitio donde se encuentra.

— Amigos míos, repuso el derviche, ni he visto vuestro camello ni nada sé de ese animal.

— ¡Bonita historia! — agregaron los hombres. — Díganos al menos dónde están las alhajas que formaban parte de la carga.

— Nada sé de vuestro camello ni de las joyas que llevaba.

Los hombres se apresuraron a capturar al derviche, y lo llevaron ante el cadí para acusarlo del robo del camello y su preciosa carga.

Pero nada se pudo probar contra el solitario viajero del desierto.

En eso estaban, cuando apareció el verdadero ladrón, causando gran consternación entre todos.

Creyeron que el derviche era un brujo y se miraron unos a otros sin saber qué decir...

El derviche, divertido con el episodio, se dirigió con gran calma al jurado y habló así:

"Señores: No soy ningún adivino, sino que he vivido mucho tiempo en el desierto y me he acostumbrado a observar las cosas.

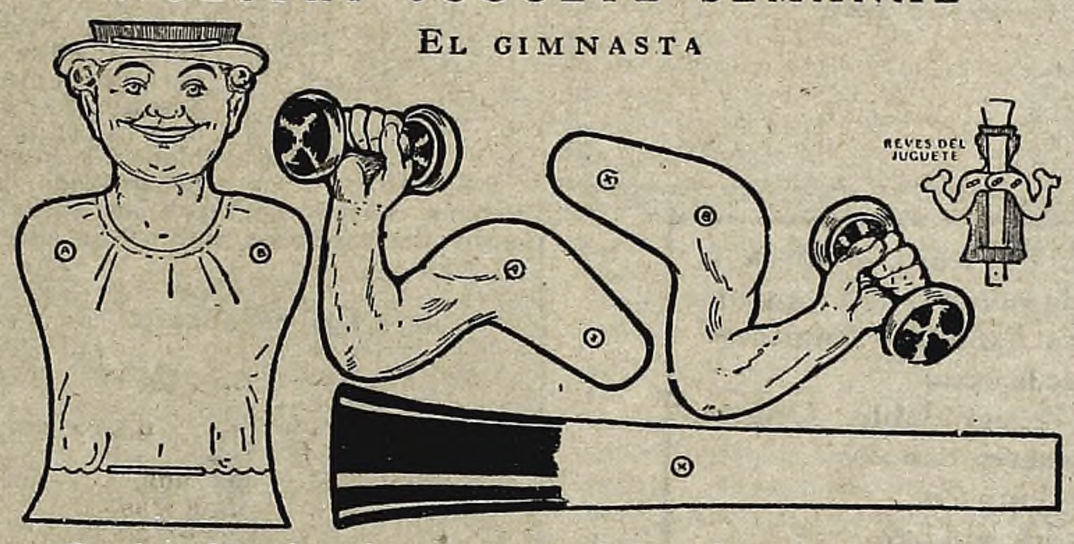
" Supe que había pasado un camello por las huellas dejadas en el suelo, y como no había marcas de otros pasos, deduje que iba solo. Advertí que era tuerto de un ojo porque comió el pastito del camino solamente de un lado y adiviné su renguera por las pisadas más débiles que una pata dejaba en la arena. Observé también que al camello le faltaba un diente por los espacios intactos dejados en la hierba en cada uno de sus bocados.

En cuanto a determinar su carga, era muy fácil: las diligentes hormigas me demostraron que había trigo de un lado, y una nube de moscas vino a confirmarme la existencia de miel en el otro."

A vivir en nuestros días el buen derviche sería un detective inmejorable.

NUESTRO JUGUETE SEMANAL

EL GIMNASTA



Conviene dar color a las piezas antes de pegarlas sobre cartón y recortarlas. Luego se arma el gimnasta, pasando la tira del sombrero a través de los cortes superior e inferior de su cuerpo, adaptando los brazos en forma tal que coincidan los puntos AA y BB, para fijar broches por ellos, y finalmente por XX, como puede verse en el modelo pequeño.

Al mover la parte libre de la tira, comienza el gimnasta su ejercicio.

SECCIÓN RECREATIVA

A PICOTAZOS



Este lorito tiene mal genio y recibe a picotazo limpio a quien se atreva a pararse junto a su jaula.

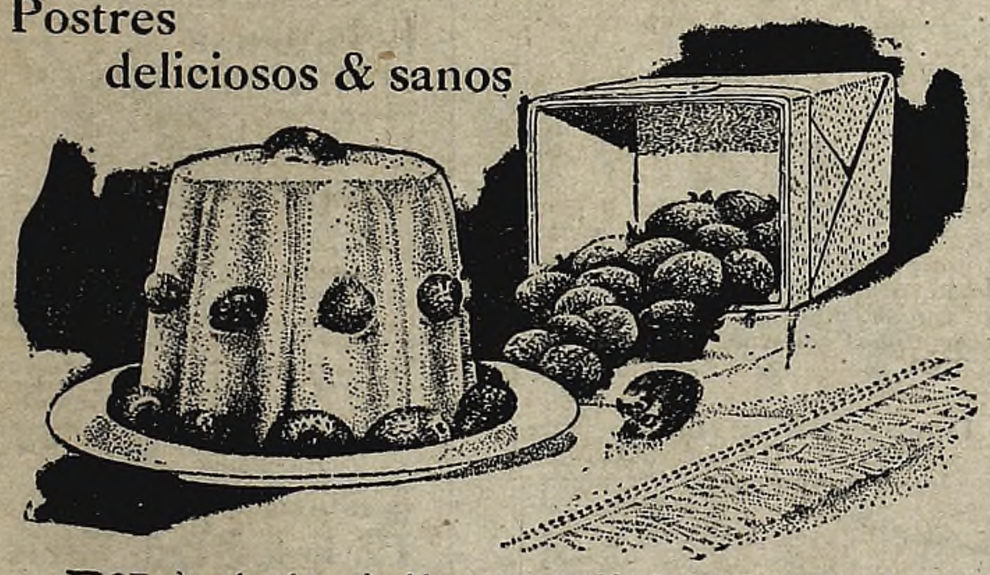
Recorten mis lectorcitos ambas piezas del dibujo, después de darles colorido, y una vez pegadas sobre cartón abran el corte en el cuello del loro para introducir por ese sitio la cabeza. Fácil les será entonces manejar el pico del pobre enjaulado.

¿CUÁNDO LLEGARÁN?



Un poco difícil es el camino a seguir por los excursionistas hasta alcanzar el sitio señalado con una bandera. Es caritativo auxiliarlos en la busca de la senda más directa, de lo contrario tardarán buen tiempo en llegar.

Postres deliciosos & sanos



POR ejemplo, el manjar blanco guarnecido de frutillas maduras o de cualquier fruta propia de la estación! El manjar blanco con chocolate, servido con salsas de frutas o cubierto con vino: y otros sabrosos budines y platos pueden ser preparados fácil y rápidamente con la MAIZENA DURYEA.

Los postres hechos con MAIZENA DURYEA son siempre deliciosos, fáciles de digerir y alimenticios. La MAIZENA DURYEA contiene lo mejor de las substancias nutritivas del maíz escogido.

No acepte substitutos. Use solamente



MAIZENA DURYEA

es mejor y rinde mas

GRATIS — Escriba pidiendo nuestro libro con una multitud de recetas para preparar postres deliciosos con MAIZENA DURYEA, a nuestros

Representantes:

L. VAN BOKKELEN, Casilla Correo 1037, Buenos Aires

VAN BOKKELEN & ROHR, Casilla Correo 404, Montevideo



EVERSHARP

Compañero de la

WAHL PEN

PRIMOROSAMENTE grabados con idéntico diseño, el lápiz Eversharp y la pluma Wahl (Wahl Pen) forman un juego de útiles de escribir de gran belleza y muy durables. Si tiene Ud. uno de estos artículos, adquiera el otro con igual diseño. Ambos son mecánicamente perfectos y están absolutamente garantizados.

Fabricados en estilos y precios para todos los gustos y todas las fortunas.

De venta en los mejores establecimientos de todas partes.

Ventas al por mayor

MAYON Lda.

1245 Av. de Mayo 1257

BUENOS AIRES

THE WAHL COMPANY, NEW YORK, N. Y., U. S. A.

PUEDE Ud. GANAR

DE $ 50 A $ 200 MENSUALES

CON POCAS HORAS DE TRABAJO

Aún tenemos muchos territorios disponibles para personas activas y de iniciativa.

Pida pormenores acerca de nuestro plan. Llene el CUPÓN y envíelo hoy mismo.

EMPRESA EDITORIAL HAYNES, Lda.

Río de Janeiro, 252, Buenos Aires

Señor Jefe de Circulación:

Sírvase informarme acerca de cómo puedo representar a Uds. en esta localidad y llegar a ganar de $ 50 a $ 200 mensuales. Se entiende que esto no me compromete absolutamente en nada.

NOMBRE .....

LOCALIDAD ..... *F. C.*.....

E. H.

Pisos de mosaico, mármol, linoleum, madera y cemento se limpian rapidamente y sin mucho esfuerzo con jabon marca Sapolio. Empleese para la limpieza general de la casa.

No deja olor o polvo desagradable. Unicos fabricantes de jabon marca Sapolio

Enoch Morgan's Sons Co.,

Nueva York, E.U.A.

Limpie mosaico

CON *jabon marca*

SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA



TOME

SARGOL

(Pastillas)

Para Robustecerse y Fortalecerse

TOMANDO

SARGOL

con toda probabilidad aumentará Vd. sus carnes y fuerzas en proporción con su estatura. Pídalo en cualquier farmacia.

IMPORTADORES:

Vda. de MILANTA & Cía.—Rivadavia 1255. Buenos Aires

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva { de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

SECCIÓN RECREATIVA

Madre e hijo





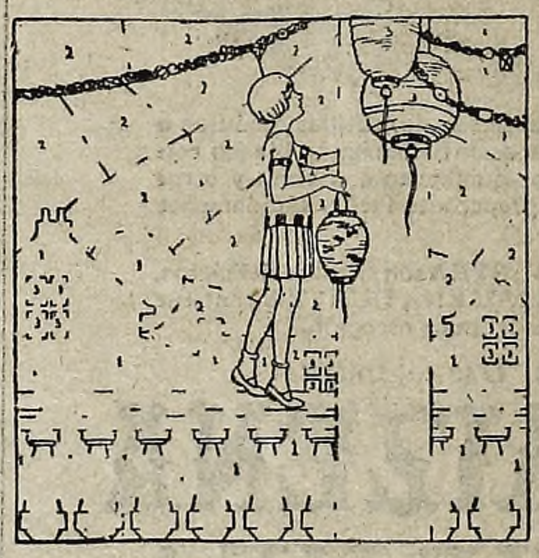
Así se titula este cuadrito que debemos desenmarañar del laberinto blanco y negro del grabado. El sistema consiste en tapar con tinta o carbonilla las líneas blancas que estén de más.

El caballito



Con hilvanes de seda pasados por los puntos marcados en el contorno de este grabado, se obtiene una linda figura para diferentes adornos. Todo consiste en la acertada elección de colores apropiados.

Dibujo incompleto



Pablito debe presentar este cuadro en un concurso, pero sus deberes escolares lo traen muy atareado. Entonces hizo algunas indicaciones a su hermanita Alicia para que diera fin a la obra. Díjole de terminar las líneas empezadas y pintar luego con rojo donde él puso el número 1; con azul, donde puso el 2 y con amarillo donde hay el número 3.

Así lo hizo la niña. Mis hábiles nietecitas pueden imitar el trabajo de Alicia.

Camitas rodantes "Gesell"



La más hábil combinación de utilidad, confort y belleza.

Terminadas con toda prolijidad en hermoso color celeste, rosa o marfil, son de elegante diseño y de amplias dimensiones. Tienen ruedas de 16 cm. con llantas de goma; pueden llevarse silenciosamente a cualquier dependencia de la casa.

Vd. se encantará cuando las vea

Pida Catálogo 159

Otros modelos, desde **$ 25.-**

Recuerde: El 15 de Junio nos trasladamos a la Av. R. Sáenz Peña 643 (Diagonal Norte).

CASA Gesell Av. de Mayo 1431 Buenos Aires

LAS BUENAS FAMILIAS



residen en el No. 12 EAST 86th ST. cuando visitan a Nueva York. Es el único hotel en el cual puede uno cocinar en el mismo apartamento

Se encuentran cocinas completas en cada serie de piezas, con refrigeración sin hielo. Se combinan todas las comodidades de casa con la conveniencia de un hotel. Tiene un restaurante magnífico y comisario de comestibles. Los precios son módicos. Escríbanos, pidiendo las condiciones y reservaciones

12 East 86th Street

En el distrito elegante de la Quinta Avenida

El Hotel Preeminente de Apartamentos en los Estados Unidos

NUEVA YORK

PARA DURACION Y ECONOMIA EXIJA

MEDIAS DE SOLIS CALIDAD

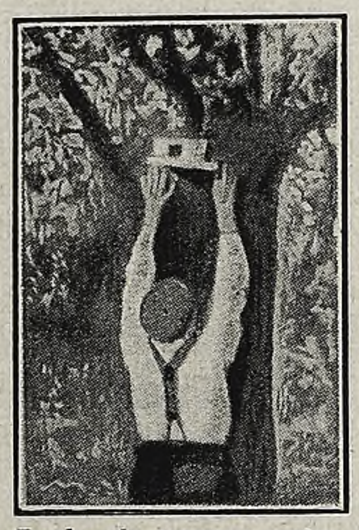
PARA HOMBRE Y SEÑORA

A PRECIOS MODICOS

El gorrión en los Estados Unidos

EL gorrión fué introducido en los Estados Unidos hacia 1850 por cultivadores del valle de Ohío, de origen inglés o escocés, que quisieron animar sus bosques y jardines con los gorjeos y piadas de algunos pajarillos que les recordaran su tierra natal. Cotizáronse para pagar el viaje del camarada encargado de transportar desde "el viejo país" una colección variada de pájaros. Para desgracia de las generaciones sucesivas, esa colección comprendía algunos casales del "passer domesticus", o sea del gorrión vulgar.

Llegados al Ohío, y puestos en libertad, los pajarillos no afrontaron con éxito igual la ruda prueba de la expatriación. Como heridos de melancolía, los ruiseñores fueron los primeros en declararse vencidos: renunciaron a anidar, y desaparecieron desde el segundo año, sin dejar huellas. Varias parejas de currucas de cabeza negra construyeron nidos, pero sus huevos eran estériles, y la especie quedó eliminada desde el tercer año. Las otras especies insectívoras decayeron, y no tardaron en desaparecer.



Empleo de trampas contra los gorriones

Por lo contrario, los gorriones alcanzaron una brillante victoria. Desde los primeros tiempos, los tres pares importados fundaron otras tantas familias. Desde el tercer año, los ornitólogos del valle de Ohío empezaron a comprender que su iniciativa sentimental había sido una grave equivocación; de los nidos, rápidamente multiplicados, cayó sobre sus campos toda una horda de desvergonzados ladrones. Unos diez años después, el gorrión, tratado en los primeros tiempos como un pájaro de lujo, pasó a la categoría de animal dañino, y hubo que dictar ordenanzas para perseguirlo. Desde entonces se lo ha considerado cada vez más como una plaga.

"El gorrión — han dicho siempre las circulares oficiales — destruye las flores, los capullos y los frutos nacientes de los árboles cultivados. En los jardines y huertos devora los granos a medida que llegan a la madurez, y causa grandes estragos en los tallos de las legumbres conforme van emergiendo del suelo, cebándose particularmente en las habas, arvejas y lechugas. En los campos hace pesar un durísimo tributo sobre los cereales y los pastos. Ataca a los pájaros útiles de la región y los espanta, destruyendo sus nidos."

Después se hizo propaganda de los procedimientos más aptos para la destrucción de los gorriones. Uno de ellos consiste en echar teas o candelas romanas en los macizos de viña vírgen y otras plantas trepadoras, que requieren generalmente los muros de las habitaciones y donde el gorrión gusta de fabricar sus nidos. Pero este procedimiento es de alcance limitado. Más eficaz es regar con una manga que dé un surtidor enérgico los nidos ocultos entre lianas o en las ramas de los árboles. Este sistema ha dado grandes resultados. Queda, por fin, el empleo de trampas, distribuídas gratuitamente, y la asignación de primas, no despreciables por cierto, por cada cien cabezas. Esto ha sido de resultado excelente pues los muchachos desocupados, por desgracia numerosos, han consagrado buena parte de sus ocios a la cacería de gorriones, y se han dado tal maña, que las comisiones municipales ya no sabían qué hacerse con tantas cabezas. Y, por fin, se ha hecho también gran propaganda en favor de su carne, que se declara muy sana y muy alimenticia. Esto es ya el golpe de gracia.





El cohete romano — El chorro de agua



22946—Clásico estilo de CORPIÑO para sostener los senos con naturalidad; lleva bombés hechos al compás, estilo caracterizado de la producción "Venus".

$ 1.35

22949—CORPIÑO lavable, estilo americano. El predilecto para bustos de silueta gruesa; lleva la garantía de conformación "Venus".

$ 1.95

22945—Un modelito de suma atracción y novedad, sumamente elegante y sentador. Recomendamos un ensayo de esta preciosa creación. Precio excepcional.

$ 1.05

Corsetería de PARIS
SANTA FE 2533
U.T. 3427 JUNCAL — BUENOS AIRES

MÚSICA
El surtido más completo a los precios más convenientes
Oportunidad: Rollos de 88 notas a m$n. 2.70



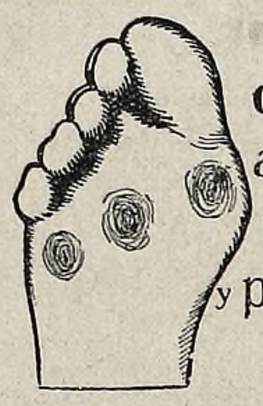
PIANOS
Por sólo m$n. 45.- mensuales

famosas marcas
SCHIEDMAYER - Stuttgart
F. L. NEUMANN - Hamburgo
ROSENKRANZ - Dresden



VICTROLAS ORTOFÓNICAS
Todos los modelos existentes, en 10, 15 ó 20 mensualidades.

ESTABLECIMIENTO MUSICAL NEUMANN FLORIDA 415 Bs. AIRES
VISITE VD. NUESTROS SALONES DE VENTAS



como aliviar remover y prevenir

Callosidades

Las callosidades en la planta de los pies son causadas por la presión de los huesos metatarsianos sobre la parte anterior del pie que se extiende desde el dedo chico hasta el mayor, es la presión de estos huesos bajo el peso del cuerpo que caen sobre los nervios y vasos sanguíneos, que producen esos dolores agudos que tanta gente sufre.



Huesos del pie, mostrando cómo se hace la corrección para restablecer el arco a su posición normal.

Corrija esta condición antes de que sus pies se le deformen. El Dr. William M. Scholl ha perfeccionado varios aparatos y remedios científicos, para remover permanentemente la causa que producen esas callosidades y dolores.

ANTERIOR METATARSAL
del Dr. SCHOLL

Esta es la invención más maravillosa y científica, conocida por la ciencia ortopédica para restablecer el arco anterior del pie a su normalidad. Miles de personas se han aliviado y corregido con estos aparatos que se usan dentro del calzado común. Son vendidos y ajustados con experiencia por los comerciantes en calzado.





ZINO-PADS
del Dr. Scholl

Este emplasto protector e impermeable, alivia al instante el dolor de las callosidades en la planta. Los Zino-Pads eliminan la presión, ablanda y suelta la piel muerta endurecida.

Más de 2.000 comerciantes se especializan en el Servicio del Dr. Scholl para el confort de los pies

Servicio del Dr Scholl
Para el confort de los pies
Gratis
Consulte a nuestro especialista

Más de 2.000 comerciantes en calzado en toda la República Argentina y del Uruguay se especializan en este servicio. Estos comerciantes se identifican por el símbolo arriba mencionado, el cual lo verá en sus vidrieras. Todos ellos emplean uno o más especialistas en las dolencias de los pies, instruídos en los métodos correctivos del Dr. Scholl.

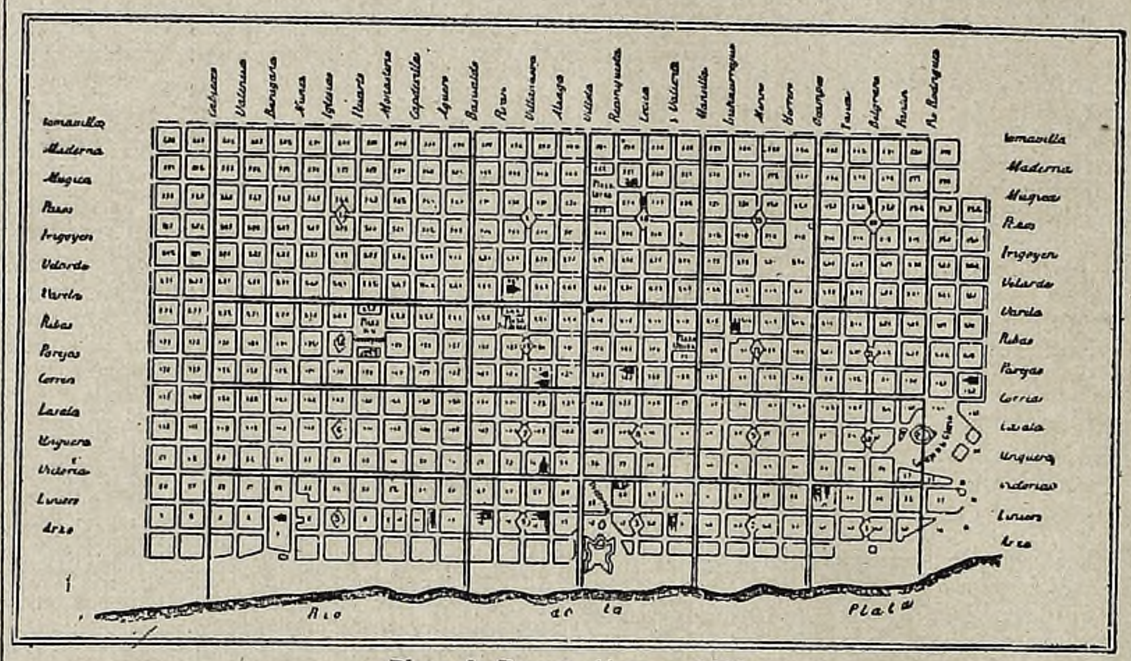
Vaya a esas casas en su ciudad, localidad o barrio, fíjese en dicho emblema en las vidrieras y entonces puede estar seguro que obtendrá alivio y corrección rápido y permanente de cualquier dolencia de sus pies.

Muestras gratis. Solicítenos una muestra del Zino-Pads del Dr. Scholl, para callos, y librito ilustrativo "Tratamiento y Cuidado de los Pies", por el Dr. William M. Scholl. Diríja la correspondencia al Departamento Nº 11 de The Scholl Mfg. Co. Montevideo 430, Bs. Aires, República Argentina.

Aparatos y Remedios del Dr Scholl
Para el Confort de los piés

Buenos Aires antiguo

El escenario en que se realizó el drama histórico de la independencia argentina era incomparablemente más reducido que el actual, con sus miles de edificios, sus dos millones de habitantes y su término municipal de 18.600 hectáreas, capaz de contener una edificación superior a la de las mayores urbes modernas.

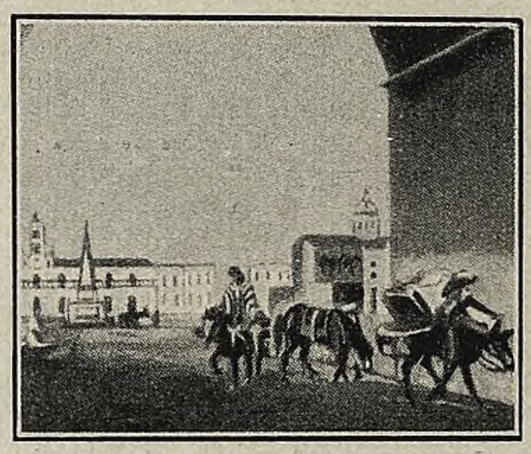


Plano de Buenos Aires en 1810

En 1810 la ciudad de Buenos Aires tenía por límites: al sur, la actual calle de Méjico; al norte, la de Cangallo; al oeste, las iglesias de San Miguel y San Nicolás, y al este, el río. En general, las casas eran de un solo piso, siendo excepcionales las de azotea. Eran de barro y ladrillo, blanqueadas con cal, sin que se aplicase a ellas la pintura al fresco, ni el papel. Muchas de ellas tenían rejas voladas, que no dejaban de ofrecer peligro por la falta de alumbrado.

No existía la pavimentación, de modo que las lluvias formaban verdaderas lagunas y los frentes de las casas estaban casi siempre manchados de barro, salpicado por los vehículos o por las cabalgaduras. El virrey Loreto había tratado de empedrar varias calles y algo hicieron también sus sucesores; pero nada se hizo en serio hasta 1822, bajo el gobierno de don Martín Rodríguez.

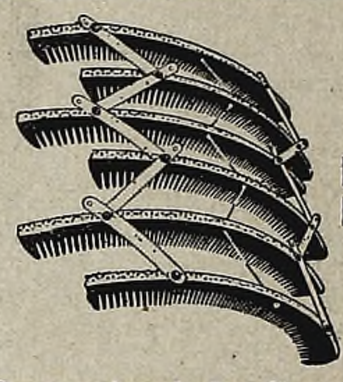
La morada de los virreyes era el Fuerte, situado donde se halla hoy la Casa de Gobierno. Allí se celebraban los besamanos, las funciones de tabla y otros actos de etiqueta. Era una fortificación antigua, rodeada por un foso y cuyos cañones apuntaban hacia la actual calle de Rivadavia, llamada entonces de Las Torres. La Recova Vieja era una especie de feria permanente, ocupada por una porción de mercachifles.



La plaza de la Victoria y la pirámide, en 1820



¿Ha comprado Vd. ya el imponderable ondulador
VALENTINO?
Si no lo tiene, debe aprovechar ahora, que ha sido rebajado de $ 10 a..... $ 6
Al por mayor, condiciones especiales



PEINETAS NESTOL

Con motivo de las fiestas mayas, rebajadas a $ 10 y a $ 13 las grandes.

Los pedidos del interior deben incluir 0.50 ctvs. para encomienda a domicilio.
MAISON STAMATIS
555 - ESMERALDA - 555
U. Telef. 1277 Retiro

Ventanas transparentes
Tarea sencilla y placentera es la de dejar los vidrios de las ventanas limpios y translúcidos con
Bon Ami
(Antes Noraya)



Solicite informes y folletos al Agente General de la Cía. Concesionaria de Calatrava para Sud América: S. LOSADA, Estados Unidos 437. - Sucursal: Carlos Pellegrini 174. Unión Telefónica 4729, Buen Orden.

Venta y remisión únicamente en nuestras oficinas o Sucursal al precio de $ 10 m/n. frasco y libreto. Enviamos al interior contra giro postal o bancario, agregando $ 1.- más para embalaje y franqueo.

CANAS - CALVICIE

UNA ACLARACION
y
UNA VERDAD

EL BALSAMO GERMINATOR
SUPER-OMNIA

NO ES UNA TINTURA, pero elimina radicalmente las canas por la reconstitución científica de las papilas pelíferas, restableciéndoles la facultad fisiológica de la formación del pigmento que, enviado por el tejido córneo al cabello, le devuelve su color natural primitivo, lo que, una vez conseguido, queda permanentemente.

NO RESUCITA EL PELO DONDE LA PAPILA PELÍFERA HA MUERTO, pero donde está enferma o atrofiada la vigoriza y reconstituye de nuevo, devolviéndole vigor y fuerza hasta hacer brotar cabello nuevo, deteniendo de inmediato su caída y eliminando absolutamente la caspa.

Fué descubierto por el R. P. Rey de la R. O. T. H. D. Calatrava, en cuyo monasterio se cultivan las plantas y flores de que está hecho; es el único producto de compuestos vegetales garantizado completamente inofensivo (certif. 850) y experimentado y aprobado por los Congresos Médicos Dermatológicos de París, Berlín y The Royal College of Medical Science de Londres.

El único tratamiento que, una vez conseguida la cura, no se necesita seguir usándose, y en consecuencia el más eficaz y el más barato.



PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

El estreñimiento y la torpeza del hígado causan dolor de cabeza, mareos, nerviosidad y otros disturbios.

Una dosis de **Píldoras de Vida del Dr. Ross** obra como un tónico estimulante y laxativo sin producir irritación alguna, reeduca el intestino a su función normal y renueva la salud y vitalidad de todo el cuerpo.

Se venden en todas las Farmacias

OBSEQUIO

Envíenos el cupón y le remitiremos libre de gastos una muestra de Píldoras de Vida del Dr. Ross y el almanaque de Ross con **ORÁCULO.**

Compañía Argentina Sydney Ross Inc. S. A.
Casilla de Correo 277, Buenos Aires.

Nombre .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....



JABON DE ROSS

CERTIFICADO PURO

Insubstituíble por su abundante espuma y delicioso perfume. Embellece el cutis confiriéndole suavidad y tersura.

OBSEQUIO

Envíenos el cupón y le remitiremos libre de gastos una muestra de Jabón de Ross y el almanaque de Ross con **ORÁCULO.**

Compañía Argentina Sydney Ross Inc. S. A.
Casilla de Correo 277, Buenos Aires.

Nombre .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....

Temas escolares

— (Continuación de la pág. 67) —

brero de 1813 fué complementada por el espléndido triunfo de Salta.

En premio de estas acciones recibió un sable de honor y la asignación de cuarenta mil pesos que renunció generosamente para fundación de cuatro escuelas. Poco después sufrió su ejército los reveses de Vilcapugio y Ayohuma. Estos desastres lo separaron del mando, siendo comisionado a Europa para obtener, por medio de Inglaterra, el reconocimiento de la independencia. Regresó a fines de 1815, volviendo a ocupar su antiguo cargo del ejército del Norte. Fortificóse en Tucumán a la espera de acontecimientos y permaneció allí hasta 1819. Tras diversas vicisitudes, regresó enfermo a Buenos Aires, atacado por la dolencia que le llevó al sepulcro el 20 de octubre de 1820, en la obscuridad y en la pobreza.



Don Juan José Castelli. — Porteño de origen, se doctoró en jurisprudencia en la Universidad de Charcas. Como vocal de la Junta se destacó por su severidad y energía. Marchó al interior e hizo cumplir la orden de fusilar a Liniers y sus cómplices, por la resistencia armada contra el gobierno patrio. En misión al Alto Perú, tomó posesión del gobierno de Potosí y ordenó varias ejecuciones. Murió en Buenos Aires, en 1812. Fué uno de los patriotas que más contribuyeron a la causa de la emancipación.



Don Miguel de Azcuénaga. — A la edad de 19 años entró al servicio militar en calidad de subteniente de artillería, en 1773. Posteriormente fué nombrado síndico procurador general, cargo que desempeñó satisfactoriamente durante años. A él se debe el primer empedrado que ha tenido Buenos Aires. Eran treinta y seis cuadras empedradas con piedra procedente de Martín García y el trabajo costó ocho mil pesos. Tenía el grado de coronel cuando Beresford atacó a Buenos Aires en 1806. Siendo vocal de la Primera Junta, Azcuénaga se valió de su considerable fortuna para realizar numerosos actos de notable desprendimiento. Murió en Buenos Aires, ciudad de su nacimiento, el 19 de diciembre de 1833.



Don Manuel Alberti. — Eclesiástico porteño, que desempeñaba el puesto de parroco en la iglesia de San Nicolás de Bari cuando los sucesos del año 1810. Coadyuvó eficazmente en la revolución de mayo, asistiendo al memorable Cabildo abierto del 22, en el que votó por la cesación del virrey. Como miembro de la Primera Junta, subscribió todas las importantes medidas que ésta tomó, menos la de pasar por las armas a Liniers y demás compañeros. Murió repentinamente en Buenos Aires el 2 de febrero de 1811.



Don Domingo B. Matheu. — Comerciante, de origen español, establecido en Buenos Aires desde 1793. Ayudó a la reconquista y defensa de la ciudad durante las invasiones inglesas, formando como teniente y ayudante mayor en la compañía de Miñones. Tuvo gran participación en los trabajos de la independencia, contribuyendo con su fortuna personal al éxito del movimiento revolucionario, mereciendo ser nombrado miembro de la Primera Junta gubernativa y presidente de la misma al año siguiente. Donó varias sumas para formar y sostener los primeros ejércitos de mar y de tierra en nuestro país. Fué director de la fábrica de fusiles y vestuarios, rindiendo importantes servicios hasta el año 1817, en que, por sentir su salud quebrantada, se retiró a la vida privada. Su muerte ocurrió en 1831.



Don Juan Larrea. — Era, como el anterior, español y comerciante, sumado entusiastamente a la causa de los patriotas. Vocal de la Junta nombrada el 25 de mayo de 1810, fué más tarde una de las víctimas del motín del 6 de abril de 1811, por cuya causa se le desterró a San Juan. De allí regresó al año siguiente, pero en 1815 fué expatriado confiscándosele todos sus bienes. Vuelto al país se dedicó nuevamente al comercio y más tarde se le nombró cónsul general argentino en Francia, donde residió varios años. Falleció en Buenos Aires en 1847.



Don Mariano Moreno. — Estadista porteño, secretario de la Primera Junta, muerto en el mar el 4 de marzo de 1811 durante su viaje a Europa. Ocupó el cargo de relator en la audiencia y redactó la "Gaceta Oficial", propagando las ideas de la emancipación. Sus últimas palabras, al expirar, fueron: "¡Viva mi patria aunque yo perezca!" El presidente Saavedra, al tener conocimiento de esta muerte, dijo: "Se necesitaba tanta agua para apagar tanto fuego."

Moreno fué el genio previsor que ya en aquellos días formuló el programa político de un gobierno federal, por considerarlo el mejor sistema que hayan practicado los hombres para gobernarse al constituirse en sociedad.



Don Juan José Paso. — Jurisconsulto argentino, secretario de la Primera Junta. Al estallar el movimiento de mayo ocupaba el puesto de auxiliar del fiscal del rey. Fué uno de los miembros más activos de la "Sociedad de los Siete" y a su vigorosa oratoria se debió el que el Cabildo del 22 de mayo convocase la junta que había de decidir la suerte de la República Argentina. Inició una política conciliadora muy oportuna, y constituído el Primer Triunvirato, Paso formó parte de él con Sarratea y Chiclana. Fué también elegido para el segundo. Secretario del célebre Congreso de Tucumán, leyó el acta por la cual se declaraba la independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata y redactó el manifiesto a los pueblos del antiguo virreinato. Asesor del gobierno, diputado en 1820 y 1824, Paso prestó incalculables servicios a la patria durante veintisiete años, muriendo en 1833.

Monumentos de estos próceres

En la ciudad de Buenos Aires levántanse monumentos a los miembros del primer gobierno patrio en los lugares siguientes:

Saavedra: En Callao y Córdoba. — Busto en el Parque Saavedra.

Castelli: En la plaza Constitución.

Belgrano: Plaza de Mayo. — Mausoleo en el atrio de Santo Domingo. — Busto en las barrancas de Belgrano.

Azcuénaga: En la plaza Primera Junta.

Alberti: Barrancas de Belgrano.

Matheu: En la plaza Matheu.

Larrea: Plaza Herrera.

Paso: Estatua de bronce, obra del escultor español Torcuato Tasso, situada en la plaza Independencia.

Moreno: En la plaza Lorea.

LA DIGESTION Y EL INSOMNIO

Si sufre Vd. de mala digestión resulta completamente imposible que pueda dormir bien. Si su descanso está alterado por insomnio o pesadillas, o si al levantarse se siente Vd. más deprimido que al acostarse, frecuentemente es debido a una mala digestión. Casi todos los desarreglos del estómago van acompañados de un exceso de acidez en el jugo gástrico y la Magnesia Bisurada es suprema para neutralizar esta acidez. Media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua hará desaparecer con suma rapidez las acedías, flatulencias, sensaciones agrias, pesadez y otras molestias que pueden impedir su sueño y que a veces agitan tanto sus nervios. La Magnesia Bisurada, la cual se halla de venta en todas las farmacias, es un remedio de valor incomparable para aquellas personas que sufren del estómago, puesto que puede curar todas las enfermedades del aparato digestivo. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

ESCUELA DE MUÑECAS

Señoras, señoritas y niñas:
Ha quedado abierta la inscripción, inaugurándose los cursos el 15 de Mayo. Clases generales, especiales y particulares. ARGERICH 716.

ANEMIA

Depurativo y Fortificante

VINO ó JARABE NOURRY

IODOTÁNICO

Por su sabor agradable y su eficacia, el VINO ó JARABE NOURRY reemplazan ventajosamente al aceite de hígado de bacalao en todos los casos de debilidad general.

De Venta en las Farmacias y Droguerias
COMAR y Cía — PARIS 1531

LINFATISMO

Extracto Concentrado de Higado de Bacalao



En gotas concentradas y graduadas. Un frasco equivale a 5 litros de aceite. Máximum de acción con mínimum de volumen. Gusto agradable.

Poderoso tónico reconstituyente para niños y adultos. Legítimo producto francés. Venta en todas las Farmacias y Droguerias.

Dep. Gles.: ILLA y Cía., Maipú 73

REMITA $ 1.- M/N

más $ 0.40 para certificado y le mandaremos un libro ilustrado que enseña cómo ganar hasta varios miles de pesos extra al año por medio de una industria fácil y agradable que cualquiera puede atender en su casa.

OFERTA LIMITADA — ESCRIBA EN SEGUIDA

CASA REINHOLD - Juramento, 5148 - Bs. Aires



FLORES DE ANDALUCIA

AGUA DE COLONIA, LOCION y POLVOS

ULTIMA CREACIÓN DE PERFUMERÍA PARA LAS PERSONAS MÁS EXIGENTES

El agua de colonia Flores de Andalucía es de riquísimo perfume y de una persistencia sin igual.

PRECIO DE VENTA:

¼ litro, $ 3.— ½ litro, $ 4.50 1 litro, $ 7.90

COLONIA "KINGLY", venta en farmacias:
¼ litro, $ 1.80; ½, $ 3.20; 1 litro, $ 5.50

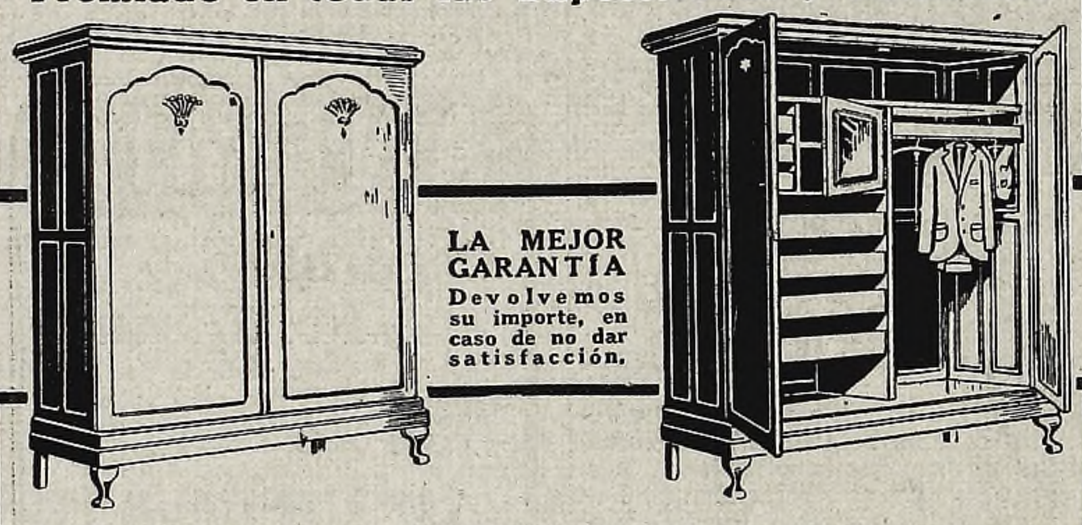
TRES GRANDES PREMIOS en la Exposición de la Industria Argentina han obtenido nuestros productos.

COMPAÑÍA DE PRODUCTOS "KINGLY"
CALLE LAS CASAS 3811 - 13. — BUENOS AIRES
U. Telef. 1371, Corrales.

EL MEJOR ROPERO DEL MUNDO

ES EL ROPERO "IDEAL DIEZ"

Premiado en todas las Exposiciones y Patentado



LA MEJOR GARANTÍA
Devolvemos su importe, en caso de no dar satisfacción.

RECLAME: De roble norteamericano y cedro macizos (no raulí), estilo de moda "Reina Ana", acabado fino, lustrado interior y exteriormente. Con espejo biselado y secreter ..... $ **170.-**

EUGENIO DIEZ & Cía. FABRICANTES DE MUEBLES

SALONES DE VENTA Y EXPOSICIÓN: **710, CHACABUCO, 714**
ANEXO: MUEBLES FINOS: **CHACABUCO 677**

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 y 263
LEANDRO N. ALEM 232, 246 y 260
BUENOS AIRES

SUCURSALES EN TODA LA REPUBLICA

LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS, DEL 6 °/₀ DE INTERES ANUAL

Se hallan sólidamente garantizadas:

1º Por las propiedades gravadas en primera hipoteca a favor del Banco.

2º Por las reservas del Banco ($ 155.274.629,42).

3º Por la Nación (Art. 6º de la Ley Orgánica).

A estas condiciones económicas privilegiadas, debe agregarse la comodidad de que el Banco recibe las cédulas en depósito gratuito, responsabilizándose en todo riesgo y procede con la renta de acuerdo con las instrucciones que recibe el interesado, sin cargo alguno.

Además, el Banco se encarga de la compra-venta de las cédulas y hace anticipo de fondos en el acto que se le autoriza la venta.

PIDA FOLLETOS Y MAYORES DATOS EN LA OFICINA DE INFORMES DEL BANCO

Los primeros estrenos en el teatro nacional

(Continuación de la pág. 52)

— ¡Vengan los cantables!

— Pero deberá usted conocer el libreto...

Yo quería darle la lata.

— ¿Para qué? Vengan los cantables, y a las diez de la noche les aguardo a ustedes en casa para ejecutárselos al piano.

— Pero, maestro...; deberemos explicarle a usted el ambiente...

— ¡Futesas!... ¡El público sólo quiere ruido!...

— Hay números de armonía imitativa...

— ¡Futesas!...

A las diez de la noche entrábamos a una especie de conservatorio que tenía el maestro Pérez Camino en la calle Callao, y breves minutos después nos tocaba al piano, con la frescura más grande del mundo una serie de números robados a las óperas más conocidas...

— Pero, ¡eso es de "Aída", maestro!

— Y ¿qué querían ustedes que les pusiera?... ¿"El Anillo de los Nibelungos"...? El que quiera música original, que se vaya a la Scala...

— Pero, hombre, disimule usted el motivo...

— Yo soy un artista muy sincero..., ¡yo no engaño a nadie!...

De más está decir que no volvimos a ver al maestro Pérez Camino.

Lo maravilloso y lo fantástico, que la casualidad hace que colaboren en toda iniciación artística, no podían faltar en la odisea de "Chink-Yonck". Lo maravilloso y lo fantástico fué un negro sublime que se llamaba Zenón Rolón. Lo encontramos en la calle. Era un ejemplar magnífico, un verdadero tipo de belleza, una estatua tallada en ébano. Con su voz de barítono, regocijante, estrepitosa, me saludó. Había sido mi profesor de música en la Escuela de la Avenida Montes de Oca, y tenía una singular predilección por mi buen oído y mi pastosa voz de tenor.

Rolón era un gran músico y uno de los temperamentos artísticos más finos que yo he conocido. En sus mocedades obtuvo una beca del Gobierno para ir a estudiar a Europa, juntamente con aquella "hornada" promisora de pensionados en la que figuraban Schiaffino, Sívori, Ballerini y el malogrado Cafferata... El pobrísimo medio artístico en que le tocó actuar a Rolón cuando regresó de Italia, no le permitió extender sus alas... Se dedicó a la música religiosa y a dar clases de canto en las escuelas. Enterado de nuestras andanzas teatrales se brindó gallardamente a colaborar en nuestra obra.

— ¡Vamos a tener un éxito colosal!— decía, sacando de lo más recóndito del pecho unas notas abaritonadas, que aún oigo. — ¡Vamos a triunfar! — agregaba, echando al aire una carcajada plenamente feliz, que ponía al descubierto unos dientes que relampagueaban en su boca con alburas de cal.

El hombre perdió la chaveta, se olvidó de la escuela de párvulos, y pidió que le leyéramos el libreto, sobre la marcha. Nirenstein buscó otra de las copias de "Chink-Yonck" y nos dirigimos al estudio que Rolón tenía en una casa que estaba en pleito.

Yo me sabía de memoria "Chink-Yonck". Lo leí esa mañana como nunca, sacando efectos hasta de las acotaciones.

— ¡Colosal! ¡Estupendo! ¡Ah! ¡Oh! —exclamaba Rolón a cada instante.

En la jerga teatral, se llama "monstruo" al cantable. Le dejamos, pues, todos los "monstruos" de "Chink-Yonck" al buen negro, y quedamos en que nos

Las Pastillas RIN-RIN

(EL MEJOR REMEDIO CONTRA LA GRIPE Y LA TOS)

AÑO TRAS AÑO SUPERAN LA VENTA

En dos tamaños: a $ 0.45 y a $ 1.— la caja



"Cómo hacer pantallas"

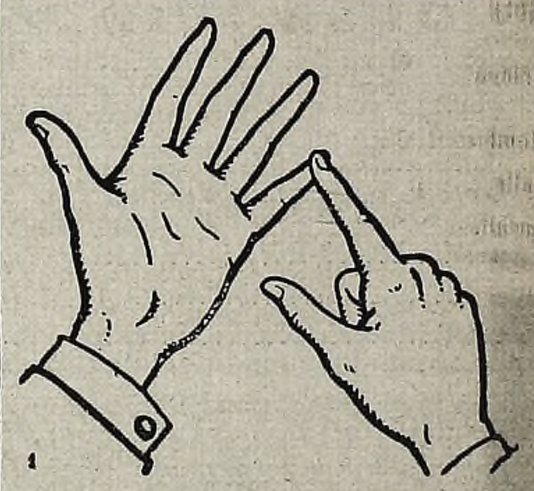
ESTE es el título de nuestro nuevo folleto ilustrado de 12 páginas que con gusto le remitiremos enviando 0.10 ctvs. para su franqueo. Le enseñará cómo hacer hermosas pantallas a muy poco costo. El trabajo es fascinador y muy fácil de aprender.

Escriba pidiendo nuestro folleto Nº H. L., "Cómo hacer pantallas con papel crepé".

Puede Vd. comprar el papel crepé Dennison en cualquier parte.

Dennison Manufacturing Co
Sarmiento 643, Buenos Aires

Dennison



Cuente bien con los dedos los efectos de la SOLUCION PAUTAUBERGE.

1º **Aseptiza el intestino.**
2º **Facilita la expectoración.**
3º **Suprime la tos.**
4º **Cicatriza las lesiones.**
5º **Aumenta el apetito y las fuerzas.**

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

L. PAUTAUBERGE

CASA DE BORDADOS PASS DE Otto Gehrls & Cía.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires.

SOFA-CAMA MATRIMONIAL

SILLONES - CAMAS



SOFAS-CAMAS desde **$ 50.-**
DIVANES desde **$ 30.-**

LUIS OTTASSO, Fabricante
274, PIEDRAS, 274. U. T. 37 Rivad. 8115
Solicite Catálogo Nº 3

Renovación del cutis por absorción

(Del "Woman's Magazine")

Si su cutis está desfigurado por manchas, palidez, barrillos, pecas, etc., de nada sirve que use Vd. pinturas, cremas u otros ingredientes. Tales imperfecciones no desaparecerán y con el uso de materias nocivas sólo conseguirá desfigurarse un poco más. Lo mejor es quitar el cutis mismo con todos sus defectos, y para ello basta comprar cera pura mercolizada que se extiende por el rostro todas las noches lo mismo que si fuera cold cream, quitándola por la mañana con un poco de agua caliente. La cera mercolizada absorbe el velo mortecino en pequeñas partículas, de manera que nadie puede notar que está Vd. arreglándose la cara, a no ser por el resultado que es realmente maravilloso. No hay nada que se le parezca para conseguir un cutis lozano y hermoso.

ADELGAZAR Sin dañar la salud. Con fricciones.
EMBELLECE - VIGORIZA
Escriba: "IODUROL" Lavalle 636, 5º Piso

Los Angelitos



MODELO 2057

Puede solicitarse con tacos Luis XV 3 ½, 4 ½ y 5 ½

Fino charolado, hebilla metal.. $ 15.—
Cabritilla charolada o negra, hebilla metal, a $ 18.— y..... $ 22.—
Cabritilla charolada (cosidos a mano), hebilla metal fino, a..... $ 25.—
Cabritilla o gamuza marrón, hebilla metal fino, a..... $ 18.—



MODELO 2051

Puede solicitarse con tacos Luis XV 4 ½ y 5 ½

Fino cuero charolado..... $ 15.—
Cabritilla charolada, sin dibujos perforados, a..... $ 25.—
Cabritilla marrón..... „ 18.—
Gamuza negra ..... „ 15.—



MODELO 2820

Puede solicitarse con tacos Luis XV 4 ½ y 5 ½

Gamuza Camel, aplicación lagarto fino, a pesos ..... 25.—
El mismo puede solicitarse en los materiales y colores que se deseen.

Comunicamos que a fin de que todos puedan obtener nuestro calzado, del que nos abstenemos de hacer elogios, dada la reconocida seriedad de nuestra casa, hemos establecido en la SECCION SEÑORAS los precios fijos de $ 15.-, 18.-, 22.- y 25.-.

F. Harguindeguy e Hijos
ESMERALDA
Esq. SARMIENTO

avisaría a la mayor brevedad posible, para hacernos oír al piano los números del primer cuadro.

Un domingo muy temprano vino Nirenstein a despertarme. Traía una carta de Rolón. El maestro, hiperbólico siempre, decía: "Artistas y amigos: El domingo a la una les espero en la confitería de Alsina y Defensa para que de allí vayamos a oír nuestra magnífica obra. Sin jactancia, creo haberme puesto a la altura del talento de ustedes. Les abraza su compañero Rolón."

Yo creía que todos los relojes conspiraban para que la una no diera nunca. Apenas almorzamos, fuimos al lugar de la cita. Allí estaba Rolón hecho un "dandy", con su traje azul marino y su barba moruna que contrastaba con el chambergo gris de alas enormes...

Nos llevó a una casa de estilo colonial, frente a San Francisco. En el amplio salón, adornado de muebles antiguos, el piano de cola lucía la "particella" de "Chink-Yonck". En las paredes una Santa Cecilia de dos metros, un Orfeo, un Apolo y varias estampas y óleos de santos, parecían morirse de risa.

— Les he traído aquí — nos dijo — porque así oirán cantar la obra. Les he enseñado a las muchachas el dúo y el terceto para que puedan apreciar mejor los efectos.

Se abrió con estrépito una puerta, y apareció una negra elegantísima, esbelta y fina...

— Cloe..., acércate... Mi cuñada... Tiene una voz de soprano admirable.

La negrita suponemos que se ruborizó, substituyendo el carmín que, fatalmente, se le había subido a la cara y que nosotros no pudimos ver, con una mueca que era toda una marrullería de gatita recelosa. Observé que a los pocos instantes Cloe fijaba sus pupilas, que semejaban dos gotas de alquitrán, en la interesante cabellera romántica de Nirenstein, cabellera que hoy ha volado de la testa de mi colega Mauricio. Volvió a sonar la puerta, y apareció otra negra muy magra, alta y pecosa de viruela.

—¡Adelante, Ebe!... Una sobrina... Hermosa voz de tiple ligera... Verán ustedes cómo interpreta la vidalita a "tela calata"...

De repente, hicieron irrupción en la sala una negra obesa y retacona, un negro con anteojos azules, dos chiquillas que parecían hechas de chocolate y una mestiza tirando a café con leche cargadito...

Sin perder minuto, se sentó al piano Rolón, y comenzó a tocar maravillosamente el preludio...

— ¡Estupendo!... ¡Estupendo! — gritaba yo.

Cloe se acercó a Nirenstein y le dijo, ruborosa:

— Perdón si desbarro.

Y Ebe, que no quitaba sus ojos ígneos y feroces de mi cabellera ensortijada y rubia, exclamó:

—Tiene usted una cabeza de poeta... Acérquese...

No pude substraerme, y todos mis quince años naufragaron en el mar negro... Y empezó le vidalita a "tela calata"... Hubo de interrumpirse el primer número por la irrupción insólita de cuatro mastines enormes que ladraban a toda llave.

— ¡Esos canes! ¡Esos canes! — exclamaba Rolón.

Y el negro de las antiparras, almohadón en mano, libró una batalla perruna terrible, hasta reducir a los animales a un silencio realmente inteligente.

Ebe, Cloe, la negra gorda, Rolón, Nirenstein y yo, concluimos cantando a coro el número de los arrieros...

Alargaría demasiado este relato si contase los incidentes que se sucedieron hasta que nuestra obra fué ensayada en el teatro de la Comedia, después de haber pagado más de doscientos cafés y quinientos "vermouths" a los directores de escena y primeros actores de todos los teatros de Buenos Aires.

Pero, todo llega, y la noche de nuestro estreno llegó un 26 de noviembre, cuatro días antes que se clausurara la clase del Colegio Nacional, lo que nos permitió hacer una propaganda eficaz

Chi-Namel
Esmaltes - Pinturas - Barnices



LA MEJOR CALIDAD
PARA TODO Y CADA USO

CHI-NAMEL Esmalte de color
Para toda obra nueva o vieja de madera o metal. Una sola mano es suficiente para renovar los esmaltados viejos.

CHI-NAMEL Lustres de color
Para muebles, estanterías, mostradores, puertas y toda obra de madera. CHI-NAMEL es fácil de aplicar, se nivela por sí mismo sin dejar huellas del pincel.

CHI-NAMEL da una elegante vista a todo objeto a que se aplique y es de una resistencia y durabilidad extraordinarias, permite ser lavado y restregado sin que se opaque ni deteriore. Es muy económico por su gran rendimiento.

Pida CHI-NAMEL en Pinturerías, Ferreterías y Casas del ramo.

Fabricado por
THE OHIO VARNISH Co.
U. S. A.

PEINETAS ONDULADORAS "GRIPSET"

El rey de los onduladores

El más sencillo, práctico y perfecto



CERRADA

ABIERTA

No estropea ni ensucia el cabello

Produce una ondulación elegante y duradera

El juego, con dos rizadores, $ 10.-
ENSEÑAMOS A COLOCARLOS

ONDULACION PERMANENTE $ 14.50
Sistema Gallia-Boncelle
Garantimos por 6 meses, por Expertos

CASA ERASMIC
ESMERALDA 548 - Buenos Aires
U. T. Mayo 2712

DON GOYO le interesará a Vd. y toda su familia.
Todos los martes. 20 centavos.

Un buen consejo para tener un cutis hermoso

Se menciona a menudo en la descripción de beldades célebres que tal dama tenía una tez color flor de durazno. Es la unión del tierno colorido, del cutis con la finísima pilosidad del mismo. La comparación con el hermoso fruto y su flor no puede expresarse más exactamente, pero esto no puede conseguirse si el cutis no conserva su elasticidad juvenil y su circulación intensa. La edad no influye para nada, constatándose comúnmente que damas de edad avanzada, con el uso de medios adecuados y nutrición apropiada de la piel vuelven su tez a su primitiva frescura. Para llegar a este resultado no hay medio más natural que la Crema Vasenol, que teniendo la misma composición que la epidermis humana se usa en masajes suaves después del lavado y muy especialmente al acostarse después de la toilette. Venta en farmacias, droguerías y perfumerías.

Crème Simon



Tendréis siempre un color puro y diáfano, una piel suave y fina empleando la
CRÈME SIMON
PARIS
Preparada con productos puros, de perfume agradable, resulta insustituible en el tocador de toda mujer que celosa de su belleza, quiere conservar la frescura y transparencia de la piel.
POLVOS y JABÓN

císima entre nuestros condiscípulos. Jamás ha estrenado ningún autor de Buenos Aires ante púb ico tan peligroso como el que se congregó aquella inolvidable noche en la Comedia. Con decir a ustedes que todos los alumnos del Colegio, "todos", llenaron el teatro, no necesito insistir en los peligros que estábamos abocados a correr...

A las diez de la noche no se veía una sola mujer en la sala. La platea y los palcos eran una masa compacta de cabezas juveniles. Sólo había un palco desocupado, un "avant-scène. ¿A quién estaría reservado?... Y breves minutos antes que se sentase el maestro director frente al atril, entraron solemnemente: Ebe, Cloe, la negra gorda, el negro de las antiparras y cuatro morenas más, paquetísimas, llenas de plumas rojas, de floripones, de cadenas y relicarios..

Yo, que estaba espiando por el agujerito del telón, creí que la tierra se abría bajo mis pies...

—¡La que se va a armar! —le dije a Nirenstein...

—¿Presientes tormenta? —me dijo ingenuamente.

—¡Horrorosa!... ¡Asómate!

—¡La galerna! ¡El simún! ¡El pampero! —exclamó Nirenstein, casi desvanecido...

Y acto continuo, estalló una formidable ovación de saludo a los ocupantes del palco "avant-scène".

Yo no sé lo que pasó después... Yo sólo recuerdo que Rolón vibraba de entusiasmo, y que a cada aplauso, evidentemente de titeo, quería arrastrarnos al escenario a dar las gracias... Excuso decirles a ustedes que si salimos en aquellas circunstancias... ¡nos matan!...

Acabó la obra y no tuvimos más remedio que apechugar con la obligación de aparecer en el palco escénico... Rolón avanzaba a las candilejas y agitaba su amplio chambergo gris como un pendón de victoria... Costó Dios y ayuda para que los muchachos desalojasen la sala, entre vivas y cabriolas verdaderamente impresionantes.

—¡Ha sido un éxito redondo! —gritaba Rolón. —¡Redondo!...

Yo casi llegué a creerlo también, y me dirigí a la secretaría, a pedir un palco para que, al día siguiente, mi familia viera aquel portento de obra. Y al acercarme, muy garifo, al empresario andaluz señor Pacheco, de quien he de hablar también en lecturas sucesivas, me dijo:

—¿Conque un palco para su familia, eh?

—Sí, señor...

—Pues, como su familia no vea esta obra en el Valle de Josafat, me parece que en esta parte del globo terráqueo no la ve...

—¿Pues?

—Que mañana se cierra el teatro... ¡Vaya un estrenito! Los carpinteros y los estereros tendrán trabajo para muchos días. Han dejado las sillas a la miseria...

—¿Hubo desperfectos, señor Pacheco?

—¿Que si los hubo? ¡Han sacado virutas hasta de los mosaicos!...

Nirenstein y yo, sin hablar palabra, cabizbajos, entristecidos, echamos a andar por la calle Artes, rumbo al Sur, donde yo vivía... Al llegar a la plaza Monserrat, de entre los árboles, salió una admirable voz baritonal, que nos gritaba en el silencio de aquella noche de decepción:

—¡Adiós, triunfadores! ¡Adiós, poetas magníficos!...

Y la negrada en masa nos aplaudió ruidosamente.

LO MEJOR PARA TEÑIR ES
ROSEDAL
EL COLORANTE PERFECTO
QUE USAN TODAS LAS SEÑORAS
EN FARMACIAS A $ 0.80



Le Naimez que Moi
Le Tabac blond
La Nuit de Noël
Le Narcisse Noir
L'infini
de
Caron

10 Rue de La Paix
Paris

AGENTE: JOSÉ CAUSA
CEVALLOS 258 - Bs. AIRES

CONSEJOS PARA LOS HEPÁTICOS

NUMEROSAS son las personas que padecen de insuficiencia funcional en su hígado. Esta insuficiencia no se manifiesta a menudo sino por síntomas muy vagos, que precisan que el ojo del médico descubra su verdadero origen. Es un poco menos de resistencia a la toxicidad de ciertos alimentos; es una secreción biliar deficiente que se traduce en trastornos digestivos, o simplemente por el estreñimiento.

Aquí, los laxantes rinden grandes servicios; pero es preciso saberlos escoger. Entre ellos, el sulfato de sosa se encuentra en primera fila; la sal estimula las funciones del hígado de un modo notable. Se puede emplear de varias formas. Existe la dosis fuerte de treinta gramos, que no es precisa en la mayoría de los casos.

Un buen método consiste en tomar por la mañana, al despertar, durante tres o cuatro días seguidos, una cucharada de sulfato de sosa en el café. Con él se obtiene buen resultado, y no hay peligro de que exista irritación intestinal.

El sulfato de magnesia es también excelente para la secreción biliar. Asociado con el sulfato de sosa se forma un compuesto admirable. Mezclando cuarenta gramos del segundo con treinta del primero se obtiene un agua laxante de efectos muy útiles. Medio vaso por la noche, al acostarse, es suficiente para estimular las funciones digestivas.

No obstante los buenos resultados que se obtienen, es conveniente no acostumbrar al organismo a este medicamento; es necesario variarlo. Hay otros productos que poseen condiciones eficaces, y para emplearlos es mejor seguir las prescripciones del médico que visite al paciente.

Hoy día, la moda terapéutica ayuda a estas substancias, y los productos opoterápicos prestan servicios admirables. se ha comprobado que la bilis era el excitante más perfecto de la secreción biliar; se le reconocía el don precioso de ser un antiséptico intestinal, y, en fin, es innegable que activa las contracciones intestinales. Por eso se emplean con frecuencia los excitantes biliares.

No debemos, al hablar de remedios, olvidar al bicarbonato de sosa, que tan útil es y tan asequible para todos aquellos que no pueden permitirse el hacer grandes dispendios.

La paja en el ojo ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

EL erudito polígrafo español don Miguel de Unamuno publica en *Caras y Caretas*, del 30 de abril, un artículo titulado *En torno a una manzana*. ¿En torno a qué manzana anda don Miguel de Unamuno a sus años? Este es el punto que vamos a dilucidar en seguida. Y, para ello, nada mejor que la lectura del final del artículo, donde el autor nos ofrece generosamente la solución:

> *...Y la lluvia que cae de las nubes que vienen de esta mar cantábrica lacrimosa, de este golfo de Gascuña, de Vizcaya, ¿no será también lluvia de lágrimas? ¿No estará regada con lágrimas la manzana que me comí, sin mondarla, frente a la mar cantábrica y al pie del árbol de la fruta del bien y del mal? Adán, desterrado del Paraíso, su patria, ¡cuánto debió recordar el egridulzor de la* **manzana de la discordia**!
>
> *Mientras escribo esto me está dando en la frente el sol que brilla sobre España.*

Bueno, pues ese sol que viene de España, señor Miguel de Unamuno, le hace a usted mucho mal. Le pega en la mismísima erudición, y le ha causado en la pensadora una mescolanza de todos los diablos.

Vamos por partes:

Ante todo, dejemos bien sentado que la manzana del Paraíso nada tiene que ver con la manzana de la discordia.

La manzana del Paraíso, la que probaron nuestros primeros padres, ofrece esta rara particularidad: no era una manzana. Era un higo. ¿Quién ha inventado lo de la manzana? Lo ignoro. Pero en todo el *Génesis* no se menciona ni por descuido semejante fruta. En cambio, se establece prolijamente, en el capítulo III, que Adán y Eva fueron "al árbol que está en medio del huerto", le meten diente a la fruta y, sin moverse del lugar en que se encuentran, "fueron abiertos los ojos de entrambos y conocieron que estaban desnudos: entonces cosieron hojas de higuera, y se hicieron delantales" (versículo 7). ¡Tal era la baratura de la vida en aquellos dichosos tiempos, señores. Una sola higuera daba para alimentarse, para vestirse y para enterarse, así como quien no quiere la cosa, de la ciencia del bien y del mal. ¡Nada menos!

La manzana de la discordia ninguna relación tiene con las pueriles y desmañadas fábulas hebreas. La manzana de la Discordia (así, con mayúscula) es uno de los más hermosos mitos que crearon los griegos, padres de toda ciencia y de toda belleza.

La Discordia (nombre latino de la Eris helénica) era una señora de un genio atroz ¡Qué *caratteraccio* el de la tal Discordia!... Hija, según Hesíodo, de la Noche, y madre de la Miseria, del Hambre, de las Batallas, de los Combates, del Asesinato, de la Mentira y de otros adorables monstruitos por el estilo, metió con su genio conventillero tantos bochinches en el Olimpo, que un buen día Júpiter no pudo más, y le dijo:

—¡Basta, señora! ¡Nos tenéis hartos con vuestros chismes y vuestros cuentos! ¡Rajad del Olimpo, oh divinidad alegórica y malintencionada!

Y la divinidad rajó. Rajó para nuestra eterna desdicha, a la Tierra, adonde se vino con sus hijitos, y donde concibió otros muchos: la Macana, los Partidos Políticos, el Jurado Municipal de Literatura, etc., etc.

Pero lo más grave es lo que ocurrió con motivo del enlace Tetis-Peleo. Se celebra el casamiento de los muchachos, se hace una fiestita en casa, y son invitadas todas las familias más distinguidas del Olimpo. A la Discordia la consideran cache y no le dan pelota. ¡Pero buena era la Discordia para aceptar tranquila semejante falta de consideración social! Se va a la residencia de la novia —como dice *La Razón*,— espera a que pase todo el mundo, a que entren todos, hasta el fotógrafo de EL HOGAR, e intenta colarse.

—¡Eh! —le grita el portero.— ¡Un momento, señora! ¿Tiene usted invitación?

—No..., pero me la mandaron. La debo haber perdido... en el auto, quizá. Pero yo soy...

—No hay caso... ¿Tiene o no tiene la invitación?

—No, no la tengo...

—Entonces, señora, raje.

—¡Rajar, rajar! ¿Es mi destino, ¡oh dioses!, rajar de todas partes?

Y, furiosa, saca de la cartera una manzana de oro, que lleva la inscripción "A la más bella", y la arroja al festín. ¡Y se armó la gorda! Entonces —como ahora— todas se creían "la más bella" y todas aspiraban a quedarse con la manzana. ¿Cómo solucionar el conflicto? Interviene Júpiter, pone un poco de orden, se realizan unas cuantas ruedas eliminatorias, y quedan, por fin, como finalistas, Juno, Minerva y Venus.

—¡Un jurado, un jurado! —reclama la muchedumbre, sin saber lo que pide.

Y se hace la gran pavada que ha perdurado a través de los siglos: se nombra a un jurado: se nombra a Paris para que elija entre las tres a la más papa.

Naturalmente, en cuanto las tres damas que aspiraban al premio se enteraron del nombramiento del jurado, lo primero que se le ocurrió a cada una fué sobornarlo. Porque el origen del jurado y del soborno, señores, se pierde en la procelosa noche de los tiempos.

Y empezaron *a trabajarlo* a Paris. Minerva le promete transformarlo en el más ilustre de los guerreros. Y Paris no agarra. Juno le promete nada menos que el imperio de Asia. Y Paris tampoco agarra. Por fin, Venus demuestra ser la más sabia de todas. Observa al jurado, que es joven, hermoso y donjuanesco. La diosa entorna los ojos, y piensa:

"Es lindo. Tan lindo como los peluqueros que recortan melenas."

Y añade, tras breve reflexión:

"Debe tener la psicología de un recortador de melenas."

Y lo ataca. Se desprende de la superflua toilette, y le pregunta:

—¿Qué te parezco, rico?

—¡Me pareces un sueño! ¡Eres divina! ¡Cualquiera te confundiría con la Pola Negri!

—Pues bien, ¡poroto! Si me das la manzana, te prometo algo mejor.

—¿La Gloria Swanson?

—¡Mejor aún! Te prometo a Helena.

¡Y allí fué Troya! Allí fué la guerra de Troya, precisamente. Porque la familia de Helena tuvo un gran disgusto con la familia de Paris y... Y lo demás, señores, lo cuenta Homero en *La Ilíada* y *La Odisea*.

Por lo que se ve, que ninguna relación guardan entre sí la manzana del Paraíso con la manzana de la Discordia, tan lamentablemente confundidas por don Miguel de Unamuno. Quien pudiera haber redondeado el párrafo en cuestión de esta manera: "Adán, desterrado del Paraíso, su patria, ¡cuánto debió recordar el egridulzor de la manzana de la discordia de Newton!..."

——— :: ———

NO hace muchas semanas elogiaba en estas mismas columnas la santa ignorancia que, respecto a la ruleta, demostraban el Director de EL HOGAR, los linotipistas, los correctores, etc. Y ahora me doy cuenta de que esta ignorancia es mucho más general de lo que se cree. Tomemos, por ejemplo, el Diccionario de la Real Academia Española. Dice:

> *RULETA.—Juego de azar para el que se usa una rueda horizontal giratoria, dividida en* **36** *casillas radiales, numeradas y pintadas alternativamente...*

¡Lástima grande que quede tan lejos la ruleta de la Real Academia Española! Porque es preciosa: ¡no tiene cero!

Consultemos ahora el *Espasa*, que dice, con su acostumbrada originalidad:

> *RULETA.—Juego de azar para el que se usa una rueda horizontal giratoria, dividida en* **36** *casillas radiales, numeradas y pintadas alternativamente...*

Ya lo veis: *36* casillas dice en la parte lexicográfica que ha *fusilado* directamente de la Academia. Pero en la parte enciclopédica, que viene a renglón seguido, dice:

> *...la ruleta, que se introdujo en Francia por los años 1760... siendo jefe de policía el señor de Sartine... hubo de ser prohibida en 1838... está dividida en* **37** *sectores (o 38 si los ceros son dos)...*

¿Por qué dice aquí que las casillas son 37, cuando algunas líneas antes dijo que 36? Pues, porque así como la parte lexicográfica está *fusilada* de la Academia, la parte enciclopédica... pertenece al *Larousse*. Que dice:

> *Après avoir été introduit en France sous le lieutenant de police de Sartine, en 1760, le jeu de roulette fut supprimé en 1838... Les parois sont divisées en* **trente-sept** *cases... (certaines roulettes ont un double zéro, ce qui porte le nombre des cases à trente-huit).*

Esto le ocurre al *Espasa* por abarcar demasiado, por *fusilar* aquí y allá. Lo mejor es conformarse con una sola cosa. Idéntico contratiempo les pasó a Llacoy y a Antía: por querer multiplicar sus actividades se encuentran hoy en el *sofronistero*, o sea "la casa en que uno se hace sabio", elegante eufemismo empleado por Platón para designar a la cárcel...

——— :: ———

¡BASTA de erudición! Vamos ahora a la literatura intrascendente, a la poesía... y con acompañamiento de guitarra.

Los versos que voy a citar son del conocido novelista italiano Guido da Verona, y figuran en las páginas 177 y siguientes de su obra *Il libro del mio sogno errante*. Empiezan así:

5

libras esterlinas de premio

para los aficionados a la pesca

(a la pesca de libras)

Semanalmente se premiarán con **cinco** libras esterlinas a los que remitan las cinco mejores **perlas** a juicio de nuestro **Pescatore**. No se admiten **perlas** anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, **o si non, non.**

Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Julita Juárez, de Mar del Plata.
Gracián, de esta capital.
Atisor, de esta capital.
Charles Edwar French, de esta capital.
Pery, de esta capital.

IL TANGO DELLA MALINCONIA

Rosa **Catáuro**, *Josè Beladoco*
sono seduti alla fiamma del fuoco:
ha cinquant'anni Josè Beladoco,
Josè Beladoco..

Forse **Catáura** *ne ha dieci di meno,*
e fatta croce dei polsi al bel seno,
guarda in silenzio l'espada cileno,
l'espada cileno.

Interrumpamos un instante la lectura para meditar y fijar ideas. Estamos, señores, ante un tango: el "Tango de la melancolía". Como cadencioso y rítmico, no puede pedirse más. Los protagonistas son: el torero chileno José Beladoco y una doña Rosa, que a ratos se llama *Catáuro* y a ratos *Catáura*. Admiremos lo castizo de los apellidos: Catáuro, Beladoco... Admiremos la existencia de toreros chilenos. Y, sobre todo, ese dejo compadrón que consiste en repetir, al final de cada terceto, las últimas palabras, procedimiento retórico que nos trae al espíritu remembranzas lunfardas: "me pianté del bulín, me pianté..."

No puedo reproducir todo el tango porque, como todos los tangos, es latoso y monótono. Contentaos con saber que el chileno José Beladoco rememora sus grandes triunfos en las corridas de toros, sobre todo cuando, en el momento de matar, le gritaban:

"Josito! Josito!..." La folla inpazziva
il toro cadeva, girava, moriva...

Naturalmente, *Josito* es el diminutivo de José... Sin embargo, los espectadores de las corridas de toros parece que son insaciables: No sólo reclaman en la arena la presencia de los grandes toreros, tales como *Josito* y Gallito, sino que también la de sus respectivas esposas:

gli hidalghi di Spagna volevan Gallita

¿Qué es *Gallita*? El señor Guido da Verona — que es muy meticulosito él cuando hace tangos — nos lo aclara en una nota, al pie de la página:

Gallita, moglie dell'espada Gallo, bellissima danzatrice di sangue gitano.

¡Ya está! ¡Es la Pastora Imperio! Pero... ¿por qué la llama *Gallita*? ¡Porque es la esposa del Gallo! Entonces será Gallina... Y no: es *Gallita*, ya que debe rimar con el resto del terceto:

Ma il tempo è lontano, la storia è finita;
le Arene di Spagna gridavan Bombita...

A todo esto ¿qué se ha hecho Rosa Catáuro o Catáura? Baila, señores, lo mismo que *Gallita*:

Sapeva moresche, fandanghi ed olé,
munneire a due tempi, gitane su tre,
la zamacuca che amava Josè,
che amava Josè.

¿Qué es la *zamacuca*, que amaba José, el *toreador* chileno? La nota respectiva aclara: *"Danza nazionale chilena."*

¿Y cómo acaba todo, señores? Pues con un tango, con el genuino tango argentino de la *malinconía*. Rosa Catáura y José Beladoco, se preguntan:

Ma chi sarà chi ci suona in giardino
questo bellissimo tango argentino?
Son tre chitarre con un mandolino,
giù nel giardino.

Tres guitarras y un mandolín... la perfecta orquesta típica. Y suenan, por fin, las voluptuosas notas de la *"danza nazionale argentina"*:

E il tango dice:
Olì! Olé!
là nella pampa
di Santa Fè
là nella pampa
Olì! Olé!
quand'è la sera
chissà perchè
...Olì olì!
...Olì olè!

¡Precioso! ¡Por fin el tango argentino ha salido del arrabal porteño para orearse un poco por el mundo, y ha visitado caprichosamente a Toledo, Chile, Santa Fe y Civitavecchia!

Cuando el señor Guido da Verona necesite algún otro tango argentino para sus novelas, puede hacer libre uso de este, que le ofrezco desinteresadamente:

Mi sun turero,
¡porca miseria!
¡Vado a la feria
a turear!
¡Viva Siviglia,
per la Madona!
¡E il Mussolini,
la Mussilona,
e i tagliarini
di Santa Fè!
¡La violeta,
la và, la và!
...larì, larì,
...larà, larà!

——— :: ———

Un título de *La Nación*, del 7:

La celebración de las **bodas de plata** *de La Fraternidad.*

Y, luego, en el texto:

La comisión auxiliar de los festejos que se realizarán en Concepción del Uruguay con motivo de celebrarse el **cincuentenario** *de la fundación de* **La Fraternidad**...

¿Son cincuenta o veinticinco años? Deben ser cincuenta. Pero, como dice Shakespeare en el *Hamlet*: "Fraternidad, *thy name is woman!*", se quita veinticinco de golpe.

——— :: ———

Del calendario rural de *La Granja*, del 17 de abril:

Este es generalmente el mes más a propósito para marcar las haciendas. Para marcar los pollitos, el mejor método es hacerlos enlazar a lazo corto en el corral por un hombre diestro que los saca fuera a la cincha de su caballo manso.

Francamente, por manso que sea el caballo, me parece una crueldad atroz tratar de esta manera a los pobres pollitos.

——— :: ———

LEO en el diario de Cochabamba (Bolivia) *El Republicano*, del 18 de abril último, la triste noticia:

SE HUNDIÓ EL PISO
DEL TEATRO COLÓN

BUENOS AIRES, 17. — *Se hundió el piso del Teatro Colón cuando se verificaba la función nocturna. La mayoría de los asistentes a platea resultaron heridos levemente, y muchos de ellos cayeron a los sótanos del teatro.*
Los concurrentes a palcos y galerías no sufrieron accidentes de gravedad.

Todos vosotros, señores, recordáis las trágicas circunstancias de la catástrofe: Ocurrió en la noche del 17 de abril, día patrio de Buenos Aires. La función era de gala. Se representaba la hermosa ópera nacional de José Batlle y Ordóñez titulada *Don Juan Moreira*. Y en la precisa escena en que Moreira le canta a Vicenta aquello tan bonito de

¿No es verdad, ángel de amor,
que en esta apartada orilla...?

¡Zás!, se hunde la platea, y las aguas del Mississipí invaden el escenario. Murieron cuatrocientas personas, ocho concejales, tres periodistas y una bataclana.

——— :: ———

Bajo el título de *Cosas de Pasteur*, leo en *Don Goyo*:

A pesar de su larga práctica médica, no podía resistir Pasteur la vista de los cadáveres en la sala de autopsias, y al presenciar alguna operación, salía del anfiteatro verdaderamente enfermo.
Una vez, uno de sus alumnos le preguntó:
— Maestro: si tanto le repugna esto, ¿por qué viene usted?
— Porque debo dar el ejemplo — contestó Pasteur.

De ser rigurosamente histórica la anécdota, Pasteur hubiera terminado sus gloriosos días en la cárcel. ¿Por qué? Por ejercicio ilegal de la medicina. En Francia son muy severos en estos casos, y no le van a permitir que ejerza de médico un simple químico, por más Pasteur que sea.

——— :: ———

LEO en un folleto publicado por el Anglo Argentino, con motivo de su primer cincuentenario:

Consecuente con su política de mantenerse siempre en el plano más elevado del progreso la Compañía ha querido anticiparse a la realización completa de su nuevo plan de mejoras inaugurando sus primeras líneas de ómnibus con una **flota** *de cuarenta coches que efectúan servicios en combinación con la línea subterránea, en la zona Oeste del Municipio.*

¡Por fin! ¡Y durante cuánto tiempo hemos echado de menos esta flota! Ahora, ya puede llover, que cruzaremos sin inconvenientes la calle Yatay, el bajo de Belgrano, Palermo y la Boca.

——— :: ———

EN la sección de huecograbado de *La Prensa*, del 27 de marzo, en la leyenda de una fotografía:

En un oasis del Sahara. — Zoco de **ovejas** *en el cual se mantiene a estos animales sujetos unos a otros por los cuernos.*

Eso ocurre en el Sahara. Aquí, no. Aquí no se sujeta a nadie por los cuernos, y menos aún a las ovejas, que no los tienen.

——— :: ———

En la crónica policial de *La Argentina*, del 2:

Acto seguido se precipitó sobre Moharet, que se debatía entre la sangre y con dos formidables tajos lo **degolló**, *seccionándole brutalmente la aorta...*

También, se trataba de una aorta salida de madre. Desconfíese de las aortas que llegan hasta la garganta: nunca acaban bien.

——— :: ———

EL diario montevideano *El Plata*, del 7, a propósito de los suizos:

...los súbditos de Guillermo Tell...

Que es como si dijera de nosotros: "los súbditos de San Martín".







El cine al alcance de todos con un Cine-Kodak



Se puede sujetar a nivel de la cintura.

La cinematografía casera en que todos los miembros de la familia pueden tomar parte es ya un hecho: basta conectar el proyector Kodascope y en la pantalla aparecen las travesuras de Jorgito, los pasatiempos de los mayores o los acontecimientos deportivos o políticos más interesantes.

Y lo más bonito del caso es que se trata de una cinta tomada por uno mismo con un Cine-Kodak, que no es sino una Kodak para "filmar".

El cine por el método Kodak cuesta la sexta parte del de tomar películas profesionales y un equipo completo (consistente en Cine-Kodak, Kodascope y pantalla) se consigue por $ 530.- m|n.

Sin gasto adicional alguno por parte del aficionado, nos encargamos de revelar la película y remitirla lista ya para su proyección.

Véanse el Cine-Kodak y el Kodascope en los comercios de artículos Kodak o pídasenos folleto descriptivo.



Se puede sujetar a nivel de la vista.

Kodak Argentina Ltda., 434, Paso, 438, Buenos Aires



Factores imprescindibles en todo servicio de "lunch":

la riqueza de los elementos que deben constituirlo: platería, cristalería, mantelería, vajilla, etc., la elegancia para presentar todo eso reunido, y la excelencia del mismo "lunch".

Tal es el concepto que ha orientado siempre a la dirección de "LOS DOS CHINOS". Y, consecuente con él, realiza constantemente una labor no superada, con la ventaja, además, de que sus presupuestos se ajustan a todas las circunstancias.

CONFITERIA
LOS DOS CHINOS
Chacabuco esq. Alsina
Buenos Aires

Pídanse informes telefónicos, solicítense presupuestos, etc.

Unión Telefónica 37, Rivadavia 6096-6097

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos